

CATALOGUE No. ^{C-7}

54-204

ANNUAL - ANNUEL



SHIPPING REPORT

PART III

Coastwise Shipping

TRANSPORT MARITIME

PARTIE III

Navigation nationale

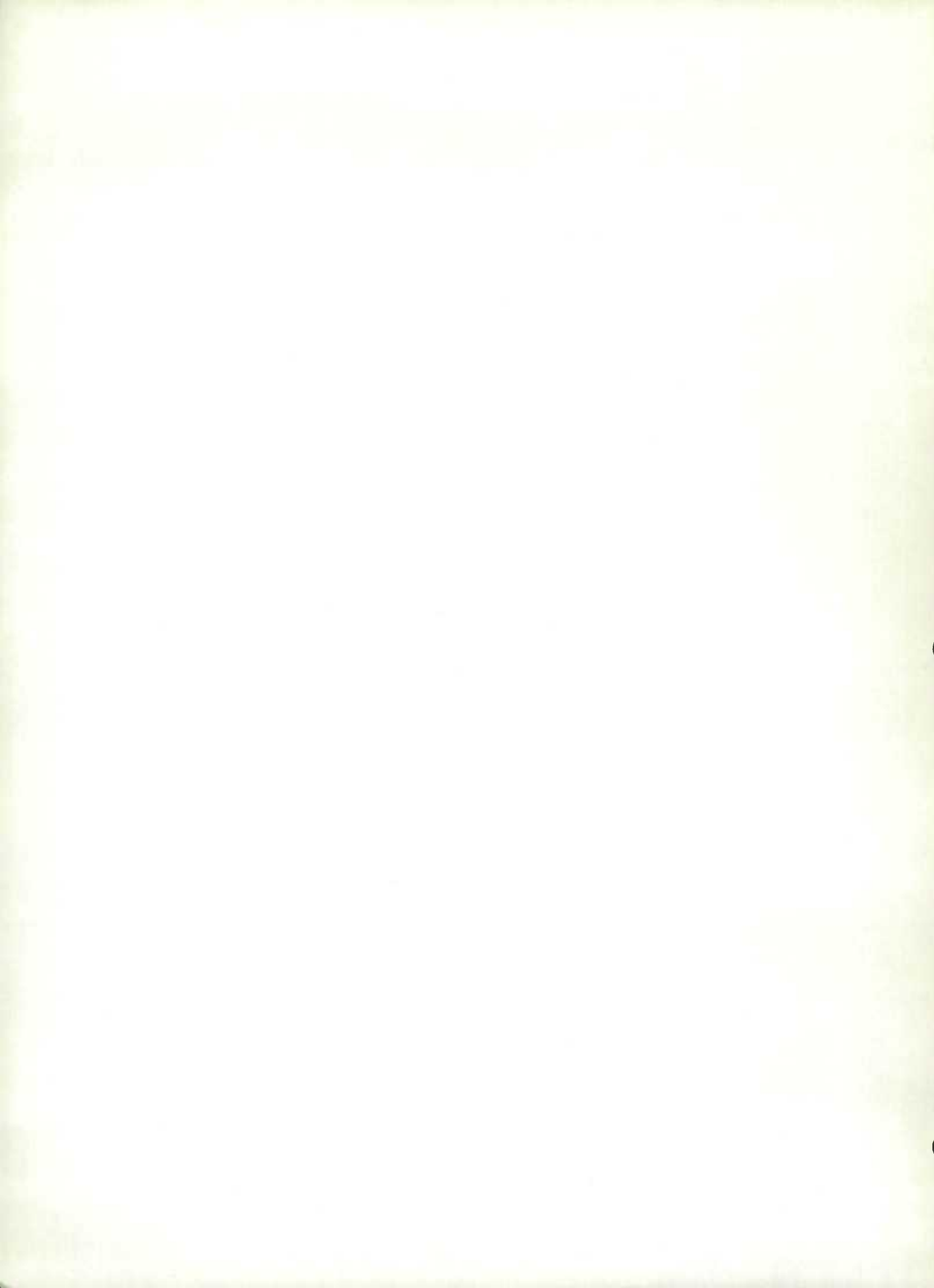
1968

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

The contents of this document may be used freely but DBS should be credited when republishing all or any part of it.

Le présent document peut être reproduit en toute liberté pourvu qu'on indique qu'il émane du B.F.S.



DOMINION BUREAU OF STATISTICS — BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE
Transportation and Public Utilities Division — Division des transports et des services d'utilité publique
Transportation Section — Section des transports

SHIPPING REPORT

PART III

Coastwise Shipping

TRANSPORT MARITIME

PARTIE III

Navigation nationale

1968

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

March • 1971 • Mars
8702-536

Price—Prix: \$1.50

Information Canada
Ottawa

Reports Published by the
Transportation and Public Utilities Division
dealing with

WATER TRANSPORT

Bulletins publiés par la
Division des transports et des services d'utilité
publique traitant les

TRANSPORT PAR EAU

Catalogue
number

—
Numéro de
catalogue

Periodical — Périodiques

- 54-001 Summary of Canal Statistics—April to December — Statistique sommaire des canaux—avril à décembre, M., Bil.
- 54-002 Shipping Statistics, M., E. — A.

Annual — Annuels

- 54-201 Canal Statistics, E. — A.
- 54-202 Shipping Report: Part I, International Seaborne Shipping (by Country) — Transport maritime, Partie I: Transport maritime international (par pays), Bil.
- 54-203 Shipping Report: Part II, International Seaborne Shipping (by Port) — Transport maritime: Partie II; Transport maritime international (par port), Bil.
- 54-204 Shipping Report: Part III, Coastwise Shipping — Transport maritime: Partie III, Navigation nationale, Bil.
- 54-205 Water Transportation, E. — A.
- 54-206 Shipping Report: Part IV, Origin and Destination for Selected Ports — Transport maritime: Partie IV, Origine et destination pour certains ports, Bil.
- 54-207 Shipping Report: Part V, Origin and Destination for Selected Commodities — Transport maritime: Partie V, Origine et destination de certaines marchandises, Bil.
- 54-208 Shipping Report: Part VI, Commodity Flow Charts for Selected Commodities, E. — A.

M. — Monthly
Mensuel

E. — English
A. — Anglais

Bil. — Bilingual
Bilingue

In addition to the selected publications listed above, the Dominion Bureau of Statistics publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available free on request from the Dominion Bureau of Statistics, Ottawa 3.

Outre les publications ci-dessus énumérées, le Bureau fédéral de la statistique publie une grande variété de rapports statistiques sur le Canada tant dans le domaine économique que social. On peut se procurer gratuitement un catalogue complet des publications courantes au Bureau fédéral de la statistique, Ottawa 3 (Canada).

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

Tables 1 to 5—See Shipping Report: Part I

Tableaux 1 à 5—Voir Transport Maritime: Partie I

Tables 6 to 10—See Shipping Report: Part II

Tableaux 6 à 10—Voir Transport Maritime: Partie II

	Page
Introduction	5
Table	
11. Cargoes Handled at Canadian Ports in Coastwise Shipping	10
12. Cargoes Loaded at Canadian Ports in Coastwise Shipping, by Commodity and Geographic Area	78
13. Cargoes Unloaded at Canadian Ports in Coastwise Shipping, by commodity and Geographic Area	81
14. Vessel Arrivals and Departures in Coastwise Shipping, by Port	84
15. Vessels Departed from Canadian Ports in Coastwise Shipping, by Rig and Size	97
16. Tugs Departed from Canadian Ports in Coastwise Shipping	99
17. Tonnage of Cargo Loaded and Unloaded at Canadian Ports in Inter- and Intra-Provincial Trade by Province	102
18. Cargo Loaded and Unloaded in Coastwise Shipping by Vessels of Foreign Registry, with Number of Departures and Arrivals and Registered Net Tonnage, excluding Vessels in Ballast	102

Appendix

A. Number and Registered Net Tonnage of, and Tons of Cargo Unloaded and Loaded by, Vessels Arrived at and Departed from Canadian Ports in Coastwise Shipping 1942-1968	103
B. List of Ports	104
C. List of Commodities	107

	Page
Introduction	5
Tableau	
11. Navigation nationale: marchandises manutentionnées dans les ports canadiens...	10
12. Navigation nationale: embarquements, par marchandise et par région	78
13. Navigation nationale: débarquements, par marchandise et par région	81
14. Navigation nationale: navires entrés et sortis	84
15. Navigation nationale: navires sortis, selon le mode de propulsion et la jauge	97
16. Navigation nationale: remorqueurs sortis	99
17. Commerce provincial et interprovincial: marchandises (en tonnes) embarquées et débarquées, par province	102
18. Navigation nationale: marchandises embarquées et débarquées par les navires immatriculés à l'étranger, nombre de navires entrés et sortis et jauge nette au registre, à l'exclusion des navires sur lest	102

Appendice

A. Navigation nationale: nombre des navires entrés et sortis et leur jauge nette au registre, et marchandises embarquées et débarquées (en tonnes) 1942-1968	103
B. Liste des ports	104
C. Liste des marchandises	107

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- r revised figures.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique.

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.

INTRODUCTION

This publication presents statistics on the commodity and vessel traffic between Canadian ports.

Source

Shipping statistics are compiled from reports completed by operators or agents of vessels entering and leaving Canadian ports. Reports are not required for naval or fishing vessels, and craft of less than fifteen registered net tons. Customs officials act as agents for the Dominion Bureau of Statistics in collecting forms at customs ports; returns for non-customs ports are forwarded through the nearest customs office. Operating data are collected for vessels calling at coastal and Great Lakes ports, but regions such as Lake Winnipeg and the MacKenzie River are not included in the survey.

Treatment of Data

Only data relating to those vessels which are engaged in port-to-port transportation of goods and/or passengers for compensation have been included; all intra-port movements have been excluded.

The term "international seaborne shipping" is used for vessels classed as being in foreign service, that is when (1) the vessel arrives from or departs for a foreign port; or (2) cargo is loaded for or unloaded from a foreign port; or (3) the registry of the vessel is other than Canadian or British Commonwealth (even though the vessel may have sailed between two Canadian ports).

A vessel is classed as being in coasting service if (1) it is of Canadian or British Commonwealth registry, sails between two Canadian ports, and loads or unloads no foreign freight; or if (2) it is of foreign registry, but is granted a waiver to engage in coasting service.

A vessel's arrival and departure at ports on a voyage could vary between foreign or coastwise depending on which definition of service is applicable. Because of the variety that is possible in vessel movements, the number of arrivals and departures in either international seaborne or coastwise shipping need not necessarily be the same.

Beginning the count of vessel arrivals and departures on January 1 and ending it on December 31 can cause a disparity in the total number arrived and departed. Vessels entering a port at the end of a year and clearing it the following January would only be counted as an arrival or departure for that year when the movement occurred.

La présente publication contient la statistique du trafic marchandises et du mouvement des navires entre les ports canadiens.

Source

Les statistiques sur la navigation sont établies d'après les données fournies par le personnel ou les agents des navires qui entrent dans les ports canadiens ou qui en sortent. Aucune déclaration n'est requise des navires de forces navales, des bateaux de pêche, ni d'embarcations jaugeant moins de quinze tonnes nettes. Les douaniers agissent à titre d'agents du Bureau fédéral de la statistique et recueillent les formules aux ports douaniers; les déclarations pour les ports non douaniers sont acheminées au bureau douanier le plus proche. Les données d'exploitation sont recueillies pour les navires faisant escale aux ports côtiers et des Grands Lacs, mais certains endroits, comme le lac Winnipeg et le fleuve MacKenzie ne sont pas compris dans le champ de l'enquête.

Traitement des données

Seules les données qui se rapportent aux navires effectuant le transport d'un port à l'autre, de marchandises et de passagers payants, sont indiquées ici; on n'a pas tenu compte des mouvements dont le lieu de départ et d'arrivée est le même port.

L'expression "navigation maritime internationale" englobe trois catégories de bâtiments ou le cargaisons: (1) les navires en provenance ou à destination d'un port étranger, (2) les cargaisons embarquées ou débarquées qui sont destinées à des pays étrangers ou qui en proviennent, (3) les navires immatriculés ailleurs qu'au Canada ou que dans un pays du Commonwealth (même si le navire a navigué entre deux ports canadiens).

La "navigation nationale" englobe: (1) les navires immatriculés au Canada ou dans un pays du Commonwealth qui naviguent entre deux ports canadiens sans embarquer ni débarquer de fret étranger; et (2) les navires immatriculés ailleurs, mais qui détiennent un permis de cabotage.

En raison de la variété des mouvements possibles, l'arrivée et le départ d'un navire peuvent très bien entrer, la première, dans la catégorie de la "navigation maritime internationale", et, le second, dans celle de la "navigation nationale", ou vice versa.

La fait, d'autre part, de prendre l'année civile comme période de référence rend raison des différences qui pourraient exister entre le nombre total de navires entrés et le nombre total de navires sortis. Les navires qui entrent dans un port à la fin de l'année et qui n'en sortent qu'en janvier de l'année suivante ne sont comptés que comme une entrée ou une sortie pour l'année surant laquelle le mouvement s'est produit.

A vessel is considered arriving or departing "in ballast" if cargo is neither unloaded or loaded at a port, regardless of the amount of in transit cargo that may be on board at the time.

Appendix B lists the Canadian ports for which shipping data are tabulated separately, and is derived from the names assigned to the areas of loading or unloading by the respondents. Appendix C consists of a commodity list, based on the *Standard Commodity Classification Manual* published by the Dominion Bureau of Statistics, into which all cargo types are grouped; reference to this appendix will enable users to obtain a complete description of those commodities which have been necessarily abbreviated in the tables.

The term "general cargo" in this publication refers only to commodities which were not specifically identified in shipping reports; it is not intended to indicate any distinction between bulk and other commodities.

The letters "n.e.s." found in the commodity listing mean "not elsewhere specified".

Because of shrinkage and other reasons, loading and unloading figures for a particular commodity in domestic shipping do not always agree; for statistical purposes, however, they are required to be the same.

Some ports frequently engage in "lightering"; in cases where cargo is loaded or unloaded in the harbour rather than at a dock or wharf, the tonnage is included with the port totals. Where trans-shipments are made outside a harbour, or at mid-stream, the cargo handled is treated as a loading or unloading at the nearest port. Ports which have handled lightered commodities include Botwood, Goose Bay, Charlottetown, Bathurst, Campbellton, Chatham, Bic Anchorage, Rimouski, Chicoutimi, Trois-Rivières, Varennes, and Rivière-du-Loup.

All volume data are presented in tons of 2,000 pounds.

It should be noted that due to corrections made throughout the year, statistics contained in this publication may differ from that released as preliminary data in the monthly *Shipping Statistics*.

Un navire est considéré entré ou sorti, "sur lest" si la cargaison n'est ni embarquée ni débarquée à un port, nonobstant la quantité de marchandises en transit qui se trouve à bord.

L'Appendice B comprend la liste des ports canadiens pour lesquels on calcule séparément les statistiques sur la navigation. Cette liste est établie en fonction des zones d'embarquement et de débarquement indiquées par les déclarants. L'Appendice C présente la liste des marchandises, basée sur le *Standard Commodity Classification Manual* publié par le Bureau fédéral de la statistique et dans lequel sont énumérés tous les genres de marchandises; les utilisateurs désireux de connaître la description complète des marchandises — qu'il nous a fallu nécessairement abrégé dans les tableaux — feraient bien de consulter cette liste.

L'expression "Marchandises diverses" s'applique, dans la présente publication, uniquement aux marchandises qu'on n'a pas dénomées avec précision dans les questionnaires; on ne fait pas de distinction entre les marchandises en vrac et les autres marchandises.

Les lettres "n.d.a." dans la liste des marchandises signifient "non dénommé ailleurs".

A cause du coulage et d'autres pertes de même nature, il arrive que le poids de certaines marchandises embarquées ne concorde pas avec celui des marchandises débarquées; toutefois, pour les besoins de la statistique, les deux doivent être identiques.

Dans certains ports, les marchandises sont fréquemment embarquées ou débarquées "par allège" plutôt qu'à un dock ou un quai; le tonnage est alors compris dans le tonnage totale du port. Dans le cas de transbordements à l'extérieur d'un port, ou au milieu du courant, l'embarquement ou le débarquement est compté pour le port le plus proche. Les ports de Botwood, Goose Bay, Charlottetown, Bathurst, Campbellton, Chatham, Rimouski, Chicoutimi, Trois-Rivières, Varennes et Rivière-du-Loup ont procédé à l'embarquement et au débarquement de marchandises "par allège".

Toutes les données pondérales sont présentées en tonnes de 2,000 livres.

Il est à noter qu'en raison de corrections effectuées pendant l'année, les statistiques de la présente édition peuvent différer de celles qui ont été publiées à titre préliminaire dans le bulletin mensuel *Shipping Statistics*.

ANALYSIS OF DATA

Trading between Canadian ports during 1968 advanced 2.3 per cent to 56,155,292 tons unloaded from 54,868,302 tons in the previous year. Vessel arrivals and departures in coastwise shipping numbered 177,746 or down 7.3 per cent from 1967. Average vessel net registered tonnage rose to 1,017 tons from 913 tons, illustrating the use of larger capacity vessels.

Ports in Newfoundland handled significantly more merchandise than in either of the previous two years; 1968 volume stood at 3,579,831 tons against 2,921,191 tons in 1967 and 3,549,376 tons in 1966. This increase developed from the shipment of 247,018 tons of iron ore from Bell Island stockpiles, left standing since the mine closure in 1966. In addition, Corner Brook received more pulpwood to push the port total to 449,557 tons from 329,364 tons, while the fuel oil intake at Holyrood moved upwards to 409,889 tons from 311,752 tons. More general cargoes through the ferry terminal at Port-aux-Basques were instrumental in the volume improvement to 454,601 tons from 386,646 tons. The provincial capital, St. John's at 586,182 tons was within 1.0 per cent of 1967; one-half the tonnage consisted of fuel oil.

Prince Edward Island handled 645,571 tons of waterborne commerce in 1968 against 562,970 tons of domestic shipping in 1967. The leading cause was more (up 114,437 tons) to 592,652 tons of fuel oil and gasoline at Charlottetown; however lesser fuels were handled in foreign shipping.

The volume of merchandise through Nova Scotia ports pushed forward by 12.6 per cent to 6,017,245 tons from 5,344,845 tons, largely a consequence of traffic at Sydney, which was boosted by Labrador iron ore to a total of 2,082,322 tons from 1,633,445 tons. Halifax, the province's leading port was fractionally lower at 2,524,368 tons; 2,225,879 tons or about 90.0 per cent of the total consisted of fuel oil and gasoline. The next ranking cargo, wheat, had increased to 158,126 tons from 139,508 tons. Quantities of gypsum from Little Narrows had grown to 263,149 tons from 202,195 tons.

Domestic shipping at New Brunswick ports contracted by somewhat under 5.0 per cent to 2,057,814 tons, the decline being dictated by lower volumes of fuels at Saint John which contributed 1,331,184 tons of the provincial total. Domestic shipping at the next two ranking ports, Newcastle and St. Stephen, were largely restricted to incoming fuel oil and gasoline. Newcastle tonnage fell off by 12,939 to 166,726 tons, while St. Stephen expanded by 27,078 to 161,078 tons.

ANALYSE DES DONNÉES

Entre 1967 et 1968, le trafic entre ports canadiens a progressé de 2.3 p. 100, passant de 54,868,302 à 56,155,292 tonnes de marchandises débarquées. Il y a eu 177,746 entrées et sorties dans le cadre de la navigation nationale, ce qui représente une diminution de 7.3 p. 100 par rapport à 1967. La jauge nette moyenne au registre est passée de 913 à 1,017 tonnes; cet accroissement est attribuable à l'utilisation de navires de plus fort tonnage.

Dans les ports de Terre-Neuve, on a manutentionné sensiblement plus de marchandises qu'au cours des deux années précédentes (3,579,831 tonnes contre 2,921,191 tonnes en 1967 et 3,549,376 tonnes en 1966). Cet accroissement provient de l'expédition de 247,018 tonnes de minerai de fer qui avaient été stockées à l'Île Bell depuis la fermeture de la mine, en 1966. En outre, le port de Corner Brook a reçu plus de bois à pâte, ce qui a porté le volume total de son trafic à 449,557 tonnes contre 329,364 tonnes, tandis que les arrivages de mazout au port de Holyrood sont passés de 311,752 tonnes à 409,889 tonnes. L'accroissement des activités de transbordement au terminus de Port-aux-Basques a contribué à faire passer le volume du trafic dans ce port de 386,646 tonnes à 454,601 tonnes. Le trafic dans le port de Saint-Jean, la capitale provinciale, a été de 586,182 tonnes, soit 1.0 p. 100 de moins qu'en 1967; la moitié du tonnage se composait de mazout.

A l'Île-du-Prince-Édouard, dans le cadre de la navigation nationale, on a manutentionné 645,571 tonnes de marchandises en 1968, comparativement à 562,970 tonnes en 1967. Cette augmentation provient principalement du mazout et de l'essence manutentionnés dans le port de Charlottetown (114,437 tonnes de plus pour un total de 592,652 tonnes); toutefois, le trafic international de combustible a diminué.

Le volume des marchandises manutentionnées dans les ports de la Nouvelle-Écosse s'est accru de 12.6 p. 100, passant de 5,344,845 tonnes à 6,017,245 tonnes, grâce surtout à l'accroissement des débarquements de minerai de fer, en provenance du Labrador, dans le port de Sydney dont le trafic est passé de 1,633,445 tonnes à 2,082,322 tonnes. A Halifax, principal port de la province, le trafic a diminué légèrement (-2,524,368 tonnes); le mazout et l'essence, avec 2,225,879 tonnes, sont intervenus pour environ 90.0 p. 100 du trafic total. Le trafic de blé-marchandise qui vient au troisième rang—est passé de 139,508 tonnes à 158,126 tonnes. Les embarquements de gypse à Little Narrows sont passés de 202,195 tonnes à 263,149 tonnes.

La navigation nationale dans les ports du Nouveau-Brunswick a diminué d'un peu moins de 5.0 p. 100 pour tomber à 2,057,814 tonnes; ce ralentissement est attribuable à la diminution des quantités de combustible manutentionnées au port de Saint-Jean où le trafic total a été de 1,331,184 tonnes. A Newcastle et St. Stephen, ports qui, par ordre d'importance, viennent immédiatement après Saint-Jean, le trafic national s'est limité, en grande partie, aux arrivages de mazout et d'essence. Le tonnage à Newcastle a diminué de 12,939 tonnes pour tomber à 166,726 tonnes, tandis que celui à St. Stephen s'est accru de 27,078 tonnes pour atteindre 161,078 tonnes.

Quebec ports recorded a 4.5 per cent gain to 27,483,449 tons from 26,297,994 tons in the previous year. Lesser grains into Montreal had driven the port total down 4.0 per cent to 8,177,792 despite substantially more tanker cargoes of fuel oil and gasoline. Iron ore from Sept-Îles-Pointe-Noire to Sydney and the Great Lakes boosted port volume to 4,472,428 tons from 3,500,180 tons in 1967. Baie Comeau registered less grains for a decline to 1,421,271 tons from 1,734,998 tons, while new elevator facilities at Port Cartier had their first full year of operation, handling 811,040 tons of wheat against only 222,500 tons in 1967.

Havre St. Pierre loaded 1,747,495 tons of ilmenite ore compared to 1,761,155 tons in 1967 for Sorel, which handled less wheat and more fuel oil for an overall volume of 2,319,144 tons (down 9,000). Quebec City's domestic shipping showed a downward turn to 3,115,906 tons from 3,406,126 tons due to less wheat and barley. Trois-Rivières similarly reported less wheat and also less pulpwood for a 9.0 per cent loss to 1,129,798 tons. New facilities at Valleyfield make it more important as a diversified general cargo port; 322,325 tons were handled in 1968 against only 26,649 tons through 1967.

On the Great Lakes there was a 3.0 per cent increase to 33,007,039 tons for Ontario harbours. During the summer shipping was partly halted by a month-long Seaway strike. The leading Ontario harbour, Port Arthur-Fort William was also affected by a two-month strike by grain handlers. The port received or shipped 9,520,883 tons during 1968, the comparable 1967 total of 11,055,409 tons being 16.4 per cent higher. Grains aggregated 6,403,110 tons in 1968 against 8,694,267 tons while iron ore amounted to 1,687,204 tons and 964,893 tons. Hamilton volume rose sharply to 4,589,804 tons from 3,738,144 tons due to a greater inflow of Canadian iron ore. The same factor caused Sault Ste. Marie to advance to 1,886,301 tons from 1,475,794 tons.

A concentration of refineries are largely responsible for shipping activity at Sarnia. Fuel oil, gasoline, lubricating oils and chemicals accounted for over eight tenths of the 1968 volume of 2,725,329 tons, which was a 4.0 per cent betterment over 1967. Toronto's lakefront handled 2,199,355 tons or 4.0 per cent more cargo than the past year; the largest components included fuels,

Le trafic dans les ports du Québec a crû de 4.5 p. 100, passant de 26,297,994 tonnes à 27,483,449 tonnes entre 1967 et 1968. A Montréal, en dépit d'un accroissement notable du trafic de mazout et d'essence, le ralentissement des arrivages de céréales a fait tomber le trafic total de ce port à 8,177,792 tonnes, ce qui représente une diminution de 4.0 p. 100 par rapport à 1967. Les embarquements de minerai de fer à Sept-Îles/Pointe-Noire à destination de Sydney et des ports des Grands Lacs ont contribué à augmenter le trafic du port (4,472,428 tonnes en 1968 contre 3,500,180 tonnes en 1967). A Baie-Comeau, on a manutentionné moins de céréales et le trafic du port est passé de 1,734,998 tonnes à 1,421,271 tonnes. A Port-Cartier, les nouvelles installations de chariots élévateurs, après une année entière d'utilisation, ont permis de manutentionner 811,040 tonnes de blé, contre seulement 222,500 tonnes en 1967.

Au Havre-St-Pierre, 1,747,495 tonnes de minerai d'ilménite ont été embarquées comparativement à 1,761,155 tonnes en 1967 au port de Sorel où le trafic total - 2,319,144 tonnes (-9,000 tonnes) - comprenait moins de blé et plus de mazout. La navigation nationale dans le port de Québec a subi un ralentissement, son trafic passant de 3,406,126 tonnes à 3,115,906 tonnes, à cause d'une diminution des quantités de blé et d'orge manutentionnées. A Trois-Rivières, le trafic du blé et du bois à pâte a ralenti, faisant passer le trafic du port à 1,129,798 tonnes, ce qui représente une diminution de 9.0 p. 100. Le port de Valleyfield, grâce à de nouveaux appareils de manutention, a pu étendre son activité à toute une gamme de marchandises; le trafic y a été de 322,325 tonnes en 1968 contre seulement 26,649 tonnes en 1967.

L'activité des ports des Grands Lacs a crû de 3.0 p. 100 pour atteindre 33,007,039 tonnes dans les ports de l'Ontario. Au cours de l'été, la navigation a été ralentie par la grève d'un mois des employés de la Voie maritime. Le principal port de l'Ontario, Port Arthur-Fort William, a lui aussi ralenti son activité à cause d'une grève de deux mois des débardeurs de céréales. En 1968, on y a débarqué ou embarqué 9,520,883 tonnes de marchandises, contre 11,055,409 tonnes en 1967, soit une diminution de 16.4 p. 100. Le trafic de céréales s'est élevé à 6,403,110 tonnes en 1968, contre 8,694,267 tonnes en 1967, tandis que celui de minerai de fer est passé de 964,893 tonnes à 1,687,204 tonnes. Le volume du trafic au port de Hamilton a atteint 4,589,804 tonnes contre 3,738,144 tonnes, par suite d'une augmentation des arrivages de minerai de fer canadien. Le même facteur a permis au port de Sault-Sainte-Marie de faire passer son trafic de 1,475,794 tonnes à 1,886,301 tonnes.

L'importance du trafic du port de Sarnia s'explique, en grande partie, par le nombre élevé de raffineries qui s'y trouvent. Le mazout, l'essence, les huiles lubrifiantes et les produits chimiques ont répondu pour plus de 80.0 p. 100 du trafic de 1968, qui s'est élevé à 2,725,329 tonnes, soit une augmentation de 4.0 p. 100 par rapport à 1967. Le trafic dans le port de Toronto a atteint 2,199,355 tonnes, soit

coal, cement, salt and wheat. Limestone between Colborne and Clarkson rose to 1,433,962 tons versus only 879,882 tons in 1967. Windsor's docks facing the St. Clair River were 8.0 per cent more active through 1968; salt at 568,555 tons was the most frequently handled cargo of the overall 1,194,061 tons.

Domestic shipping between points on the West Coast dropped back by under 3.0 per cent to 39,426,512 tons from 40,429,707 tons in 1967. Logs and pulpwood made up 14,426,532 tons compared to 14,460,141 tons in the previous year; fluctuations occurred for a considerable number of ports as logging areas moved in new directions. Vancouver handled better than one quarter of the coast's traffic; the port's domestic shipping decreased by less than 1.0 per cent to 10,435,442 tons through 1968. Volume of pulpwood and logs eased back to 4,101,348 tons from 4,185,814 tons, while sand and gravel slipped to 1,863,720 tons from 2,099,545 tons. Fuel oil, pulp and limestone were among products that had gained by over 5.0 per cent.

New Westminster slid downwards 8.0 per cent to 3,381,219 tons, largely a consequence of less wheat shipped to Victoria. Total wheat had fallen to 54,827 tons from 209,904 tons. Log and pulpwood activity was down 5.0 per cent to 1,770,209 tons, while limestone and gravel remained almost stationary at 988,081 tons. Forestry products pulled Campbell River up 10.0 per cent to 2,265,457 tons, Nanaimo was down 1.0 per cent to 1,726,619 tons, Powell River was 9.0 per cent lower at 1,095,670 tons, and Victoria down 16.0 per cent to 1,022,919 tons. Forestry products were lower in these three instances.

The forestry industry was the leading source of cargoes in domestic shipping, contributing 28.2 per cent of the total. This was followed by the mining industry, oil refineries, and agriculture.

4.0 p. 100 de plus que l'année précédente; les principaux éléments en ont été le combustible, le charbon, le ciment, le sel et le blé. Le trafic de pierre calcaire entre Colborne et Clarkson s'est élevé à 1,433,962 tonnes, contre seulement 879,882 tonnes en 1967. L'activité du port de Windsor s'est accrue de 8.0 p. 100 en 1968; le volume total du trafic dans ce port a été de 1,194,061 tonnes et le principal produit a été le sel avec 568,555 tonnes.

La navigation nationale entre les ports de la Côte du Pacifique a diminué d'un peu moins de 3.0 p. 100, passant de 40,429,707 tonnes à 39,426,512 tonnes entre 1967 et 1968. Les billes et le bois à pâte sont intervenus pour 14,426,532 tonnes, contre 14,460,141 tonnes l'année précédente; des variations se sont produites pour un grand nombre de ports à cause du déplacement des nouvelles régions d'abatage. Le port de Vancouver a absorbé plus du quart du trafic de la Côte ouest; en 1968, la navigation nationale y a diminué d'à peine 1.0 p. 100 pour tomber à 10,435,442 tonnes. Le trafic de bois à pâte et de billes a légèrement diminué, passant de 4,185,814 tonnes à 4,101,348 tonnes, tandis que le trafic du sable et du gravier est passé de 2,099,545 tonnes à 1,863,720 tonnes. Le mazout, la pâte et la pierre calcaire sont au nombre des produits dont le trafic s'est accru de plus de 5.0 p. 100.

Au port de New Westminster, le trafic a diminué de 8.0 p. 100, à cause, en grande partie, d'une diminution des embarquements de blé à destination de Victoria. On y a manutentionné 54,827 tonnes de blé, contre 209,904 tonnes en 1967. Le commerce des billes et du bois à pâte a diminué de 5.0 p. 100 pour tomber à 1,770,209 tonnes, tandis que celui de la pierre calcaire et du gravier, avec 988,081 tonnes, n'a pratiquement pas varié. Grâce au bois, le trafic du port de Campbell River s'est accru de 10.0 p. 100 pour atteindre 2,265,457 tonnes, tandis que celui de Nanaimo a diminué de 1.0 p. 100 pour tomber à 1,726,619 tonnes; à Powell River et Victoria le trafic s'est respectivement élevé à 1,095,670 tonnes (-9.0 p. 100) et à 1,022,919 tonnes (-16.0 p. 100). Dans ces trois derniers ports, la quantité de bois manutentionné a diminué.

L'industrie forestière, avec 28.2 p. 100 du trafic, l'industrie minière, les raffineries de pétrole et l'agriculture ont été à la base de l'activité de la navigation nationale.

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
NEWFOUNDLAND / TERRE-NEUVE					
ARGENTIA	CATTLE	23		23	BOVINS
	MEAT, FRESH OR FROZEN	58		58	VIANDE, FRAICHE / CCNG.
	MEAT, CURED		21	21	VIANDE FUMÉE CU SALEE
	MEAT AND MEAT PREP. NES	1		1	VIANDES ET PREP. NDA
	FISH, FRESH OR FROZEN	109	85	194	POISSON, FRAIS CU CCNG.
	BUTTER	18	13	31	BEURRE
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	51	125	176	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL
	WHEAT FLOUR	18	866	864	FARINE DE BLE
	CEREALS MILLED, NES	7	37	44	CEREALES MOULUES, NDA
	BAKERY PROD. INC. FROZEN	8	15	23	PROD. BOUL., PROD. CONG.
	FRESH FRUITS, BERRIES	6		6	FRUITS, BAIES FRAIS
	FRUITS, PREP. CANNED		8	8	FRUITS PREP. EN ECITE
	POTATOES	37	83	120	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH	21		21	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLES, FROZEN	9		9	LEGUMES, CONGÉLÉS
	VEGETABLES, DRIED		62	62	LEGUMES, SECS
	VEGETABLE PREP. NES		7	7	PREP. DE LEGUMES NDA
	SUGAR, NES		544	544	SUCRE, NDA
	MOLASSES, REFINED		25	25	MELASSE, RAFFINÉE
	SUGAR PREPARATIONS	16	24	40	PREP. A BASE DE SUCRE
	MISC. FOOD PREP. NES	2,951	402	3,353	DIV. PREP. ALIM. NDA
	HAY, FORAGE, STRAW	5	206	211	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
	GROUND CEREALS NES	23	569	592	CEREALES MOULUES NCA
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	153		153	PROD. D'ORIGINE ANIMALE
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	621	63	684	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	55		55	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	CIGARETTES	4		4	CIGARETTES
	BOLTS, ROUND TIMBER	293	99	392	BILLOTS, BOIS RONDS
	COAL, BITUMINOUS	16		16	CHARBON BITUMINEUX
	ASBESTOS		33	33	AMIANTE
	SAND AND GRAVEL	33	50	83	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE		35	35	PIERRE CALCAIRE
	STONE, CRUDE NES		7	7	PIERRE BRUTE NDA
	SALT	9	111	120	SEL
	LEATHER		14	14	CUIR
	LUMBER AND TIMBER	602	2,596	3,198	BOIS OUVRE ET CHARRP.
	SHINGLES AND SHAKES		46	46	BARDEAUX, BARD. FACAGE
	VENEER, PLYWOOD	26	57	83	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	COOPERAGE STOCK		23	23	DEMI-PROD. TONNELLERIE
	WOOD FAB. MATERIALS	90		90	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	PULP		19	19	PATE
	PAPERBOARD		47	47	CARTON
	BLOG-PAPER AND BOARD	215	139	354	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	TEXTILE FAB. MTL NES	600	125	725	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	FISH, MARINE ANIMAL OIL		82	82	HUIL. DE POISSON, AN. MAR
	VEG. OILS, FATS NES	102		102	HUIL. MAT. GRAS. VEG. NDA
	METALLIC SALTS		15	15	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES	3	149	152	PROD. CHIM. INORG. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES		29	29	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS	44	3,288	3,332	EXPLCS., AMORCES, DET.
	POTASH		172	172	POTASSE
	FERTILIZERS NES		223	223	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	16		16	MAT. COLOR. FIG. PEINTURE
	CHEM. SPECIALTIES NES		60	60	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE	20	227	247	ESSENCE
	FUEL OIL	373	355	728	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	489	128	617	HUIL. GRAISSE LUBRIF.
	ASPHALTS, ROAD OILS		21	21	ASPHALTE, BITUME LIQD.
	COAL TAR, PITCH	3		3	GOUDRON, ERAI DE BOUIL.
	PETROL. COAL PROD. NES		109	109	DÉRIVE PETR. CHARB. NDA
	STRUCTURAL SHAPES	47	85	132	PROFILES DE CONSTRUCT.
	RAILS & TRACK MATERIAL	5		5	RAILS, MAT. VOIE FERREE
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	256	185	441	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE	38	49	87	FIL METALLIQUE
	ALUMINUM	4		4	ALUMINIUM
	METAL FAB. BASIC PROD.	907	50	957	OUVR. DE BASE EN METAL
	BRICKS, TILES NES	62		62	BRIQUES, TILES NDA
	CEMENT	2,057	226	2,283	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.	1,138		1,138	OUVR. DE BASE CIMENT
	LIME		90	90	CHAUX
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	246	45	291	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	MISC. FABRICATED PROD.	39	12	51	OUVRAGES DIVERS
	TRACTORS		12	12	TRACTEURS
	MACHINERY NES	28	47	75	MACHINES NDA
	RAILWAY ROLLING STOCK	4	35	39	MAT. ROLL. DE CH. DE FER
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	4		4	VOITURES PART., CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS	15	2	17	CAMIONS ET CHASSIS
	ROAD MOTOR VEH. NES	15	35	50	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	1		1	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
	RUBBER TIRES AND TUBES	1	108	109	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	EQUIPMENT MISC.	17	146	163	MATERIEL DIVERS

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TCNS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
ARGENTIA (CONTD. - SUITE)	PERSONAL, HSEHCLD GOODS	46	218	264	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	89	449	538	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	15	56	71	PRODUITS FINIS DIV. NDA
	GENERAL CARGO	7,774	441	8,215	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	19,936 *	13,685 *	33,621 *	TOTAL DU PORT
BAIE VERTE	WHEAT FLOUR		26	26	FARINE DE BLE
	HAY, FORAGE, STRAW		11	11	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
	LOGS		6	6	BILLES
	SALT		650	650	SEL
	WOOD FAB. MATERIALS		20	20	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	ORGANIC CHEMICALS NES		44	44	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
	GASOLINE		4,989	4,989	ESSENCE
	FUEL OIL		15,136	15,136	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		84	84	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	CASTINGS, FORGINGS		65	65	MOUL. PIECES FORGEES
	PLATE & SHEET STEEL		9	9	TOLES, FEUILLES D'ACIER
	STRUCTURAL SHAPES		50	50	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		2	2	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	METAL FAB. BASIC PROD.		1	1	OUVR. DE BASE EN METAL
	CEMENT		70	70	CIMENT
	LIME		203	203	CHAUX
	NON-MET. MIN. BASIC PROD		20	20	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	MACHINERY NES		23	23	MACHINES NDA
	TRUCKS AND CHASSIS		132	132	CAMIONS ET CHASSIS
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS		2	2	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES		146	146	CONTENEURS, FERMETURES
MISC. END PRODUCTS NES	1		1	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO		132	132	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	1 *	21,821 *	21,822 *	TOTAL DU PORT	
BAY ROBERTS	FISH, FRESH OR FROZEN	5	191	196	POISSON, FRAIS OU CONG.
	FISH, SALTED OR CURED	171	552	723	POISSON, SALE OU FUME
	POTATOES		468	468	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH	10		10	LEGUMES, FRAIS
	MISC. FOOD PREP. NES	52		52	DIV. PREP. ALIM. NDA
	COAL, BITUMINOUS	38	5,553	5,591	CHARBON BITUMINEUX
	SALT	622		622	SEL
	LUMBER AND TIMBER	6		6	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	FISH, MARINE ANIMAL OIL	100	3	103	HUIL. DE POISSON, AN. MAR
	FUEL OIL	63		63	MAZOUT
	TRUCKS AND CHASSIS	2		2	CAMIONS ET CHASSIS
	EQUIPMENT MISC.		1	1	MATERIEL DIVERS
	CONTAINERS, CLOSURES	50		65	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	23		23	PRODUITS FINIS DIV. NDA
	GENERAL CARGO	64	386	450	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	1,206 *	7,169 *	8,375 *	TOTAL DU PORT
	BELL ISLAND	IRON ORE AND CONC	247,018		247,018
IRON AND STEEL SCRAP		2,298		2,298	DECHETS DE FER, D'ACIER
COAL, BITUMINOUS			1,150	1,150	CHARBON BITUMINEUX
WASTE AND SCRAP NES		400		400	DECHETS ET REBUTS NDA
GASOLINE			332	332	ESSENCE
FUEL OIL			3,327	3,327	MAZOUT
STRUCTURAL SHAPES		15		15	PROFILES DE CONSTRUCT.
RAILS & TRACK MATERIAL		545		545	RAILS, MAT. VOIE FERREE
PIPES, TUBES: IRON, STEEL		257		257	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
PORT TOTAL		250,533 *	4,809 *	255,342 *	TOTAL DU PORT
BCTWOOD	CEREALS MILLED, NES		62	62	CEREALES M'GULUES, NDA
	MISC. FOOD PREP. NES		3,092	3,092	DIV. PREP. ALIM. NDA
	LUMBER AND TIMBER	35	124	159	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	BLDG. PAPER AND BOARD		563	563	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	WET MACHINE BOARD	13		13	CARTON EN PATE PRESSE
	TEXTILE FAB. MTL NES		131	131	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	GASOLINE		9,707	9,707	ESSENCE
	FUEL OIL		95,760	95,760	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		111	111	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PLATE & SHEET STEEL		403	403	TOLES, FEUILLES D'ACIER
	STRUCTURAL SHAPES		268	268	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	64		64	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	METAL FAB. BASIC PROD.		144	144	OUVR. DE BASE EN METAL
	TRACTORS		22	22	TRACTEURS
	MACHINERY NES	70	512	582	MACHINES NDA
	ROAD MOTOR VEH. NES		5	5	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	EQUIPMENT MISC.		165	165	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHCLD GOODS		272	272	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	50	121	171	CONTENEURS, FERMETURES
MISC. END PRODUCTS NES		950	950	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO	30	1,183	1,213	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	262 *	113,595 *	113,857 *	TOTAL DU PORT	
BURIN	CATTLE		10	10	BOVINS

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
BURIN (CONTD. - SUITE)	MEAT,FRESH OR FROZEN		43	43	VIANDE,FRAICHE / CCNG.
	MEAT AND MEAT PREP.NES		1	1	VIANDES ET PREP.NDA
	FISH,FRESH OR FROZEN	139	36	175	POISSON,FRAIS CU CCNG.
	FISH,SALTED OR CURED	22		22	POISSON,SALE OU FUME
	BAKERY PROD,INC.FROZEN		1	1	PROD.BOUL.,PROD.CCNG.
	FRESH FRUITS,BERRIES		5	5	FRUITS, BAIES FRAIS
	POTATOES		56	56	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH		22	22	LEGUMES, FRAIS
	MISC.FOOD PREP.NES		346	346	DIV.PREP.ALIM.NDA
	GROUND CEREALS NES			273	CEREALES MOUTUEES NDA
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	190		190	PROV.DCRIGINE ANIMALE
	BOLTS,ROUND TIMBER		60	60	BILLOTS,BCIS RCNDS
	COAL,BITUMINOUS		480	480	CHARBON BITUMINEUX
	LIMESTONE		30	30	PIERRE CALCAIRE
	SALT		230	230	SEL
	LUMBER AND TIMBER		470	470	BOIS DCEUVRE ET CHARP.
	VENEER,PLYWOOD		89	89	PLACAGES,CONTRE-PLAC.
	PAPER NES		6	6	PAPIER NDA
	BLDG.PAPER AND BOARD		63	63	PLAQ.CCNR.,PAP/CART.
	TEXTILE FAB.MTL NES		7	7	OVR.EN MAT.TEXT.NDA
	FISH,MARINE ANIMAL OIL		43	43	HUIL.DE PCISSON,AN,MAR
	VEG.OILS,FATS NES	17		17	HUIL.MAT.GRAS.VEG.NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS		142	142	EXPLOS.,AMORCES, DET.
	FERTILIZERS NES		103	103	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	GASOLINE		6,224	6,224	ESSENCE
	FUEL OIL	229	21,260	21,489	MAZOUT
	LUBRICATING OIL,GREASE		392	392	HUILE,GRASSE LUBRIF.
	COAL TAR,PITCH		1	1	GOUDRON,BRAI DE BOUIL.
	PETROL.CCAL PROD.NES		147	147	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	BAR AND RODS,STEEL		1	1	BARRES ET TIGES ACIER
	STRUCTURAL SHAPES		60	60	PROFILES DE CCNRUCT.
	PIPES,TUBES:IRON,STEEL		15	15	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER
	WIRE		28	28	FIL METALLIQUE
	LEAD AND ALLOYS		12	12	PLOMB ET ALLIAGES
METAL FAB.BASIC PROD.		12	12	OVR.DE BASE EN METAL	
ASBESTOS BASIC PRCD.		22	22	OVR.DE BASE AMIANTE	
CEMENT		58	58	CIMENT	
NON-MET.MIN.BASIC PROD		75	75	PROD.MIN.NON-MET.BASE	
MACHINERY NES		159	159	MACHINES NDA	
EQUIPMENT MISC.		31	31	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL,HOUSEHOLD GOODS		1	1	ART.PERS.ET MENAGERS	
CONTAINERS,CLOSURES	21	592	613	CONTENEURS,FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES		12	12	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
GENERAL CARGO	1	452	453	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	619 *	32,070 *	32,689 *	TOTAL DU PORT	
CATALINA	MEAT,FRESH OR FROZEN	20		20	VIANDE,FRAICHE / CCNG.
	MEAT,CURED		8	8	VIANDE FUMEE OU SALEE
	FISH,FRESH OR FROZEN	50	531	581	POISSON,FRAIS CU CCNG.
	FISH,SALTED OR CURED	1,682	1,215	2,897	POISSON,SALE OU FUME
	MILK POWDER		2	2	LAIT EN PCUDRE
	WHEAT FLOUR	7	100	107	FARINE DE BLE
	FRUIT JUICES		2	2	JUS DE FRUIT
	POTATOES		6	6	POMMES DE TERRE
	SUGAR, NES	6		6	SUCRE, NDA
	MISC.FOOD PREP.NES		22	22	DIV.PREP.ALIM.NDA
	COAL,BITUMINOUS	15	189	204	CHARBON BITUMINEUX
	SALT	687	1,497	2,184	SEL
	BLDG.PAPER AND BOARD		2	2	PLAQ.CCNR.,PAP/CART.
	FISH,MARINE ANIMAL OIL		4	4	HUIL.DE PCISSON,AN,MAR
	GASOLINE		2,183	2,183	ESSENCE
	FUEL OIL	185	7,417	7,602	MAZOUT
	PIPES,TUBES:IRON,STEEL		240	240	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER
	METAL FAB.BASIC PROD.		36	36	OVR.DE BASE EN METAL
	MACHINERY NES		9	9	MACHINES NDA
	EQUIPMENT MISC.	20	8	28	MATERIEL DIVERS
CONTAINERS,CLOSURES		50	50	CONTENEURS,FERMETURES	
GENERAL CARGO	8	20	28	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	2,686 *	13,535 *	16,221 *	TOTAL DU PORT	
CLARENVILLE	WHEAT FLOUR	10	30	40	FARINE DE BLE
	SALT		200	200	SEL
	GASOLINE		7,383	7,383	ESSENCE
	FUEL OIL		11,940	11,940	MAZOUT
	PETROL.CCAL PROD.NES		2,200	2,200	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	PORT TOTAL	10 *	21,753 *	21,763 *	TOTAL DU PORT
CORNER BROOK	MEAT,FRESH OR FROZEN	32	75	107	VIANDE,FRAICHE / CCNG.
	MEAT,CURED		40	40	VIANDE FUMEE OU SALEE
	MEAT AND MEAT PREP.NES		72	72	VIANDES ET PREP.NDA
	FISH,FRESH OR FROZEN		2	2	POISSON,FRAIS CU CCNG.
	FISH,SALTED OR CURED	3		3	POISSON,SALE OU FUME
	BUTTER		7	7	BEURRE

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
CORNER BROOK (CONTD. - SUITE)	CHEESE		5	5	FROMAGE
	MILK POWDER		1,127	1,127	LAIT EN POUFRE
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	112	838	950	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL
	WHEAT FLOUR	175	1,248	1,423	FARINE DE BLE
	CEREALS MILLED, NES		356	356	CEREALES MOULUES, NCA
	BAKERY PROD. INC. FROZEN		107	107	PROD. BOUL., PROD. CONG.
	APPLES	4	40	44	POMMES
	DRIED FRUITS		31	31	FRUITS SECS
	FRUIT JUICES	5	33	38	JUS DE FRUIT
	POTATOES	67	337	404	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH	91	51	142	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLE PREP. NES		19	19	PREP. DE LEGUMES NCA
	SUGAR, NES	81	151	232	SUCRE, NDA
	SUGAR PREPARATIONS	1	99	100	PREP. A BASE DE SUCRE
	MARGARINE		15	15	MARGARINE
	MISC. FOOD PREP. NES	541	7,770	8,311	DIV. PREP. ALIM. NDA
	HAY, FORAGE, STRAW	12	78	90	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
	GROUND CEREALS NES		607	607	CEREALES MOULUES NCA
	FEEDS, VEGETABLE ORIGIN	61		61	PROD. D'ORIGINE VEGETALE
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	50		50	PROD. D'ORIGINE ANIMALE
	CONC. COMPLETE FEEDS		45	45	CONC., PRCV. COMPLETES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	28	56	84	BOISSONS NON-ALCOHOLIC.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	20		20	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	BOLTS, ROUND TIMBER		14	14	BILLETS, BCIS RONDS
	PULPWOOD		279,581	279,581	BOIS A PATE
	IRON ORE AND CONC		3,276	3,276	MINERAIS, CONC. DE FER
	ORES AND CONC. NES		21	21	MINERAIS ET CONC. NDA
	IRON AND STEEL SCRAP	104		104	DECHETS DE FER, DACIER
	SAND AND GRAVEL		20	20	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE		85	85	PIERRE CALCAIRE
	SALT	33	745	778	SEL
	CRUDE NON-MET. MIN. NES		23	23	MIN. NON-MET. BRUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER	210	474	684	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	SHINGLES AND SHAKES	2		2	BARDEAUX, BARDE. FACADE
	VENEER, PLYWOOD	81		81	PLACAGES, CONTRE-PLAC.
	NEWSPRINT PAPER	1,000		1,000	PAPIER JOURNAL
	PAPER NES	900	1,018	1,918	PAPIER NDA
	BLOG. PAPER AND BOARD	506	2,944	3,450	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	WET MACHINE BOARD	1	572	573	CARTON EN PATE PRESSE
	TEXTILE FAB. MTL NES	45	410	455	OUVR. EN MAT. TEXT. NCA
	FISH, MARINE ANIMAL OIL		94	94	HUIL. DE POISSON, AN. MAR
	VEG. OILS, FATS NES	12	13	25	HUIL. MAT. GRAS. VEG. NCA
	METALLIC SALTS		1,489	1,489	SELS METALLIQUES
	ORGANIC CHEMICALS NES		21	21	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS	39		39	EXPLOS., AMORCES, DET.
	POTASH		12	12	POTASSE
	FERTILIZERS NES		62	62	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	AGRICULTURAL CHEMICALS		785	785	PROD. CHIM. AGRICOLLES
	PLASTIC MATERIALS	1		1	MATIERES PLASTIQUES
	OVESTUFF, PIGMENT, PAINT	1	65	66	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	CHEM. SPECIALTIES NES		436	436	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE	1,433	32,778	34,211	ESSENCE
	FUEL OIL	10,098	54,561	64,659	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	34	666	700	HUIL. GRAISSE LUBRIF.
	COAL TAR, PITCH	1		1	GOUDRON, BRAI DE BOUIL.
	PETROL. COAL PROD. NES	80	117	197	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	PLATE & SHEET STEEL		53	53	TOLES, FEUILLES DACIER
	STRUCTURAL SHAPES	4	2,013	2,017	PROFILES DE CONSTRUCT.
	RAILS & TRACK MATERIAL		21	21	RAILS, MAT. VOIE FERREE
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	9	478	487	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	COPPER AND ALLOYS		102	102	CUIVRE ET ALLIAGES
	METAL FAB. BASIC PROD.	73	940	1,013	OUVR. DE BASE EN METAL
BRICKS, TILES NES	21		21	BRICKES, TUILES NDA	
GLASS BASIC PRODUCTS		32	32	OUVR. DE BASE EN VERRE	
CEMENT	23,886	12	23,898	CIMENT	
CEMENT BASIC PROD.	38		38	OUVR. DE BASE CIMENT	
NON-MET. MIN. BASIC PROD	25	15	40	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
MISC. FABRICATED PROD.		148	148	OUVRAGES DIVERS	
TRACTORS		15	15	TRACTEURS	
MACHINERY NES	28	1,853	1,881	MACHINES NDA	
RAILWAY ROLLING STOCK		21	21	MAT. ROUL. DE CH. DE FER	
PASS. AUTOS AND CHASSIS		83	83	VOITURES PART., CHASSIS	
TRUCKS AND CHASSIS	1		1	CAMIONS ET CHASSIS	
MOTOR VEHICLE ENGINES		11	11	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
ROAD MOTOR VEH. NES		50	50	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
RUBBER TIRES AND TUBES		38	38	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
EQUIPMENT MISC.	54	376	430	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL, HSEHOLD GOODS	42	379	421	ART. PERS. ET MENAGERS	
CONTAINERS, CLOSURES	6	843	849	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES	16	250	266	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO	2,526	5,768	8,294	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	42,593 *	406,964 *	449,557 *	TOTAL DU PORT	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
FORTUNE	MEAT,FRESH OR FROZEN		37	37	VIANDE,FRAICHE / CGNG.
	MEAT AND MEAT PREP.NES		8	8	VIANDES ET PREP.NDA
	FISH,FRESH OR FROZEN	6	33	39	POISSON,FRAIS CU CGNG.
	FISH,SALTED OR CURED	200		200	POISSON,SALE OU FUME
	DAIRY PROD.EGGS,HCNEY	1		1	PROD.LAIT.,OEUFS,MIEL
	WHEAT FLOUR		545	545	FARINE DE BLE
	CEREALS MILLED,NES		7	7	CEREALES MOULUES,NDA
	BAKERY PROD.INC.FROZEN		3	3	PROD.BOUL.,PROC.CONG.
	MACARONI,CEREAL PROD.		4	4	PATES ALIM.PROD.CEREAL
	FRESH FRUITS,BERRIES		4	4	FRUITS, BAIES FRAIS
	FRUIT JUICES		1	1	JUS DE FRUIT
	POTATOES		25	25	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH		5	5	LEGUMES, FRAIS
	SUGAR, NES		15	15	SUCRE, NDA
	MOLASSES, REFINED		12	12	MELASSE,RAFFINEE
	MISC.FOOD PREP.NES	2	261	263	DIV.PREP.ALIM.NDA
	GROUND CEREALS NES		83	83	CEREALES MOULUES NDA
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	1,242		1,242	PROV.DORIGINE ANIMALE
	CONC.COMPLETE FEEDS		15	15	CONC.,PRCV.COMPLETES
	CIGARETTES		4	4	CIGARETTES
	CRUDE ANIMAL PROD.NES		5	5	PR.BRUTS ORIG.ANIM.NDA
	BOLTS,ROUND TIMBER		10	10	BILLOTS,BCIS RCNDS
	LUMBER AND TIMBER	3	378	381	BOIS OEUVRE ET CHARP.
	WOOD FAB.MATERIALS		45	45	DEMI-PRDUIITS EN BCIS
	BLDG.PAPER AND BOARD		66	66	PLAQ.CNSTR.,PAP/CART.
	TEXTILE FAB.MTL NES		42	42	OUVR.EN MAT.TEXT.NDA
	FISH,MARINE ANIMAL OIL	528		528	HUIL.DE PCISSON,AN.MAR
	DYESTUFF,PIGMENT,PAINT		11	11	MAT.COLOR.PIG.PEINTURE
	FUEL OIL		4,641	4,641	MAZOUT
	LUBRICATING OIL,GREASE		54	54	HUIL.E,GRAISSE LUBRIF.
	STRUCTURAL SHAPES		53	53	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES,TUBES:IRON,STEEL		492	492	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER
	ALUMINIUM		4	4	ALUMINIUM
	METAL FAB.BASIC PROD.		53	53	OUVR.DE BASE EN METAL
	CEMENT		198	198	CIMENT
	NON-MET.MIN.BASIC PROD		21	21	PROD.MIN.NON-MET.BASE
	EQUIPMENT MISC.		29	29	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL,HSEHQLD GOODS		26	26	ART.PERS.ET MENAGERS
	CONTAINERS,CLOSURES	11	147	158	CONTENEURS,FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES		7	7	PRODUITS FINIS DIV.NDA
GENERAL CARGO	16	748	764	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	2,009 *	8,092 *	10,101 *	TOTAL DU PORT	
GOOSE BAY	MEAT,FRESH OR FROZEN		120	120	VIANDE,FRAICHE / CGNG.
	MEAT AND MEAT PREP.NES		9	9	VIANDES ET PREP.NDA
	FISH,FRESH OR FROZEN		5	5	POISSON,FRAIS CU CGNG.
	BUTTER		12	12	BEURRE
	MILK POWDER		20	20	LAIT EN PCUDRE
	DAIRY PROD.EGGS,HONEY		63	63	PROD.LAIT.,OEUFS,MIEL
	WHEAT FLOUR		178	178	FARINE DE BLE
	POTATOES		274	274	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH		10	10	LEGUMES, FRAIS
	SUGAR, NES		21	21	SUCRE, NDA
	SHORTENING		6	6	GRAISSE CULINAIRE
	MISC.FOOD PREP.NES	131	530	661	DIV.PREP.ALIM.NDA
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	29	442	471	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE,BEER,STOUT,PORTER	42	174	216	ALE,BIERE,STOUT,PORTER
	DIST.ALCOHOLIC BEV.		30	30	BOISS.ALCOOL.OIST.
	BOLTS,ROUND TIMBER	4	16	20	BILLOTS,BCIS RCNDS
	IRON AND STEEL SCRAP	12		12	DECHETS DE FER, CACIER
	LUMBER AND TIMBER	46	260	306	BOIS OEUVRE ET CHARP.
	VENEER,PLYWOOD	44	12	56	PLACAGES,CONTRE-PLAC.
	WOOD FAB.MATERIALS		28	28	DEMI-PRDUIITS EN BCIS
	NEWSPRINT PAPER		1	1	PAPIER JCURNAL
	PAPER NES	1		1	PAPIER NDA
	PAPERBOARD		36	36	CARTON
	BLDG.PAPER AND BOARD	248	345	593	PLAQ.CNSTR.,PAP/CART.
	TEXTILE FAB.MTL NES		30	30	OUVR.EN MAT.TEXT.NDA
	VEG.OILS,FATS NES		3	3	HUIL.MAT.GRAS.VEG.NDA
	METALLIC SALTS	2	39	41	SLS METALLIQUES
	INDORGANIC CHEMS. NES	4	15	19	PROD.CHIM.INORG.NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES		2	2	PROD.CHIM.ORGAN.NDA
	FERTILIZERS NES		129	129	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	AGRICULTURAL CHEMICALS		7	7	PROD.CHIM.AGRICOLES
	DYESTUFF,PIGMENT,PAINT		30	30	MAT.COLOR.PIG.PEINTURE
	CHEM.SPECIALTIES NES	11	16	27	PROD.CHIM.SPECIALX NDA
	GASOLINE	2,528	3,408	5,936	ESSENCE
	FUEL OIL	18,287	15,567	33,854	MAZOUT
	LUBRICATING OIL,GREASE	38	254	292	HUIL.E,GRAISSE LUBRIF.
	ASPHALTS,ROAD OILS	7	115	122	ASPHALTE,BITUME LICQ.
	COAL TAR,PITCH		30	30	GOUDRON,BRAI DE BOUIL.
	PETROL.COAL PROD.NES		74	74	DERIVE PETR.CHARG.NDA
	BARNS AND RODS,STEEL		8	8	BARRS ET TIGES ACIER

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
GOOSE BAY (CONTD. - SUITE)	PLATE & SHEET STEEL		7	7	TOLES, FEUILLES DACIER
	STRUCTURAL SHAPES		104	104	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		11	11	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	COPPER AND ALLOYS		2	2	CUIVRE ET ALLIAGES
	METAL FAB. BASIC PROD.	8	162	170	OUVR. DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY		111	111	BRIQ. A BATIR ARGILE
	BRICKS, TILES NES	5	6	11	BRIQUES, TUILES NCA
	ASBESTOS BASIC PROD.		2	2	OUVR. DE BASE AMIANTE
	CEMENT	5	1,421	1,426	CIMENT
	CEMENT BASIC PRDD.	2	38	40	OUVR. DE BASE CIMENT
	LIME		8	8	CHAUX
	NON-MET. MIN. BASIC PROD		57	57	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	MISC. FABRICATED PROD.	1	26	27	OUVRAGES DIVERS
	TRACTORS	114		114	TRACTEURS
	MACHINERY NES	64	336	400	MACHINES NDA
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	55	328	383	VOITURES PART., CHASSIS
	BUSES AND CHASSIS		6	6	AUTOBUS ET CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS	11	158	169	CAMIONS ET CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES		28	28	MOTEURS DE VEH. AUTOM.
	ROAD MOTOR VEH. NES	3	222	225	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	54	6	60	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
	RUBBER TIRES AND TUBES		4	4	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	EQUIPMENT MISC.	32	293	325	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHCLD GOODS	15	29	44	ART. PERS. ET MENAGERS
CONTAINERS, CLOSURES	91	50	141	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES	22	87	109	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO	306	2,101	2,407	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	22,222 *	27,922 *	50,144 *	TOTAL DU PORT	
GRAND BANK	CATTLE		13	13	BOVINS
	MEAT, FRESH OR FROZEN		98	98	VIANDE, FRAICHE / CONG.
	MEAT AND MEAT PREP. NES		3	3	VIANDES ET PREP. NDA
	FISH, FRESH OR FROZEN	3	36	39	POISSON, FRAIS OU CONG.
	FISH, SALTED OR CURED	14	2	16	POISSON, SALE OU FUME
	MILK POWDER		170	170	LAIT EN POUFRE
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY		244	244	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL
	WHEAT FLOUR		298	298	FARINE DE BLE
	BAKERY PROD. INC. FROZEN		4	4	PROD. BUL., PROD. CONG.
	APPLES		7	7	POMMES
	FRESH FRUITS, BERRIES		37	37	FRUITS, BAIES FRAIS
	FRUIT JUICES		15	15	JUS DE FRUIT
	POTATOES		371	371	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH		208	208	LEGUMES, FRAIS
	SUGAR, NES		39	39	SUCRE, NDA
	SUGAR PREPARATIONS		11	11	PREP. A BASE DE SUCRE
	MISC. FOOD PREP. NES	2	396	398	DIV. PREP. ALIM. NDA
	HAY, FORAGE, STRAW		50	50	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
	GROUND CEREALS NES		19	19	CEREALES MOULUES NDA
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	591		591	PROD. D'ORIGINE ANIMALE
	CONC. COMPLETE FEEDS		25	25	CONC., PRCV. CEMPLETES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE		453	453	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	BOLTS, ROUND TIMBER	6	94	100	BILLOTS, BOIS RONDS
	COAL, BITUMINOUS		1,027	1,027	CHARBON BITUMINEUX
	SALT		25	25	SEL
	LUMBER AND TIMBER	8	1,244	1,252	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	SHINGLES AND SHAKES		22	22	BARDEAUX, BARD. FACADE
	VENEER, PLYWOOD	3	55	58	PLACAGES, CCNTRE-PLAC.
	WOOD FAB. MATERIALS		59	59	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	BLDG. PAPER AND BOARD	20	181	201	PLAQ. CCNSTR., PAPY/CART.
	NET MACHINE BOARD		5	5	CARTON EN PATE PRESSE
	CORDAGE, TWINE, ROPE		17	17	CORDAGE, FICELLE, CORDE
	TEXTILE FAB. MTL NES		113	113	OUVR. EN MAT. TEXT. NCA
	FISH, MARINE ANIMAL OIL	78		78	HUIL. DE POISSON, AN. MAR
	INORGANIC CHEMS. NES		3	3	PROD. CHIM. INORG. NDA
	FERTILIZERS NES		20	20	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	1	5	6	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
GASOLINE		1,408	1,408	ESSENCE	
FUEL OIL		11,915	11,915	MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE		18	18	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
PETROL, COAL PROD. NES		4	4	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
STRUCTURAL SHAPES		10	10	PROFILES DE CONSTRUCT.	
PIPES, TUBES: IRON, STEEL		56	56	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
WIRE		5	5	FIL METALLIQUE	
METAL FAB. BASIC PROD.		264	264	OUVR. DE BASE EN METAL	
BUILDING BRICK, CLAY		22	22	BRIQ. A BATIR ARGILE	
DRAIN TILES, PIPES		26	26	TUILES TUY. DE DRAINAGE	
BRICKS, TILES NES		22	22	BRIQUES, TUILES NDA	
CEMENT		955	955	CIMENT	
CEMENT BASIC PROD.		212	212	OUVR. DE BASE CIMENT	
LIME		26	26	CHAUX	
NON-MET. MIN. BASIC PROD		49	49	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
TRACTORS	2	121	123	TRACTEURS	
MACHINERY NES	27	168	195	MACHINES NDA	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
GRAND BANK (CONTD. - SUITE)	PASS.AUTOS AND CHASSIS		3	3	VOITURES PART.,CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS	1	84	85	CAMIONS ET CHASSIS
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH		28	28	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV
	EQUIPMENT MISC.		16	16	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL,HSEHOLD GOODS		64	64	ART.PERS.ET MENAGERS
	CONTAINERS,CLOSURES	86	23	109	CONTENEURS,FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES		5	5	PRODUITS FINIS DIV.NDA
	GENERAL CARGO	44	985	1,029	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	886 *	21,858 *	22,744 *	TOTAL DU PORT
	HARBOUR BRETON	MEAT,FRESH OR FROZEN		34	34
FISH,FRESH OR FROZEN		521	34	555	POISSON,FRAIS CU CONG.
FISH,SALTED OR CURED		8		8	POISSON,SALE OU FUME
SHELL FISH,NES		20		20	MOLLUSQUES CRUST.,NDA
DAIRY PROD.EGGS,HONEY			11	11	PROD.LAIT.,OEUF,S,MIEL
WHEAT FLOUR			341	341	FARINE DE BLE
BAKERY PRGD.INC.FROZEN			2	2	PROD.BCUL.,PRGD.CONG.
POTATOES			110	110	POMMES DE TERRE
VEGETABLES, FRESH			26	26	LEGUMES, FRAIS
SUGAR, NES			31	31	SUCRE, NDA
SUGAR PREPARATIONS			15	15	PREP. A BASE DE SUCRE
MISC.FOOD PREP.NES		1	380	381	DIV.PREP.ALIM.NDA
FEEDS OF ANIMAL ORIGIN		10,438	26	10,464	PROV.DCRIGINE ANIMALE
NON-ALCOHOLIC BEVERAGE			81	81	BOISSONS NON-ALCOHOLIQ.
ALE,BEER,STCUT,PCRTER			97	97	ALE,BIERE,STCUT,PCRTER
COAL,BITUMINOUS			36	36	CHARBON BITUMINEUX
SAND AND GRAVEL			33	33	SABLE ET GRAVIERS
WATER AND ICE		10		10	EAU ET GLACE
WASTE AND SCRAP NES			4	4	DECHETS ET REBUTS NDA
LUMBER AND TIMBER			394	394	BOIS DCEUVRE ET CHARP.
VENEER,PLYWOOD			64	64	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.
WOOD FAB.MATERIALS			10	10	DEMI-PRODUITS EN BCIS
BLDG.PAPER AND BOARD			116	116	PLAQ.CCNSTR.,PAP/CART.
CORDAGE,TWINE,ROPE			7	7	CORDAGE,FICELLE,CORDE
TEXTILE FAB.MTL NES			185	185	OUVR.EN MAT.TEXT.NCA
FISH,MARINE ANIMAL OIL		7,134		7,134	HUIL.DE PCISSON,AN.MAR
VEG.OILS,FATS NES			17	17	HUIL.MAT.GRAS.VEG.NCA
ORGANIC CHEMICALS NES			55	55	PROD.CHEM.ORGAN.NDA
EXPLOS., FUSES, CAPS			22	22	EXPLOS.,AMORCES, MIT.
GASOLINE			400	400	ESSENCE
FUEL OIL			8,071	8,071	MAZOUT
LUBRICATING OIL,GREASE			181	181	HUIL.B.CRAISSE LUBRIF.
PETROL.CCAL PRGD.NES			30	30	DERIVE PETR.CHARB.NDA
PIPES,TUBES:IRON,STEEL			1	1	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER
WIRE			19	19	FIL METALLIQUE
METAL FAB.BASIC PROD.			217	217	OUVR.DE BASE EN METAL
ASBESTOS BASIC PROD.			10	10	OUVR.DE BASE AMIANTE
CEMENT			160	160	CIMENT
CEMENT BASIC PROD.			21	21	OUVR.DE BASE CIMENT
NON-MET.MIN.BASIC PROD			48	48	PROD.MIN.NON-MET.BASE
TRACTORS	90	6	96	TRACTEURS	
MACHINERY NES	183	137	320	MACHINES NDA	
PASS.AUTOS AND CHASSIS		9	9	VOITURES PART.,CHASSIS	
TRUCKS AND CHASSIS	166	126	292	CAMIONS ET CHASSIS	
ROAD MOTOR VEH. NES		31	31	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA	
SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH	7	1	8	NAVIRES,AVIONS,VEH.OIV	
RUBBER TIRES AND TUBES		1	1	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
EQUIPMENT MISC.		10	10	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL,HSEHOLD GOODS		31	31	ART.PERS.ET MENAGERS	
CONTAINERS,CLOSURES	18	147	165	CONTENEURS,FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES	2	9	11	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
GENERAL CARGO	7	1,155	1,162	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	18,605 *	12,952 *	31,557 *	TOTAL DU PORT	
HARBOUR GRACE	FISH,CANNED		1	1	POISSON EN BOITES
	FISH,MARINE ANIMAL OIL		65	65	HUIL.DE POISSON,AN.MAR
	GASOLINE		17,483	17,483	ESSENCE
	FUEL OIL		43,364	43,364	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	60,913 *	60,913 *	TOTAL DU PORT
HARE BAY	PULPWOOD	2,911		2,911	BOIS A PATE
	PORT TOTAL	2,911 *	*	2,911 *	TOTAL DU PORT
HAWKE BAY	PULPWOOD	26,172		26,172	BOIS A PATE
	PORT TOTAL	26,172 *	*	26,172 *	TOTAL DU PORT
HOLYROOD	MEAT,CURED	8		8	VIANDE FUMEE CU SALEE
	FISH,FRESH OR FROZEN		15	15	POISSON,FRAIS CU CCNG.
	SHELL FISH,NES		137	137	MOLLUSQUES CRUST.,NDA
	MILK POWDER	2		2	LAIT EN PCUDRE
	GASOLINE	38,841		38,841	ESSENCE
	FUEL OIL	409,889		409,889	MAZOUT
PORT TOTAL	448,740 *	152 *	448,892 *	TOTAL DU PORT	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLÉAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNÉES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
LEWISPORTE	MEAT, FRESH OR FROZEN	8		8	VIANDE, FRAICHE / CCNG.	
	FISH, FRESH OR FROZEN	36	227	263	POISSON, FRAIS CU COAG.	
	FISH, SALTED OR CURED		17	17	POISSON, SALE CU FUME	
	BUTTER	47		47	BEURRE	
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	16		16	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL	
	WHEAT FLDUR	113		113	FARINE DE BLE	
	BAKERY PROD. INC. FROZEN	8		8	PROD. BOUL., PROD. CCNG.	
	VEGETABLES, FRESH	82		82	LEGUMES, FRAIS	
	SUGAR, NES	16		16	SUCRE, NDA	
	SUGAR PREPARATIONS	8		8	PREP. A BASE DE SUCRE	
	COFFEE	3		3	CAFÉ	
	TEA	4		4	THÉ	
	MISC. FOOD PREP. NES	1,394	2	1,396	DIV. PREP. ALIM. NDA	
	HAY, FORAGE, STRAW	68		68	FOIN, FOURRAGE, PAILLE	
	GROUND CEREALS NES	2		2	CEREALES MOULUES NCA	
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	75		75	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.	
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	23		23	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER	
	LOGS	6		6	8ILLES	
	BOLTS, ROUND TIMBER	273	977	1,250	BILLOTS, BOIS RONDS	
	COAL, BITUMINOUS	22		22	CHARBON BITUMINEUX	
	SALT	37	12	49	SEL	
	LUMBER AND TIMBER	222	15	237	BOIS DOEUVRE ET CHARP.	
	RAILWAY TIES	208		208	TRAVERSÉS DE CH. FER	
	VENEER, PLYWOOD	1		1	PLACAGES, CONTRE-PLAC.	
	BLDG. PAPER AND BOARD	317	10	327	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
	CORDAGE, TWINE, ROPE	6		6	CORDAGE, FICELLE, CORDE	
	TEXTILE FAB. MTL NES	7		7	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA	
	FISH, MARINE ANIMAL OIL		41	41	HUIL. DE POISSON, AN. MAR	
	VEG. OILS, FATS NES		2	2	HUIL. MAT. GRAS. VEG. NCA	
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	1		1	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE	
	CHEM. SPECIALTIES NES	1		1	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA	
	GASOLINE	6,820	34,709	41,529	ESSENCE	
	FUEL OIL	15,893	36,459	52,352	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE	232	14	246	HUIL. GRAISSE LUBRIF.	
	PETROL. COAL PROD. NES	144	11	155	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
	STRUCTURAL SHAPES	3		3	PROFILES DE CCONSTRUCT.	
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	41		41	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
	METAL FAB. BASIC PROD.	52	1	53	OUVR. DE BASE EN METAL	
	BUILDING BRICK, CLAY	111		111	BRIQ. A BATIR ARGILE	
	CEMENT	1,416		1,416	CIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.	2		2	OUVR. DE BASE CIMENT	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	40		40	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
MISC. FABRICATED PROD.	5		5	OUVRAGES DIVERS		
TRACTORS		2	2	TRACTEURS		
MACHINERY NES	51	83	134	MACHINES NDA		
PASS. AUTOS AND CHASSIS	29	60	89	VOITURES PART., CHASSIS		
TRUCKS AND CHASSIS		75	75	CAMIONS ET CHASSIS		
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	5		5	NAVIRES, AVIONS, VEH. CIV		
EQUIPMENT MISC.	129	74	203	MATERIEL DIVERS		
PERSONAL, HSEHOLD GOODS	143	3	146	ART. PERS. ET MENAGERS		
CONTAINERS, CLCSURES	39	210	249	CONTENEURS, FERMETURES		
MISC. END PRODUCTS NES	16	1	17	PRODUITS FINIS DIV. NDA		
GENERAL CARGO	3,701	495	4,196	MARCHANDISES DIVERSES		
PORT TOTAL	31,876 *	73,500 *	105,376 *	TOTAL DU PORT		
LITTLE BAY	COPPER ORE AND CONC.	63,455		63,455	MINERAL, CONC. CULVRE	
	ORGANIC CHEMICALS NES		19	19	PROD. CHIM. ORGAN. NDA	
	CASTINGS, FORGINGS		98	98	MOUL. PIECES FORGEES	
	BARNS AND RODS, STEEL		2	2	BARRES ET TIGES ACIER	
	PLATE & SHEET STEEL		3	3	TOLES, FEUILLES DACIER	
	STRUCTURAL SHAPES		11	11	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	LIME		279	279	CHAUX	
	MACHINERY NES		2	2	MACHINES NDA	
	PORT TOTAL	63,455 *	414 *	63,869 *	TOTAL DU PORT	
	LONG POND	BARLEY		3,148	3,148	ORGE
		CORN		2,777	2,777	MAIS
OATS			1,035	1,035	AVOINE	
WHEAT			570	570	BLE	
MALT AND MALT FLOUR			1,180	1,180	MALT ET FARINE DE MALT	
MARGARINE		18		18	MARGARINE	
HULLS, SCREENINGS, CHAFF			600	600	ECCLURES, CRIBLURES, BAL	
SOYA. OIL MEAL, CAKE			200	200	FARINE TCURT. GR. SOYA	
CONC. COMPLETE FEEDS			598	598	CONC., PRCV. COMPLETES	
ALE, BEER, STOUT, PORTER		261		261	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER	
SAND AND GRAVEL		350		350	SABLE ET GRAVIERS	
LUMBER AND TIMBER		2		2	BOIS DOEUVRE ET CHARP.	
FERTILIZERS NES			500	500	ENGRAIS CHIMIQUE NCA	
DYESTUFF, PIGMENT, PAINT		32		32	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE	
GASOLINE		22	10,648	10,670	ESSENCE	
FUEL OIL			13,428	13,428	MAZOUT	
FERRO-ALLOYS			59	59	FERRO-ALLIAGES	
CASTINGS, FORGINGS		1,194		1,194	MOUL. PIECES FORGEES	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
LONG POND (CONTD. - SUITE)	BARS AND RODS, STEEL	919		919	BARRES ET TIGES ACIER	
	STRUCTURAL SHAPES	360		360	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	CEMENT	50		50	CIMENT	
	TRACTORS	1		1	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	459	150	609	MACHINES NDA	
	TRUCKS AND CHASSIS	1		1	CAMIONS ET CHASSIS	
	ROAD MOTOR VEH. NES	1		1	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	EQUIPMENT MISC.	10		10	MATERIEL DIVERS	
	PORT TOTAL	3,680 *	34,893 *	38,573 *	TOTAL DU PORT	
	MARYSTOWN	MEAT, FRESH OR FROZEN		43	43	VIANDE, FRAICHE / CCNG.
MEAT AND MEAT PREP. NES			4	4	VIANDES ET PREP. NDA	
FISH, FRESH OR FROZEN		6	780	786	POISSON, FRAIS OU CCNG.	
BAKERY PROD. INC. FROZEN			4	4	PROD. BOUL. / PROD. CCNG.	
FRESH FRUITS, BERRIES			1	1	FRUITS, BAIES FRAIS	
POTATOES			103	103	POMMES DE TERRE	
VEGETABLES, FRESH			9	9	LEGUMES, FRAIS	
SUGAR, NES			125	125	SUCRE, NDA	
MISC. FOOD PREP. NES			1,139	1,139	DIV. PREP. ALIM. NDA	
FEEDS OF ANIMAL ORIGIN		1,571		1,571	PROV. D'ORIGINE ANIMALE	
BOLTS, ROUND TIMBER			97	97	BILLOTS, BOIS RONDS	
SAND AND GRAVEL			185	185	SABLE ET GRAVIERS	
LIMESTONE			10	10	PIERRE CALCAIRE	
COTTON, TEXTILE WASTE			2	2	DECHETS DE COTON, TEXT.	
WASTE AND SCRAP NES			30	30	DECHETS ET REBUTS NDA	
LUMBER AND TIMBER			1,607	1,607	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
RAILWAY TIES			27	27	TRAVERSES DE CH. FER	
VENEER, PLYWOOD			193	193	PLACAGES, CONTRE-PLAC.	
BLDG. PAPER AND BOARD			330	330	PLAQ. CONSTR., PAP./CART.	
WET MACHINE BOARD			8	8	CARTON EN PATE PRESSE	
TEXTILE FAB. MTL NES			79	79	GUVR. EN MAT. TEXT. NCA	
FISH, MARINE ANIMAL OIL		262		262	HUIL. DE POISSON, AN. MAR	
INORGANIC CHEMS. NES		4	28	32	PROD. CHIM. INORG. NDA	
EXPLOS., FUSES, CAPS			107	107	EXPLOS., AMORCES, DET.	
CHEM. SPECIALTIES NES			2	2	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA	
GASOLINE			3,602	3,602	ESSENCE	
FUEL OIL			16,219	16,219	MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE			141	141	HUIL. GRAISSE LUBRIF.	
COAL TAR, PITCH			42	42	GOUDRON, BRAI DE BOUIL.	
PETROL. COAL PROD. NES			21	21	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
PIG IRON			23	23	FER EN GUEUSE	
CASTINGS, FORGINGS			20	20	MOUL. PIECES FORGEES	
PLATE & SHEET STEEL			66	66	TOLES, FEUILLES DACIER	
STRUCTURAL SHAPES			157	157	PROFILES DE CONSTRUCT.	
RAILS & TRACK MATERIAL			2	2	RAILS, MAT. VOIE FERREE	
PIPES, TUBES: IRON, STEEL			897	897	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
WIRE		3	36	39	FIL METALLIQUE	
NON-FERROUS METALS NES			1	1	METAUX NON-FERREUX NDA	
METAL FAB. BASIC PROD.			287	287	OUVR. DE BASE EN METAL	
BRICKS, TILES NES			95	95	BRIQUES, TUILLES NDA	
GLASS BASIC PRODUCTS			12	12	OUVR. DE BASE EN VERRE	
CEMENT			722	722	CIMENT	
CEMENT BASIC PROD.			701	701	OUVR. DE BASE CIMENT	
NON-MET. MIN. BASIC PROD			226	226	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
TRACTORS			29	29	TRACTEURS	
MACHINERY NES		47	244	291	MACHINES NDA	
TRUCKS AND CHASSIS		3		3	CAMIONS ET CHASSIS	
ROAD MOTOR VEH. NES		2	43	45	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
EQUIPMENT MISC.			98	98	MATERIEL DIVERS	
CONTAINERS, CLOSURES		18	24	42	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES			15	15	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO		2	2,106	2,108	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL		1,918 *	30,742 *	32,660 *	TOTAL DU PORT	
PORT AUX BASQUES		CATTLE		2,420	2,420	BOVINS
		LIVE ANIMALS, NES		61	61	ANIMAUX VIVANTS, NDA
		MEAT, FRESH OR FROZEN	392	24,532	24,924	VIANDE, FRAICHE / CCNG.
		MEAT, CURED		216	216	VIANDE FUMEE OU SALEE
		MEAT AND MEAT PREP. NES	69	2,460	2,529	VIANDES ET PREP. NDA
		FISH, FRESH OR FROZEN	4,338	177	4,515	POISSON, FRAIS OU CCNG.
		FISH, SALTED OR CURED	124		124	POISSON, SALE OU FUME
		LOBSTER	338		338	HMARD
		SHELL FISH, NES	1,099		1,099	MOLLUSQUES CRUST., NDA
		BUTTER	25	259	284	BEURRE
		CHEESE		163	163	FROMAGE
		MILK POWDER		257	257	LAIT EN Poudre
		DAIRY PROD. EGGS, HONEY	53	4,056	4,109	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL
		CORN		12	12	MAIS
		WHEAT		85	85	BLE
		CORN MEAL AND FLOUR		316	316	SEMOULE, FARINE DE MAIS
		MALT AND MALT FLOUR		155	155	MALT ET FARINE DE MALT
	WHEAT FLOUR	35	13,316	13,351	FARINE DE BLE	
	CEREALS MILLED, NES		402	402	CEREALES MOULUES, NCA	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TCNS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
PORT AUX BASQUES (CONTO. - SUITE)	BAKERY PRCD.INC.FROZEN	29	755	784	PRCD.BCUL.,PROD.CONG.
	MACARONI,CEREAL PROD.	4	181	185	PATES ALIM.PROD.CEREAL
	APPLES		3,579	3,579	POMMES
	BANANAS AND PLANTAINS		2,062	2,062	BANANES ET PLANTAINS
	FRESH FRUITS,BERRIES	27	6,182	6,209	FRUITS, BAIES FRAIS
	DRIED FRUITS		150	150	FRUITS SECS
	FRUIT JUICES	5	402	407	JUS DE FRUIT
	FRUIT,PRES.NOT CANNED		20	20	CONS. FRUITS NCN BCITE
	FRUITS, PREP. CANNED		134	134	FRUITS PREP. EN BOITE
	POTATOES	101	28,126	28,227	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH	276	14,010	14,286	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLES, FROZEN		114	114	LEGUMES, CCNGELES
	VEGETABLES, DRIED		437	437	LEGUMES, SECS
	VEGETABLE PREP.NES		189	189	PREP. DE LEGUMES NDA
	SUGAR, NES	11	13,479	13,490	SUCRE, NDA
	MOLASSES, REFINED		1,045	1,045	MELASSE,RAFFINEE
	SYRUP		62	62	SIROP
	SUGAR PREPARATICNS	9	606	615	PREP. A BASE DE SUCRE
	COCOA AND CHOCOLATE		34	34	CACAO ET CHOCOLAT
	COFFEE		35	35	CAFE
	TEA		522	522	THE
	SPICES		13	13	EPICES
	MARGARINE	41	971	1,012	MARGARINE
	SHORTENING		111	111	GRAISSE CULINAIRE
	LARD		117	117	SAINDCUX
	MISC.FOOD PREP.NES	1,033	17,584	18,617	DIV.PREP.ALIM.NDA
	HAY,FORAGE,STRAW	24	1,854	1,878	FOIN,FOURRAGE,PAILLE
	GROUND CEREALS NES	1	4,181	4,182	CEREALES MCLUES NDA
	SOYA. DIL MEAL, GAKE		65	65	FARINE TOURT.GR.SOYA
	BREWERS GRAINS		25	25	GRAINS DE BRASSERIE
	FEEDS,VEGETABLE ORIGIN		1,648	1,648	PROV.DORIGINE VEGETALE
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	3,402	509	3,911	PROV.DORIGINE ANIMALE
	CONC.COMPLETE FEEDS		203	203	CONC.,PRCV.COMPLETES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	62	812	874	BOISSONS NON-ALCCOLIC.
	ALE,BEER,STOUT,PORTER	17	40	57	ALE,BIERE,STCUT,PORTER
	WINES		13	13	VINS
	DIST.ALCOHOLIC BEV.	2	138	140	BOISS.ALCCOL.DIST.
	RAW HIDES AND SKINS	23		23	PEAUX ET CUIRS BRUT
	CRUDE ANIMAL PROD.NES	50		50	PR.BRUTS ORIG.ANIM.NDA
	CRUDE VEG.PRODD.NES		22	22	PR.BRUTS ORIG.VEG.NDA
	LOGS		41	41	BILLES
	BOLTS,ROUND TIMBER		1,813	1,813	BILLOTS,BCIS RCNDS
	PULPWOOD		104	104	BOIS A PATE
	WOOL AND ANIMAL HAIR		14	14	LAIN,POILS DANIMAL
	IRON AND STEEL SCRAP	832	34	866	DECHETS DE FER, CACIER
	NON-FERROUS MET.SCRAP	20		20	DECHETS METAL.NCN FER.
	SLAG,DROSS,BY-PRODUCTS		75	75	POUS.GUEUL,SCCP.PROC.
	COAL,BITUMINOUS	1	2,891	2,892	CHARBON BITUMINEUX
	ASBESTOS		112	112	AMIANTE
	DOLOMITE		113	113	DOLOMITE
	CLAY MATERIALS NES		99	99	MATIERES ARGIL.NDA
	SAND AND GRAVEL		2,589	2,589	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE		2,469	2,469	PIERRE CALCAIRE
	STONE,CRUDE NES		332	332	PIERRE BRUTE NDA
	WATER AND ICE		32	32	EAU ET GLACE
	SALT		6,680	6,680	SEL
	SULPHUR IN ORES		74	74	SOUFRE EN MINERAI
	CRUDE NDN-MET.MIN.NES		52	52	MIN.NCN-MET.BRUTS NDA
	WASTE AND SCRAP NES	1,261	148	1,409	DECHETS ET REBUTS NDA
	RUBBER FAB.MATERIALS	25	16	41	DEMI-PROD.CACUTCHOU
	LUMBER AND TIMBER	142	29,069	29,211	BOIS DCEUVRE ET CHARP.
	FLOORING		356	356	LAMES POUR PARQUET
	RAILWAY TIES		3,754	3,754	TRAVERSES DE CH. FER
	SHINGLES AND SHAKES	84	562	646	BARDEAUX,BARD.FACACE
	SAWMILL PRODUCTS NES		60	60	SCIAGES NDA
	VENEER,PLYWOOD	1,045	7,262	8,307	PLACAGES,CDNTRE-PLAC.
	COPPERAGE STOCK		361	361	DEMI-PRCD.TONNELLERIE
	WOOD FAB.MATERIALS		245	245	DEMI-PRODUITS EN BCIS
	PULP	25	412	437	PATE
	NEWSPRINT PAPER	1,408		1,408	PAPIER JOURNAL
	PAPER NES	1,251	1,306	2,557	PAPIER NDA
	PAPERBOARD	149	1,300	1,449	CARTON
	BLOG.PAPER ANC BOARD	322	5,026	5,348	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
	WET MACHINE BOARD	4	131	135	CARTON EN PATE PRESSE
	TEXTILE FAB.MTL NES	316	913	1,229	OUVR.EN MAT.TEXT.NDA
	ANIMAL OILS,EXC.MARINE		17	17	HUIL.ANIM.SAUF AN.MAR.
	FISH,MARINE ANIMAL OIL	208	39	247	HUIL.DE PCISSON,AN.MAR
	VEG.OILS,FATS NES	103	2,582	2,685	HUIL.MAT.GRAS.VEG.NDA
	OILS,FATS,WAXES NES		31	31	HUIL.MAT.GRAS.CIRE NDA
	METALLIC SALTS		532	532	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES	11	764	775	PROD.CHIM.INORG.NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES		119	119	PROD.CHIM.ORGAN.NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS	46	722	768	EXPLOS.,AMORCES, DET.

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
PORT AUX BASQUES (CONTD. - SUITE)	POTASH		47	47	POTASSE	
	FERTILIZERS NES	61	3,134	3,195	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
	AGRICULTURAL CHEMICALS		149	149	PROD.CHIM.AGRICOLES	
	SYNTHETIC RUBBER		7	7	CACUTCHUC SYNTHETIQUE	
	PLASTIC MATERIALS		118	118	MATIERES PLASTIQUES	
	DYESTUFF,PIGMENT,PAINT	1	272	273	MAT.COLOR.PIG.PEINTURE	
	CHEM.SPECIALTIES NES	12	342	354	PROD.CHIM.SPECIALIAUX NDA	
	GASOLINE	2	3,603	3,605	ESSENCE	
	FUEL OIL	290	37,876	38,166	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL,GREASE	157	5,235	5,392	HUILE,GRAISSE LUBRIF.	
	COKE		131	131	COKE	
	ASPHALTS,ROAD OILS		471	471	ASPHALTE,BITUME LICC.	
	COAL TAR,PITCH		65	65	GOUDRON,BRAI DE BOUIL.	
	PETROL.COAL PROD.NES	99	3,222	3,321	DERIVE PETR.CHARB.NDA	
	PRIMARY IRON,STEEL NES		34	34	FER,ACIER PRIMAIR.NDA	
	CASTINGS,FORGINGS		621	621	MOUL.PIECES FORGEES	
	BAR AND RODS,STEEL	91	739	830	BARRES ET TIGES ACIER	
	PLATE & SHEET STEEL	37	2,202	2,239	TOLES,FEUILLES DACIER	
	STRUCTURAL SHAPES	1,699	5,559	7,258	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	RAILS & TRACK MATERIAL	4	628	632	RAILS,MAT.VOIE FERREE	
	PIPES,TUBES:IRON,STEEL	14	2,280	2,294	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER	
	WIRE	8	204	212	FIL METALLIQUE	
	COPPER AND ALLOYS	12	86	98	CUIVRE ET ALLIAGES	
	LEAD AND ALLOYS		10	10	PLOMB ET ALLIAGES	
	ZINC AND ALLOYS		69	69	ZINC ET ALLIAGES	
	NON-FERROUS METALS NES		15	15	METAUX NON-FERREUX NDA	
	METAL FAB.BASIC PROD.	628	2,562	3,190	OUVR.DE BASE EN METAL	
	BUILDING BRICK, CLAY		1,286	1,286	BRIQ.A BATIR ARGILE	
	BRICKS,TILES NES		632	632	BRQUES,TUILES NDA	
	GLASS BASIC PRODUCTS		258	258	OUVR.DE BASE EN VERRE	
	CEMENT	2	1,624	1,626	CIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.	1	437	438	OUVR.DE BASE CIMENT	
	LIME		1,729	1,729	CHAUX	
	NON-MET.MIN.BASIC PRDD	520	2,107	2,627	PROD.MIN.NON-MET.BASE	
	MISC.FABRICATED PROD.	34	865	899	OUVRAGES DIVERS	
	TRACTORS	225	2,255	2,480	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	1,801	6,387	8,188	MACHINES NDA	
	RAILWAY ROLLING STOCK	256	1,102	1,358	MAT.ROUL.DE CH.DE FER	
	PASS.AUTOS AND CHASSIS	65	7,927	7,992	VOITURES PART.,CHASSIS	
	BUSES AND CHASSIS		250	250	AUTOBUS ET CHASSIS	
	TRUCKS AND CHASSIS	310	748	1,058	CAMIONS ET CHASSIS	
	MOTOR VEHICLE ENGINES	5	141	146	MOTEURS DE VEH.AUTOM.	
	ROAD MOTOR VEH. NES	114	4,150	4,264	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA	
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH	21	126	147	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV	
	RUBBER TIRES AND TUBES	29	834	863	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
	EQUIPMENT MISC.	2,671	3,267	5,938	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL,HOUSEHOLD GOODS	142	6,158	6,300	ART.PERS.ET MENAGERS	
	FIREARMS,AMMUNITION		103	103	ARMES A FEU,MUNITIONS	
	CONTAINERS,CLOSURES	4,612	5,354	9,966	CONTENEURS,FERMETURES	
	MISC. ENO PRODUCTS NES	44	734	778	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
	GENERAL CARGO	12,946	68,122	81,068	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	45,756 *	408,845 *	454,601 *	TOTAL DU PORT	
	PORT HOPE SIMPSON	BUTTER		1	1	BEURRE
		WHEAT FLOUR		10	10	FARINE DE BLE
		VEGETABLES, FRESH		13	13	LEGUMES, FRAIS
		MISC.FOOD PREP.NES		9	9	DIV.PREP.ALIM.NDA
		PULPWOOD	8,209		8,209	BOIS A PATE
		LUMBER AND TIMBER	8		8	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
		BLDG.PAPER AND BOARD		2	2	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
		LUBRICATING OIL,GREASE		2	2	HUILE,GRAISSE LUBRIF.
METAL FAB.BASIC PROD.			2	2	OUVR.DE BASE EN METAL	
PASS.AUTOS AND CHASSIS			2	2	VOITURES PART.,CHASSIS	
CONTAINERS,CLOSURES		2		2	CONTENEURS,FERMETURES	
GENERAL CARGO			132	132	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL		8,219 *	173 *	8,392 *	TOTAL DU PORT	
ST. ALBANS		MEAT,FRESH OR FROZEN		6	6	VIANDE,FRAICHE / CONG.
		FISH,SALTED OR CURED		1	1	POISSON,SALE OU FUME
	BUTTER		2	2	BEURRE	
	WHEAT FLOUR		9	9	FARINE DE BLE	
	BAKERY PROD.INC.FROZEN		6	6	PROD.BOUL.,PROD.CONG.	
	FRESH FRUITS,BERRIES		1	1	FRUITS, BAIES FRAIS	
	POTATOES		42	42	POMMES DE TERRE	
	VEGETABLES, FRESH		15	15	LEGUMES, FRAIS	
	VEGETABLES, FROZEN		9	9	LEGUMES, CONGELES	
	SUGAR, NES		1	1	SUCRE, NDA	
	SUGAR PREPARATIONS		5	5	PREP. A BASE DE SUCRE	
	MISC.FOOD PREP.NES	26	85	111	DIV.PREP.ALIM.NDA	
	ALE,BEER,STOUT,PORTER		21	21	ALE,BIERE,STOUT,PORTER	
	BOLTS,ROUND TIMBER		48	48	BILLETS,BCIS RONDS	
	PULPWOOD	447		447	BOIS A PATE	
	SAND AND GRAVEL		62	62	SABLE ET GRAVIERS	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
ST. ALBANS (CONTO. - SUITE)	CRUSHED STONE		6	6	PIERRE CONCASSÉE	
	LUMBER AND TIMBER	70	100	170	BOIS D'ŒUVRE ET CHARP.	
	LATH OF WOOD		3	3	LATTES DE BOIS	
	VENEER, PLYWOOD		26	26	PLACAGES, CONTRE-PLAC.	
	JUTE WOVEN FABRICS		7	7	TISSUS DE JUTE	
	TEXTILE FAB. MTL NES		44	44	OUVR. EN MAT. TEXT. NOA	
	VEG. OILS, FATS NES		10	10	HUIL. MAT. GRAS. VEG. NCA	
	EXPLOS., FUSES, CAPS		6	6	EXPLCS., AMORCES, DET.	
	FERTILIZERS NES		20	20	ENGRAIS CHIMIQUE NCA	
	AGRICULTURAL CHEMICALS		18	18	PROD. CHIM. AGRIC. LES	
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT		10	10	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE	
	GASOLINE			1,601	ESSENCE	
	FUEL OIL	23	3,639	3,662	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE		93	93	HUIL. GRAISSE LUBRIF.	
	ASPHALTS, ROAD OILS		34	34	ASPHALTE, BITUME LIQ.	
	PLATE & SHEET STEEL		1,584	1,584	TOLES, FEUILLES D'ACIER	
	STRUCTURAL SHAPES		761	761	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	RAILS & TRACK MATERIAL		5	5	RAILS, MAT. VOIE FERREE	
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		17	17	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
	WIRE		13	13	FIL METALLIQUE	
	METAL FAB. BASIC PROD.	1	79	80	OUVR. DE BASE EN METAL	
	CEMENT		1,317	1,317	CIMENT	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD		21	21	PROD. MIN. NCA-MET. BASE	
	MISC. FABRICATED PROD.		7	7	OUVRAGES DIVERS	
	TRACTORS		23	23	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	36	699	735	MACHINES NOA	
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	1		1	VOITURES PART., CHASSIS	
	TRUCKS AND CHASSIS	115	2	117	CAMIONS ET CHASSIS	
	ROAD MOTOR VEH. NES	9	39	48	VEH. AUTOM. ROUTIERS NCA	
	EQUIPMENT MISC.		447	447	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL, HSEHCLD GOODS		2	2	ART. PERS. ET MENAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	12	56	68	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	7	2	9	PRD. FINIS DIV. NCA	
	GENERAL CARGO	6	405	411	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	753 *	11,409 *	12,162 *	TOTAL DU PORT	
	ST. JOHNS	CATTLE		340	340	BOVINS
		LIVE ANIMALS, NES		25	25	ANIMAUX VIVANTS, NDA
		MEAT, FRESH OR FROZEN	182	2,398	2,580	VIANDE, FRAICHE / CANG.
		MEAT, CURED	3	1	4	VIANDE FUMÉE OU SALÉE
		MEAT AND MEAT PREP. NES	24	144	168	VIANDES ET PREP. NDA
		FISH, FRESH OR FROZEN	5,202	456	5,658	POISSON, FRAIS OU CANG.
		FISH, SALTED OR CURED	314	165	479	POISSON, SALES OU FUME
		FISH, CANNED		41	41	POISSON EN BOITES
		LOBSTER		1	1	HOMARD
		SHELL FISH, NES		7	7	MOLLUSQUES CRUST., NDA
		BUTTER	66	223	289	BEURRE
CHEESE			193	193	FROMAGE	
MILK POWDER			165	165	LAIT EN POUORE	
DAIRY PROD. EGGS, HONEY		105	1,293	1,398	PROD. LAIT., ŒUFS, MIEL	
BARLEY			2,274	2,274	ORGE	
CORN			3,064	3,064	MAIS	
OATS			250	250	AVOINE	
WHEAT			1,761	1,761	BLÉ	
CORN MEAL AND FLOUR			55	55	SEMOLLE, FARINE DE MAIS	
WHEAT FLOUR		80	1,481	1,561	FARINE DE BLÉ	
CEREALS MILLED, NES			9,076	9,076	CÉRÉALES MOULUES, NCA	
BAKERY PROD. INC. FROZEN		33	208	241	PROD. BUL., PRG. CANG.	
MACARONI, CEREAL PROD.		5	253	258	PÂTES ALIM. PROD. CEREAL	
APPLES			330	330	POMMES	
FRESH FRUITS, BERRIES		1	552	553	FRUITS, BAIES FRAIS	
FROZEN FRUITS, BERRIES			32	32	FRUITS, BAIES CONGÉLES	
DRIED FRUITS			45	45	FRUITS SECS	
FRUIT JUICES			153	153	JUS DE FRUIT	
FRUITS, PREP. CANNED			26	26	FRUITS PREP. EN BCITE	
POTATOES		86	8,755	8,755	POMMES DE TERRE	
VEGETABLES, FRESH		14	1,552	1,566	LEGUMES, FRAIS	
VEGETABLES, FROZEN			31	31	LEGUMES, CONGÉLES	
VEGETABLES, DRIED			156	156	LEGUMES, SECS	
VEGETABLE PREP. NES		1	43	44	PREP. DE LEGUMES NCA	
SUGAR, NES		73	855	928	SUCRE, NDA	
MOLASSES, REFINED			182	182	MELASSE, RAFFINÉE	
SYRUP		11	26	37	SIROP	
SUGAR PREPARATIONS		6	459	465	PREP. A BASE DE SUCRE	
COFFEE		9		9	CAFÉ	
TEA			302	302	THÉ	
SPICES		5		5	ÉPICES	
MARGARINE		132	20	152	MARGARINE	
SHORTENING		6		6	GRAISSE CULINAIRE	
LARD			55	55	SAINDOUX	
MISC. FOOD PREP. NES		717	45,566	46,283	DIV. PREP. ALIM. NDA	
HAY, FORAGE, STRAW			698	698	FOIN, FOURRAGE, PAILLE	
GROUND CEREALS NES	57	835	892	CÉRÉALES MOULUES NCA		

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
ST. JOHNS (CONTD. - SUITE)	BREWERS GRAINS		238	238	GRAINS DE BRASSERIE
	FEEDS, VEGETABLE ORIGIN		260	260	PROV. D'ORIGINE VEGETALE
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	196		196	PROV. D'ORIGINE ANIMALE
	CONC. COMPLETE FEEDS	7	17	24	CONC., PRCV. COMPLETES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	980	41	1,021	BOISSONS NON-ALCOOLIC.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	2,538	268	2,806	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	WINES	1		1	VINS
	DIST. ALCOHOLIC BEV.	184	639	823	BOISS. ALCOOL. DIST.
	CIGARETTES		218	218	CIGARETTES
	RAW HIDES AND SKINS	83		83	PEAUX ET CUIRS BRUT
	CRUDE ANIMAL PROD. NES		20	20	PR. BRUTS ORIG. ANIM. NDA
	NURSERY, GREENHOUSE STOCK		36	36	PROD. PEPINIERE, SERRE
	BOLTS, ROUND TIMBER	1,124	440	1,572	BILLOTS, BOIS RONDS
	CRUDE WOOD MTL. NES		35	35	MATIERES BOIS BRUT NDA
	MANGANESE ORE		36	36	MINERAI DE MANGANESE
	ORES AND CONC. NES	206		206	MINERAIS ET CONC. NDA
	IRON AND STEEL SCRAP	1,187		1,187	DECHETS DE FER, D'ACIER
	NON-FERROUS MET. SCRAP	1		1	DECHETS METAL. NON FER.
	SLAG, DROSS, BY-PRODUCTS	3		3	POUS. GUEUL. SCOR. PRGD.
	COAL, BITUMINOUS	9	666	675	CHARBON BITUMINEUX
	SAND AND GRAVEL		51	51	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE		380	380	PIERRE CALCAIRE
	STONE, CRUDE NES	1	37	38	PIERRE BRUTE NDA
	SALT	3,828	1,663	5,491	SEL
	CRUDE NON-MET. MIN. NES		7	7	MIN. NON-MET. BRUTS NDA
	WASTE AND SCRAP NES	295	7	302	DECHETS ET REBUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER	305	8,456	8,761	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	FLOORING		70	70	LAMES POUR PARQUET
	SHINGLES AND SHAKES		127	127	BARDEAUX, BARD. FACADE
	VENEER, PLYWOOD	102	1,903	2,005	PLACAGES, CONTRE-PLAG.
	COOPERAGE STOCK		20	20	DEMI-PROD. TONNELLERIE
	WOOD FAB. MATERIALS	37	520	557	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	PULP		63	63	PATE
	NEWSPRINT PAPER		12	12	PAPIER JOURNAL
	PAPER NES	1	438	439	PAPIER NOA
	PAPERBOARD	2	176	178	CARTON
	BLDG. PAPER AND BOARD	259	12,611	12,870	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	WET MACHINE BOARD	8		8	CARTON EN PATE PRESSE
	CORDAGE, TWINE, ROPE	13	23	36	CORDAGE, FICELLE, CORDE
	TEXTILE FAB. MTL NES	4	2,499	2,503	OVR. EN MAT. TEXT. NDA
	ANIMAL OILS, EXC. MARINE	21		21	HUIL. ANIM. SAUF AN. MAR.
	FISH, MARINE ANIMAL OIL	1,179	984	2,163	HUIL. DE POISSON, AN. MAR.
	VEG. OILS, FATS NES	28	175	203	HUIL. MAT. GRAS. VEG. NDA
	METALLIC SALTS		90	90	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES		37	37	PROD. CHIM. INORG. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES	2	72	74	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
	FERTILIZERS NES		703	703	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	AGRICULTURAL CHEMICALS	35	126	161	PROD. CHIM. AGRICOLES
	PLASTIC MATERIALS		3	3	MATIERES PLASTIQUES
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	115	20	135	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	CHEM. SPECIALTIES NES	5	85	90	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE	15,754	47,794	63,548	ESSENCE
	FUEL OIL	48,483	241,631	290,114	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	417	446	863	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	ASPHALTS, ROAD OILS		26	26	ASPHALTE, BITUME LIQD.
	PETROL. COAL PROD. NES	204	1,036	1,240	DERIVE PETR. CHARG. NDA
	CASTINGS, FORGINGS	261	43	304	MOUL. PIECES FORGEES
	BAR AND RODS, STEEL	19	50	69	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL	1,300	7,534	8,834	TOLES, FEUILLES D'ACIER
	STRUCTURAL SHAPES	334	1,684	2,018	PROFILES DE CONSTRUCT.
	RAILS & TRACK MATERIAL		12	12	RAILS, MAT. VOIE FERREE
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	75	95	170	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE	5	121	126	FIL METALLIQUE
	ALUMINIUM	2	37	39	ALUMINIUM
	COPPER AND ALLOYS		3	3	CUIVRE ET ALLIAGES
	METAL FAB. BASIC PRDD.	266	3,459	3,725	OVR. DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY	17	289	306	BRIC. A BATIR ARGILE
	BRICKS, TILES NES		237	237	BRIQUES, TUILES NDA
	CEMENT	74	1,196	1,270	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.	94		94	OVR. DE BASE CIMENT
	LIME		108	108	CHAUX
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	48	434	482	PROD. MIN. NON-MET. BASE
MISC. FABRICATED PROD.	4	158	162	OVRAGES DIVERS	
TRACTORS	60	3	63	TRACTEURS	
MACHINERY NES	1,365	7,073	8,438	MACHINES NDA	
RAILWAY ROLLING STOCK	2	27	29	MAT. ROUL. DE CH. DE FER	
PASS. AUTOS AND CHASSIS	282	2,303	2,585	VOITURES PART., CHASSIS	
TRUCKS AND CHASSIS	149	45	194	CAMIONS ET CHASSIS	
MOTOR VEHICLE ENGINES	3	235	238	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
ROAD MOTOR VEH. NES	42	197	239	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	74	1	75	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
RUBBER TIRES AND TUBES	1	47	48	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
EQUIPMENT MISC.	197	3,072	3,269	MATERIEL DIVERS	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
ST. JOHNS (CONTD. - SUITE)	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	35	24,435	24,470	ART. PERS. ET MENAGERS
	FIREARMS, AMMUNITION		14	14	ARMES A FEU, MUNITIONS
	CONTAINERS, CLOSURES	904	10,585	11,489	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	232	152	384	PRODUITS FINIS DIV. NDA
	GENERAL CARGO	7,993	14,272	22,265	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	98,587 *	487,595 *	586,182 *	TOTAL DU PORT
ST. LAWRENCE	MEAT, FRESH OR FROZEN		13	13	VIANDE, FRAICHE / CCNG.
	MEAT AND MEAT PREP. NES		1	1	VIANDES ET PREP. NDA
	BAKERY PROD. INC. FRCZEN		1	1	PROD. BCL., PRCC. CONG.
	POTATOES		52	52	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH		2	2	LEGUMES, FRAIS
	SUGAR, NES		15	15	SUCRE, NDA
	SUGAR PREPARATIONS		1	1	PREP. A BASE DE SUCRE
	MISC. FOOD PREP. NES		44	44	DIV. PREP. ALIM. NDA
	GROUND CEREALS NES		15	15	CEREALES MOULUES NCA
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE		1	1	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	BOLTS, ROUND TIMBER		28	28	BILLETS, BCIS RCNC
	COAL, BITUMINOUS		80	80	CHARBON BITUMINEUX
	FLUORSPAR	97,466		97,466	SPATH FLUCR
	SALT		22	22	SEL
	LUMBER AND TIMBER		388	388	BOIS COEUVRE ET CHARP.
	VENEER, PLYWOOD		57	57	PLACAGES, CONTRE-PLAC.
	WOOD FAB. MATERIALS		10	10	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	BLOG. PAPER AND BOARD		55	55	PLAQ. CCNSTR., PAP/CART.
	TEXTILE FAB. MTL NES		18	18	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS		23	23	EXPLOS., AMGRCES, DET.
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT		1	1	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	FUEL OIL		1,465	1,465	MAZOUT
	COAL TAR, PITCH		1	1	GOUDRON, BRAI DE BOUIL.
	PLATE & SHEET STEEL		3	3	TOLES, FEUILLES DACIER
	STRUCTURAL SHAPES		14	14	PROFILES DE CCNSTRUCT.
	RAILS & TRACK MATERIAL		30	30	RAILS, MAT. VOIE FERREE
	WIRE		3	3	FIL METALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.		56	56	OUVR. DE BASE EN METAL
	CEMENT		295	295	CIMENT
	MISC. FABRICATED PRCD.		12	12	OUVRAGES DIVERS
	MACHINERY NES	3	35	38	MACHINES NDA
	ROAD MOTOR VEH. NES	5		5	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	EQUIPMENT MISC.		55	55	MATERIEL DIVERS
PERSONAL, HSEHOLD GOODS		23	23	ART. PERS. ET MENAGERS	
CONTAINERS, CLOSURES		92	92	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES		1	1	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO		314	314	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	97,474 *	3,226 *	100,700 *	TOTAL DU PORT
STEPHENVILLE	ALE, BEER, STOUT, PORTER	41		41	ALE, BIERE, STOUT, PORTER
	GYP SUM	52,125		52,125	GYPSE
	SALT		600	600	SEL
	GASOLINE		4,335	4,335	ESSENCE
	FUEL OIL		15,434	15,434	MAZOUT
	PORT TOTAL	52,166 *	20,369 *	72,535 *	TOTAL DU PORT
TILT COVE	COPPER ORE AND CONC.	13,846		13,846	MINERAI, CONC. CUIVRE
	IRON AND STEEL SCRAP		1,205	1,205	DECHETS DE FER, DACIER
	EQUIPMENT MISC.	134		134	MATERIEL DIVERS
	PORT TOTAL	13,980 *	1,205 *	15,185 *	TOTAL DU PORT
NFLD-NES/T-N-NDA	LIVE ANIMALS, NES		1	1	ANIMAUX VIVANTS, NDA
	MEAT, FRESH OR FROZEN		177	177	VIANDE, FRAICHE / CCNG.
	MEAT AND MEAT PREP. NES		3	3	VIANDES ET PREP. NDA
	FISH, FRESH OR FROZEN	16,706	3,034	19,740	POISSON, FRAIS OU CCNG.
	FISH, SALTED OR CURED	12,488	736	13,224	POISSON, SALE OU FUME
	FISH, CANNED	1		1	POISSON EN BOITES
	LOBSTER	254	17	271	HOMARD
	SHELL FISH, NES	160	16	176	MOLLUSQUES CRUST., NDA
	BUTTER		116	116	BEURRE
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY		324	324	PROD. LAIT., OEUF, MIEL
	CEREALS UNMILLED, NES		395	395	CEREALES NON MCL., NCA
	WHEAT FLOUR	33	2,564	2,597	FARINE DE BLE
	BAKERY PROD. INC. FROZEN		33	33	PROD. BCL., PROD. CONG.
	APPLES	2	153	155	POMMES
	FRESH FRUITS, BERRIES		33	33	FRUITS, BAIES FRAIS
	DRIED FRUITS		11	11	FRUITS SECS
	FRUIT JUICES		149	149	JUS DE FRUIT
	NUTS, EXC. CIL NUTS NES		5	5	NOIX, SAUF CLEAG. NDA
	POTATOES	5	1,257	1,262	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH		505	505	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLE PREP. NES		11	11	PREP. DE LEGUMES NDA
	SUGAR, NES	2	271	273	SUCRE, NDA
	MOLASSES, REFINED		85	85	MELASSE, RAFFINEE
	SUGAR PREPARATIONS		147	147	PREP. A BASE DE SUCRE
	COFFEE		3	3	CAFE

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
NFLD-NES/T-N -NDA (CONTD. - SUITE)	TEA		4	4	THE
	MISC.FOOD PREP.NES	91	7,374	7,465	DIV.PREP.ALIM.NDA
	HAY,FORAGE,STRAW		103	103	FOIN,FOURRAGE,PAILLE
	GROUND CEREALS NES		1,987	1,987	CEREALES MCOLUES NCA
	FEEDS,VEGETABLE ORIGIN		86	86	PROV.OORIGINE VEGETALE
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	5,053		5,053	PROV.OORIGINE ANIMALE
	CONC.COMPLET FEEDS		297	297	CONC.,PRCV.COMPLETES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE		702	702	BOISSONS NON-ALCCOLIC.
	ALE,BEER,STOUT,PORTER		167	167	ALE,BIERE,STOUT,PORTER
	DIST.ALCOHOLIC BEV.		2	2	BOISS.ALCCOL.DIST.
	CIGARETTES		71	71	CIGARETTES
	TOBACCO NES		22	22	TABACS NDA
	CRUDE ANIMAL PROD.NES	20		20	PR.BRUTS ORIG.ANIM.NDA
	SEEDS FOR SOWING NES		100	100	GRAINES DE SEMENCE NDA
	BOLTS,ROUND TIMBER		538	538	BILLETS,BCIS RCNDS
	PULPWOOD	241,842		241,842	BOIS A PATE
	CRUDE WOOD MTLs. NES	15	15	30	MATIERES BOIS BRUT NDA
	COPPER ORE AND CONC.	5,807		5,807	MINERAL,CONC. CUIVRE
	ORES AND CONC.NES		206	206	MINERAIS ET CONC.NDA
	IRON AND STEEL SCRAP	4		4	DECHETS DE FER, CACIER
	COAL,BITUMINOUS		18,604	18,604	CHARBON BITUMINEUX
	SAND AND GRAVEL		350	350	SABLE ET GRAVIERS
	STONE,CRUDE NES		1	1	PIERRE BRUTE NDA
	WATER AND ICE		103	136	EAU ET GLACE
	SALT	817	7,897	8,714	SEL
	CRUDE NON-MET.MIN.NES	7		7	MIN.NON-MET.BRUTS NCA
	RUBBER FAB.MATERIALS		46	46	DEMI-PROD.CAOUTCHOUC
	LUMBER AND TIMBER	621	2,002	2,623	BOIS OEUVRE ET CHARP.
	RAILWAY TIES		208	208	TRAVERSES DE CH. FER
	SHINGLES AND SHAKES		3	3	BARDEAUX,BARD.FACADE
	LATH OF WOOD		10	10	LATTES DE BOIS
	VENEER,PLYWOOD	3	302	305	PLACAGES,CONTRE-PLAC.
	WOOD FAB.MATERIALS		52	52	DEMI-PRODUITS EN BCIS
	PAPER NES		18	18	PAPIER NDA
	PAPERBOARD		22	22	CARTON
	BLOG,PAPER AND BOARD	69	2,633	2,702	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
	WET MACHINE BOARD	4	4	8	CARTON EN PATE PRESSE
	CORCAGE,TWINE,ROPE	1	20	21	CORDAGE,FICELLE,CORDE
	TEXTILE FAB.MTL NES		493	493	OUVR.EN MAT.TEXT.NCA
	FISH,MARINE ANIMAL OIL	2,301	568	2,869	HUIL.DE POISSON,AN.MAR
	VEG.OILS,FATS NES	20	182	202	HUIL.MAT.GRAS.VEG.NCA
	INORGANIC CHEMS. NES		4	4	PROD.CHIM.INCRG.NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES		1	1	PROD.CHIM.ORGAN.NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS		152	152	EXPLOS.,AMCRCES, QET.
	FERTILIZERS NES		270	270	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	PLASTIC MATERIALS		1	1	MATIERES PLASTIQUES
	DYESTUFF,PIGMENT,PAINT		11	11	MAT.COLCR.PIG.PEINTURE
	CHEM.SPECIALTIES NES		12	12	PROD.CHIM.SPECIALUX NDA
	GASOLINE		18,599	18,659	ESSENCE
	FUEL OIL	381	76,878	77,259	MAZOUT
	LUBRICATING OIL,GREASE	30	1,264	1,294	HUILE,GRAISSE LUBRIF.
	COKE		5,011	5,011	COKE
	ASPHALTS,ROAD OILS		7	7	ASPHALTE,BITUME LICQ.
	COAL TAR,PITCH		2	2	GOUDRON,BRAI DE BOUIL.
	PETROL,COAL PROD.NES		634	634	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	CASTINGS,FORGINGS		251	251	MOUL.PIECES FORGEES
	BARs AND RDs,STEEL	657	3	660	BARRS ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL		53	53	TOLES,FEUILLES D'ACIER
	STRUCTURAL SHAPES		158	158	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES,TUBES:IRON,STEEL	3	1,449	1,452	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER
	WIRE		3	3	FIL METALLIQUE
	COPPER AND ALLOYS		17	17	CUIVRE ET ALLIAGES
	METAL FAB.BASIC PROD.	12	1,304	1,316	OUVR.DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY		17	17	BRIQ.A BATIR ARGILE
	DRAIN TILES,PIPES		5	5	TUILES TUY.DE DRAINAGE
	BRICKS,TILES NES		707	707	BRIQUES,TUILES NDA
	ASBESTOS BASIC PROD.		80	80	OUVR.DE BASE AMIANTE
	CEMENT		1,207	1,207	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.	21	1,355	1,376	OUVR.DE BASE CIMENT
	LIME		2	2	CHAUX
	NON-MET.MIN.BASIC PROD		2,039	2,039	PROD.MIA.NON-MET.BASE
	MISC.FABRICATED PROD.		52	52	OUVRAGES DIVERS
	TRACTORS		100	100	TRACTEURS
	MACHINERY NES	1,009	2,225	3,234	MACHINES NDA
	RAILWAY ROLLING STOCK		4	4	MAT.ROUL.DE CH.DE FER
	PASS.AUTOS AND CHASSIS	9	65	74	VOITURES PART.,CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS	65	111	176	CAMIONS ET CHASSIS
	ROAD MOTOR VEH. NES		113	113	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH	6	67	73	NAVIRES,AVIONS,VEH.OIV
	EQUIPMENT MISC.	244	978	1,222	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL,HOUSEHOLD GOODS	51	337	388	ART.PERS.ET MENAGERS
	CONTAINERS,CLOSURES	1,140	619	1,759	CONTENEURS,FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	12	212	224	PRODUITS FINIS DIV.NDA

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TCNS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
NFLD-NES/T-N -NOA (CONTD. - SUITE)	GENERAL CARGO	2,169	19,070	21,239	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	292,228 *	190,687 *	482,915 *	TOTAL DU PORT
	PROVINCE TOTAL	1,549,483 **	2,030,348 **	3,579,831 **	TOTAL DU PROVINCE
PR. EDWARD ISLAND / ILE CHARLOTTETOWN	DU PR. EDQUARD				
	CATTLE	340		340	BOVINS
	LIVE ANIMALS, NES	15		15	ANIMAUX VIVANTS, NDA
	MEAT, FRESH OR FROZEN	258		258	VIANDE, FRAICHE / CCNG.
	MEAT, CURED	1		1	VIANDE FUMEE CU SALLE
	MEAT AND MEAT PREP. NES	21		21	VIANDES ET PREP. NDA
	LOBSTER	2		2	HOMARD
	BUTTER	185		185	BEURRE
	CHEESE	153		153	FROMAGE
	MILK POWDER	150		150	LAIT EN POUORE
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	103		103	PROD. LAIT., OEUFs, MIEL
	APPLES	7		7	POMMES
	FRESH FRUITS, BERRIES	82		82	FRUITS, BAIES FRAIS
	FROZEN FRUITS, BERRIES	32		32	FRUITS, BAIES CONGELES
	FRUITS, PREP. CANNED	8		8	FRUITS PREP. EN BOITE
	POTATOES	6,308		6,208	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH	621		621	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLES, FROZEN	31		31	LEGUMES, CONGELES
	VEGETABLE PREP. NES	43		43	LEGUMES, SECS
	MISC. FOOD PREP. NES	23	3	26	PREP. DE LEGUMES NDA
HAY, FORAGE, STRAW	61		61	DIV. PREP. ALIM. NDA	
DYE STUFF, PIGMENT, PAINT		3	3	FOIN, FOURRAGE, PAILLE	
GASOLINE	57,735	134,516	192,251	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE	
FUEL OIL	168,362	232,039	400,401	ESSENCE	
PIPES, TUBES: IRON, STEEL	3		3	MAZOUT	
TRACTORS	3		3	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
MACHINERY NES	4		4	TRACTEURS	
PASS. AUTOS AND CHASSIS	2	1	3	MACHINES NDA	
CONTAINERS, CLOSURES	45		45	VOITURES PART., CHASSIS	
MISC. END PRODUCTS NES	5		5	CONTENEURS, FERMETURES	
GENERAL CARGO	4,561	835	5,396	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
PORT TOTAL	239,272 *	367,397 *	606,669 *	MARCHANDISES DIVERSES	
				TOTAL DU PORT	
SHURIS	FISH, SALTED OR CURED		120	120	POISSON, SALE DU FUME
	LOBSTER		130	130	HOMARD
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	11		11	PROD. LAIT., OEUFs, MIEL
	POTATOES	391		391	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH	50		50	LEGUMES, FRAIS
	BOLTS, ROUND TIMBER	15		15	BILLOTS, BOIS RONS
	CRUDE WOOD MTLs. NES	1,045		1,045	MATIERES BOIS BRUT NOA
	LUMBER AND TIMBER		50	50	BOIS OEUVRE ET CHARP.
	RAILWAY TIES	8		8	TRAVERSES DE CH. FER
	CONTAINERS, CLOSURES	8		8	CONTENEURS, FERMETURES
	GENERAL CARGO	487	498	985	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	2,015 *	798 *	2,813 *	TOTAL DU PORT
SUMMERSIDE	LIVE ANIMALS, NES	1		1	ANIMAUX VIVANTS, NDA
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	131		131	PROD. LAIT., OEUFs, MIEL
	BARLEY		900	900	ORGE
	POTATOES	1,314		1,214	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH	30		30	LEGUMES, FRAIS
	MISC. FOOD PREP. NES	38		38	DIV. PREP. ALIM. NDA
	GROUND CEREALS NES	139		139	CEREALES MOULUES NDA
	FERTILIZERS NES	627		627	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	FUEL OIL		27,380	27,380	MAZOUT
	PORT TOTAL	2,280 *	28,280 *	30,560 *	TOTAL DU PORT
PEI-NES/IPE-NDA	WHEAT FLOUR	165		165	FARINE DE BLE
	POTATOES	1,557		1,557	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH	315		315	LEGUMES, FRAIS
	PULPWOOD	3,492		3,492	BOIS A PATE
	PORT TOTAL	5,529 *	*	5,529 *	TOTAL DU PORT
	PRDVINCE TOTAL	249,096 **	396,475 **	645,571 **	TOTAL DU PROVINCE
NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ECOSSE ANNAPOLIS ROYAL	PULPWOOD	7,056		7,056	BOIS A PATE
	PORT TOTAL	7,056 *	*	7,056 *	TOTAL DU PORT
BADDECK	SAND AND GRAVEL		20	20	SABLE ET GRAVIERS
	PORT TOTAL	*	20 *	20 *	TOTAL DU PORT
BRIDGEWATER	LUMBER AND TIMBER	58		58	BOIS OEUVRE ET CHARP.
	BLOG. PAPER AND BOARD	70		70	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	GASOLINE		2,877	2,877	ESSENCE
	FUEL OIL		3,851	3,851	MAZOUT
	PORT TOTAL	128 *	6,728 *	6,856 *	TOTAL DU PORT

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PDRT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
DIGBY	FISH,FRESH OR FROZEN	657		657	POISSON,FRAIS CU CCNC.
	FISH,CANNED		413	413	POISSON EN BOITES
	BUTTER		266	266	BEURRE
	MILK POWDER		393	393	LAIT EN Poudre
	DAIRY PROD.EGGS,HONEY		454	454	PRDO.LAIT.,OEUFs,MIEL
	CEREALS UNMILLED,NES		102	102	CEREALES NON MOUL.,NDA
	MALT AND MALT FLOUR		25	25	MALT ET FARINE DE MALT
	WHEAT FLOUR			5,374	FARINE DE BLE
	MACARONI,CEREAL PROD.			64	PATES ALIM.PROD.CEREAL
	APPLES	74		74	POHMES
	FRESH FRUITS,BERRIES		92	92	FRUITS, BAIES FRAIS
	DRIED FRUITS	15	12	27	FRUITS SECS
	FRUIT JUICES	5,382	39	5,421	JUS OE FRUIT
	FRUITS, PREP. CANNED	3,760		3,760	FRUITS PREP. EN BOITE
	NUTS,EXC.OIL NUTS NES	30		30	NOIX,SAUF OLEAG.NDA
	POTATOES		949	949	POHMES DE TERRE
	VEGETABLES, DRIED		149	149	LEGUMES, SECS
	VEGETABLE PREP.NES		305	305	PREP. DE LEGUMES NDA
	SUGAR, NES		2,024	2,024	SUCRE, NDA
	SUGAR PREPARATIONS	2,930	85	3,015	PREP. A BASE DE SUCRE
	COCOA AND CHOCOLATE	42	56	98	CACAO ET CHOCOLAT
	TEA	16	10	26	THE
	VINEGAR		19	19	VINAIGRE
	MARGARINE		35	35	MARGARINE
	SHORTENING		95	95	GRAISSE CULINAIRE
	SAUSAGE SKINS,CASINGS	36		36	BOYAUX A SAUCISSES
	MISC.FOOD PREP.NES	512	1,272	1,784	OTV.PREP.ALIM.NDA
	HULLS,SCREENINGS,CHAFF		78	78	ECOLURES,CRIBLURES,BAL
	BRAN,SHORTS,MIDLINGS		25	25	SON,ISSUES DE CEREALES
	GROUND CEREALS NES		6,415	6,415	CEREALES MOULUES NDA
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	4,220	29	4,249	PROV.DCRIGINE ANIMALE
	NON-ALCOHCLIC BEVERAGE		404	404	BOISSONS NON-ALCCCLIC.
	ALE,BEER,STCUT,PORTER		269	269	ALE,BIERE,STOUT,PORTER
	WINES	13	185	198	VINS
	FERM.ALCOHOLIC BEV.	387		387	BOISS.ALCCOL.FERME.
	DIST.ALCOHCLIC BEV.	21	1,590	1,611	BOISS.ALCCOL.DIST.
	TOBACCO NES	5	5	10	TABACS NDA
	RAW HIDES AND SKINS		767	767	PEAUX ET CUIRS BRUT
	CRUDE ANIMAL PROD.NES	8	210	218	PR.BRUTS ORIG.ANIM.NDA
	SEEDS FOR SOWING NES	20	84	104	GRAINES DE SEMENCE NDA
	CRUDE VEG.PROD.NES	140		140	PR.BRUTS ORIG.VEG.NDA
	PULPWOOD	10,240		10,240	BOIS A PATE
	WOOL AND ANIMAL HAIR	341	13	354	LAINE,POILS DANIMAL
	TEXTILE FIBRES NES	64		64	FIBRES TEXTILES NDA
	ORES AND CONC.NES		262	262	MINERAIS ET CONC.NDA
	IRON AND STEEL SCRAP		49	49	DECHETS DE FER, CACIER
	ASBESTOS		178	178	AMIANTE
	CLAY MATERIALS NES	25	53	78	MATIERES ARGIL.NDA
	LIMESTONE		77	77	PIERRE CALCAIRE
	CRUSHED STONE		20	20	PIERRE CCNCASSEE
	BARYTES,NATURAL	861		861	BARYTINE NATURELLE
	PHOSPHATE ROCK		513	513	ROCHE PHCSPHATEE
	CRUDE NON-MET.MIN.NES		10	10	MIN.NON-MET.BRUTS NDA
	COTTON,TEXTILE WASTE	87	65	152	DECHETS DE COTCN,TEXT.
	WASTE AND SCRAP NES		13	13	DECHETS ET REBUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER	18	20	38	BOIS OCEUVRE ET CHARP.
	FLOORING		33	33	LAMES POUR PARQUET
	VEENEER,PLYWOOD	128		128	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.
	COOPERAGE STOCK	25	102	127	DEMI-PRCD.TONNELLERIE
	WOOD FAB.MATERIALS		5	5	DEMI-PRODUITS EN BCIS
	PULP		77	77	PATE
	PAPER NES		24	24	PAPIER NDA
	BLDG.PAPER AND BOARD		404	404	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
	CORDAGE,TWINE,ROPE		27	27	COROAGE,FICELLE,CORDE
	JUTE WOVEN FABRICS	27		27	TISSUS DE JUTE
	TEXTILE FAB.MTL NES	1,358	2,033	3,391	OUVR.EN MAT.TEXT.NDA
	OILS,FATS,WAXES NES		65	65	HUIL.MAT.GRAS.CIRE NDA
	METALLIC SALTS		590	590	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES		553	553	PROD.CHIM.INORG.NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES		15	15	PROD.CHIM.ORGAN.NDA
	FERTILIZERS NES		15	15	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	AGRICULTURAL CHEMICALS	20	325	345	PROD.CHIM.AGRICOLES
SYNTHETIC RUBBER	2,751		2,751	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE	
PLASTIC MATERIALS	70	981	1,051	MATIERES PLASTIQUES	
DYESTUFF,PIGMENT,PAINT		42	42	MAT.COLOR.PIG.PEINTURE	
CHEM.SPECIALTIES NES		102	102	PROD.CHIM.SPECIALIAUX NDA	
GASOLINE		3,320	3,320	ESSENCE	
FUEL OIL		9,531	9,531	MAZOUT	
COKE		70	70	COKE	
ASPHALTS,ROAD OILS		49	49	ASPHALTE,BITUME LIQD.	
COAL TAR,PITCH		149	149	GOUDRON,BRAI DE BCUIL.	
PETROL.COAL PRCD.NES	23		23	DERIVE PETR.CHARB.NDA	
CASTINGS,FORGINGS	15		15	MOUL.PIECES FORGEES	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
DIGBY (CONTD. - SUITE)	PLATE & SHEET STEEL	224		224	TOLES, FEUILLES D'ACIER
	STRUCTURAL SHAPES	207		207	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	90		90	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE	18	28	46	FIL METALLIQUE
	NICKEL AND ALLOYS	20		20	NICKEL ET ALLIAGES
	NON-FERROUS METALS NES		15	15	METAUX NON-FERREUX NCA
	METAL FAB. BASIC PROD.	1	397	398	OUVR. DE BASE EN METAL
	CEMENT		45	45	CIMENT
	LIME		475	475	CHAUX
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	3,072	66	3,138	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	MISC. FABRICATED PROD.		178	178	OUVRAGES DIVERS
	TRACTORS		9	9	TRACTEURS
	MACHINERY NES	60	16	76	MACHINES NDA
	RAILWAY ROLLING STOCK		46	46	MAT. ROLL. DE CH. DE FER
	ROAD MOTOR VEH. NES		5	5	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH		8	8	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
	RUBBER TIRES AND TUBES	42	520	562	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	EQUIPMENT MISC.		320	320	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS	110	255	365	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	62	1,293	1,355	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES		117	117	PRODUITS FINIS DIVERS NDA
GENERAL CARGO	1,645	5,822	7,467	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	39,912 *	51,694 *	91,606 *	TOTAL DU PORT	
HALIFAX	LIVE ANIMALS, NES	1		1	ANIMAUX VIVANTS, NDA
	MEAT AND MEAT PREP. NES	28		28	VIANDES ET PREP. NDA
	FISH, FRESH OR FROZEN	5	4,927	4,932	POISSON, FRAIS OU CONG.
	FISH, SALTED OR CURED		9,798	9,798	POISSON, SALE OU FUME
	FISH, CANNED	12		12	POISSON EN BOITES
	MILK POWDER	170		170	LAIT EN POUFRE
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	143		143	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL
	BARLEY	204	20,552	20,756	ORGE
	CORN		3,743	3,743	MAIS
	OATS	250	5,792	6,042	AVOINE
	WHEAT		158,126	158,126	BLE
	CEREALS UNMILLED, NES	395		395	CEREALES NON MOUT., NDA
	CORN MEAL AND FLOUR	55		55	SEMOULE, FARINE DE MAIS
	MALT AND MALT FLOUR		5,574	5,574	MALT ET FARINE DE MALT
	WHEAT FLOUR	2,543		2,543	FARINE DE BLE
	CEREALS MILLED, NES	25		25	CEREALES MOUTUES, NDA
	BAKERY PROD. INC. FROZEN	56	21	77	PROD. BOUL., PROD. CONG.
	MACARONI, CEREAL PROD.	228		228	PATES ALIM. PROD. CEREAL
	APPLES	196		196	POMMES
	FRESH FRUITS, BERRIES	60	1	61	FRUITS, BAIES FRAIS
	DRIED FRUITS	56		56	FRUITS SECS
	FRUIT JUICES	247		247	JUS DE FRUIT
	FRUITS, PREP. CANNED	18		18	FRUITS PREP. EN BOITE
	NUTS, EXC. OIL NUTS NES	5		5	NOIX, SAUF OLEAG. NDA
	POTATOES	27		27	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH	4		4	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLE PREP. NES	11		11	PREP. DE LEGUMES NDA
	SUGAR, NES	259		259	SUCRE, NDA
	MOLASSES, REFINED	217		217	MELASSE, RAFFINEE
	SUGAR PREPARATIONS	408		408	PREP. A BASE DE SUCRE
	TEA	267		267	THE
	MISC. FOOD PREP. NES	6,313	5	6,318	DIV. PREP. ALIM. NDA
	HAY, FORAGE, STRAW	178		178	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
	GROUND CEREALS NES	2,183		2,183	CEREALES MOUTUES NDA
	BREWERS GRAINS	238		238	GRAINS DE BRASSERIE
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN		170	170	PROV. D'ORIGINE ANIMALE
	CONC. COMPLETE FEEDS	307		307	CONC., PROV. COMPLETEES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	23		23	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	DIST. ALCOHOLIC BEV.	639		639	BOISS. ALCOOL. DIST.
	CIGARETTES	289		289	CIGARETTES
	TOBACCO NES	22		22	TABACS NDA
	RAW HIDES AND SKINS		90	90	PEAUX ET CUIRS BRUT
	SEEDS FOR SOWING NES	100		100	GRAINES DE SEMENCE NDA
	NURSERY, GREENHOUSE STOCK	36		36	PROD. PEPINIERE, SERRE
	BOLTS, ROUND TIMBER	208		208	BILLOTS, BOIS RONDS
	CRUDE WOOD MILS. NES	35		35	MATIERES BOIS BRUT NCA
	MANGANESE ORE	36		36	MINERAL DE MANGANESE
COAL, BITUMINOUS	120	125	245	CHARBON BITUMINEUX	
SAND AND GRAVEL	51		51	SABLE ET GRAVIERS	
GYPNUM	6,831		6,831	GYPSE	
SALT	710	1	711	SEL	
WASTE AND SCRAP NES	2	287	289	DECHETS ET REBUTS NDA	
LUMBER AND TIMBER	3,061	167	3,228	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
FLOORING	20		20	LAMES POUR PARQUET	
RAILWAY TIES	27		27	TRAVERSES DE CH. FER	
SHINGLES AND SHAKES	69		69	BARDEAUX, BARD. FACADE	
VENEER, PLYWOOD	499		499	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
COOPERAGE STOCK	158	80	238	DEMI-PROD. TONNELLERIE	
WOOD FAB. MATERIALS	13		13	DEMI-PRODUITS EN BOIS	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
HALIFAX (CONTD. - SUITE)	PULP	63		63	PATE
	PAPER NES	235	1	236	PAPIER NDA
	PAPERBOARD	128		128	CARTON
	BLDG.PAPER AND BOARD	1,092		1,092	PLAQ.CCNSTR.,PAP/CART.
	CORDAGE,TWINE,ROPE	83	2	85	CORDAGE,FICELLE,CORDE
	TEXTILE FAB.MTL NES	10		10	OVR. EN MAT.TEXT.NDA
	ANIMAL OILS,EXC.MARINE		21	21	HUIL.ANIM.SAUF AN.MAR.
	FISH,MARINE ANIMAL OIL		2,431	2,431	HUIL.DE POISSON,AN.MAR
	VEG.OILS,FATS NES	17		17	HUIL.MAT.GRAS.VEG.NCA
	INORGANIC CHEMS. NES	16		16	PROD.CHIM.INDRG.NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES	73		73	PROD.CHIM.ORGAN.NDA
	FERTILIZERS NES	270		270	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	AGRICULTURAL CHEMICALS	126		126	PROD.CHIM.AGRICOLES
	DYESTUFF,PIGMENT,PAINT	26	27	53	MAT.COLOR.PIG.PEINTURE
	CHEM.SPECIALTIES NES	87		87	PROD.CHIM.SPECIALS NDA
	GASOLINE	586,149	107,069	693,218	ESSENCE
	FUEL OIL	1,419,034	113,627	1,532,661	MAZOUT
	LUBRICATING OIL,GREASE	160	4	164	HUILE,GRAISSE LUBRIF.
	PETROL,COAL PROD.NES	954	36,262	37,216	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	CASTINGS,FORGINGS	22		22	MOUL.PIECES FORGEES
	BAR AND RODS,STEEL	50	177	227	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL	59		59	TOLES,FEUILLES OACIER
	STRUCTURAL SHAPES	103	3,556	3,659	PROFILES DE CNSTRUCT.
	RAILS & TRACK MATERIAL	10		10	RAILS,MAT.VOIE FERREE
	PIPES,TUBES:IRON,STEEL	1	453	454	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER
	WIRE	38	3	41	FIL METALLIQUE
	ALUMINIUM	28		28	ALUMINIUM
	METAL FAB.BASIC PROD.	286	19	305	OVR.DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY	213		213	BRIQ.A BATIR ARGILE
	DRAIN TILES,PIPES	31		31	TUILES TUY.DE DRAINAGE
	BRICKS,TILES NES	122		122	BRQUES,TUILES NDA
	CEMENT	1,470		1,470	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.	45	552	597	OVR.DE BASE CIMENT
	LIME	27		27	CHAUX
	NON-MET.MIN.BASIC PROD	387	27	414	PROD.MIN.NON-MET.BASE
	MISC.FABRICATED PROD.	148		148	OVRAGES DIVERS
	MACHINERY NES	668	925	1,593	MACHINES NDA
	PASS.AUTOS AND CHASSIS	66	107	173	VOITURES PART.,CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS	8	3	11	CAMIONS ET CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES	128	2	130	MOTEURS DE VEH.AUTCM.
	ROAD MOTOR VEH. NES	15	36	51	VEH.AUTCM.ROUTIERS NDA
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH	28	4	32	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV
	EQUIPMENT MISC.	292	15	307	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL,HSEHCLD GOODS	922		922	ART.PERS.ET MENAGERS
	CONTAINERS,CLOSURES	1,012	231	1,243	CONTENEURS,FERMETURES
MISC. END PRODUCTS NES	92		92	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
GENERAL CARGO	6,322	181	6,503	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	2,049,174 *	475,194 *	2,524,368 *	TOTAL DU PORT	
LITTLE NARROWS	GYPNUM	263,149		263,149	GYPSE
PORT TOTAL	263,149 *		263,149 *	TOTAL DU PORT	
LIVERPOOL	PAPER NES		900	900	PAPIER NDA
GASOLINE			3,715	3,715	ESSENCE
FUEL OIL			50,507	50,507	MAZOUT
PORT TOTAL	*		55,122 *	55,122 *	TOTAL DU PORT
LUNNENBURG	FISH, FRESH OR FROZEN		139	139	POISSON, FRAIS OU CONG.
FISH, SALTED OR CURED			2,241	2,241	POISSON, SALE OU FUME
GASOLINE			1,857	1,857	ESSENCE
FUEL OIL			4,003	4,003	MAZOUT
MACHINERY	10				MACHINES NDA
PORT TOTAL	10		8,240	8,250	TOTAL DU PORT
MARGARETSVILLE	GASOLINE		14,506	14,506	ESSENCE
FUEL OIL			34,899	34,899	MAZOUT
PORT TOTAL	*		49,405 *	49,405 *	TOTAL DU PORT
MULGRAVE	MEAT,FRESH CR FROZEN	339		339	VIANDE,FRAICHE / CONG.
MEAT,CURED	21		21	VIANDE FUMEE OU SALEE	
MEAT AND MEAT PREP.NES	50		50	VIANDES ET PREP.NDA	
FISH,SALTED OR CURED	10		10	POISSON,SALE OU FUME	
BUTTER	38		38	BEURRE	
CHEESE	40		40	FROMAGE	
DAIRY PROD.EGGS,HONEY	275		275	PROD.LAIT.,OEUF,MIEL	
WHEAT FLOUR	1,170		1,170	FARINE DE BLE	
CEREALS MILLED,NES	24		24	CEREALES MOULUES,NDA	
BAKERY PROD.INC.FROZEN	74		74	PROD.BDUL.,PRCD.CONG.	
APPLES	79		79	POMMES	
FRESH FRUITS,BERRIES	62		62	FRUITS, BAIES FRAIS	
POTATOES	963		963	POMMES DE TERRE	
VEGETABLES, FRESH	596		596	LEGUMES, FRAIS	
VEGETABLES, DRIED	23		23	LEGUMES, SECS	
SUGAR, NES	873		873	SUCRE, NDA	
MOLASSES, REFINED	62		62	MELASSE,RAFFINEE	
SUGAR PREPARATIONS	149		149	PREP. A BASE DE SUCRE	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLÉAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
MULGRAVE (CONTD. - SUITE)	TEA	35		35	THE
	MARGARINE	20		20	MARGARINE
	LARD	15		15	SAINDOUX
	MISC. FOOD PREP. NES	993		993	DIV. PREP. ALIM. NDA
	HAY, FORAGE, STRAW	429		429	FOIN, FEURRAGE, PAILLE
	GROUND CEREALS NES	1,080		1,080	CEREALES MOULUES NCA
	FEEDS, VEGETABLE ORIGIN	181		181	PROV. D'ORIGINE VEGETALE
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	26		2,203	PROV. D'ORIGINE ANIMALE
	CRUDE ANIMAL PRCD. NES	5	2,177	5	PR. BRUTS ORIG. ANIM. NDA
	BOLTS, ROUND TIMBER	385		385	BILLOTS, BCS RONDS
	COAL, BITUMINOUS	30		30	CHARBON BITUMINEUX
	LIMESTONE	35		35	PIERRE CALCAIRE
	STONE, CRUDE NES	7		7	PIERRE BRUTE NDA
	SALT	613		613	SEL
	WASTE AND SCRAP NES	37		37	DECHETS ET REBUTS NDA
	LEATHER	14		14	CUIR
	LUMBER AND TIMBER	4,034		4,034	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	VENEER, PLYWOOD	47		47	PLACAGES, CONTRE-PLAC.
	COOPERAGE STOCK	23		23	DEMI-PRG. TONNELLERIE
	WOOD FAB. MATERIALS	85		85	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	PULP	19		19	PATE
	PAPER NES	27		27	PAPIER NDA
	PAPERBOARD	47		47	CARTON
	BLDG. PAPER AND BOARD	298		298	PLAC. CONSTR., PAP/CART.
	TEXTILE FAB. MTL NES	69		69	DUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	FISH, MARINE ANIMAL OIL		69	69	HUIL. DE POISSON, AN. PAR
	METALLIC SALTS	170		170	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES	164		164	PROD. CHIM. INORG. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES	84		84	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS	3,482	15	3,497	EXPLOS., AMORCES, DET.
	POTASH	52		52	POTASSE
	FERTILIZERS NES	145		145	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	PLASTIC MATERIALS	3		3	MATIERES PLASTIQUES
	GASOLINE	54	1,558	1,612	ESSENCE
	FUEL OIL	34	5,668	5,702	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	224		224	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	ASPHALTS, ROAD OILS	47		47	ASPHALTE, BITUME LIQD.
	PETROL. CCAL PROD. NES	107		107	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	CASTINGS, FORGINGS	21		21	MOUL. PIECES FORGEES
	STRUCTURAL SHAPES	179		179	PROFILES DE CONSTRUCT.
	RAILS & TRACK MATERIAL	53		53	RAILS, MAT. VOIE FERREE
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	200		200	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE	49		49	FIL METALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.	69	5	74	OUVR. DE BASE EN METAL
	CEMENT	866		866	CIMENT
LIME	173		173	CHAUX	
NON-MET. MIN. BASIC PROD	53		53	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
MISC. FABRICATED PROD.	12		12	OUVRAGES DIVERS	
MACHINERY NES	95		95	MACHINES NDA	
RAILWAY ROLLING STOCK	56		56	MAT. ROUL. DE CH. DE FER	
PASS. AUTOS AND CHASSIS	961		961	VOITURES PART., CHASSIS	
MOTOR VEHICLE ENGINES	107		107	MOTEURS DE VEH. AUTCM.	
ROAD MOTOR VEH. NES	5		5	VEH. AUTCM. ROUTIERS NDA	
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH		3	3	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
RUBBER TIRES AND TUBES	86		86	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
EQUIPMENT MISC.	284		284	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL, HSEHCLD GOODS	626		626	ART. PERS. ET MENAGERS	
FIREARMS, AMMUNITION	14		14	ARMES A FEU, MUNITIONS	
CONTAINERS, CLCSURES	620		620	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES	47		47	PRODUITS FINIS DIVER. NDA	
GENERAL CARGO	653		653	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	23,197 *	9,495 *	32,692 *	TOTAL DU PORT	
NORTH SYDNEY	CATTLE	2,420		2,420	BOVINS
	LIVE ANIMALS, NES	71		71	ANIMAUX VIVANTS, NDA
	MEAT, FRESH OR FROZEN	24,942	67	25,009	VIANDE, FRAICHE / CONG.
	MEAT, CURED	256		256	VIANDE FUMEE OU SALEE
	MEAT AND MEAT PREP. NES	2,569	50	2,619	VIANDES ET PREP. NDA
	FISH, FRESH OR FROZEN	187	3,535	3,722	POISSON, FRAIS OU CONG.
	FISH, SALTED OR CURED		120	120	POISSON, SALE OU FUME
	FISH, CANNED	29		29	POISSON EN BOITES
	LOBSTER		338	338	HOMARD
	SHELL FISH, NES		1,119	1,119	MOLLUSQUES CRUST., NDA
	BUTTER	279	25	304	BEURRE
	CHEESE	163		163	FROMAGE
	MILK POWDER	272		272	LAIT EN POUFRE
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	5,591	50	5,641	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL
	CORN	12		12	MAIS
	WHEAT	85		85	BLE
	CORN MEAL AND FLOUR	316		316	SEMOULE, FARINE DE MAIS
	MALT AND MALT FLOUR	155		155	MALT ET FARINE DE MALT
	WHEAT FLOUR	13,959	34	13,993	FARINE DE BLE
	CEREALS MILLED, NES	453		453	CEREALES MCLUES, NCA
BAKERY PROD. INC. FROZEN	796		796	PROD. BOUL., PROC. CONG.	
MACARONI, CEREAL PROD.	206		206	PATES ALIM. PROD. CEREAL	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
NDRTH SYDNEY (CONTD. - SUITE)	APPLES	3,825		3,825	POMMES
	BANANAS AND PLANTAINS	2,062		2,062	BANANES ET PLANTAINS
	FRESH FRUITS,BERRIES	6,580		6,580	FRUITS, BAIES FRAIS
	DRIED FRUITS	181		181	FRUITS SECS
	FRUIT JUICES	498		498	JUS DE FRUIT
	FRUIT,PRES.NOT CANNED	20		20	CONS. FRUITS NON BCITE
	FRUITS, PREP. CANNED	142		142	FRUITS PREP. EN BCITE
	POTATOES	30,454		30,454	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH	14,338		14,338	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLES, FRCZEN	114		114	LEGUMES, CONGÉLES
	VEGETABLES, DRIED	524		524	LEGUMES, SECS
	VEGETABLE PREP.NES	215		215	PREP. DE LEGUMES NCA
	SUGAR, NES	14,206	16	14,222	SUCRE, NCA
	MOLASSES, REFINED	1,070		1,070	MELASSE,RAFFINEE
	SYRUP	88		88	SIROP
	SUGAR PREPARATIONS	677		677	PREP. A BASE DE SUCRE
	COCOA AND CHOCOLATE	34		34	CACAO ET CHOCOLAT
	COFFEE	35		35	CAFE
	TEA	522		522	THE
	SPICES	13		13	EPICES
	MARGARINE	986	41	1,027	MARGARINE
	SHORTENING	111		111	GRAISSE CULINAIRE
	LARD	157		157	SAINDOUX
	MISC.FOOD PREP.NES	20,931	43	20,974	DIV.PREP.ALIM.NDA
	HAY,FORAGE, STRAW	2,223		2,223	FOIN,FOURRAGE,PAILLE
	GROUND CEREALS NES	4,856		4,856	CEREALES MOULUES NCA
	SOYA. DIL MEAL, CAKE	65		65	FARINE TOURT.GR.SOYA
	BREWERS GRAINS	25		25	GRAINS DE BRASSERIE
	FEEDS,VEGETABLE ORIGIN	1,752		1,752	PROV.DORIGINE VEGETALE
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	509	12,845	13,354	PROV.DORIGINE ANIMALE
	CONC.COMPLETE FEEDS	265		265	CONC.,PRCV.COMPLETES
	NON-ALCOHDLIC BEVERAGE	985	23	1,008	BOISSONS NON-ALCCOLIC.
	ALE,BEER,STOUT,PCRTER	15		15	ALE,BIERE,STOUT,PCRTER
	WINES	13		13	VINS
	DIST.ALCOHOLIC BEV.	138		138	BOISS.ALCCOL.DIST.
	RAW HIDES AND SKINS		23	23	PEAUX ET CUIRS BRUT
	CRUDE ANIMAL PRCD.NES		50	50	PR.BRUTS ORIG.ANIM.NDA
	CRUDE VEG.PROD.NES	22		22	PR.BRUTS ORIG.VEG.NDA
	LOGS	41		41	BILLES
	BOLTS,ROUND TIMBER	1,949		1,949	BILLETS,BOIS RONDS
	PULPMOOD	104		104	BOIS A PATE
	WOOL AND ANIMAL HAIR	14		14	LATNE,POILS DANIMAL
	ORES AND CONC.NES	21		21	MINERAIS ET CONC.NDA
	IRON AND STEEL SCRAP	30	832	862	DECHETS DE FER, CACIER
	NON-FERROUS MET.SCRAP		20	20	DECHETS METAL.NON FER.
SLAG,DROSS,BY-PRODUCTS	75		75	POUS.GUEUL.SCCR.PROD.	
COAL,BITUMINOUS	30,185		30,185	CHARBON BITUMINEUX	
ASBESTOS	145		145	AMIANTE	
DOLOMITE	113		113	DOLOMITE	
CLAY MATERIALS NES	99		99	MATIERES ARGIL.NDA	
SAND AND GRAVEL	2,699		2,699	SABLE ET GRAVIERS	
LIMESTONE	2,954		2,954	PIERRE CALCAIRE	
STONE,CRUDE NES	369		369	PIERRE BRUTE NDA	
WATER AND ICE	92		92	EAU ET GLACE	
SALT	7,420	30	7,450	SEL	
SULPHUR IN ORES	74		74	SOUFRE EN MINERAI	
CRUDE NON-MET.MIN.NES	52		52	MIN.NON-MET.BRUTS NDA	
WASTE AND SCRAP NES	148	1,258	1,406	DECHETS ET REBUTS NDA	
RUBBER FAB.MATERIALS	16	25	41	DEMI-PROD.CAOUTCHOUC	
LUMBER AND TIMBER	37,767	86	37,853	BOIS DCEUVRE ET CHARP.	
FLOORING	406		406	LAMES POUR PARQUET	
RAILWAY TIES	3,754		3,754	TRAVERSES DE CH. FER	
SHINGLES AND SHAKES	688	83	771	BARDEAUX,BARD.FACADE	
SAWMILL PRODUCTS NES	60		60	SCIAGES NDA	
VENEER,PLYWOOD	9,274	1,036	10,310	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.	
COOPERAGE STOCK	381		381	DEMI-PROD.TONNELLERIE	
WOOD FAB.MATERIALS	736		736	DEMI-PRODUITS EN BCIS	
PULP	412	25	437	PATE	
NEWSPRINT PAPER	12	1,408	1,420	PAPIER JCURNAL	
PAPER NES	1,363	1,251	2,614	PAPIER NDA	
PAPERBOARD	1,372	149	1,521	CARTON	
BLDG.PAPER AND BOARD	6,133		6,133	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.	
WET MACHINE BOARD	131		131	CARTON EN PATE PRESSE	
CORDAGE,TWINE,ROPE	15		15	CORDAGE,FICELLE,CORDE	
TEXTILE FAB.MTL NES	1,106	3	1,109	OUVR.EN MAT.TEXT.NDA	
ANIMAL OILS,EXC.MARINE	17		17	HUIL.ANIM.SAUF AN.MAR.	
FISH,MARINE ANIMAL OIL		269	269	HUIL.DE PCISSON,AN.MAR.	
VEG.OILS,FATS NES	2,686	53	2,739	HUIL.MAT.GRAS.VEG.NDA	
OILS,FATS,WAXES NES	31		31	HUIL.MAT.GRAS.CIRE NDA	
METALLIC SALTS	547		547	SELS METALLIQUES	
INDORGANIC CHEMS. NES	802	15	817	PRDD.CHIM.INORG.NDA	
ORGANIC CHEMICALS NES	119		119	PRDD.CHIM.ORGAN.NDA	
EXPLOS., FUSES. CAPS	763	39	802	EXPLOS.,AMDRCES, DET.	
PDTASH	179		179	POTASSE	
FERTILIZERS NES	4,059		4,059	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
NORTH SYDNEY (CONTD. - SUITE)	AGRICULTURAL CHEMICALS	167		167	PROD.CHIM.AGRICOLLES
	SYNTHETIC RUBBER	7		7	CADUTCHOUQ SYNTHETIQUE
	PLASTIC MATERIALS	118		118	MATIERES PLASTIQUES
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	273	1	274	MAT.COLOR.PIG.PEINTURE
	CHEM.SPECIALTIES NES	402	12	414	PROD.CHIM.SPECIAUX NDA
	GASOLINE	344		344	ESSENCE
	FUEL OIL	599	8,031	8,630	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	6,021	28	6,049	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	COKE	131		131	COKE
	ASPHALTS, ROAD CILS	471		471	ASPHALTE, BITUME LIQD.
	COAL TAR, PITCH	107		107	GOUDRON, BRAI DE BOUIL.
	PETROL, COAL PROD. NES	3,690	76	3,766	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	PRIMARY IRON, STEEL NES	34		34	FER, ACIER PRIMAIR.NDA
	CASTINGS, FORGINGS	641		641	MOUL.PIECES FORGEES
	BAR AND RODS, STEEL	739	88	827	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL	2,231	37	2,268	TOLES, FEUILLES DACIER
	STRUCTURAL SHAPES	5,688	1,693	7,381	PROFILES DE CONSTRUCT.
	RAILS & TRACK MATERIAL	630	4	634	RAILS, MAT.VOIE FERREE
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	2,521	12	2,533	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE	337	8	345	FIL METALLIQUE
	ALUMINIUM	9		9	ALUMINIUM
	COPPER AND ALLOYS	86	12	98	CUIVRE ET ALLIAGES
	LEAD AND ALLOYS	22		22	PLOMB ET ALLIAGES
	ZINC AND ALLOYS	69		69	ZINC ET ALLIAGES
	NON-FERROUS METALS NES	15		15	METAUX NON-FERREUX NDA
	METAL FAB. BASIC PROD.	2,756	155	2,911	OUVR.DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY	1,396		1,396	BRIQ.A BATIR ARGILE
	BRICKS, TILES NES	832		832	BRIQUES, TUILES NCA
	GLASS BASIC PRODUCTS	258		258	OUVR.DE BASE EN VERRE
	ASBESTOS BASIC PROD.	32		32	OUVR.DE BASE AMIANTE
	CEMENT	2,786		2,786	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.	463		463	OUVR.DE BASE CIMENT
	LIME	1,755		1,755	CHAUX
	NON-MET.MIN.BASIC PROD	2,321	490	2,811	PROD.MIN.NON-MET.BASE
	MISC.FABRICATED PROD.	503	34	937	OUVRAGES DIVERS
	TRACTORS	2,296	225	2,521	TRACTEURS
	MACHINERY NES	6,664	1,469	8,133	MACHINES NDA
	RAILWAY ROLLING STOCK	1,129	256	1,385	MAT.ROUL.DE CH.DE FER
	PASS.AUTOS AND CHASSIS	9,195	28	9,223	VOITURES PART., CHASSIS
	BUSES AND CHASSIS	250		250	AUTOBUS ET CHASSIS
TRUCKS AND CHASSIS	766	301	1,067	CAMIONS ET CHASSIS	
MOTOR VEHICLE ENGINES	152	5	157	MOTEURS DE VEH.AUTOM.	
ROAD MOTOR VEH. NES	4,410	107	4,517	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA	
SHIPS, AIRCRAFT, MIS.VEH	128	20	148	NAVIRES, AVIONS, VEH.DIV	
RUBBER TIRES AND TUBES	903	29	932	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
EQUIPMENT MISC.	3,616	2,570	6,186	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS	6,991	41	7,032	ART.PERS.ET MENAGERS	
FIREARMS, AMMUNITION	103		103	ARMES A FEU, MUNITIONS	
CONTAINERS, CLOSURES	6,226	4,593	10,819	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES	822	36	858	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
GENERAL CARGO	68,325	8,637	76,962	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	431,655 *	53,959 *	485,614 *	TOTAL DU PORT	
PARRSBORO	GROUND CEREALS NES	30		30	CEREALES #CULUES NDA
	GASOLINE		844	844	ESSENCE
	FUEL OIL		1,264	1,264	MAZOUT
	PORT TOTAL	30 *	2,108 *	2,138 *	TOTAL DU PORT
PICTOU	MEAT, FRESH OR FROZEN	12		12	VIANDE, FRAICHE / CONG.
	MEAT AND MEAT PREP. NES	8		8	VIANDES ET PREP.NDA
	FISH, FRESH OR FROZEN	4	150	154	POISSON, FRAIS CU CONG.
	FISH, SALTED OR CURED		300	300	POISSON, SALE OU FUME
	LOBSTER	17	500	517	HOMARD
	SHELL FISH, NES		120	120	MOLLUSQUES CRUST., NDA
	BAKERY PROD. INC. FROZEN	70		70	PROD.BOUL., PROD.CONG.
	POTATOES	10		10	POMMES DE TERRE
	RAW HIDES AND SKINS		7	7	PEAUX ET CUIRS BRUT
	IRON AND STEEL SCRAP		29	29	DECHETS DE FER, DACIER
	COAL, BITUMINOUS	329		329	CHARBON BITUMINEUX
	WASTE AND SCRAP NES		4	4	DECHETS ET REBUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER	1,395		1,395	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	LATH OF WOOD	10		10	LATTES DE BOIS
	CORDAGE, TWINE, ROPE	8		8	CORDAGE, FICELLE, CROUE
	TEXTILE FAB. MTL NES		5	5	OUVR.EN MAT.TEXT.NDA
	GASOLINE		364	364	ESSENCE
	FUEL OIL		39,327	39,327	MAZOUT
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	2		2	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE	3		3	FIL METALLIQUE
	COPPER AND ALLOYS	3		3	CUIVRE ET ALLIAGES
	CEMENT	514		514	CIMENT
	EQUIPMENT MISC.	23		23	MATERIEL DIVERS
	CONTAINERS, CLOSURES	136	6	142	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	9		9	PRODUITS FINIS DIV.NDA

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LCAOED TONNES CHARGÉES	TONS UNLCAOED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
PICTOU (CONTD. - SUITE)	GENERAL CARGO	4,100	762	4,862	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	6,653 *	41,574 *	48,227 *	TOTAL DU PORT
PORT HAWKESBURY	GYPSUM	50,271		50,271	GYPSE
	GASOLINE		13,828	13,828	ESSENCE
	FUEL OIL	5,263	27,145	32,408	MAZOUT
	STRUCTURAL SHAPES	3,500		3,500	PROFILES DE CONSTRUCT.
	MACHINERY NES	71		71	MACHINES NDA
	PORT TOTAL	59,105 *	40,973 *	100,078 *	TOTAL DU PORT
PUGWASH	SALT	136,415		136,415	SEL
	PORT TOTAL	136,415 *	*	136,415 *	TOTAL DU PORT
SHELburne	FISH,FRESH OR FROZEN		230	230	POISSON,FRAIS OU CONG.
	FISH,SALTED OR CURED		1,203	1,203	POISSON,SALE OU FUME
	GASOLINE		4,415	4,415	ESSENCE
	FUEL OIL		10,895	10,895	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	16,743 *	16,743 *	TOTAL DU PORT
SYDNEY	WHEAT FLOUR	1,280		1,280	FARINE DE BLE
	MISC.FOOD PREP.NES	5		5	DIV.PREP.ALIM.NDA
	GROUND CEREALS NES	70		70	CEREALES MOUTUEES NDA
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN		300	300	PROV.DORIGINE ANIMALE
	IRON ORE AND CONC		884,023	884,023	MINERAL,CONC.DE FER
	COAL,BITUMINOUS	948,807		948,807	CHARBON BITUMINEUX
	BLDG.PAPER AND BOARD	34		34	PLAQ.CCNSTR.,PAP/CART.
	GASOLINE		84,251	84,251	ESSENCE
	FUEL OIL	4,711	133,302	138,013	MAZOUT
	PETROL.COAL PROD.NES	3,764		3,764	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	STRUCTURAL SHAPES	1,669		1,669	PROFILES DE CONSTRUCT.
	RAILS & TRACK MATERIAL	20,040		20,040	RAILS,MAT.VOIE FERREE
	CONTAINERS,CLOSURES		66	66	CONTENEURS,FERMETURES
	PORT TOTAL	980,380 *	1,101,942 *	2,082,322 *	TOTAL DU PORT
	YARMOUTH	FISH,FRESH OR FROZEN		12,108	12,108
FISH,SALTED OR CURED			70	70	POISSON,SALE OU FUME
LOBSTER			7	7	HOMARD
DAIRY PROC.EGGS,HONEY		5		5	PROD.LAIT.,OEUF,MIEL
COAL,BITUMINOUS		45		45	CHARBON BITUMINEUX
GASOLINE		150	2,120	2,270	ESSENCE
FUEL OIL		8	24,738	24,746	MAZOUT
CONTAINERS,CLOSURES			54	54	CONTENEURS,FERMETURES
GENERAL CARGO		2		2	MARCHANDISES DIVERSES
PORT TOTAL		210 *	39,097 *	39,307 *	TOTAL DU PORT
NS.-NES/N-E.-NDA	FISH,FRESH OR FROZEN	28	80	108	POISSON,FRAIS OU CONG.
	FISH,SALTED OR CURED	300	308	608	POISSON,SALE OU FUME
	FISH,CANNED	320		320	POISSON EN BOITES
	LOBSTER	172		172	HOMARD
	SHELL FISH,NES		70	70	MOLLUSQUES CRUST.,NDA
	DAIRY PROC.EGGS,HONEY		5	5	PROD.LAIT.,OEUF,MIEL
	WHEAT FLOUR	140		140	FARINE DE BLE
	FRESH FRUITS,BERRIES		1	1	FRUITS, BAIES FRAIS
	VEGETABLES, FRESH		1	1	LEGUMES, FRAIS
	MISC.FOOD PREP.NES		16	16	DIV.PREP.ALIM.NDA
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	325	5,877	6,202	PROV.DORIGINE ANIMALE
	RAW HIDES AND SKINS		70	70	PEAUX ET CUIRS BRUT
	COAL,BITUMINOUS		45	45	CHARBON BITUMINEUX
	SAND AND GRAVEL	20		20	SABLE ET GRAVIERS
	SALT	11	10	21	SEL
	WASTE AND SCRAP NES	1		1	DECHETS ET REBUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER		3	3	BOIS OEUVRE ET CHARP.
	SHINGLES AND SHAKES		2	2	BARDEAUX,BARD.FACADE
	VENEER,PLYWOOD		6	6	PLACAGES,CONTRE-PLAC.
	PAPERBOARD		2	2	CARTON
	BLDG.PAPER AND BOARD		4	4	PLAQ.CCNSTR.,PAP/CART.
	FISH,MARINE ANIMAL OIL		5,887	5,887	HUIL.DE POISSON,AN.MAR
	OYESTUFF,PIGMENT,PAINT		2	2	MAT.COLCR.PIG.FEINTURE
	GASOLINE	1,671	9,216	10,887	ESSENCE
	FUEL OIL	4,385	37,192	41,577	MAZOUT
	LUBRICATING OIL,GREASE		4	4	HUILE,GRAISSE LUBRIF.
	PIPES,TUBES:IRON,STEEL	453		453	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER
	METAL FAB.BASIC PROD.		10	10	OUVR.DE BASE EN METAL
	NON-MET.MIN.BASIC PROD	27	1	28	PROD.MIN.NON-MET.BASE
	MACHINERY NES	998	11	1,009	MACHINES NDA
	ROAD MOTOR VEH. NES	36		36	VEH.AUTEM.ROUTIERS NDA
	CONTAINERS,CLOSURES	44	57	101	CONTENEURS,FERMETURES
MISC. ENO PRODUCTS NES		8	8	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
GENERAL CARGO		58	58	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	8,931 *	58,946 *	67,877 *	TOTAL DU PORT	
PROVINCE TOTAL	4,006,005 **	2,011,240 **	6,017,245 **	TOTAL DU PROVINCE	
NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK					
BATHURST	PULWOOD	2,144		2,144	BOIS A PATE

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
BATHURST (CONTD. - SUITE)	GASOLINE		7,289	7,289	ESSENCE
	FUEL OIL	13,100	16,551	29,651	MAZOUT
	PORT TOTAL	15,244 *	23,840 *	39,084 *	TOTAL DU PORT
BELLEDUNE	SAND AND GRAVEL		11,400	11,400	SABLE ET GRAVIERS
	FERTILIZERS NES	6,056		6,056	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	PORT TOTAL	6,056 *	11,400 *	17,456 *	TOTAL DU PORT
CAMPBELLTON	GASOLINE		8,412	8,412	ESSENCE
	FUEL OIL		21,528	21,528	MAZOUT
	PORT TDOTAL	*	29,940 *	29,940 *	TOTAL DU PORT
CARAQUET	GASOLINE		1,732	1,732	ESSENCE
	FUEL OIL		30,327	30,327	MAZOUT
	MISC. END PRODUCTS NES	1		1	PRODUITS FINIS DIV.NDA
	PORT TOTAL	1 *	32,059 *	32,060 *	TOTAL DU PORT
CHATHAM	GASOLINE		48,838	48,838	ESSENCE
	FUEL OIL		85,904	85,904	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	134,742 *	134,742 *	TOTAL DU PORT
DALHOUSIE	FUEL OIL		4,600	4,600	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	4,600 *	4,600 *	TOTAL DU PORT
GRAND MANAN	FISH,FRESH OR FRCZEN	117		117	POISSON,FRAIS CU CCNG.
	FISH,SALTED OR CURED	351		351	POISSON,SALE OU FUME
	FISH,CANNED	368		368	POISSON EN BOITES
	LOBSTER	258	165	423	HOMARD
	MISC.FDOD PREP.NES		40	40	DIV.PREP.ALIM.NDA
	GROUND CEREALS NES		26	26	CEREALES MOULUES NCA
	SALT		355	355	SEL
	FERTILIZERS NES		5	5	ENGRAIS CHIMIQUE NCA
	GASOLINE		2,425	2,425	ESSENCE
	FUEL OIL		9,585	9,585	MAZOUT
	LUBRICATING OIL,GREASE		3	3	HUILE,GRAISSE LUBRIF.
	METAL FAB.BASIC PROD.	10		10	DUVR.DE BASE EN METAL
	TRUCKS AND CHASSIS		351	351	CAMIONS ET CHASSIS
	CONTAINERS,CLCSURES	13	42	55	CONTENEURS,FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	3		3	PRODUITS FINIS DIV.NDA
	PORT TOTAL	1,120 *	12,997 *	14,117 *	TOTAL DU PORT
MONCTON	GASOLINE		14,890	14,890	ESSENCE
	FUEL OIL		35,781	35,781	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	50,671 *	50,671 *	TOTAL DU PORT
NEWCASTLE	GASOLINE		58,522	58,522	ESSENCE
	FUEL OIL		108,204	108,204	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	166,726 *	166,726 *	TOTAL DU PORT
RICHIBUCTO	LOBSTER		23	23	HOMARD
	MACHINERY NES	1		1	MACHINES NDA
	CONTAINERS,CLCSURES	1		1	CONTENEURS,FERMETURES
	PORT TOTAL	2 *	23 *	25 *	TOTAL DU PORT
SAINT JOHN	FISH,FRESH OR FROZEN		814	814	POISSON,FRAIS CU CCNG.
	FISH,SALTED OR CURED		270	270	POISSON,SALE OU FUME
	FISH,CANNED	413		413	POISSON EN BOITES
	BUTTER	266		266	BEURRE
	MILK POWDER	393		393	LAIT EN Poudre
	DAIRY PROD.EGGS,HONEY	454		454	PROD.LAIT.,OEUF,MIEL
	CEREALS UNMILLED,NES	102		102	CEREALES NCMCUL.,NDA
	MALT AND MALT FLOUR	25		25	MALT ET FARINE DE MALT
	WHEAT FLOUR	5,374		5,374	FARINE DE BLE
	MACARONI,CEREAL PROD.	64		64	PATES ALIM.PROD.CEREAL
	APPLES		74	74	POMMES
	FRESH FRUITS,BERRIES	92		92	FRUITS, BAIES FRAIS
	DRIED FRUITS	12	15	27	FRUITS SECS
	FRUIT JUICES	39	5,382	5,421	JUS DE FRUIT
	FRUITS, PREP. CANNED		3,760	3,760	FRUITS PREP. EN BOITE
	NUTS,EXC.OIL NUTS NES		30	30	NOIX,SAUF CLEAG.NDA
	POTATOES	949		949	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, DRIED	149		149	LEGUMES, SECS
	VEGETABLE PREP.NES	305		305	PREP. DE LEGUMES NDA
	SUGAR, NES	2,024		2,024	SUCRE, NDA
	SUGAR PREPARATIONS	85	2,930	3,015	PREP. A BASE DE SUCRE
	COCOA AND CHOCOLATE	56	42	98	CACAO ET CHOCOLAT
	TEA	10	16	26	THE
	VINEGAR	19		19	VINAIGRE
	MARGARINE	35		35	MARGARINE
	SHORTENING	95		95	GRAISSE CULINAIRE
	SAUSAGE SKINS,CASINGS		36	36	BOYAUX A SAUCISSES
	MISC,FOOD PREP.NES	1,312	512	1,824	DIV.PREP.ALIM.NDA
	HULLS,SCREENINGS,CHAFF	78		78	ECOLURES,CRIBLURES,PAL

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
SAINT JOHN (CONTD. - SUITE)	BRAN, SHORTS, MIDDINGS	25		25	SON, ISSUES DE CEREALES
	GROUND CEREALS NES	6,441		6,441	CEREALES MOULUES NDA
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	29	5,970	5,999	PROV. D'ORIGINE ANIMALE
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	404		404	BOISSONS NON-ALCOOL.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	269		269	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	WINES	185	13	198	VINS
	FERM. ALCOHOLIC BEV.		387	387	BOISS. ALCOOL. FERME.
	DIST. ALCOHOLIC BEV.	1,590	21	1,611	BOISS. ALCOOL. DIST.
	TOBACCO NES	5	5	10	TABACS NDA
	RAW HIDES AND SKINS	767		767	PEAUX ET CUIRS BRUT
	CRUDE ANIMAL PROD. NES	210	8	218	PR. BRUTS CRIG. ANIM. NDA
	SEEDS FOR SOWING NES	84	20	104	GRAINES DE SEMENCE NDA
	CRUDE VEG. PROD. NES		140	140	PR. BRUTS CRIG. VEG. NDA
	PULPWOOD		17,296	17,296	BOIS A PATE
	WOOL AND ANIMAL HAIR	13	341	354	LAINE, POILS DANIMAL
	TEXTILE FIBRES NES		64	64	FIBRES TEXTILES NDA
	ORES AND CONC. NES	262		262	MINERAIS ET CONC. NDA
	IRON AND STEEL SCRAP	49		49	DECHETS DE FER, DACIER
	ASBESTOS	178		178	AMIANTE
	CLAY MATERIALS NES	53	25	78	MATIERES ARGIL. NDA
	LIMESTONE	77		77	PIERRE CALCAIRE
	CRUSHED STONE	20		20	PIERRE CONCASSEE
	BARYTES, NATURAL		861	861	BARYTINE NATURELLE
	PHOSPHATE ROCK	513		513	ROCHE PHOSPHATEE
	CRUDE NON-MET. MIN. NES	10		10	MIN. NON-MET. BRUTS NDA
	COTTON, TEXTILE WASTE	65	87	152	DECHETS DE COTON, TEXT.
	WASTE AND SCRAP NES	13		13	DECHETS ET REBUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER	20	18	38	BOIS OEUVRE ET CHARP.
	FLOORING	33		33	LAMES POUR PARQUET
	VEENEER, PLYWOOD		128	128	PLACAGES, CCNTRE-PLAC.
	COOPERAGE STOCK	102	25	127	CEMI-PRCD. TONNELLERIE
	WOOD FAB. MATERIALS	5		5	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	PULP	77		77	PATE
	PAPER NES	24		24	PAPIER NDA
	BLDG. PAPER AND BOARD	404		404	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	CORDAGE, TWINE, ROPE	27		27	CORDAGE, FICELLE, CORDE
	JUTE WOVEN FABRICS		27	27	TISSUS DE JUTE
	TEXTILE FAB. MTL NES	2,033	1,358	3,391	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	OILS, FATS, WAXES NES	65		65	HUIL. MAT. GRAS. CIRE NDA
	METALLIC SALTS	590		590	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES	553		553	PROD. CHIM. INORG. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES	15		15	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
	FERTILIZERS NES	20		20	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	AGRICULTURAL CHEMICALS	325	20	345	PROD. CHIM. AGRIC. NDA
	SYNTHETIC RUBBER		2,751	2,751	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE
	PLASTIC MATERIALS	981	70	1,051	MATIERES PLASTIQUES
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	42		42	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	CHEM. SPECIALTIES NES	102		102	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE	261,529	147,366	408,895	ESSENCE
	FUEL OIL	630,566	203,682	834,248	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	3		3	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	COKE	70		70	COKE
	ASPHALTS, ROAD OILS	49		49	ASPHALTE, BITUME LIQD.
	COAL TAR, PITCH	149		149	GOUDRON, BRAI DE BOUIL.
	PETROL, COAL PROD. NES		23	23	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	CASTINGS, FORGINGS		15	15	MOUL. PIECES FORGEES
	PLATE & SHEET STEEL		224	224	TOLES, FEUILLES DACIER
STRUCTURAL SHAPES		207	207	PROFILES DE CCNSTRUCT.	
PIPES, TUBES: IRON, STEEL		90	90	TUYAUX, TUBES: FER, DACIER	
WIRE	28	18	46	FIL METALLIQUE	
NICKEL AND ALLOYS		20	20	NICKEL ET ALLIAGES	
NON-FERROUS METALS NES	15		15	METAUX NON-FERREUX NDA	
METAL FAB. BASIC PROD.	397	11	408	OUVR. DE BASE EN METAL	
CEMENT	45		45	CIMENT	
LIME	475		475	CHAUX	
NON-MET. MIN. BASIC PROD	66	3,072	3,138	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
MISC. FABRICATED PROD.	178		178	OUVRAGES DIVERS	
TRACTORS	9		9	TRACTEURS	
MACHINERY NES	16	60	76	MACHINES NDA	
RAILWAY ROLLING STOCK	46		46	MAT. ROUL. DE CH. DE FER	
ROAD MOTOR VEH. NES	5		5	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	8		8	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
RUBBER TIRES AND TUBES	520	42	562	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
EQUIPMENT MISC.	320		320	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL, HSEHCLD GOODS	255	110	365	ART. PERS. ET MENAGERS	
CONTAINERS, CLOSURES	1,293	71	1,364	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES	117		117	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO	5,822	1,645	7,467	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	931,012 *	400,172 *	1,331,184 *	TOTAL DU PORT	
ST. ANDREWS	FISH, SALTED OR CURED		11	11	POISSON, SALE OU FUME
	FISH, CANNED		3,062	3,062	POISSON EN BOITES
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	75	3,140	3,215	PROV. D'ORIGINE ANIMALE

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
ST. ANDREWS (CONTD. - SUITE)	IRON AND STEEL SCRAP		1,388	1,388	DECHETS DE FER, DACIER	
	NON-FERROUS MET. SCRAP		60	60	DECHETS METAL. NON FER.	
	SALT	3,070		3,070	SEL	
	PAPER NES	12		12	PAPIER NDA	
	PLATE & SHEET STEEL	7,670	240	7,910	TOLES, FEUILLES DACIER	
	CONTAINERS, CLOSURES	20		20	CONTENEURS, FERMETURES	
	PORT TOTAL	10,847 *	7,901 *	18,748 *	TOTAL DU PORT	
ST. STEPHEN	SALT	50		50	SEL	
	GASOLINE		3,523	3,523	ESSENCE	
	FUEL OIL		157,505	157,505	MAZOUT	
	PORT TOTAL	50 *	161,028 *	161,078 *	TOTAL DU PORT	
	N.B. - NES/NDA	FISH, FRESH OR FROZEN		28	28	POISSON, FRAIS CU CCNG.
FISH, CANNED		5,094	2,660	7,754	POISSON EN BOITES	
LOBSTER			474	474	HOMARD	
FEEDS OF ANIMAL ORIGIN		2,915	75	2,990	PROV. D'ORIGINE ANIMALE	
PULPWOOD		1,807		1,807	BOIS A PATE	
IRON AND STEEL SCRAP		1,328		1,328	DECHETS DE FER, DACIER	
NON-FERROUS MET. SCRAP		60		60	DECHETS METAL. NON FER.	
SALT			2,815	2,815	SEL	
LUMBER AND TIMBER		17	14	31	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
SHINGLES AND SHAKES		2		2	BARDEAUX, BARO. FACADE	
WOOD FAB. MATERIALS		23		23	DEMI-PRODUITS EN BCIS	
PAPER NES			12	12	PAPIER NDA	
BLOG. PAPER AND BOARD		3		3	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
SOYABEAN OIL		18	18	36	HUILE DE SOYA	
GASOLINE			13,150	13,150	ESSENCE	
FUEL OIL			17,156	17,156	MAZOUT	
PLATE & SHEET STEEL		240	7,730	7,970	TOLES, FEUILLES DACIER	
MACHINERY NES		10		10	MACHINES NDA	
TRUCKS AND CHASSIS		351		351	CAMIONS ET CHASSIS	
CONTAINERS, CLOSURES		743	640	1,383	CONTENEURS, FERMETURES	
PORT TOTAL		12,611 *	44,772 *	57,383 *	TOTAL DU PORT	
PROVINCE TOTAL		976,943 **	1,080,871 **	2,057,814 **	TOTAL DU PROVINCE	
QUEBEC / QUEBEC BAIE COMEAU		DAIRY PROD. EGGS, HONEY		9	9	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL
		WHEAT	765	903,819	904,584	BLE
		WHEAT FLOUR	3	615	618	FARINE DE BLE
	POTATOES		120	120	POMMES DE TERRE	
	MISC. FOOD PREP. NES		794	794	DIV. PREP. ALIM. NDA	
	GROUND CEREALS NES		30	30	CEREALES MOULUES NDA	
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	50	6,128	6,178	ALE, BIERE, STOUT, PORTER	
	DIST. ALCOHOLIC BEV.		45	45	BOISS. ALCOOL. DIST.	
	FLAXSEED		33,337	33,337	GRAINE DE LIN	
	PULPWOOD	176,645	1,002	177,647	BOIS A PATE	
	IRON AND STEEL SCRAP	450		450	DECHETS DE FER, DACIER	
	NON-FERROUS MET. SCRAP	2,515		2,515	DECHETS METAL. NON FER.	
	COAL, BITUMINOUS		872	872	CHARBON BITUMINEUX	
	LIMESTONE		2,752	2,752	PIERRE CALCAIRE	
	SALT		3,763	3,763	SEL	
	LUMBER AND TIMBER		251	251	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	VENEER, PLYWOOD		7	7	PLACAGES, CONTRE-PLAC.	
	WOOD FAB. MATERIALS		86	86	DEMI-PRODUITS EN BCIS	
	PULP	6		6	PATE	
	PAPER NES		84	84	PAPIER NDA	
	BLOG. PAPER AND BOARD		1,484	1,484	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
	METALLIC SALTS		2,727	2,727	SELS METALLIQUES	
	INORGANIC CHEMS. NES		1,111	1,111	PROD. CHIM. INCRG. NDA	
	AGRICULTURAL CHEMICALS		12	12	PROD. CHIM. AGRICOLES	
	GASOLINE		41,097	41,097	ESSENCE	
	FUEL OIL		81,367	81,367	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE		232	232	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
	COKE		930	930	COKE	
	ASPHALTS, ROAD OILS		54	54	ASPHALTE, BITUME LIQC.	
	PETROL, COAL PROD. NES		150	150	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
	PIG IRON		40	40	FER EN GUEUSE	
	CASTINGS, FORGINGS		2	2	MOUL. PIECES FORGEES	
	BARNS AND RODS, STEEL		2,662	2,662	BARRES ET TIGES ACIER	
	PLATE & SHEET STEEL		3,157	3,157	TOLES, FEUILLES DACIER	
	STRUCTURAL SHAPES	100	10,136	10,236	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		876	876	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
	WIRE		132	132	FIL METALLIQUE	
	ALUMINIUM	24,426	50	24,476	ALUMINIUM	
	METAL FAB. BASIC PROD.		599	599	OUVR. DE BASE EN METAL	
	DRAIN TILES, PIPES		186	186	TUILES TUY. DE DRAINAGE	
	ASBESTOS BASIC PROD.		40	40	OUVR. DE BASE AMIANTE	
	CEMENT		79,906	79,906	CIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.		471	471	OUVR. DE BASE CIMENT	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD.		1,886	1,886	PRDD. MIN. NON-MET. BASE	
	MISC. FABRICATED PROD.		917	917	OUVRAGES DIVERS	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TCNS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
BAIE COMEAU (CONTD. - SUITE)	TRACTORS	61		61	TRACTEURS
	MACHINERY NES	517	9,064	9,581	MACHINES NDA
	TRUCKS AND CHASSIS	126	5	131	CAMIONS ET CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES		38	38	MOTEURS DE VEH.AUTCM.
	EQUIPMENT MISC.	164	3,966	4,130	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	6		6	ART.PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	1,852	45	1,897	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES		101	101	PRODUITS FINIS CIV.NDA
	GENERAL CARGO	922	15,506	16,428	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	208,608 *	1,212,663 *	1,421,271 *	TOTAL DU PORT
	BELGAIL	EXPLOS., FUSES, CAPS	500		500
PORT TOTAL		500 *	*	500 *	TOTAL DU PORT
CAP CHAT	PULPWOOD	8,950		8,950	BOIS A PATE
	PORT TOTAL	8,950 *	*	8,950 *	TOTAL DU PORT
CARLETON	LIMESTONE	2,752		2,752	PIERRE CALCAIRE
	PORT TOTAL	2,752 *	*	2,752 *	TOTAL DU PORT
CHANDLER	FUEL OIL		59,448	59,448	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	59,448 *	59,448 *	TOTAL DU PORT
CHICOUTIMI	STONE, CRUDE NES		44,945	44,945	PIERRE BRUTE NDA
	SALT		21,688	21,688	SEL
	METALLIC SALTS	720	3,383	4,103	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES		285	285	PROD.CHIM.INORG.NDA
	GASOLINE		212,840	212,840	ESSENCE
	FUEL OIL	3,559	289,194	292,753	MAZOUT
	PORT TOTAL	4,279 *	572,335 *	576,614 *	TOTAL DU PORT
FORESTVILLE	POTATOES	18		18	POMMES DE TERRE
	PULPWOOD	846,746		846,746	BOIS A PATE
	WASTE AND SCRAP NES	800		800	DECHETS ET REBUTS NDA
	GASOLINE		18,168	18,168	ESSENCE
	FUEL OIL	800	15,553	16,353	MAZOUT
	TRACTORS		31	31	TRACTEURS
	MACHINERY NES	10		10	MACHINES NDA
	PORT TOTAL	848,374 *	33,752 *	882,126 *	TOTAL DU PORT
GASPE	COPPER ORE AND CONC.		83,108	83,108	MINERAL, CONC. CUIVRE
	GASOLINE		31,997	31,997	ESSENCE
	FUEL OIL		46,313	46,313	MAZOUT
	GENERAL CARGO		4	4	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	*	161,422 *	161,422 *	TOTAL DU PORT
GRANDE VALLEE	MEAT, FRESH CR FROZEN		52	52	VIANDE, FRAICHE / CCNG.
	WHEAT FLOUR		12	12	FARINE DE BLE
	POTATOES		1	1	POMMES DE TERRE
	MISC.FOOD PREP.NES	5		5	DIV.PREP.ALIM.NDA
	BRAN, SHORTS, MIDDINGS		82	82	SON, ISSUES DE CEREALES
	GROUND CEREALS NES		13	13	CEREALES MOUTUES NDA
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	6		6	BOISSONS NON-ALCOOLIC.
	PULPWOOD	15,102		15,102	BOIS A PATE
	CRUDE WOOD MTLs. NES		1	1	MATIERES BOIS BRUT NDA
	SAND AND GRAVEL	6		6	SABLE ET GRAVIERS
	LUMBER AND TIMBER	240		240	BOIS DCEUVRE ET CHARP.
	VENEER, PLYWOOD		14	14	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	BLDG.PAPER AND BOARD		10	10	PLAQ.CONSTR., PAP/CART.
	FERTILIZERS NES		13	13	ENGRAIS CHIMIQUE NCA
	GASOLINE	2		2	ESSENCE
	LUBRICATING OIL, GREASE		2	2	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PLATE & SHEET STEEL		3	3	TOLES, FEUILLES D'ACIER
	WIRE		3	3	FIL METALLIQUE
	METAL FAB.BASIC PROD.		10	10	OUVR.DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY		170	170	BRIQ.A BATIR ARGILE
	CEMENT		104	104	CIMENT
	MISC.FABRICATED PROD.		4	4	OUVRAGES DIVERS
	TRACTORS		20	20	TRACTEURS
	PASS.AUTOS AND CHASSIS	18	6	24	VOITURES PART., CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS	6	14	20	CAMIONS ET CHASSIS
	EQUIPMENT MISC.		29	29	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS		1	1	ART.PERS. ET MENAGERS
	GENERAL CARGO		26	26	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	15,385 *	590 *	15,975 *	TOTAL DU PORT
	GRINDSTONE	LIVE ANIMALS, NES		1	1
FISH, FRESH CR FROZEN		446	45	491	POISSON, FRAIS OU CCNG.
FISH, SALTED OR CURED		1,805		1,805	POISSON, SALE OU FUPE
LOBSTER		604	18	622	HOMARD
SHELL FISH, NES		190		190	MOLLUSQUES CRUST., NDA
WHEAT FLOUR			410	410	FARINE DE BLE
FRESH FRUITS, BERRIES			1	1	FRUITS, BAIES FRAIS

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
GRINDSTONE (CONTO. - SUITE)	POTATOES		306	306	POMMES DE TERRE	
	VEGETABLES, FRESH		50	50	LEGUMES, FRAIS	
	SUGAR, NES		25	25	SUCRE, NDA	
	MISC.FOOD PREP.NES		5,613	5,613	DIV.PREP.ALIM.NDA	
	HAY,FORAGE,STRAW		300	300	FOIN,FOURRAGE,PAILLE	
	GROUND CEREALS NES		1,231	1,231	CEREALES MOULUES NDA	
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	2,513		2,513	PROV.DORIGINE ANIMALE	
	ALE,BEER,STOUT,PORTER	37	805	842	ALE,BIERE,STOUT,PORTER	
	RAW HIDES AND SKINS	167		167	PEAUX ET CUIRS BRUT	
	BOLTS,ROUND TIMBER		15	15	BILLETS,BOIS RONDS	
	CRUDE WOOD MTL. NES		1,045	1,045	MATIERES BOIS BRUT NDA	
	IRON AND STEEL SCRAP	29		29	DECHETS DE FER, D'ACIER	
	COAL,BITUMINOUS		329	329	CHARBON BITUMINEUX	
	SAND AND GRAVEL	11,400		11,400	SABLE ET GRAVIERS	
	SALT	1	179	180	SEL	
	WASTE AND SCRAP NES	4	2	6	DECHETS ET REBUTS NDA	
	LUMBER AND TIMBER		1,369	1,369	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	RAILWAY TIES		8	8	TRAVERSES DE CH. FER	
	VENEER,PLYWOOD		21	21	PLACAGES,CONTRE-PLAC.	
	COOPERAGE STOCK	80	268	348	DEMI-PROD.TONNELLERIE	
	WOOD FAB.MATERIALS		23	23	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
	PAPER NES		8	8	PAPIER NDA	
	BLDG.PAPER AND BOARD		881	881	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.	
	CORDAGE,TWINE,ROPE		55	55	CORDAGE,FICELLE,CORDE	
	TEXTILE FAB.MTL NES	5	10	15	OUVR.EN MAT.TEXT.NDA	
	FISH,MARINE ANIMAL OIL	171		171	HUIL.DE POISSON,AN.PAR	
	FERTILIZERS NES		127	127	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
	GASOLINE	13	6,331	6,244	ESSENCE	
	FUEL OIL		24,089	24,089	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL,GREASE	4	13	17	HUILE,GRAISSE LUBRIF.	
	ASPHALTS,ROAD OILS		251	251	ASPHALTE,BITUME LIGD.	
	PETROL.COAL PROD.NES		52	52	DERIVE PETR.CHARB.NDA	
	METAL FAB.BASIC PROD.	1	173	174	OUVR.DE BASE EN METAL	
	BUILDING BRICK, CLAY		12	12	BRIQ.A BATIR ARGILE	
	BRICKS,TILES NES		16	16	BRIQUES,TUILLES NDA	
	CEMENT		564	564	CIMENT	
	MACHINERY NES	5	43	48	MACHINES NDA	
	PASS.AUTOS AND CHASSIS		17	17	VOITURES PART.,CHASSIS	
	TRUCKS AND CHASSIS	1		1	CAMIONS ET CHASSIS	
	ROAD MOTOR VEH. NES		20	20	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA	
	EQUIPMENT MISC.	89	21	110	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL,HOUSEHOLD GOODS		5	5	ART.PERS.ET MENAGERS	
	CONTAINERS,CLOSURES	30	336	366	CONTENEURS,FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES		50	50	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
	GENERAL CARGO	2,748	12,500	15,248	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	20,343 *	57,638 *	77,981 *	TOTAL DU PORT	
	HAVRE ST. PIERRE	MEAT,FRESH OR FROZEN	1	29	30	VIANDE,FRAICHE / CCG.
		BUTTER		6	6	BEURRE
		DAIRY PROC.EGGS,HONEY		102	102	PROD.LAIT.,OEUF,MIEL
		CEREALS MILLED,NES		33	33	CEREALES MOULUES,NDA
		BAKERY PROC.INC.FROZEN		5	5	PROD.BOUL.,PROC.CCG.
		FRESH FRUITS,BERRIES		128	128	FRUITS, BATES FRAIS
		POTATOES		371	371	POMMES DE TERRE
		VEGETABLES, FRESH		175	175	LEGUMES, FRAIS
		VEGETABLES, FROZEN	1	5	6	LEGUMES, CONGELES
MISC.FOOD PREP.NES		14	734	748	DIV.PREP.ALIM.NDA	
HAY,FORAGE,STRAW			3	3	FOIN,FOURRAGE,PAILLE	
NON-ALCOHOLIC BEVERAGE			88	88	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.	
ALE,BEER,STOUT,PORTER		15	285	300	ALE,BIERE,STOUT,PORTER	
BOLTS,ROUND TIMBER			50	50	BILLETS,BOIS RONDS	
TITANIUM ORE		1,747,495		1,747,495	MINERAL DE TITANE	
IRON AND STEEL SCRAP		32		32	DECHETS DE FER, D'ACIER	
STONE,CRUDE NES		2	41	43	PIERRE BRUTE NDA	
LUMBER AND TIMBER		49	82	131	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
RAILWAY TIES			156	156	TRAVERSES DE CH. FER	
VENEER,PLYWOOD			91	91	PLACAGES,CONTRE-PLAC.	
WOOD FAB.MATERIALS			31	31	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
BLDG.PAPER AND BOARD			715	715	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.	
TEXTILE FAB.MTL NES			3	3	OUVR.EN MAT.TEXT.NDA	
METALLIC SALTS			110	110	SELS METALLIQUES	
ORGANIC CHEMICALS NES			11	11	PROD.CHIM.ORGAN.NDA	
EXPLOS., FUSES, CAPS			125	125	EXPLOS.,AMORCES,DET.	
PLASTIC MATERIALS			6	6	MATIERES PLASTIQUES	
GASOLINE			2,338	2,338	ESSENCE	
FUEL OIL			8,275	8,275	MAZOUT	
LUBRICATING OIL,GREASE			64	64	HUILE,GRAISSE LUBRIF.	
ASPHALTS,ROAD OILS		5		5	ASPHALTE,BITUME LIGD.	
PETROL.COAL PROD.NES			100	100	DERIVE PETR.CHARB.NDA	
STRUCTURAL SHAPES		342	342	PROFILES DE CONSTRUCT.		
RAILS & TRACK MATERIAL	18		18	RAILS,MAT.VOIE FERREE		
PIPES,TUBES:IRON,STEEL		20	20	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER		
WIRE	5		5	FIL METALLIQUE		

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMOIDTY	TCNS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES OCHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
HAVRE ST. PIERRE (CONTD. - SUITE)	METAL FAB.BASIC PROD.		22	22	OUVR.DE BASE EN METAL	
	BRICKS,TILES NES		19	19	BRIQUES,TUILES NDA	
	GLASS BASIC PRODUCTS		7	7	OUVR.DE BASE EN VERRE	
	CEMENT		711	711	CIMENT	
	CEMENT BASIC PRDD.		1,190	1,190	OUVR.DE BASE CIMENT	
	NON-MET.MIN.BASIC PROD		47	47	PROD.MIA.NON-MET.BASE	
	MISC.FABRICATED PROD.		8	8	OUVRAGES DIVERS	
	MACHINERY NES	178	287	465	MACHINES NDA	
	RAILWAY ROLLING STOCK	137	158	295	MAT.ROUL.DE CH.DE FER	
	PASS.AUTOS AND CHASSIS	1	34	35	VOITURES PART.,CHASSIS	
	TRUCKS AND CHASSIS	4	1	5	CAMIONS ET CHASSIS	
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH	1		1	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV	
	RUBBER TIRES AND TUBES	4	6	10	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
	EQUIPMENT MISC.	18	60	78	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL,HSEHOLD GOODS	5	27	32	ART.PERS.ET MENAGERS	
	CONTAINERS,CLCSURES	277		277	CONTENEURS,FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES		92	92	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
	GENERAL CARGO	194	2,737	2,931	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	1,748,456 *	19,930 *	1,768,386 *	TOTAL DU PORT	
	LES ESCOUAINS	PULPWOOD	154,725		154,725	BOIS A PATE
SALT			1,851	1,851	SEL	
PORT TOTAL		154,725 *	1,851 *	156,576 *	TOTAL DU PORT	
MATANE	CORN		15	15	MAIS	
	OATS		240	240	AVOINE	
	WHEAT FLOUR		8	8	FARINE DE BLE	
	FRUITS, PREP. CANNED		21	21	FRUITS PREP. EN BOITE	
	MISC.FOOD PREP.NES		22	22	DIV.PREP.ALIM.NDA	
	BRAN,SHORTS,MIDCLINGS		58	58	SON,ISSUES DE CEREALES	
	GROUND CEREALS NES		8	8	CEREALES MOULUES NDA	
	PULPWOOD	11,070		11,070	BOIS A PATE	
	METALLIC SALTS		460	460	SELS METALLIQUES	
	GASOLINE		5,457	5,457	ESSENCE	
	FUEL OIL		9,969	9,969	MAZOUT	
	METAL FAB.BASIC PROD.		54	54	OUVR.DE BASE EN METAL	
	BUILDING BRICK, CLAY		16	16	BRIQ.A BATIR ARGILE	
	GLASS BASIC PRODUCTS		5	5	OUVR.DE BASE EN VERRE	
	TRACTORS	10		10	TRACTEURS	
	MACHINERY NES		16	16	MACHINES NDA	
	GENERAL CARGO		38	38	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	11,080 *	16,387 *	27,467 *	TOTAL DU PORT	
	MONT LOUIS	FRUITS, PREP. CANNED		5	5	FRUITS PREP. EN BOITE
		LOGS	400		400	BILLES
PULPWOOD		26,392		26,392	BOIS A PATE	
NON-FERROUS MET.SCRAP			192	192	DECHETS METAL.NON FER.	
WOOD FAB.MATERIALS			2	2	DEMI-PRODUITS EN BCIS	
BLDG.PAPER AND BOARD			10	10	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.	
METALLIC SALTS			42	42	SELS METALLIQUES	
FERTILIZERS NES			5	5	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
CHEM.SPECIALTIES NES			5	5	PROD.CHIM.SPECIALIAUX NDA	
LUBRICATING OIL,GREASE			14	14	HUILE,GRAISSE LUBRIF.	
PETROL.COAL PROD.NES			34	34	DERIVE PETR.CHARB.NDA	
BAR AND RODS,STEEL			1,527	1,527	BARRES ET TIGES ACIER	
COPPER AND ALLOYS		2,590	386	2,976	CUIVRE ET ALLIAGES	
METAL FAB.BASIC PROD.			2	2	OUVR.DE BASE EN METAL	
CEMENT			1	1	CIMENT	
MISC.FABRICATED PROD.			2	2	OUVRAGES DIVERS	
GENERAL CARGO		2	7	9	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL		29,384 *	2,234 *	31,618 *	TOTAL DU PORT	
MONTREAL		MEAT,FRESH OR FROZEN	1,552	114	1,666	VIANDE,FRAICHE / CONG.
		MEAT,CURED		3	3	VIANDE FUMEE OU SALEE
	MEAT AND MEAT PREP.NES		15	15	VIANDES ET PREP.NDA	
	FISH,FRESH OR FROZEN	90	1,202	1,292	POISSON,FRAIS OU CONG.	
	FISH,SALTED OR CURED		724	724	POISSON,SALE OU FUME	
	CHEESE	250		250	FROMAGE	
	MILK POWDER	1,314		1,314	LAIT EN POWDER	
	DAIRY PRDD.EGGS,HDNEY	950	10	960	PROD.LAIT.,OEUF,MIEL	
	BARLEY		180,987	180,987	ORGE	
	CORN	3,743	3,798	7,541	MAIS	
	OATS		98,625	98,625	AVOINE	
	RYE		10,918	10,918	SEIGLE	
	WHEAT		1,642,917	1,642,917	BLE	
	CEREALS UNMILLED,NES		7,540	7,540	CEREALES NON MCUL.,NOA	
	MALT AND MALT FLOUR		54,280	54,280	MALT ET FARINE DE MALT	
	WHEAT FLOUR	5,094	3,665	8,759	FARINE DE BLE	
	CEREALS MILLED,NES	9,565		9,565	CEREALES MOULUES,NDA	
	BAKERY PRDD.INC.FROZEN	167		167	PROD.BOUL.,PROD.CONG.	
	MACARONI,CEREAL PROD.		5	5	PATES ALIM.PROD.CEREAL	
	FRESH FRUITS,BERRIES	35		35	FRUITS, BAIES FRAIS	
DRIED FRUITS	76		76	FRUITS SECS		

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TCNS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
MONTREAL (CONTD. - SUITE)	FRUITS, PREP. CANNED	22		22	FRUITS PREP. EN BOITE
	NUTS, EXC. OIL NUTS NES	874		874	NOIX, SAUF CLEAG. NDA
	POTATOES	5		5	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH	61		61	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLES, FROZEN	195		195	LEGUMES, CONGÉLÉS
	SUGAR, NES	557		557	SUCRE, NDA
	SUGAR PREPARATIONS	110	83	193	PREP. A BASE DE SUCRE
	COCOA AND CHOCOLATE	476		476	CACAO ET CHOCOLAT
	COFFEE	139	9	148	CAFE
	TEA	273		273	THE
	SPICES	14	5	19	ÉPICES
	MARGARINE		81	81	MARGARINE
	MISC. FOOD PREP. NES	62,959	9,107	72,066	DIV. PREP. ALIM. NDA
	HAY, FORAGE, STRAW	49		49	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
	HULLS, SCREENINGS, CHAFF		8,127	8,127	ÉCULURES, CRIBLURES, BAL
	BRAN, SHORTS, MIDDINGS	430		430	SON, ISSUES DE CÉRÉALES
	GROUND CERFALS NES	1,295		1,295	CÉRÉALES MÛLÉES NDA
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN		2,873	2,873	PRCV. D'ORIGINE ANIMALE
	CONC. COMPLETE FEEDS	30	7	37	CONC., PRCV. COMPLÈTES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	340		340	BOISSONS NON-ALCOOLIC.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	11,978	50	12,028	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	WINES	1		1	VINS
	DIST. ALCOHOLIC BEV.	449	882	1,331	BOISS. ALCCOL. DIST.
	TOBACCO NES		2,331	2,331	TABACS NDA
	RAW HIDES AND SKINS	8	83	91	PEAUX ET CUIRS BRUT
	FLAXSEED		7,476	7,476	GRAINE DE LIN
	RAPESEED		11,405	11,405	GRAINE DE COLZA
	SOYA BEANS		34,284	34,284	GRAINE DE SOYA
	RUBBER, ALLIED GUMS, NAT	217		217	CAOUTCHUC GOMMES NAT.
	BOLTS, ROUND TIMBER	247		247	BILLOTS, BOIS RONDS
	PULPWOOD	120	850	970	BOIS A PATE
	CRUDE WOOD MTL. NES	243		243	MATIÈRES BOIS BRUT NCA
	WOOL AND ANIMAL HAIR	147		147	LAINE, POILS DANIMAL
	TEXTILE FIBRES NES	2,520		2,520	FIBRES TEXTILES NDA
	IRON ORE AND CONC	264	11,200	11,464	MINÉRAI, CONC. DE FER
	MANGANESE ORE	11,200		11,200	MINÉRAI DE MANGANESE
	IRON AND STEEL SCRAP		2,202	2,202	DÉCHETS DE FER, DACIER
	NON-FERROUS MET. SCRAP	218	1	219	DÉCHETS METAL. NON FER.
	SLAG, DRDSS, BY-PRODUCTS		3	3	POUS. GUEUL. SCOR. PROD.
	COAL, BITUMINOUS	10		10	CHARBON BITUMINEUX
	NATURAL GAS	17		17	GAZ NATUREL
	ASBESTOS	17	300	317	AMIANTE
	BENTONITE	73		73	BENTONITE
	SAND AND GRAVEL	232		232	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE	20	116	136	PIÈRE CALCAIRE
	CRUSHED STONE	6		6	PIÈRE CONCASSÉE
	STONE, CRUDE NES	79	1	80	PIÈRE BRUTE NDA
	BARYTES, NATURAL	200		200	BARYTINE NATURELLE
	FLUORSPAR	14,329		14,329	SPATH FLUOR
	GYP SUM	21	312,258	312,279	GYPSE
	SALT	5,840	350,189	356,029	SEL
	CRUDE NON-MET. MIN. NES	44		44	MIN. NON-MET. BRUTS NDA
	COTTON, TEXTILE WASTE	62		62	DÉCHETS DE COTON, TEXT.
	WASTE AND SCRAP NES	6	4,148	4,154	DÉCHETS ET REBUTS NDA
	LEATHER	18		18	CUIR
	RUBBER FAB. MATERIALS	163		163	DEMI-PROD. CAOUTCHUC
	LUMBER AND TIMBER	2,949	2,581	5,530	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	FLOORING	152	151	303	LAMES PCUR PARQUET
	RAILWAY TIES	1,393		1,393	TRAVERSES DE CH. FER
	SHINGLES AND SHAKES	343		343	BARREAUX, BARD. FACADE
	LATH OF WOOD	3		3	LATTES DE BOIS
	VENEER, PLYWOOD	983	54	1,037	PLACAGES, CONTRE-PLAC.
	COOPERAGE STOCK	27		27	DEMI-PROD. TONNELLERIE
	WOOD FAB. MATERIALS	234		234	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	PULP		6	6	PATE
	NEWSPRINT PAPER	16	154	170	PAPIER JOURNAL
	PAPER NES	1,215	553	1,768	PAPIER NDA
	PAPERBOARD	145	15,587	15,732	CARTON
	BLOG. PAPER AND BOARD	33,251	322	33,573	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	WET MACHINE BOARD	578	13	591	CARTON EN PATE PRESSE
	CORDAGE, TWINE, RCPE	200	2	202	CORDAGE, FICELLE, CORDO
	JUTE WOVEN FABRICS	867		867	TISSUS DE JUTE
	TEXTILE FAB. MTL NES	3,314		3,314	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	ANIMAL OILS, EXC. MARINE		329	329	HUIL. ANIM. SAUF AN. MAR.
FISH, MARINE ANIMAL OIL		367	367	HUIL. DE POISSON, AN. MAR	
VEG. OILS, FATS NES	56	28	84	HUIL. MAT. GRAS. VEG. NDA	
OILS, FATS, WAXES NES	144		144	HUIL. MAT. GRAS. CIRE NDA	
METALLIC SALTS	4,634	2,168	6,802	SELS METALLIQUES	
INORGANIC CHEMS. NES	656	63	719	PROD. CHIM. INCRG. NDA	
GLYCOL		2,860	2,860	GLYCOL	
ORGANIC CHEMICALS NES	954	30	984	PROD. CHIM. ORGAN. NDA	
EXPLOS., FUSES, CAPS	257		257	EXPLOS., AMORCES, DET.	
FERTILIZERS NES	475		475	ENGRAS CHIMIQUE NDA	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
MONTREAL (CONTD. - SUITE)	AGRICULTURAL CHEMICALS	813	35	848	PROD. CHIM. AGRICOLLES	
	SYNTHETIC RUBBER		89	89	CAOUTCHOUC SYNTHÉTIQUE	
	PLASTIC MATERIALS	53	166	219	MATIÈRES PLASTIQUES	
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	756	126	882	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE	
	CHEM. SPECIALTIES NES	1,921	118	2,039	PROD. CHIM. SPÉCIAUX NDA	
	GASOLINE	1,401,777		1,401,777	ESSENCE	
	FUEL OIL	3,012,714	65,412	3,078,126	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE	137,821	8,974	146,795	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
	COKE	5,011		5,011	COKE	
	ASPHALTS, ROAD OILS	6,535		6,535	ASPHALTE, BITUME LIQD.	
	COAL TAR, PITCH	34		34	GOUDRON, BRAI DE BOUIL.	
	PETROL, COAL PROD. NES	93,194	26,011	119,205	DÉRIVE PETR. CHARB. NDA	
	FERRO-ALLOYS	1,372		1,372	FERRO-ALLIAGES	
	PIG IRON	23		23	FER EN GUEUSE	
	PRIMARY IRON, STEEL NES	148		148	FER, ACIER PRIMAIR. NDA	
	CASTINGS, FORGINGS	1,534	349	1,883	MOUL. PIÈCES FORGÉES	
	BAR AND RODS, STEEL	6,621	3,911	10,532	BARRES ET TIGES ACIER	
	PLATE & SHEET STEEL	15,561	36,443	52,004	TOLES, FEUILLES D'ACIER	
	STRUCTURAL SHAPES	21,947	1,801	23,748	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	RAILS & TRACK MATERIAL		313	313	RAILS, MAT. VOIE FERRÉ	
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	3,587	2,180	5,767	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
	WIRE	751	353	1,104	FIL MÉTALLIQUE	
	ALUMINUM	1,205	3,940	5,145	ALUMINIUM	
	COPPER AND ALLOYS	704	2,773	3,477	CUIVRE ET ALLIAGES	
	NICKEL AND ALLOYS	30		30	NICKEL ET ALLIAGES	
	NON-FERROUS METALS NES	85		85	MÉTAUX NON-FERREUX NDA	
	METAL FAB. BASIC PROD.	7,334	741	8,075	OUVR. DE BASE EN MÉTAL	
	BUILDING BRICK, CLAY	216		216	BRIQ. A BATIR ARGILE	
	DRAIN TILES, PIPES	379		379	TUILES TUY. DE DRAINAGE	
	BRICKS, TILES NES	866	68	934	BRICKS, TUILES NDA	
	GLASS BASIC PRODUCTS	321	302	623	OUVR. DE BASE EN VERRE	
	ASBESTOS BASIC PROD.	1,216		1,216	OUVR. DE BASE AMIANT	
	CEMENT	122,002		122,002	CIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.	4,909	3	4,912	OUVR. DE BASE CIMENT	
	LIME	1,150		1,150	CHAUX	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	2,555	2,065	4,620	PROD. MIN. NON-MÉT. BASE	
	MISC. FABRICATED PROD.	1,227	175	1,402	OUVRAGES DIVERS	
	TRACTORS	651	129	780	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	37,811	6,427	44,238	MACHINES NDA	
	RAILWAY ROLLING STOCK	1,479	1,434	2,913	MAT. ROUL. DE CH. DE FER	
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	466	1,301	1,767	VOITURES PART. CHASSIS	
	BUSES AND CHASSIS	6		6	AUTOBUS ET CHASSIS	
	TRUCKS AND CHASSIS	452	231	683	CAMIONS ET CHASSIS	
	MOTOR VEHICLE ENGINES	307	2,007	2,314	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
	ROAD MOTOR VEH. NES	864	196	1,060	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	16	29	45	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
	RUBBER TIRES AND TUBES	107	27	134	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
	EQUIPMENT MISC.	8,484	1,637	10,121	MATÉRIEL DIVERS	
	PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS	23,670	487	24,157	ART. PERS. ET MÉNAGERS	
	FIREARMS, AMMUNITION	6		6	ARMES A FEU, MUNITIONS	
	CONTAINERS, CLOSURES	13,011	8,922	21,933	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	3,561	317	3,878	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	GENERAL CARGO	62,790	7,845	70,635	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	5,202,313 *	2,975,479 *	8,177,792 *	TOTAL DU PORT	
	CONTRECOEUR	IRON ORE AND CONC	30,317	74,559	104,876	MINÉRAI, CONC. DE FER
		MANGANESE ORE	36,396		36,396	MINÉRAI DE MANGANESE
		TITANIUM ORE	4,794		4,794	MINÉRAI DE TITANE
		ORES AND CONC. NES	4,092		4,092	MINÉRAIS ET CONC. NDA
		COAL, NES	11,727		11,727	CHARBON, NDA
		BENTONITE	16,800		16,800	BENTONITE
		GYPSUM		7,119	7,119	GYPSE
		FUEL OIL		2,947	2,947	MAZOUT
PORT TOTAL		104,126 *	84,625 *	188,751 *	TOTAL DU PORT	
LANORAIE		GASOLINE	7,599		7,599	ESSENCE
	FUEL OIL		807	807	MAZOUT	
	PORT TOTAL	7,599 *	807 *	8,406 *	TOTAL DU PORT	
VARENNES	FUEL OIL		41,588	41,588	MAZOUT	
	PORT TOTAL	*	41,588 *	41,588 *	TOTAL DU PORT	
PASPEBIAC	MACHINERY NES	4		4	MACHINES NDA	
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	9		9	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
	PORT TOTAL	13 *	*	13 *	TOTAL DU PORT	
PENTECOTE	PULPWOOD	72,900		72,900	BOIS A PATE	
	SALT		280	280	SEL	
	PORT TOTAL	72,900 *	280 *	73,180 *	TOTAL DU PORT	
POINT AU PIC	COAL, BITUMINOUS	222		222	CHARBON BITUMINEUX	
	LUMBER AND TIMBER	111		111	BOIS D'ŒUVRE ET CHARP.	
	PAPER NES	84		84	PAPIER NDA	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
POINT AU PIC (CONTD. - SUITE)	METALLIC SALTS	120		120	SELS METALLIQUES	
	EXPLOS., FUSES, CAPS	131		131	EXPLOS., AMORCES, DET.	
	POTASH	292		292	POTASSE	
	FUEL OIL	25		25	MAZOUT	
	PIG IRON	40		40	FER EN GUEUSE	
	CASTINGS, FORGINGS	1,858		1,858	MOUL. PIÈCES FORGÉES	
	PLATE & SHEET STEEL	97		97	TOLES, FEUILLES D'ACIER	
	STRUCTURAL SHAPES	288		288	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	WIRE		255	255	FIL METALLIQUE	
	ALUMINUM		10,773	10,773	ALUMINIUM	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	80		80	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
	MACHINERY NES	667		667	MACHINES NDA	
	RAILWAY ROLLING STOCK	50		50	MAT. ROUL. DE CH. DE FER	
	CONTAINERS, CLOSURES	26	60	86	CONTENEURS, FERMETURES	
	GENERAL CARGO	769	21	790	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	4,860 *	11,109 *	15,969 *	TOTAL DU PORT	
	PORT ALFRED	PULPWOOD		242,355	242,355	BOIS A PATE
		NON-FERROUS MET. SCRAP		700	700	DECHETS METAL. NON FER.
		COAL, BITUMINOUS		61,832	61,832	CHARBON BITUMINEUX
FLUORSPAR			97,466	97,466	SPATH FLUOR	
SALT			75,396	75,396	SEL	
LUMBER AND TIMBER		315		315	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
METALLIC SALTS		1,409		1,409	SELS METALLIQUES	
INORGANIC CHEMS. NES			6,000	6,000	PROD. CHIM. INORG. NDA	
PORT TOTAL		1,724 *	483,749 *	485,473 *	TOTAL DU PORT	
PORT CARTIER		CORN		8,330	8,330	MAIS
	WHEAT		811,040	811,040	BLE	
	SOYA BEANS		5,374	5,374	GRAINE DE SOYA	
	IRON ORE AND CONC	29,792		29,792	MINERAL, CONC. DE FER	
	METALLIC SALTS		1,406	1,406	SELS METALLIQUES	
	EXPLOS., FUSES, CAPS		44	44	EXPLOS., AMORCES, DET.	
	GASOLINE		1,321	1,321	ESSENCE	
	FUEL OIL		11,110	11,110	MAZOUT	
	CASTINGS, FORGINGS	56	30	86	MOUL. PIÈCES FORGÉES	
	STRUCTURAL SHAPES		158	158	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	WIRE		7	7	FIL METALLIQUE	
	ALUMINUM		554	554	ALUMINIUM	
	CEMENT		447	447	CIMENT	
	TRACTORS		46	46	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	487	381	868	MACHINES NDA	
	RAILWAY ROLLING STOCK	377	402	779	MAT. ROUL. DE CH. DE FER	
	PASS. AUTOS AND CHASSIS		13	13	VOITURES PART., CHASSIS	
	MISC. END PRODUCTS NES		2	2	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	GENERAL CARGO		3,606	3,606	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	30,712 *	844,271 *	874,983 *	TOTAL DU PORT	
	PORT MENIER	MEAT, FRESH OR FROZEN	74		74	VIANDE, FRAICHE / CONG.
FISH, FRESH OR FROZEN		1		1	POISSON, FRAIS CU CONG.	
LOBSTER		21		21	HOMARD	
DAIRY PROD. EGGS, HONEY		2		2	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL	
FRESH FRUITS, BERRIES			3	3	FRUITS, BAIES FRAIS	
MISC. FOOD PREP. NES			425	425	DIV. PREP. ALIM. NDA	
HAY, FORAGE, STRAW			1	1	FOIN, FOURRAGE, PAILLE	
NON-ALCOHOLIC BEVERAGE			52	52	BOISSONS NON-ALCOOLIC.	
ALE, BEER, STOUT, PORTER			28	28	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER	
DIST. ALCOHOLIC BEV.			8	8	BOISS. ALCOOL. DIST.	
PULPWOOD		132,508		132,508	BOIS A PATE	
SAND AND GRAVEL			6	6	SABLE ET GRAVIERS	
STONE, CRUDE NES		6		6	PIERRE BRUTE NDA	
LUMBER AND TIMBER			5	5	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
VENEER, PLYWOOD			7	7	PLACAGES, CONTRE-PLAC.	
BLDG. PAPER AND BOARD			48	48	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
TEXTILE FAB. MTL NES			8	8	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA	
INORGANIC CHEMS. NES			8	8	PROD. CHIM. INORG. NDA	
ORGANIC CHEMICALS NES			5	5	PROD. CHIM. ORGAN. NDA	
FERTILIZERS NES			2	2	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
GASOLINE			1,049	1,049	ESSENCE	
FUEL OIL			1,043	1,043	MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE		2	51	53	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
PETROL, COAL PROD. NES		3	27	30	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
BAR AND RODS, STEEL			20	20	BARRES ET TIGES ACIER	
STRUCTURAL SHAPES			55	55	PROFILES DE CONSTRUCT.	
METAL FAB. BASIC PROD.			127	127	OUVR. DE BASE EN METAL	
CEMENT			10	10	CIMENT	
TRACTORS		74	48	122	TRACTEURS	
MACHINERY NES		5	87	92	MACHINES NDA	
PASS. AUTOS AND CHASSIS		6	20	26	VOITURES PART., CHASSIS	
TRUCKS AND CHASSIS		88	56	144	CAMIONS ET CHASSIS	
MOTOR VEHICLE ENGINES			31	31	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
ROAD MOTOR VEH. NES			3	3	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
PORT MENIER (CONTO. - SUITE)	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	4	27	31	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
	RUBBER TIRES AND TUBES		10	10	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	EQUIPMENT MISC.	48	40	88	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHCLD GOODS	5	1	6	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	107	5	112	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	27	2	29	PRODUITS FINIS DIV. NDA
	GENERAL CARGO	4	14	18	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	132,985 *	3,332 *	136,317 *	TOTAL DU PORT
QUEBEC	MEAT, FRESH OR FROZEN	4	14	18	VIANDE, FRAICHE / CCNG.
	FISH, FRESH OR FROZEN		61	61	POISSON, FRAIS OU CCNG.
	FISH, SALTED OR CURED		2	2	POISSON, SALE OU FUME
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY		2	2	PROD. LAIT., OEUF, MIEL
	BARLEY		153,362	153,362	ORGE
	CORN	15		15	MAIS
	OATS	249	62,888	63,137	AVOINE
	RYE		2,520	2,520	SEIGLE
	WHEAT		521,520	521,520	BLE
	WHEAT FLOUR	170		170	FARINE DE BLE
	FRUIT, PRES. NOT CANNED	17		17	CONS. FRUITS NCM BOITE
	FRUITS, PREP. CANNED	22		22	FRUITS PREP. EN BOITE
	POTATOES	4		4	POMMES DE TERRE
	MISC. FOOD PREP. NES	1,413	1	1,414	DIV. PREP. ALIM. NDA
	HULLS, SCREENINGS, CHAFF	21	1,313	1,334	ECOLURES, CRIBLURES, BAL
	BRAN, SHORTS, MIDDINGS	208		208	SDN, ISSUES DE CEREALES
	GROUND CEREALS NES	277	11	288	CEREALES MOULEES NCA
	CONC. COMPLETE FEEDS		74	74	CONC., PRCV. COMPLETE
	NON-ALCDHOLIC BEVERAGE	5		5	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	659	15	674	ALE, BIERE, STOUT, PORTER
	DIST. ALCOHOLIC BEV.	8		8	BOISS. ALCCOL. DIST.
	FLAXSEED		9,607	9,607	GRAINE DE LIN
	RAPESEED		3,000	3,000	GRAINE DE COLZA
	PULPWOOD		903,178	903,178	BOIS A PATE
	CRUDE WOOD MTL. NES	16		16	MATIERES BOIS BRUT NOA
	IRON AND STEEL SCRAP		2,348	2,348	DECHETS DE FER, D'ACIER
	NCN-FERROUS MET. SCRAP		1,815	1,815	DECHETS METAL. NON FER.
	COAL, BITUMINOUS	1	46,709	46,710	CHARBON BITUMINEUX
	SAND AND GRAVEL	22		22	SABLE ET GRAVIERS
	STONE, CRUDE NES	41	2	43	PIERRE BRUTE NCA
	SALT		46,571	46,571	SEL
	WASTE AND SCRAP NES		35	35	DECHETS ET REBUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER	219		219	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	VENEER, PLYWOOD	348		348	PLACAGES, CCNTRE-PLAQ.
	WOOD FAB. MATERIALS	1	1	2	DEMI-PRODUITS EN BCIS
	BLDG. PAPER AND BOARD	2,225	102	2,327	PLAQ. CCNSTR., PAP/CART.
	TEXTILE FAB. MTL NES	28		28	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	METALLIC SALTS		4,545	4,545	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES	426		426	PROD. CHIM. INORG. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES	5		5	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
	FERTILIZERS NES	54		54	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	CHEM. SPECIALTIES NES	12		12	PROD. CHIM. SPECIAUX NCA
	GASOLINE	20,146	594,993	615,139	ESSENCE
	FUEL OIL	88,372	622,193	710,565	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	30	2	32	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PETROL. COAL PROD. NES	14		14	DERIVE PETR. CHARB. NOA
	PRIMARY IRDN, STEEL NES		1	1	FER, ACIER PRIMAIR. NDA
	CASTINGS, FORGINGS	300		300	MOUL. PIECES FORGEES
	BAR AND RODS, STEEL	20		20	BARRS ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL	423		423	TOLES, FEUILLES D'ACIER
	STRUCTURAL SHAPES	936		936	PROFILES DE CCNSTRUCT.
	RAILS & TRACK MATERIAL		545	545	RAILS, MAT. VOIE FERREE
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	12	257	269	TUYAUX, TUBES: FER. ACIER
	WIRE	9		9	FIL METALLIQUE
	ALUMINIUM		600	600	ALUMINIUM
	METAL FAB. BASIC PROD.	349		349	OUVR. DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY	589		589	BRIQ. A BATIR ARGILE
	DRAIN TILES, PIPES	16		16	TUILES TUY. DE DRAINAGE
	BRICKS, TILES NES	47		47	BRIQUES, TUILES NOA
	GLASS BASIC PRODUCTS	23		23	OUVR. DE BASE EN VERRE
	CEMENT	1,546		1,546	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.	333		333	OUVR. DE BASE CIMENT
	NON-MET. MIN. BASIC PROD.	68		68	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	MISC. FABRICATED PROD.	27		27	OUVRAGES DIVERS
	TRACTORS	50	37	87	TRACTEURS
	MACHINERY NES	689	68	757	MACHINES NDA
	RAILWAY ROLLING STOCK		60	60	MAT. ROUL. DE CH. DE FER
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	21		21	VOITURES PART., CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS	3	6	9	CAMIONS ET CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES	1		1	MCTEURS DE VEH. AUTOM.
	ROAD MOTOR VEH. NES		2	2	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	1	59	60	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
RUBBER TIRES AND TUBES	8		8	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
EQUIPMENT MISC.	881	5	886	MATERIEL DIVERS	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMOITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
QUEBEC (CONTO. - SUITE)	PERSONAL, HSEHCLD GOODS	3	9	12	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLCSURES	5	90	95	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	27		27	PRODUITS FINIS DIV. NCA
	GENERAL CARGO	14,892	972	15,864	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	136,311 *	2,979,595 *	3,115,906 *	TOTAL DU PORT
RIMOUSKI	MEAT, FRESH OR FROZEN	3	13	16	VIANDE, FRAICHE / CCNG.
	FISH, FRESH OR FROZEN		23	23	POISSON, FRAIS CU CCNG.
	BUTTER	34		34	BEURRE
	MILK POWDER	5		5	LAIT EN POUORE
	DAIRY PROC. EGGS, HONEY	358		358	PROD. LAIT., OEUF, MIEL
	WHEAT FLOUR	9		9	FARINE DE BLE
	FRESH FRUITS, BERRIES	530	5	535	FRUITS, BAIES FRAIS
	POTATOES	9	18	27	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH	643		643	LEGUMES, FRAIS
	MISC. FOOD PREP. NES	904	52	956	DIV. PREP. ALIM. NDA
	HAY, FORAGE, STRAW	11		11	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
	CONC. COMPLETE FEEDS	1		1	CONC., PRCV. COMPLETES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	45		45	BOISSONS NON-ALCOOLIC.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	28	37	65	ALE, BIERE, STOUT, PORTER
	BOLTS, ROUND TIMBER	77		77	BILLOTS, BOIS RONDS
	PULPWOOD	8,940		8,940	BOIS A PATE
	STONE, CRUDE NES		6	6	PIERRE BRUTE NDA
	LUMBER AND TIMBER	831	4	835	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	SHINGLES AND SHAKES	3		3	BARDEAUX, BARD, FACACE
	VENEER, PLYWOOD	172	2	174	PLACAGES, CONTRE-PLAC.
	WOOD FAB. MATERIALS	33		33	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	BLDG. PAPER AND BOARD	114		114	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	WET MACHINE BOARD	9		9	CARTON EN PATE PRESSE
	TEXTILE FAB. MTL NES	25	7	32	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	METALLIC SALTS	87		87	SELS METALLIQUES
	EXPLOS., FUSES, CAPS	306		306	EXPLOS., AMORCES, DET.
	FERTILIZERS NES	6		6	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	PLASTIC MATERIALS	6		6	MATIERES PLASTIQUES
	CHEM. SPECIALTIES NES	1		1	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE	11,157	203,564	214,721	ESSENCE
	FUEL OIL	15,189	214,495	233,684	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	21		21	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PETROL, COAL PRGD. NES	29	3	32	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	CASTINGS, FORGINGS	2,033	110	2,143	MOUL. PIECES FORGEES
	PLATE & SHEET STEEL	8		8	TOLES, FEUILLES DACIER
	STRUCTURAL SHAPES	175		175	PROFILES DE CONSTRUCT.
	COPPER AND ALLOYS	4		4	CUIVRE ET ALLIAGES
	METAL FAB. BASIC PROD.	96		96	OUVR. DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY	6	10	16	BRIQ. A BATIR ARGILE
	BRICKS, TILES NES	19		19	BRIQUES, TUILES NDA
	GLASS BASIC PRODUCTS	7		7	OUVR. DE BASE EN VERRE
	CEMENT	142		142	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.	1,223	1	1,224	OUVR. DE BASE CIMENT
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	51		51	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	MISC. FABRICATED PROD.	2		2	OUVRAGES DIVERS
TRACTORS	13	23	36	TRACTEURS	
MACHINERY NES	339	62	401	MACHINES NDA	
RAILWAY ROLLING STOCK	756		756	MAT. ROUL. DE CH. DE FER	
PASS. AUTOS AND CHASSIS	17	3	20	VOITURES PART., CHASSIS	
TRUCKS AND CHASSIS	47	50	97	CAMIONS ET CHASSIS	
MOTOR VEHICLE ENGINES	32		32	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
ROAD MOTOR VEH. NES	40		40	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	22	2	24	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
RUBBER TIRES AND TUBES	2	5	7	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
EQUIPMENT MISC.	134	24	158	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL, HSEHCLD GOODS		1	1	ART. PERS. ET MENAGERS	
CONTAINERS, CLCSURES	88	72	160	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES	60	5	65	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO	1,136	112	1,248	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	50,038 *	418,709 *	468,747 *	TOTAL DU PORT	
RIVIERE DU LOUP	PULPWOOD	18,826		18,826	BOIS A PATE
	METALLIC SALTS		400	400	SELS METALLIQUES
	GASOLINE	2,954	5,862	8,816	ESSENCE
	FUEL OIL	8,512	17,383	25,895	MAZOUT
	PORT TOTAL	30,292 *	23,645 *	53,937 *	TOTAL DU PORT
ST. JEAN PORT JOLI	PULPWOOD	33,382		33,382	BOIS A PATE
	WOOD FAB. MATERIALS	75		75	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	PORT TOTAL	33,457 *	*	33,457 *	TOTAL DU PORT
ST. SIMEON	PULPWOOD	6,965		6,965	BOIS A PATE
	PORT TOTAL	6,965 *	*	6,965 *	TOTAL DU PORT
STE. ANNE DES MONTS	FRUITS, PREP. CANNED		5	5	FRUITS PREP. EN BOITE
	MISC. FOOD PREP. NES		6	6	DIV. PREP. ALIM. NDA
	HULLS, SCREENINGS, CHAFF		21	21	ECOLURES, CRIBLURES, BAL

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
STE. ANNE DES MONTS (CONTO. - SUITE)	BRAN, SHORTS, MIDDINGS		86	86	SON, ISSUES DE CÉREALES	
	GROUND CEREALS NES		36	36	CÉREALES MOULUES NDA	
	PULPWOOD	19,500		19,500	BOIS À PÂTE	
	CRUDE WOOD MTL. NES		3	3	MATIÈRES BOIS BRUT NDA	
	COAL, BITUMINOUS		1	1	CHARBON BITUMINEUX	
	LUMBER AND TIMBER		1	1	BOIS D'ŒUVRE ET CHARP.	
	SHINGLES AND SHAKES	3		3	BARDEAUX, BARDEAUX, FACADE	
	VENEER, PLYWOOD		24	24	PLACAGES, CONTRE-PLAC.	
	WOOD FAB. MATERIALS		6	6	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
	BLDG. PAPER AND BOARD		69	69	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
	GASOLINE		1,449	1,449	ESSENCE	
	FUEL OIL		6,127	6,127	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE		10	10	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
	ASPHALTE, ROAD OILS		1	1	ASPHALTE, BITUME LIQD.	
	COAL TAR, PITCH		4	4	GOUDRON, BRAI DE BOUIL.	
	PETROL. CCAL PROD. NES		3	3	DÉRIVE PETR. CHARB. NDA	
	BAR AND RODS, STEEL		3	3	BARRES ET TIGES ACIER	
	PLATE & SHEET STEEL		19	19	TOLES, FEUILLES D'ACIER	
	STRUCTURAL SHAPES		5	5	PROFILES DE CCASTRUCT.	
	WIRE		3	3	FIL MÉTALLIQUE	
	METAL FAB. BASIC PROD.		8	8	OUVR. DE BASE EN MÉTAL	
	BUILDING BRICK, CLAY		170	170	BRIQ. À BATIR ARGILE	
	GLASS BASIC PRODUCTS		19	19	OUVR. DE BASE EN VERRE	
	CEMENT		1	1	CIMENT	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD		154	154	PROD. MIN. NON-MÉT. BASE	
	MISC. FABRICATED PROD.		19	19	OUVRAGES DIVERS	
	TRUCKS AND CHASSIS		26	26	CAMIONS ET CHASSIS	
	EQUIPMENT MISC.		137	137	MATÉRIEL DIVERS	
	PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS		2	2	ART. PERS. ET MÉNAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	10		10	CONTENEURS, FERMETURES	
	GENERAL CARGO		29	29	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	19,513 *	8,447 *	27,960 *	TOTAL DU PORT	
	SACRE COEUR	PULPWOOD	26,960		26,960	BOIS À PÂTE
		PORT TOTAL	26,960 *	*	26,960 *	TOTAL DU PORT
	SEPT ILES	MEAT, FRESH OR FROZEN	10	1	11	VIANDE, FRAICHE / CONG.
		FISH, FRESH OR FROZEN		90	90	POISSON, FRAIS OU CONG.
		LOBSTER		1	1	HOMARD
		BUTTER	1	29	30	BEURRE
		MILK POWDER	2	5	7	LAIT EN POUVRE
		DAIRY PROD. EGGS, HONEY	12	140	152	PROD. LAIT., ŒUFS, MIEL
		WHEAT FLOUR		829	829	FARINE DE BLE
CEREALS MILLED, NES			101	101	CÉREALES MOULUES, NDA	
BAKERY PROD. INC. FROZEN		7	9	16	PROD. BOUL., PROD. CONG.	
FRESH FRUITS, BERRIES		2	8	10	FRUITS, BAIES FRAIS	
POTATOES			128	128	POMMES DE TERRE	
VEGETABLES, FRESH		2	12	14	LEGUMES, FRAIS	
VEGETABLES, FROZEN			1	1	LEGUMES, CONGÉLÉS	
VEGETABLE PREP. NES			1	1	PREP. DE LEGUMES NDA	
SUGAR, NES			512	512	SUCRE, NDA	
SYRUP			11	11	SIROP	
SUGAR PREPARATIONS			5	5	PREP. À BASE DE SUCRE	
MARGARINE			69	69	MARGARINE	
MISC. FOOD PREP. NES		210	4,077	4,287	OIV. PREP. ALIM. NDA	
HAY, FORAGE, STRAW			45	45	FOIN, FOURRAGE, PAILLE	
GROUND CEREALS NES			1	1	CÉREALES MOULUES NDA	
NON-ALCOHOLIC BEVERAGE		143	404	547	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.	
ALE, BEER, STOUT, PORTER		304	7,994	8,298	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER	
WINES			1	1	VINS	
DIST. ALCOHOLIC BEV.			262	262	BOISS. ALCCOL. DIST.	
LOGS			400	400	BILLES	
BOLTS, ROUND TIMBER			140	140	BILLOTS, BOIS RONDS	
PULPWOOD			145	145	BOIS À PÂTE	
CRUDE WOOD MTL. NES			250	250	MATIÈRES BOIS BRUT NDA	
IRON ORE AND CONC		1,023,670	264	1,023,934	MINÉRAI, CONC. DE FER	
IRON AND STEEL SCRAP		1,605		1,605	ŒCHETS DE FER, D'ACIER	
NON-FERROUS MET. SCRAP		500		500	ŒCHETS MÉTAL. NON FER.	
COAL, BITUMINOUS		109,110	109,289	218,399	CHARBON BITUMINEUX	
ASBESTOS			17	17	AMIANTE	
BENTONITE			16,800	16,800	BENTONITE	
SAND AND GRAVEL			22	22	SABLE ET GRAVIERS	
STONE, CRUDE NES		24		24	PIÈRE BRUTE NDA	
SALT			4,049	4,049	SEL	
WASTE AND SCRAP NES			4	4	ŒCHETS ET REBUTS NDA	
LEATHER			18	18	CUIR	
RUBBER FAB. MATERIALS			23	23	DEMI-PROD. CAOUTCHOUC	
LUMBER AND TIMBER		224	2,856	2,880	BOIS D'ŒUVRE ET CHARP.	
FLOORING			152	152	LAMES POUR PARQUET	
RAILWAY TIES			3,363	3,363	TRAVERSES DE CH. FER	
VENEER, PLYWOOD		1	1,192	1,193	PLACAGES, CONTRE-PLAC.	
WOOD FAB. MATERIALS		2	49	51	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
NEWSPRINT PAPER			15	15	PAPIER JOURNAL	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLÉAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNÉES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
SEPT ILES (CONTO. - SUITE)	PAPER NES		40	40	PAPIER NDA	
	PAPERBOARD		44	44	CARTON	
	BLDG.PAPER AND BOARD	52	6,516	6,568	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.	
	NET MACHINE BOARD		5	5	CARTON EN PATE PRESSE	
	TEXTILE FAB.MTL NES		142	142	OUVR.EN MAT.TEXT.NCA	
	METALLIC SALTS	45	608	653	SELS METALLIQUES	
	INDRGNIC CHEMS. NES		12	12	PROD.CHIM.INORG.NDA	
	ORGANIC CHEMICALS NES		63	63	PROD.CHIM.DRGAN.NDA	
	EXPLOS., FUSES, CAPS		1,025	1,025	EXPLOS., AMORCES, DET.	
	POTASH		292	292	POTASSE	
	FERTILIZERS NES		368	368	ENGRAIS CHIMIQUE NCA	
	DYESTUFF,PIGMENT,PAINT		87	87	MAT.COLOR.PIG.PEINTURE	
	CHEM.SPECIALTIES NES		232	232	PROD.CHIM.SPECIALAUX NCA	
	GASOLINE	536	61,591	62,127	ESSENCE	
	FUEL OIL	2,829	120,178	123,007	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL,GREASE	347	708	1,055	HUILE,GRAISSE LUBRIF.	
	ASPHALTS,ROAD OILS		55	55	ASPHALTE,BITUME LICC.	
	PETROL.COAL PROD.NES	15	2,543	2,558	OERIVE PETR.CHARB.NDA	
	PRIMARY IRON,STEEL NES	1	33	34	FER,ACIER PRIMAIR.NDA	
	CASTINGS,FORGINGS	110	26,495	26,605	MOUL.PIECES FORGEES	
	BAR AND RODS,STEEL		474	474	BARRES ET TIGES ACIER	
	PLATE & SHEET STEEL	2	1,824	1,826	TOLES,FEUILLES DACIER	
	STRUCTURAL SHAPES	7	7,905	7,912	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	RAILS & TRACK MATERIAL		19,904	19,904	RAILS,MAT.VOIE FERREE	
	PIPES,TUBES:IRON,STEEL	4	565	569	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER	
	WIRE		27	27	FIL METALLIQUE	
	COPPER AND ALLOYS		14	14	CUIVRE ET ALLIAGES	
	METAL FAB.BASIC PROD.	4	1,300	1,304	OUVR.DE BASE EN METAL	
	BUILDING BRICK, CLAY		408	408	BRIQ.A BATIR ARGILE	
	DRAIN TILES,PIPES		165	165	TUILES TUY.DE DRAINAGE	
	BRICKS,TILES NES	31	47	78	BRIQUES,TUILES NDA	
	ASBESTOS BASIC PROD.		22	22	OUVR.DE BASE AMIANTE	
	CEMENT		35,557	35,557	CIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.	37	4,079	4,116	OUVR.DE BASE CIMENT	
	LIME		167	167	CHAUX	
	NON-MET.MIN.BASIC PROD		539	539	PROD.MIN.NON-MET.BASE	
	MISC.FABRICATED PROD.		78	78	OUVRAGES DIVERS	
	TRACTORS	134	193	327	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	2,623	17,404	20,027	MACHINES NDA	
	RAILWAY ROLLING STOCK	939	939	1,878	MAT.ROUL.DE CH.DE FER	
	PASS.AUTOS AND CHASSIS	56	59	115	VOITURES PART.,CHASSIS	
	TRUCKS AND CHASSIS	7	96	103	CAMIONS ET CHASSIS	
	MOTOR VEHICLE ENGINES		20	20	MOTEURS DE VEH.AUTCM.	
	ROAD MOTOR VEH. NES	62	175	237	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA	
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH		13	13	NAVIRES,AVIONS,VEH.CIV	
	RUBBER TIRES AND TUBES		59	59	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
	EQUIPMENT MISC.	1,106	421	1,527	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL,HSEHOLD GOODS	13	176	189	ART.PERS.ET MENAGERS	
	CONTAINERS,CLOSURES	2,156	1,245	3,401	CONTENEURS,FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES		346	346	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
	GENERAL CARGO	1,894	23,100	24,994	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	1,148,839 *	491,942 *	1,640,781 *	TOTAL DU PORT	
	POINTE NOIRE	PULPWOOD	33,395		33,395	BOIS A PATE
		IRON ORE AND CONC	2,696,196		2,696,196	MINERAL,CONC.DE FER
		SAND AND GRAVEL		25	25	SABLE ET GRAVIERS
		RUBBER FAB.MATERIALS		78	78	DEMI-PROD.CAOUTCHOUC
		BLDG.PAPER AND BOARD		157	157	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
		ORGANIC CHEMICALS NES		10	10	PROD.CHIM.ORGAN.NDA
		CHEM.SPECIALTIES NES		14	14	PROD.CHIM.SPECIALAUX NDA
		FUEL OIL		85,402	85,402	MAZOUT
LUBRICATING OIL,GREASE			13	13	HUILE,GRAISSE LUBRIF.	
CASTINGS,FORGINGS			13,517	13,517	MOUL.PIECES FORGEES	
PLATE & SHEET STEEL			65	65	TOLES,FEUILLES DACIER	
STRUCTURAL SHAPES			319	319	PROFILES DE CCNSTRUCT.	
RAILS & TRACK MATERIAL			155	155	RAILS,MAT.VOIE FERREE	
METAL FAB.BASIC PROD.			21	21	OUVR.DE BASE EN METAL	
LIME			489	489	CHAUX	
MACHINERY NES		31	362	393	MACHINES NDA	
RAILWAY ROLLING STOCK		39	786	825	MAT.ROUL.DE CH.DE FER	
TRUCKS AND CHASSIS			61	61	CAMIONS ET CHASSIS	
EQUIPMENT MISC.			2	2	MATERIEL DIVERS	
CONTAINERS,CLOSURES		11		11	CONTENEURS,FERMETURES	
GENERAL CARGO		4	495	499	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL		2,729,676 *	101,971 *	2,831,647 *	TOTAL DU PORT	
SOREL		RYE		4,942	4,942	SEIGLE
	WHEAT		283,679	283,679	BLE	
	TITANIUM ORE		1,747,495	1,747,495	MINERAL DE TITANE	
	NON-FERROUS MET.SCRAP		500	500	DECHETS METAL.NON FER.	
	GYPNUM		21,731	21,731	GYPSE	
	RAILWAY TIES	2,925		2,925	TRAVERSES DE CH. FER	
	METALLIC SALTS		4,617	4,617	SELS METALLIQUES	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
SOREL (CONTO. - SUITE)	FUEL OIL	392	251,753	252,145	MAZOUT
	BARNS AND RODS, STEEL	1,000		1,000	BARRÉS ET TIGES ACIER
	STRUCTURAL SHAPES		110	110	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PORT TOTAL	4,317 *	2,314,827 *	2,319,144 *	TOTAL DU PORT
TROIS PISTOLES	PULPWOOD	33,042		33,042	BOIS A PATE
	PORT TOTAL	33,042 *	*	33,042 *	TOTAL DU PORT
TROIS RIVIERES	BARLEY		49,254	49,254	ORGE
	CORN		4,077	4,077	MAIS
	OATS		24,273	24,273	AVOINE
	WHEAT	12,483	251,077	263,560	BLE
	PULPWOOD		363,777	363,777	BOIS A PATE
	COAL, BITUMINOUS		61,549	61,549	CHARBON BITUMINEUX
	GYPSSUM		6,831	6,831	GYPSE
	SALT		41,563	41,563	SEL
	LUMBER AND TIMBER		150	150	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	METALLIC SALTS	531		531	SELS METALLIQUES
	GASOLINE		76,166	76,166	ESSENCE
	FUEL OIL	12,949	213,373	226,322	MAZOUT
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	1,862		1,862	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	ALUMINIUM		8,827	8,827	ALUMINIUM
	METAL FAB. BASIC PROD.	541		541	OUVR. DE BASE EN METAL
	CEMENT BASIC PROD.	515		515	OUVR. DE BASE CIMENT
	PORT TOTAL	28,881 *	1,100,917 *	1,129,798 *	TOTAL DU PORT
	VALLEYFIELD	CHEESE	139		139
MILK POWDER		302		302	LAIT EN POUVRE
CEREALS UNMILLED, NES			62	62	CEREALES NON MCL., NDA
WHEAT FLOUR		679	5,348	6,027	FARINE DE BLE
BAKERY PROD. INC. FROZEN		1		1	PROD. BOUL., PROD. COAG.
FRESH FRUITS, BERRIES		36		36	FRUITS, BAIES FRAIS
DRIED FRUITS		4,186		4,186	FRUITS SECS
FRUIT, PRES. NOT CANNED		11		11	CONS. FRUITS NON BOITE
FRUITS, PREP. CANNED		94		94	FRUITS PREP. EN BOITE
PEANUTS		35		35	CACAHUETES
NUTS, EXC. OIL NUTS NES		2,232		2,232	NOIX, SAUF OLEAG. NDA
SUGAR, NES		1,945		1,945	SUCRE, NDA
SUGAR PREPARATIONS		310		310	PREP. A BASE DE SUCRE
COCOA AND CHOCOLATE		857	199	1,056	CACAO ET CHOCOLAT
COFFEE		724		724	CAFE
TEA		1,795		1,795	THE
SPICES		38		38	EPICES
MISC. FOOD PREP. NES		8,740	22,005	30,745	DIV. PREP. ALIM. NDA
GROUND CEREALS NES			36	36	CEREALES MOULUES NDA
FEEDS OF ANIMAL ORIGIN		10		10	PROV. D'ORIGINE ANIMALE
NON-ALCOHOLIC BEVERAGE		725		725	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
WINES		31		31	VINS
DIST. ALCOHOLIC BEV.		1,472	1,471	2,943	BOISS. ALCCOL. DIST.
TOBACCO NES		10	2,706	2,716	TABACS NDA
RUBBER, ALLIED GUMS, NAT		15		15	CAOUTCHOUC GOMMES NAT.
CRUDE VEG. PROD. NES		142		142	PR. BRUTS ORIG. VEG. NDA
WOOL AND ANIMAL HAIR		299		299	LAINES, POILS ANIMAL
TEXTILE FIBRES NES		1,571		1,571	FIBRES TEXTILES NDA
ORES AND CONC. NES		103		103	MINERAIS ET CONC. NDA
IRON AND STEEL SCRAP		64	106	170	DECHETS DE FER, D'ACIER
NON-FERROUS MET. SCRAP		50		50	DECHETS METAL. NON FER.
ASBESTOS		1,053		1,053	AMIANTE
SAND AND GRAVEL		56		56	SABLE ET GRAVIERS
STONE, CRUDE NES		5,326		5,326	PIERRE BRUTE NDA
FLUORSPAR		21		21	SPATH FLUOR
SALT			166	166	SEL
CRUDE NON-MET. MIN. NES		65		65	MIN. NON-MET. BRUTS NDA
COTTON, TEXTILE WASTE		68	116	184	DECHETS DE COTON, TEXT.
WASTE AND SCRAP NES			65	65	DECHETS ET REBUTS NDA
RUBBER FAB. MATERIALS		312	136	448	DEMI-PROD. CAOUTCHOUC
LUMBER AND TIMBER		2,618	2,001	4,619	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
SHINGLES AND SHAKES		145		145	BARDEAUX, BARD. FACADE
VENEER, PLYWOOD		15		15	PLACAGES, CONTRE-PLAC.
PAPER NES		17	1,521	1,538	PAPIER NDA
PAPERBOARD			27,565	27,565	CARTON
BLDG. PAPER AND BOARD		9,584	2,177	11,761	PLAQ. CONSTR., PAP./CART.
JUTE WOVEN FABRICS		1,035		1,035	TISSUS DE JUTE
TEXTILE FAB. MTL NES		1,885		1,885	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
ANIMAL OILS, EXC. MARINE			235	235	HUIL. ANIM. SAUF AN. MAR.
OILS, FATS, WAXES NES		4		4	HUIL. MAT. GRAS. CIRE NDA
METALLIC SALTS		735	11,752	12,487	SELS METALLIQUES
INORGANIC CHEMS. NES		182	267	449	PROD. CHIM. INORG. NDA
ORGANIC CHEMICALS NES		1,532		1,532	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
FERTILIZERS NES		8	48	56	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
AGRICULTURAL CHEMICALS		210		210	PROD. CHIM. AGRICOLES
SYNTHETIC RUBBER		180	257	437	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE
PLASTIC MATERIALS		256	275	531	MATIERES PLASTIQUES

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLÉAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNÉES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
VALLEYFIELD (CONTD. - SUITE)	OYESTUFF,PIGMENT,PAINT	466	110	576	MAT.COLOR.PIG.PEINTURE	
	CHEM.SPECIALTIES NES	2,023	612	2,635	PROD.CHIM.SPECIALIAUX NDA	
	LUBRICATING OIL,GREASE	1,327	14,732	16,059	HUILE,GRAISSE LUBRIF.	
	ASPHALTS,ROAD OILS	4,097	40	4,137	ASPHALTE,BITUME LIQD.	
	FERRO-ALLCOYS	757		757	FERRO-ALLIAGES	
	PRIMARY IRON,STEEL NES	155	91	246	FER,ACIER PRIMAIR,NDA	
	CASTINGS,FORGINGS		204	204	MOUL.PIECES FORGÉES	
	BAR AND RODS,STEEL	20,336	8,268	28,604	BARRES ET TIGES ACIER	
	PLATE & SHEET STEEL	3,242	88,330	91,572	TOLES,FEUILLES DACIER	
	STRUCTURAL SHAPES	3,474	477	3,951	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	PIPES,TUBES:IRON,STEEL	806	5,004	5,810	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER	
	WIRE	1,188	150	1,338	FIL METALLIQUE	
	ALUMINIUM	517	101	618	ALUMINIUM	
	COPPER AND ALLOYS	947	228	1,175	CUIVRE ET ALLIAGES	
	ZINC AND ALLOYS	161		161	ZINC ET ALLIAGES	
	METAL FAB.BASIC PROD.	1,107	3,158	4,265	OUVR.OE BASE EN METAL	
	DRAIN TILES,PIPES		77	77	TUILES TUY.DE DRAINAGE	
	BRICKS,TILES NES	617	48	665	BRIQUES,TUILES NDA	
	GLASS BASIC PRODUCTS	2,388	519	2,907	OUVR.DE BASE EN VERRE	
	ASBESTOS BASIC PROD.	3,116		3,116	OUVR.DE BASE AMIANTE	
	CEMENT	278	61	339	CIMENT	
	NON-MET.MIN.BASIC PROD	196	430	626	PROD.MIA.NON-MET.BASE	
	MISC.FABRICATED PROD.	89	235	324	OUVRAGES DIVERS	
	TRACTORS	3,733		3,733	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	940	137	1,077	MACHINES NDA	
	PASS.AUTOS AND CHASSIS		341	341	VDITURES PART.,CHASSIS	
	MOTOR VEHICLE ENGINES	27	7,203	7,230	MOTEURS DE VEH.AUTOM.	
	RUBBER TIRES AND TUBES	182	29	211	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
	EQUIPMENT MISC.	265	164	429	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL,HSEHCLD GOODS	196	1,829	2,025	ART.PERS.ET MENAGERS	
	CONTAINERS,CLOSURES	1,241	878	2,119	CONTENEURS,FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	60		326	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
	GENERAL CARGO	1,640	2,495	4,135	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	107,494 *	214,831 *	322,325 *	TOTAL DU PORT	
	QUEBEC-NORTH/NORD	DAIRY PROD.EGGS,HONEY		1	1	PROD.LAIT.,OEUF,MIEL
		FRESH FRUITS,BERRIES		9	9	FRUITS, BAIES FRAIS
		POTATOES		5	5	POMMES DE TERRE
		VEGETABLES, FRESH		1	1	LEGUMES, FRAIS
		MISC.FOOD PREP.NES	9	441	450	OIV.PREP.ALIM.NDA
		HAY,FORAGE,STRAW		11	11	FOIN,FOURRAGE,PAILLE
		NON-ALCOHOLIC BEVERAGE		2	2	BOISSONS NON-ALCCOLIC.
		BOLTS,ROUND TIMBER		30	30	BILLOTS,BOIS RONDS
		ASBESTOS	300		300	AMIANTE
		STONE,CRUDE NES		6	6	PIERRE BRUTE NDA
		FURS,DRESSED	12		12	FOURRURES APPRETEES
LUMBER AND TIMBER			199	199	BOIS OCEUVRE ET CHARP.	
SHINGLES AND SHAKES			1	1	BARDEAUX,BARD.FACADE	
VENEER,PLYWOOD			13	13	PLACAGES,CONTRE-PLAQ.	
WOOD FAB.MATERIALS			115	115	DEMI-PRCOUITS EN BOIS	
BLOG,PAPER AND BOARD			361	361	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.	
METALLIC SALTS			149	149	SELS METALLIQUES	
INORGANIC CHEMS. NES			26	26	PROD.CHIM.INORG.NDA	
ORGANIC CHEMICALS NES			2	2	PROD.CHIM.ORGAN.NDA	
AGRICULTURAL CHEMICALS			9	9	PROD.CHIM.AGRICOLES	
DYESTUFF,PIGMENT,PAINT			9	9	MAT.COLOR.PIG.PEINTURE	
CHEM.SPECIALTIES NES			64	64	PROD.CHIM.SPECIALIAUX NDA	
GASOLINE			1,721	1,721	ESSENCE	
FUEL OIL			7,638	7,638	MAZOUT	
LUBRICATING OIL,GREASE			8	8	HUILE,GRAISSE LUBRIF.	
ASPHALTS,ROAD OILS			569	569	ASPHALTE,BITUME LIQD.	
PETROL.COAL PROD.NES			507	507	DERIVE PETR.CHARB.NDA	
BAR AND RODS,STEEL			6	6	BARRES ET TIGES ACIER	
PLATE & SHEET STEEL			39	39	TOLES,FEUILLES OACIER	
STRUCTURAL SHAPES			11	11	PROFILES DE CONSTRUCT.	
PIPES,TUBES:IRON,STEEL			22	22	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER	
METAL FAB.BASIC PROD.			213	213	OUVR.DE BASE EN METAL	
BRICKS,TILES NES			3	3	BRIQUES,TUILES NDA	
ASBESTOS BASIC PROD.			26	26	OUVR.DE BASE AMIANTE	
CEMENT			288	288	CIMENT	
CEMENT BASIC PROD.			1	1	OUVR.DE BASE CIMENT	
LIME			4	4	CHAUX	
NON-MET.MIN.BASIC PROD			121	121	PROD.MIN.NON-MET.BASE	
MISC.FABRICATED PROD.			13	13	OUVRAGES DIVERS	
TRACTORS			49	49	TRACTEURS	
MACHINERY NES		59	567	606	MACHINES NDA	
TRUCKS AND CHASSIS			18	18	CAMIONS ET CHASSIS	
ROAD MOTOR VEH. NES		5	21	26	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA	
SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH		2	3	5	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV	
EQUIPMENT MISC.			315	315	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL,HSEHCLD GOODS		5	5	ART.PERS.ET MENAGERS		
FIREARMS,AMMUNITION		1	1	ARMES A FEU,MUNITIONS		
CONTAINERS,CLOSURES	100	6	106	CONTENEURS,FERMETURES		

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
QUEBEC-NORTH/NORD (CONTD. - SUITE)	MISC. END PRODUCTS NES	4	41	45	PRODUITS FINIS DIV.NCA
	GENERAL CARGO	7	1,115	1,122	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	498 *	14,765 *	15,263 *	TOTAL DU PORT
QUEBEC-NES/NDA	CATTLE	63	63	126	BOVINS
	LIVE ANIMALS, NES	4	4	8	ANIMAUX VIVANTS, NDA
	MEAT, FRESH OR FROZEN		11	11	VIANDE, FRAICHE / CCNG.
	FISH, FRESH OR FROZEN	378		378	POISSON, FRAIS OU CCNG.
	FISH, SALTED OR CURED	413		413	POISSON, SALE OU FUME
	LOBSTER	8		8	HOMARD
	MILK POWDER		2	2	LAIT EN Poudre
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	1	269	270	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL
	DATS		9	9	AVOINE
	WHEAT FLOUR		124	124	FARINE DE BLE
	BAKERY PROD. INC. FROZEN		2	2	PROD. BOUL., PROD. CCNG.
	APPLES		4	4	POMMES
	FRESH FRUITS, BERRIES	7	396	403	FRUITS, BAIES FRAIS
	FRUIT, PRES. NOT CANNED		17	17	CONS. FRUITS NON BOITE
	FRUITS, PREP. CANNED		13	13	FRUITS PREP. EN BOITE
	POTATOES		417	417	POMMES DE TERRE
	VEGETABLES, FRESH	3	490	493	LEGUMES, FRAIS
	MISC. FOOD PREP. NES	6	982	988	DIV. PREP. ALIM. NDA
	HAY, FORAGE, STRAW	300		300	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
	BRAN, SHORTS, MIDDINGS		412	412	SON, ISSUES DE CEREALES
	GROUND CEREALS NES	11	125	136	CEREALES MOUTUES NDA
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	360		360	PROV. D'ORIGINE ANIMALE
	CONC. COMPLETE FEEDS	74	1	75	CONC., PRCV. COMPLETES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE		89	89	BOISSONS NON-ALCOGLIC.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		19	19	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	BOLTS, ROUND TIMBER		89	89	BILLOTS, BCIS RONDS
	PULPWOOD	81,583	4,926	86,509	BOIS A PATE
	CRUDE WOOD MTLs. NES		5	5	MATIERES BOIS BRUT NDA
	STONE, CRUDE NES	39,745	97	39,842	PIERRE BRUTE NCA
	GYP SUM		21	21	GYPSE
	SALT		54,846	54,846	SEL
	WASTE AND SCRAP NES	35		35	DECHETS ET REBUTS NCA
	LUMBER AND TIMBER	2,307	819	3,126	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	RAILWAY TIES		799	799	TRAVERSES DE CH. FER
	SHINGLES AND SHAKES		6	6	BARDEAUX, BARD, FACONS
	VENEER, PLYWOOD		60	60	PLACAGES, CONTRE-PLAC.
	COOPERAGE STOCK	110		110	DEMI-PROD. TONNELLERIE
	WOOD FAB. MATERIALS		3	3	DEMI-PRODUITS EN BOIS
	PAPER NES		2	2	PAPIER NDA
	BLDG. PAPER AND BOARD	13	504	517	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	WET MACHINE BOARD		4	4	CARTON EN PATE PRESSE
	TEXTILE FAB. MTL NES		2	2	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	FISH, MARINE ANIMAL OIL	82		82	HUIL. DE POISSON, AN. MAR
	METALLIC SALTS		165	165	SELS METALLIQUES
	FERTILIZERS NES		18	18	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	CHEM. SPECIALTIES NES		1	1	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE		6,596	6,596	ESSENCE
	FUEL OIL	68	21,950	22,018	MAZDUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		483	483	HUIL. GRAISSE LUBRIF.
	PETROL. COAL PROD. NES	161	504	665	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	PLATE & SHEET STEEL		32	32	TOLES, FEUILLES D'ACIER
	STRUCTURAL SHAPES	176	160	336	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	6	198	204	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE		3	3	FIL METALLIQUE
	ALUMINUM		838	838	ALUMINIUM
	COPPER AND ALLCS		4	4	CUIVRE ET ALLIAGES
	METAL FAB. BASIC PRDD.		116	116	OUVR. DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY		37	37	BRIQ. A BATIR ARGILE
	DRAIN TILES, PIPES		16	16	TUILES TUY. DE DRAINAGE
	BRICKS, TILES NES		31	31	BRIQUES, TUILES NDA
	GLASS BASIC PRODUCTS		17	17	OUVR. DE BASE EN VERRE
	CEMENT	3,635	1,871	5,506	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.		192	192	OUVR. DE BASE CIMENT
	NON-MET. MIN. BASIC PROD.		5	5	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	MISC. FABRICATED PROD.		19	19	OUVRAGES DIVERS
	TRACTORS		47	47	TRACTEURS
	MACHINERY NES	342	174	516	MACHINES NDA
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	124	189	313	VOITURES PART., CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS	13	10	23	CAMIONS ET CHASSIS
	ROAD MOTOR VEH. NES	4	36	40	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	6		6	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
	RUBBER TIRES AND TUBES	5		5	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	EQUIPMENT MISC.	5	123	128	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHCLD GOODS	13	8	21	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	335	366	701	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES		70	70	PRODUITS FINIS DIV. NDA
	GENERAL CARGO	1,381	6,907	8,288	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	131,777 *	106,818 *	238,595 *	TOTAL DU PORT
	PROVINCE TOTAL	13,123,492 **	14,359,957 **	27,483,449 **	TOTAL DU PROVINCE

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
ONTARIO / ONTARIO AMHERSTBURG	CRUSHED STONE		3,140	3,140	PIERRE CONCASSÉE
	METALLIC SALTS	94,636		94,636	SELS MÉTALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES	4,940		4,940	PROD. CHIM. INCRG. NDA
	PORT TOTAL	99,576 *	3,140 *	102,716 *	TOTAL DU PORT
BELLEVILLE	GASOLINE		2,260	2,260	ESSENCE
	FUEL OIL		33,060	33,060	MAZOUT
	CEMENT	97,693		97,693	CIMENT
	PORT TOTAL	97,693 *	35,320 *	133,013 *	TOTAL DU PORT
BRITT	GASOLINE		109,132	109,132	ESSENCE
	FUEL OIL		83,731	83,731	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	192,863 *	192,863 *	TOTAL DU PORT
BROCKVILLE	SALT		13,360	13,360	SEL
	GASOLINE		4,237	4,237	ESSENCE
	FUEL OIL		2,700	2,700	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	20,297 *	20,297 *	TOTAL DU PORT
BYNG INLET	GASOLINE		22,208	22,208	ESSENCE
	FUEL OIL		23,620	23,620	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	45,828 *	45,828 *	TOTAL DU PORT
CARDINAL	CORN		32,760	32,760	MAIS
	PORT TOTAL	*	32,760 *	32,760 *	TOTAL DU PORT
CLARKSON	LIMESTONE		1,433,962	1,433,962	PIERRE CALCAIRE
	GYPSE		5,178	5,178	GYPSE
	GASOLINE	150,039		150,039	ESSENCE
	FUEL OIL	225,480	159,689	385,169	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	3,735	14,900	18,635	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PETROL, COAL PROD. NES	28,260		28,260	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	CEMENT	8,000		8,000	CIMENT
PORT TOTAL	415,514 *	1,613,729 *	2,029,243 *	TOTAL DU PORT	
COBBOURG	GASOLINE		44,915	44,915	ESSENCE
	FUEL OIL		48,813	48,813	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	93,728 *	93,728 *	TOTAL DU PORT
COLBORNE	LIMESTONE	1,433,962		1,433,962	PIERRE CALCAIRE
PORT TOTAL	1,433,962 *	*	1,433,962 *	TOTAL DU PORT	
COLLINGWOOD	BARLEY		16,784	16,784	ORGE
	OATS		12,186	12,186	AVOINE
	WHEAT		5,114	5,114	BLE
	HULLS, SCREENINGS, CHAFF		5,799	5,799	ÉCULURES, CRIBLURES, BAL
	PORT TOTAL	*	39,883 *	39,883 *	TOTAL DU PORT
CORNWALL	SALT		5,900	5,900	SEL
	FUEL OIL		73,409	73,409	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	79,309 *	79,309 *	TOTAL DU PORT
CUTLER	GASOLINE		12,670	12,670	ESSENCE
	FUEL OIL		21,032	21,032	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	33,702 *	33,702 *	TOTAL DU PORT
ERIEAU	SALT		8,500	8,500	SEL
	PORT TOTAL	*	8,500 *	8,500 *	TOTAL DU PORT
GODERICH	BARLEY	16,340	45,949	56,289	ORGE
	CORN	2,777		2,777	MAIS
	OATS		45,203	45,203	AVOINE
	WHEAT	27,137	202,912	230,049	BLE
	HULLS, SCREENINGS, CHAFF		23,428	23,428	ÉCULURES, CRIBLURES, BAL
	SALT	499,040		499,040	SEL
	PORT TOTAL	539,294 *	317,492 *	856,786 *	TOTAL DU PORT
HAMILTON	MILK POWDER	521		521	LAIT EN POUVRE
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	1,107		1,107	PROD. LAIT., ŒUFS, MIEL
	WHEAT	73,488	104,732	178,220	BLE
	CEREALS UNMILLED, NES	62		62	CÉRÉALES NON MCL., NDA
	WHEAT FLOUR	6,099	29,266	35,365	FARINE DE BLE
	BAKERY PROD. INC. FROZEN	1	2	3	PROD. BCUL., PROD. CONG.
	FRESH FRUITS, BERRIES		36	36	FRUITS, BAIES FRAIS
	DRIED FRUITS		6	6	FRUITS SECS
	FRUITS, PREP. CANNED		38	38	FRUITS PREP. EN BOITE
	PEANUTS		35	35	CACAHUETES
	NUTS, EXC. OIL NUTS NES		167	167	NOIX, SAUF ŒLEAG. NDA
	SUGAR, NES		1,176	1,176	SUCRE, NDA
	COCOA AND CHOCOLATE	199		199	CACAD ET CHOCOLAT
	COFFEE		3	3	CAFÉ

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
HAMILTON (CONTD. - SUITE)	MISC.FOOD PREP.NES	24,008	62	24,070	DIV.PREP.ALIM.NDA
	GROUND CEREALS NES	8		8	CEREALES MOULUES NCA
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE		33	33	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
	WINES	4,269	1	4,270	VINS
	DIST.ALCOHOLIC BEV.	2,170	62	2,232	BOISS.ALCOOL.DIST.
	CIGARETTES	25		25	CIGARETTES
	TOBACCO NES	4,633		4,633	TABACS NDA
	RUBBER,ALLIED GUMS,NAT		105	105	CAOUTCHOUC GOMMES NAT.
	CRUDE VEG.PROD.NES		114	114	PR.BRUTS CRIG.VEG.NDA
	WOOL AND ANIMAL HAIR		27	27	LAINE,POILS DANIMAL
	TEXTILE FIBRES NES	25	1,331	1,356	FIBRES TEXTILES NDA
	IRON ORE AND CONC		3,538,441	3,538,441	MINERAIS,CONC.DE FER
	ORES AND CONC.NES		103	103	MINERAIS ET CONC.NDA
	IRON AND STEEL SCRAP	173		173	DÉCHETS DE FER, DACIER
	SLAG,DROSS,BY-PRODUCTS	4,836		4,836	POUS.GUEUL.SCOR.PROD.
	STONE,CRUDE NES	59		59	PIERRE BRUTE NDA
	FLUORSPAR		4,371	4,371	SPATH FLUOR
	SALT	166	40,004	40,170	SEL
	CRUDE NON-MET.MIN.NES	21	15	36	MIN.NON-MET.BRUTS NDA
	COTTON,TEXTILE WASTE		31	31	DÉCHETS DE COTON,TEXT.
	WASTE AND SCRAP NES	7,946	2	7,948	DÉCHETS ET REBUTS NCA
	RUBBER FAB.MATERIALS	120	206	326	DEMI-PROD.CAOUTCHOUC
	LUMBER AND TIMBER	1,881	46	1,927	BOIS DŒUVRE ET CHARR.
	FLOORING	41		41	LAMES POUR PARQUET
	SHINGLES AND SHAKES		210	210	BARDEAUX,BARD.FACACE
	VENEER,PLYWOOD		15	15	PLACAGES,CONTRE-PLAG.
	COOPERAGE STOCK	30		30	DEMI-PROD.TONNELLERIE
	NEWSPRINT PAPER	154		154	PAPIER JOURNAL
	PAPER NES	1,415	6	1,421	PAPIER NDA
	PAPERBOARD	30,634		30,634	CARTON
	BLDG.PAPER AND BOARD	2,678	32	2,710	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
	CORDAGE,TWINE,ROPE	1,736		1,736	CORDAGE,FICELLE,CORDE
	JUTE WOVEN FABRICS	740	99	839	TISSUS DE JUTE
	TEXTILE FAB.MTL NES	105	102	207	OUVR.EN MAT.TEXT.NDA
	FISH,MARINE ANIMAL OIL	12		12	HUIL.DE POISSON,AN.MAR
	VEG.OILS,FATS NES		4	4	HUIL.MAT.GRAS.VEG.NDA
	OILS,FATS,WAXES NES		6	6	HUIL.MAT.GRAS.CIRE NDA
	METALLIC SALTS	10,255	36	10,291	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES	508	222	730	PROD.CHIM.INORG.NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES	8	78	86	PROD.CHIM.ORGAN.NDA
	FERTILIZERS NES	48	6,056	6,104	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	AGRICULTURAL CHEMICALS	26		26	PROD.CHIM.AGRICOLES
	SYNTHETIC RUBBER	258		258	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE
	PLASTIC MATERIALS	237	42	279	MATIERES PLASTIQUES
	DYESTUFF,PIGMENT,PAINT	158	100	258	MAT.COLOR.PIG.PEINTURE
	CHEM.SPECIALTIES NES	115	38	153	PROD.CHIM.SPECIALS NDA
	GASOLINE		55,442	55,442	ESSENCE
	FUEL OIL		302,246	302,246	MAZOUT
	LUBRICATING OIL,GREASE	8,346	4	8,350	HUILE,GRAISSE LUBRIF.
	ASPHALTE,ROAD OILS	40		40	ASPHALTE,BITUME LIQD.
	COAL TAR,PITCH	2,000		2,000	GOUDRON,BRAI DE BOUIL.
	PETROL.COAL PROD.NES	9,800	2,503	12,303	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	FERRO-ALLOYS	8,312	7	8,319	FERRO-ALLIAGES
	PRIMARY IRON,STEEL NES	91	270	361	FER,ACIER PRIMAIR.NDA
	CASTINGS,FORGINGS	4,323	25	4,348	MOUL.PIECES FORGEES
	BAR AND RODS,STEEL	9,518	3,917	13,435	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL	199,540	2,782	202,322	TOLES,FEUILLES DACIER
	STRUCTURAL SHAPES	2,836	1,082	3,918	PROFILES DE CONSTRUCT.
	RAILS & TRACK MATERIAL	295		295	RAILS,MAT.VOIE FERREE
	PIPES,TUBES:IRON,STEEL	7,235	1,117	8,352	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER
	WIRE	844	11	855	FIL METALLIQUE
	NICKEL AND ALLOYS		30	30	NICKEL ET ALLIAGES
	ZINC AND ALLOYS		161	161	ZINC ET ALLIAGES
	NON-FERROUS METALS NES		84	84	METAUX NON-FERREUX NDA
	METAL FAB.BASIC PROD.	4,026	20	4,046	OUVR.DE BASE EN METAL
	DRAIN TILES,PIPES	77		77	TUILES TUY.DE DRAINAGE
	BRICKS,TILES NES	337	727	1,064	BRIQUES,TUILES NDA
	GLASS BASIC PRODUCTS		189	189	OUVR.DE BASE EN VERRE
	CEMENT	423	371	794	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.	125	372	497	OUVR.DE BASE CIMENT
	NON-MET.MIN.BASIC PROD	1,121	350	1,471	PROD.MIN.NON-MET.BASE
	MISC.FABRICATED PROD.	509	52	561	OUVRAGES DIVERS
	TRACTORS	612	511	1,123	TRACTEURS
	MACHINERY NES	1,821	77	1,898	MACHINES NDA
	PASS.AUTOS AND CHASSIS	1,113	1	1,114	VOITURES PART.,CHASSIS
TRUCKS AND CHASSIS	53		53	CAMIONS ET CHASSIS	
MOTOR VEHICLE ENGINES	8,847	2	8,849	MOTEURS DE VEH.AUTOM.	
ROAD MOTOR VEH. NES	137		137	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA	
EQUIPMENT MISC.	234	50	284	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL,HOUSEHOLD GOODS	2,460	67	2,527	ART.PERS.ET MENAGERS	
CONTAINERS,CLOSURES	4,228	484	4,712	CONTENEURS,FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES	697		697	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
GENERAL CARGO	28,114	298	28,414	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	489,091 *	4,100,713 *	4,589,804 *	TOTAL DU PORT	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
KILLARNEY	STONE, CRUDE NES PORT TOTAL	11,800 11,800 *	* *	11,800 11,800 *	PIERRE BRUTE NOA TOTAL DU PORT
KINGSTON	BARLEY OATS WHEAT SALT GASOLINE FUEL OIL PLATE & SHEET STEEL STRUCTURAL SHAPES CEMENT BASIC PROD. SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH EQUIPMENT MISC. PORT TOTAL	 10,658 3,950 259 27 552 9 9 15,464 *	 37,980 38,338 35,390 227,558 340,786 *	 720 800 48,638 38,338 35,390 231,508 259 27 552 9 9 356,250 *	ORGE AVOINE BLE SEL ESSENCE MAZOUT TOLES, FEUILLES D'ACIER PROFILES DE CONSTRUCT. OUVR. DE BASE CIMENT NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV MATERIEL DIVERS TOTAL DU PORT
KINGSVILLE	GASOLINE FUEL OIL PORT TOTAL	703 842 1,545 *	 *	703 842 1,545 *	ESSENCE MAZOUT TOTAL DU PORT
LITTLE CURRENT	IRON ORE AND CONC GASOLINE FUEL OIL PORT TOTAL	14,061 14,061 *	 27,476 23,655 51,131 *	14,061 27,476 23,655 65,192 *	MINERAIS, CONC. DE FER ESSENCE MAZOUT TOTAL DU PORT
MARATHON	PULPWOOD SALT GASOLINE FUEL OIL PORT TOTAL	 *	37,500 25,801 7,919 28,801 100,021 *	37,500 25,801 7,919 28,801 100,021 *	BOIS A PATE SEL ESSENCE MAZOUT TOTAL DU PORT
MICHIPICOTEN HARBOUR	IRON ORE AND CONC GASOLINE FUEL OIL PORT TOTAL	192,258 192,258 *	 17,497 27,613 45,110 *	192,258 17,497 27,613 237,368 *	MINERAIS, CONC. DE FER ESSENCE MAZOUT TOTAL DU PORT
MIDLAND	BARLEY OATS WHEAT SALT PORT TOTAL	 39,039 39,039 *	10,477 18,726 260,813 63,196 353,212 *	10,477 18,726 299,852 63,196 392,251 *	ORGE AVOINE BLE SEL TOTAL DU PORT
MORRISBURG	FUEL OIL PORT TOTAL	 *	79,847 79,847 *	79,847 79,847 *	MAZOUT TOTAL DU PORT
NIPIGON	PULPWOOD PORT TOTAL	157,500 157,500 *	12,800 12,800 *	170,300 170,300 *	BOIS A PATE TOTAL DU PORT
OAKVILLE	GASOLINE FUEL OIL PORT TOTAL	 104,615 104,615 *	4,915 34,670 39,585 *	4,915 139,285 144,200 *	ESSENCE MAZOUT TOTAL DU PORT
OSHAWA	DOLOMITE GASOLINE FUEL OIL PORT TOTAL	 *	13,505 49,699 79,667 142,871 *	13,505 49,699 79,667 142,871 *	DOLOMITE ESSENCE MAZOUT TOTAL DU PORT
OWEN SOUND	BARLEY OATS WHEAT HULLS, SCREENINGS, CHAFF GASOLINE FUEL OIL PORT TOTAL	 39,010 39,010 *	14,977 11,909 136,875 10,609 55,949 38,382 268,701 *	14,977 11,909 175,885 10,609 55,949 38,382 307,711 *	ORGE AVOINE BLE ECOLURES, CRIBLURES, BAL ESSENCE MAZOUT TOTAL DU PORT
PARRY SOUND	SALT METALLIC SALTS GASOLINE FUEL OIL PORT TOTAL	 *	44,600 5,047 136,799 226,704 413,150 *	44,600 5,047 136,799 226,704 413,150 *	SEL SELS METALLIQUES ESSENCE MAZOUT TOTAL DU PORT
PICTON	IRON ORE AND CONC GYPSUM CEMENT PORT TOTAL	25,705 263,066 288,771 *	 12,230 12,230 *	25,705 12,230 263,066 301,001 *	MINERAIS, CONC. DE FER GYPSE CIMENT TOTAL DU PORT
PT. ARTHUR-FT. WILLIAM	MILK POWDER DAIRY PROD. EGGS, HONEY BARLEY CORN OATS RYE WHEAT	 576,255 16,001 328,102 27,648 5,455,104	 1,033 1,129	 576,255 16,001 328,102 27,648 5,455,104	LAIT EN POUORE PROD. LAIT., OEUFS, MIEL ORGE MAIS AVOINE SEIGLE BLE

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
PT. ARTHUR-F.T. WILLIAM (CONTD. - SUITE)	CEREALS UNMILLED, NES	7,540	25	7,565	CEREALES NON MCL., NCA	
	MALT AND MALT FLOUR	72,415		72,415	MALT ET FARINE DE MALT	
	WHEAT FLOUR	70,695	170	70,865	FARINE DE BLE	
	CEREALS MILLED, NES		53	53	CEREALES MOULUES, NCA	
	BAKERY PROD. INC. FROZEN		2	2	PROD. BOUL., PROD. CNGG.	
	MACARONI, CEREAL PROD.		96	96	PATES ALIM. PROD. CEREAL	
	FRUIT JUICES		61	61	JUS DE FRUIT	
	VEGETABLES, FRESH		17	17	LEGUMES, FRAIS	
	VEGETABLES, DRIED		4	4	LEGUMES, SECS	
	VEGETABLE PREP. NES			1,048	1,048	PREP. DE LEGUMES NCA
	SUGAR, NES	8		101	109	SUCRE, NDA
	SYRUP			160	160	SIROP
	MISC. FOOD PREP. NES			74,872	74,872	DIV. PREP. ALIM. NDA
	HULLS, SCREENINGS, CHAFF	43,908		43,908	43,908	ECOLURES, CRIBLURES, BAL
	GROUND CEREALS NES	12,170	8	12,178	12,178	CEREALES MCLUES NCA
	SOYA. OIL MEAL, CAKE	200		200	200	FARINE COURT. GR. SOYA
	CONC. COMPLETE FEEDS	598	162	760	760	CONC., PROV. COMPLETES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE		135	135	135	BOISSONS NON-ALCOOLIC.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		299	299	299	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	WINES		4,568	4,568	4,568	VINS
	DIST. ALCOHOLIC BEV.		15,433	15,433	15,433	BOISS. ALCCOL. DIST.
	CIGARETTES		50	50	50	CIGARETTES
	TOBACCO NES		152	152	152	TABACS NDA
	FLAXSEED	67,368		67,368	67,368	GRAINE DE LIN
	RAPESEED	14,405		14,405	14,405	GRAINE DE COLZA
	SOYA BEANS	5,374		5,374	5,374	GRAINE DE SOYA
	BOLTS, ROUND TIMBER	28		28	28	BILLOTS, ECIS RONDS
	PULPWOOD	37,500	157,500	195,000	195,000	BOIS A PATE
	TEXTILE FIBRES NES	208		208	208	FIBRES TEXTILES NDA
	IRON ORE AND CONC	1,687,204		1,687,204	1,687,204	MINERAIS, CONC. DE FER
	STONE, CRUDE NES		59	59	59	PIERRE BRUTE NDA
	SALT		105,280	105,280	105,280	SEL
	CRUDE NON-MET. MIN. NES		137	137	137	MIN. NON-MET. BRUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER	2,008	108	2,116	2,116	BOIS OEUVRE ET CHARP.
	SHINGLES AND SHAKES		59	59	59	BARDEAUX, BARD. FACADE
	VENEER, PLYWOOD	14		14	14	PLACAGES, CONTR. PLAC.
	PULP	122		122	122	PATE
	NEWSPRINT PAPER	1,998		1,998	1,998	PAPIER JOURNAL
	PAPER NES	154	529	683	683	PAPIER NDA
	PAPERBOARD	54,236	465	54,701	54,701	CARTON
	BLDG. PAPER AND BOARD		414	414	414	PLAQ. CNSTR., PAP/CAFT.
	CORDAGE, TWINE, ROPE		4,437	4,437	4,437	CORDAGE, FICELLE, CORDS
	JUTE WOVEN FABRICS		32	32	32	TISSUS DE JUTE
	TEXTILE FAB. MTL NES		6	6	6	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	METALLIC SALTS		37,882	37,882	37,882	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES		11	11	11	PROD. CHIM. INORG. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES		370	370	370	PROD. CHIM. ORG. NDA
	FERTILIZERS NES		476	476	476	ENGRAIS CHIMIQUE NCA
	AGRICULTURAL CHEMICALS	131	152	283	283	PROD. CHIM. AGRICOLES
	SYNTHETIC RUBBER		3,359	3,359	3,359	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE
	PLASTIC MATERIALS	12	52	64	64	MATIERES PLASTIQUES
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	716	344	1,060	1,060	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	CHEM. SPECIALTIES NES	263	5,148	5,411	5,411	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE		139,434	139,434	139,434	ESSENCE
	FUEL OIL		186,587	186,587	186,587	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	10	24,340	24,350	24,350	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	ASPHALTS, ROAD OILS		101	101	101	ASPHALTE, BITUME LIQD.
	COAL TAR, PITCH		8,380	8,380	8,380	GOUDRON, BRAI DE BOUIL.
	PETROL. COAL PROD. NES		5,415	5,415	5,415	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	FERRO-ALLOYS		672	672	672	FERRO-ALLIAGES
	PRIMARY IRON, STEEL NES		85	85	85	FER, ACIER PRIMAIR. NDA
	CASTINGS, FORGINGS		67	67	67	MOUL. PIECES FORGEES
	BAR AND RODS, STEEL	36	897	933	933	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL	87	126,751	126,838	126,838	TOLES, FEUILLES DACIER
	STRUCTURAL SHAPES	64	21,803	21,867	21,867	PROFILES DE CONSTRUCT.
	RAILS & TRACK MATERIAL		156	156	156	RAILS, MAT. VOIE FERREE
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	12	1,698	1,710	1,710	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE		1,555	1,555	1,555	FIL METALLIQUE
	LEAD AND ALLOYS		42	42	42	PLOMB ET ALLIAGES
	ZINC AND ALLOYS		44	44	44	ZINC ET ALLIAGES
	METAL FAB. BASIC PROD.	51	6,113	6,164	6,164	OUVR. DE BASE EN METAL
	DRAIN TILES, PIPES		125	125	125	TUILES TUY. DE DRAINAGE
	BRICKS, TILES NES		207	207	207	BRICKES, TUILES NDA
	GLASS BASIC PRODUCTS	7	993	1,000	1,000	OUVR. DE BASE EN VERRE
	ASBESTOS BASIC PROD.		159	159	159	OUVR. DE BASE AMIANTE
CEMENT		13,543	13,543	13,543	CIMENT	
CEMENT BASIC PROD.		125	125	125	OUVR. DE BASE CIMENT	
NON-MET. MIN. BASIC PROD	116	524	640	640	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
MISC. FABRICATED PROD.		286	286	286	OUVRAGES DIVERS	
MACHINERY NES	2	236	238	238	MACHINES NDA	
PASS. AUTOS AND CHASSIS	3	166	169	169	VOITURES PART., CHASSIS	
TRUCKS AND CHASSIS	9	10	19	19	CAMIONS ET CHASSIS	
MOTOR VEHICLE ENGINES	25	57	128	128	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TCNS LOADED TCNNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
PT. ARTHUR-FT. WILLIAM (CONTD. - SUITE)	ROAD MOTOR VEH. NES	6		6	VEH. AUTOM. ROUTIERS NCA
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH		9	9	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
	RUBBER TIRES AND TUBES	11		11	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	EQUIPMENT MISC.		473	473	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHCLD GOODS	1	1,331	1,332	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	115	308	423	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES		1,581	1,581	PRODUITS FINIS DIV. NDA
	GENERAL CARGO		77,228	77,228	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	8,462,944 *	1,037,939 *	9,520,883 *	TOTAL DU PORT
	PORT CCLBECRNE	BARLEY		612	612
WHEAT		208,328	310,665	518,993	BLE
IRON ORE AND CONC			133,804	133,804	MINERAI, CONC. DE FER
DOLOMITE		13,505		13,505	DOLOMITE
GASOLINE			3,140	3,140	ESSENCE
FUEL OIL			110,295	110,295	MAZOUT
PORT TOTAL		221,833 *	558,516 *	780,349 *	TOTAL DU PORT
PORT CREDIT		CHEESE		360	360
	MILK POWDER	62	469	531	LAIT EN POUORE
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY		286	286	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL
	WHEAT FLOUR	1,368	11,393	12,761	FARINE DE BLE
	CEREALS MILLED, NES	53	149	202	CEREALES MOUTUEES, NCA
	BAKERY PROD. INC. FROZEN		71	71	PROD. BOUL., PROD. CONC.
	MACARONI, CEREAL PROD.	96		96	PATES ALIM. PROD. CEREAL
	FRESH FRUITS, BERRIES		25	25	FRUITS, BAIES FRAIS
	DRIED FRUITS		4,256	4,256	FRUITS SECS
	FRUIT, PRES. NOT CANNED		11	11	CONS. FRUITS NON BCITE
	FRUITS, PREP. CANNED		56	56	FRUITS PREP. EN BOITE
	NUTS, EXC. OIL NUTS NES	31	2,916	2,947	NOIX, SAUF OLEAG. NDA
	VEGETABLE PREP. NES	1,048		1,048	PREP. DE LEGUMES NCA
	SUGAR, NES	431	777	1,208	SUCRE, NDA
	SYRUP	116		116	SIRUP
	SUGAR PREPARATIONS	82	321	403	PREP. A BASE DE SUCRE
	COCOA AND CHOCOLATE		1,333	1,333	CACAO ET CHOCOLAT
	COFFEE		860	860	CAFE
	TEA		2,036	2,036	THE
	SPICES		52	52	EPICES
	MISC. FOOD PREP. NES	21,738	9,866	31,604	DIV. PREP. ALIM. NDA
	GROUND CEREALS NES	36		36	CEREALES MOUTUEES NDA
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN		10	10	PROV. D'ORIGINE ANIMALE
	CONC. COMPLETE FEEDS	162		162	CONC., PROV. COMPLETES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	278	725	1,003	BOISSONS NON-ALCOOLIC.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	477		477	ALE, BIERE, STOUT, PORTER
	WINES	322	31	353	VINS
	OIST. ALCOHOLIC BEV.	7,867	1,136	9,003	BOISS. ALCCOL. OIST.
	TOBACCO NES	258	10	268	TABACS NDA
	RAW HIDES AND SKINS		8	8	PEAUX ET CUIRS BRUT
	RUBBER, ALLIED GUMS, NAT		127	127	CAOUTCHUC GOMMES NAT.
	CRUDE VEG. PROD. NES		28	28	PR. BRUTS ORIG. VEG. NCA
	BOLTS, ROUND TIMBER		28	28	BILLETS, BOIS RONDS
	WOOL AND ANIMAL HAIR		419	419	LAIN, POILS ANIMAL
	TEXTILE FIBRES NES		467	467	FIBRES TEXTILES NDA
	IRON AND STEEL SCRAP		64	64	DECHETS DE FER, CACIER
	NON-FERROUS MET. SCRAP		76	76	DECHETS METAL. NON FER.
	COAL, BITUMINOUS		48,129	48,129	CHARBON BITUMINEUX
	NATURAL GAS		17	17	GAZ NATUREL
	ASBESTOS	4	1,053	1,057	AMIANTE
	SAND AND GRAVEL		56	56	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE	116		116	PIERRE CALCAIRE
	STONE, CRUDE NES		124	124	PIERRE BRUTE NCA
	CRUDE NON-MET. MIN. NES	92	50	142	MIN. NON-MET. BRUTS NCA
	COTTON, TEXTILE WASTE	116	97	213	DECHETS DE COTON, TEXT.
	WASTE AND SCRAP NES	65		65	DECHETS ET REBUTS NDA
	RUBBER FAB. MATERIALS		106	106	DEMI-PROD. CAOUTCHUC
	LUMBER AND TIMBER	722	2,898	3,620	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	FLOORING	65		65	LAMES POUR PARQUET
	SHINGLES AND SHAKES	27	145	172	BARDEAUX, BARO. FACADE
VENEER, PLYWOOD		14	14	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.	
PULP		122	122	PATE	
PAPER NES	1,082	116	1,198	PAPIER NDA	
PAPERBOARD	3,739	43,119	46,858	CARTON	
BLDG. PAPER AND BOARD	115	16,119	16,234	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
WET MACHINE BOARD	22	6	28	CARTON EN PATE PRESSE	
CORDAGE, TWINE, ROPE		200	200	CORDAGE, FICELLE, CORDE	
JUTE WOVEN FABRICS	190	816	1,006	TISSUS DE JUTE	
TEXTILE FAB. MTL NES	17	2,037	2,054	DUVR. EN MAT. TEXT. NDA	
ANIMAL OILS, EXC. MARINE	564		564	HUIL. ANIM. SAUF AN. MAR.	
VEG. OILS, FATS NES	28		28	HUIL. MAT. GRAS. VEG. NDA	
DILS, FATS, WAXES NES		17	17	HUIL. MAT. GRAS. CIRE NDA	
METALLIC SALTS	2,178	571	2,749	SELS METALLIQUES	
INORGANIC CHEMS. NES		450	450	PROD. CHIM. INDRG. NDA	
ORGANIC CHEMICALS NES	144	2,036	2,180	PROD. CHIM. ORGAN. NDA	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TCNS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
PORT CREDIT (CONTD. - SUITE)	FERTILIZERS NES	476	8	484	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
	AGRICULTURAL CHEMICALS	53	263	316	PROD.CHIM.AGRICOLLES	
	SYNTHETIC RUBBER	88	180	268	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE	
	PLASTIC MATERIALS	220	279	499	MATIERES PLASTIQUES	
	DYESTUFF,PIGMENT,PAINT	411	1,482	1,893	MAT.COLOR.PIG.PEINTURE	
	CHEM.SPECIALTIES NES	4,450	2,101	6,551	PROD.CHIM.SPECIALIAUX NDA	
	GASOLINE	17,337	1,815	19,152	ESSENCE	
	FUEL OIL	61,288	6,073	67,361	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL,GREASE	25,342	2,055	27,397	HUILE,GRASSE LUBRIF.	
	ASPHALTS,ROAD OILS	102	7,146	7,248	ASPHALTE,BITUME LICD.	
	PETROL.COAL PRCD.NES	5,523	9,500	15,023	DERIVE PETR.CHARB.NDA	
	FERRO-ALLOYS	815	194	1,009	FERRO-ALLIAGES	
	PRIMARY IRON,STEEL NES	85		85	FER,ACIER PRIMAIR.NDA	
	BARNS AND RODS,STEEL	4,221	18,219	22,440	BARRES ET TIGES ACIER	
	PLATE & SHEET STEEL	28,587	2,348	30,935	TOLES,FEUILLES DACIER	
	STRUCTURAL SHAPES	2,738	3,226	5,964	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	PIPES,TUBES:IRON,STEEL	1,370	148	1,518	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER	
	WIRE	675	499	1,174	FIL METALLIQUE	
	ALUMINUM	101	568	669	ALUMINIUM	
	COPPER AND ALLOYS	411	1,130	1,541	CUIVRE ET ALLIAGES	
	LEAD AND ALLOYS	42		42	PLOMB ET ALLIAGES	
	ZINC AND ALLOYS	44		44	ZINC ET ALLIAGES	
	METAL FAB.BASIC PROD.	4,394	446	4,840	OUVR.DE BASE EN METAL	
	DRAIN TILES,PIPES	125	28	153	TUILES TUY.OE DRAINAGE	
	BRICKS,TILES NES	1,038		1,038	BRIQUES,TUILES NDA	
	GLASS BASIC PRODUCTS	1,649	2,454	4,103	OUVR.DE BASE EN VERRE	
	ASBESTOS BASIC PROD.	162	4,315	4,477	OUVR.DE BASE AMIANTE	
	CEMENT	5,902		5,902	CIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.	3	91	94	OUVR.DE BASE CIMENT	
	NON-MET.MIN.BASIC PROD	2,810		2,810	PROD.MIN.NON-MET.BASE	
	MISC.FABRICATED PROD.	309	40	349	OUVRAGES DIVERS	
	TRACTORS	911		911	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	1,679	839	2,518	MACHINES NDA	
	PASS.AUTOS AND CHASSIS	464		464	VOITURES PART.,CHASSIS	
	TRUCKS AND CHASSIS		9	9	CAMIONS ET CHASSIS	
	MOTOR VEHICLE ENGINES	234	235	469	MOTEURS DE VEH.AUTCM.	
	ROAD MOTOR VEH. NES	7	5	12	VEH.AUTCM.ROUTIERS NDA	
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH	4		4	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV	
	RUBBER TIRES AND TUBES	51	193	244	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
	EQUIPMENT MISC.	793	737	1,530	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL,HSEHOLD GOODS	1,066	538	1,604	ART.PERS.ET MENAGERS	
	CONTAINERS,CLOSURES	957	1,703	2,660	CONTENEURS,FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	1,004	108	1,112	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
	GENERAL CARGO	45,592	288	45,880	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	267,244 *	225,927 *	493,171 *	TOTAL DU PORT	
	PORT MCNICOLL	OATS		10,794	10,794	AVOINE
		WHEAT	48,463	141,668	190,131	BLE
		PORT TOTAL	48,463 *	152,462 *	200,925 *	TOTAL DU PORT
	PORT STANLEY	WHEAT	13,258		13,258	BLE
		METALLIC SALTS		5,170	5,170	SELS METALLIQUES
		GASOLINE		77,286	77,286	ESSENCE
		FUEL OIL		171,488	171,488	MAZOUT
		PORT TOTAL	13,258 *	253,944 *	267,202 *	TOTAL DU PORT
PRESCOTT	MILK POWDER	221		221	LAIT EN POUORE	
	DAIRY PROD.EGGS,HONEY	40		40	PROD.LAIT.,OEUFs,MIEL	
	BARLEY		39,795	39,795	ORGE	
	CORN		18,443	18,443	MAIS	
	OATS		25,864	25,864	AVOINE	
	RYE		1,229	1,229	SEIGLE	
	WHEAT	130,854	202,564	333,418	BLE	
	CEREALS MILLED,NES	149		149	CEREALES MOULUES,NDA	
	BAKERY PROD.INC.FROZEN	2		2	PROD.BCUL.,PROD.CONC.	
	MISC.FOOD PREP.NES	87		87	DIV.PREP.ALIM.NDA	
	IRON ORE AND CONC		1,570	1,570	MINERAIS,CONC.OE FER	
	COAL,BITUMINOUS		83,148	83,148	CHARBON BITUMINEUX	
	SALT		53,081	53,081	SEL	
	WASTE AND SCRAP NES		5,005	5,005	DECHETS ET REBUTS NDA	
	PAPER NES	14		14	PAPIER NDA	
	TEXTILE FAB.MTL NES	6		6	OUVR.EN MAT.TEXT.NDA	
	METALLIC SALTS		2,743	2,743	SELS METALLIQUES	
	CHEM.SPECIALTIES NES	30		30	PROD.CHIM.SPECIALIAUX NDA	
	FUEL OIL		2,996	2,996	MAZOUT	
	PLATE & SHEET STEEL		30	30	TOLES,FEUILLES DACIER	
	METAL FAB.BASIC PROD.	25		25	OUVR.DE BASE EN METAL	
	ASBESTOS BASIC PROD.	153		153	OUVR.DE BASE AMIANTE	
	NON-MET.MIN.BASIC PROD	84		84	PROD.MIN.NON-MET.BASE	
	MACHINERY NES		4	4	MACHINES NDA	
	EQUIPMENT MISC.	33		33	MATERIEL DIVERS	
	CONTAINERS,CLOSURES	90	187	277	CONTENEURS,FERMETURES	
	GENERAL CARGO	304		304	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	132,092 *	436,659 *	568,751 *	TOTAL DU PORT		

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
REG ROCK	PAPERBOARD	1,224		1,224	CARTON
	PORT TOTAL	1,224 *	*	1,224 *	TOTAL DU PORT
ST. CATHARINES	FUEL OIL		194,346	194,346	MAZOUT
	PORT TOTAL	*	194,346 *	194,346 *	TOTAL DU PORT
SARNIA	MILK POWDER	229		229	LAIT EN Poudre
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	22		22	PROD. LAIT., DEUFS, MIEL
	CORN	8,254		8,254	MAIS
	OATS		982	982	AVOINE
	RYE		1,760	1,760	SEIGLE
	WHEAT	99,287	78,624	177,911	BLE
	MALT AND MALT FLOUR	5,448		5,448	MALT ET FARINE DE MALT
	WHEAT FLOUR		29,211	29,211	FARINE DE BLE
	FRUIT JUICES	61		61	JUS DE FRUIT
	NUTS, EXC. OIL NUTS NES		75	75	NOIX, SAUF OLEAG. NDA
	SUGAR, NES	50		50	SUCRE, NDA
	SYRUP	44		44	SIROP
	MISC. FOOD PREP. NES	5,149	57	5,206	DIV. PREP. ALIM. NDA
	GROUND CEREALS NES	7	12,170	12,177	CEREALES MOULUES NDA
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	31		31	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	DIST. ALCOHOLIC BEV.	5,044	53	5,097	BOISS. ALCOOL. DIST.
	CIGARETTES	25		25	CIGARETTES
	TOBACCO NES	152		152	TABACS NDA
	SOYA BEANS	52,605		52,605	GRAINE DE SOYA
	TEXTILE FIBRES NES		4,300	4,300	FIBRES TEXTILES NDA
	CRUDE NON-MET. MIN. NES	137	195	332	MIN. NON-MET. BRUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER		217	217	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	SHINGLES AND SHAKES	59	42	101	BARDEAUX, BARD. FACADE
	NEWSPRINT PAPER		1,998	1,998	PAPIER JOURNAL
	PAPER NES	50		50	PAPIER NDA
	PAPERBOARD	276	3,427	3,703	CARTON
	BLDG. PAPER AND BOARD	64		64	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	WET MACHINE BOARD		22	22	CARTON EN PATE PRESSE
	CORDAGE, TWINE, ROPE	2,068		2,068	CORDAGE, FICELLE, CORDE
	JUTE WOVEN FABRICS	32	331	363	TISSUS DE JUTE
	TEXTILE FAB. MTL NES		58	58	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	METALLIC SALTS		7,428	7,428	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES	23,916		23,916	PROD. CHIM. INORG. NDA
	GLYCOL	13,910		13,910	GLYCOL
	ORGANIC CHEMICALS NES	2,254	14,625	16,879	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
	SYNTHETIC RUBBER	3,359		3,359	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE
	PLASTIC MATERIALS	3,210		3,210	MATIERES PLASTIQUES
	DYE STUFF, PIGMENT, PAINT		7	7	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	CHEM. SPECIALTIES NES		61	61	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE	753,472	3,062	756,534	ESSENCE
	FUEL OIL	1,262,043	81,293	1,343,336	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	17,082	122,222	139,304	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PETROL, COAL PROD. NES	24,533	70,901	95,434	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	PLATE & SHEET STEEL	3,190	25	3,215	TOLES, FEUILLES D'ACIER
	STRUCTURAL SHAPES	607	70	677	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		12	12	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE	245		245	FIL METALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.	1,057	216	1,273	OUVR. DE BASE EN METAL
	GLASS BASIC PRODUCTS	193		193	OUVR. DE BASE EN VERRE
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	60		60	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	MACHINERY NES	20	2	22	MACHINES NDA
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	4	3	7	VOITURES PART., CHASSIS
	EQUIPMENT MISC.	65	7	72	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS	78		78	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	26	134	160	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	408		408	PRODUITS FINIS DIVERS
	GENERAL CARGO	2,913		2,913	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	2,291,739 *	433,590 *	2,725,329 *	TOTAL DU PORT
SAULT STE. MARIE	WHEAT FLOUR		2,144	2,144	FARINE DE BLE
	BAKERY PROD. INC. FROZEN		1	1	PROD. BOUL., PROD. CONG.
	SUGAR, NES		380	380	SUCRE, NDA
	MISC. FOOD PREP. NES		149	149	DIV. PREP. ALIM. NDA
	GROUND CEREALS NES		11	11	CEREALES MOULUES NDA
	CONC. COMPLETE FEEDS		5	5	CONC., PRCV. COMPLETEES
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE		143	143	BOISSONS NON-ALCOOLIC.
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		209	209	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	CRUDE VEG. PROD. NES		1	1	PR. BRUTS ORIG. VEG. NDA
	IRON DRE AND CONC		1,252,471	1,252,471	MINERAI, CONC. DE FER
	ASBESTOS		4	4	AMIANTE
	STONE, CRUDE NES		2	2	PIERRE BRUTE NDA
	SALT		9,940	9,940	SEL
	LUMBER AND TIMBER	595		595	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	FLOORING	46	1	47	LAMES POUR PARQUET
	SHINGLES AND SHAKES		117	117	BARDEAUX, BARD. FACADE
	PAPER NES		11	11	PAPIER NDA
	BLDG. PAPER AND BOARD		3	3	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
SAULT STE. MARIE (CONTD. - SUITE)	TEXTILE FAB.MTL NES		18	18	OUVR.EN MAT.TEXT.NDA	
	METALLIC SALTS		1,021	1,021	SELS METALLIQUES	
	INORGANIC CHEMS. NES		242	242	PROD.CHIM.INORG.NDA	
	ORGANIC CHEMICALS NES	14,625	13	14,638	PROD.CHIM.ORGAN.NDA	
	FERTILIZERS NES		4	4	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
	AGRICULTURAL CHEMICALS		5	5	PROD.CHIM.AGRICCLES	
	PLASTIC MATERIALS		3,174	3,174	MATIERES PLASTIQUES	
	DYESTUFF,PIGMENT,PAINT		207	207	MAT.COLOR.PIG.PEINTURE	
	CHEM.SPECIALTIES NES		29	29	PROD.CHIM.SPECIALX NDA	
	GASOLINE		117,976	117,976	ESSENCE	
	FUEL OIL	2,748	292,251	294,999	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL,GREASE	71	2,430	2,501	HUILE,GRAISSE LUBRIF.	
	ASPHALTS,ROAD OILS		1	1	ASPHALTE,BITUME LIQD.	
	COAL TAR,PITCH	6,380		6,380	GOUDRON,ERAJ DE BOUIL.	
	PETROL.COAL PROD.NES	8,060		8,060	DERIVE PETR.CHARB.NDA	
	FERRO-ALLOYS		9,126	9,126	FERRO-ALLIAGES	
	PRIMARY IRON,STEEL NES	13,670		13,670	FER,ACIER PRIMAIR.NDA	
	CASTINGS,FORGINGS	29,544		29,544	MOUL.PIECES FORGÉES	
	BAR AND RODS,STEEL	433	117	550	BARRES ET TIGES ACIER	
	PLATE & SHEET STEEL	88,565	517	89,082	TOLES,FEUILLES DACIER	
	STRUCTURAL SHAPES	22,186	55	22,241	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	RAILS & TRACK MATERIAL	192		192	RAILS,MAT.VOIE FERREE	
	PIPES,TUBES:IRON,STEEL	36		36	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER	
	METAL FAB.BASIC PROD.	212	543	755	OUVR.DE BASE EN METAL	
	BRICKS,TILES NES		1,098	1,098	BRIQUES,TUILLES NDA	
	GLASS BASIC PRODUCTS		14	14	OUVR.DE BASE EN VERRE	
	ASBESTOS BASIC PRCD.		3	3	OUVR.DE BASE AMIANTE	
	CEMENT		721	721	CIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.		3	3	OUVR.DE BASE CIMENT	
	NON-MET.MIN.BASIC PROD		1,076	1,076	PROD.MIN.NON-MET.BASE	
	MISC.FABRICATED PROD.		122	122	OUVRAGES DIVERS	
	TRACTORS		11	11	TRACTEURS	
	MACHINERY NES		1,374	1,374	MACHINES NDA	
	PASS.AUTOS AND CHASSIS		391	391	VOITURES PART.,CHASSIS	
	MOTOR VEHICLE ENGINES		4	4	MOTEURS DE VEH.AUTCM.	
	ROAD MOTOR VEH. NES		21	21	VEH.AUTCM.ROUTIERS NDA	
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH		1	1	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV	
	EQUIPMENT MISC.		492	492	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL,HOUSEHOLD GOODS		38	38	ART.PERS.ET MENAGERS	
	CONTAINERS,CLOSURES	112	90	202	CONTENEURS,FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES		1	1	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
	GENERAL CARGO		45	45	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	187,475 *	1,698,826 *	1,886,301 *	TOTAL DU PORT	
	THOROLD	WHEAT		10,327	10,327	BLE
		PULPHOOD		198,961	198,961	BOIS A PATE
TITANIUM ORE			4,794	4,794	MINERAI DE TITANE	
ORES AND CONC.NES			4,092	4,092	MINERAIS ET CONC.NDA	
INORGANIC CHEMS. NES			23,880	23,880	PROD.CHIM.INORG.NDA	
FUEL OIL			11,048	11,048	MAZOUT	
FERRO-ALLCYS			1,198	1,198	FERRO-ALLIAGES	
STRUCTURAL SHAPES		267		267	PROFILES DE CONSTRUCT.	
PORT TOTAL		267 *	254,300 *	254,567 *	TOTAL DU PORT	
TORONTO		CHEESE		24	24	FROMAGE
		DAIRY PROD.EGGS,HONEY		132	132	PROD.LAIT.,OEUFs,MIEL
	BARLEY		47,008	47,008	ORGE	
	OATS		9,091	9,091	AVOINE	
	RYE		1,056	1,056	SEIGLE	
	WHEAT	13,334	155,819	169,153	BLE	
	MALT AND MALT FLOUR		14,576	14,576	MALT ET FARINE DE MALT	
	WHEAT FLOUR	217	230	447	FARINE DE BLE	
	TEA		32	32	THE	
	MISC.FOOD PREP.NES	51	62	113	DIV.PREP.ALIM.NDA	
	HULLS,SCREENINGS,CHAFF		694	694	ECOLURES,CRIBLURES,BAL	
	FLAXSEED		16,948	16,948	GRAINE DE LIN	
	SOYA BEANS		24,134	24,134	GRAINE DE SCYA	
	COAL,BITUMINOUS		602,145	602,145	CHARBON BITUMINEUX	
	FLUORSPAR		9,979	9,979	SPATH FLUCR	
	GYPSUM		7,029	7,029	GYPSE	
	SALT		195,515	195,515	SEL	
	NEWSPRINT PAPER		1,000	1,000	PAPIER JOURNAL	
	BLDG.PAPER AND BOARD		614	614	PLAQ.CCNSTR.,PAP/CART.	
	METALLIC SALTS		36,528	36,528	SELS METALLIQUES	
	INORGANIC CHEMS. NES		4,940	4,940	PROD.CHIM.INORG.NDA	
	GLYCOL		11,050	11,050	GLYCOL	
	ORGANIC CHEMICALS NES		2,000	2,000	PROD.CHIM.ORGAN.NDA	
	DYESTUFF,PIGMENT,PAINT		49	49	MAT.COLOR.PIG.PEINTURE	
	GASOLINE	60,135	73,789	133,924	ESSENCE	
	FUEL OIL	80,492	454,829	535,321	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL,GREASE	20	40	60	HUILE,GRAISSE LUBRIF.	
	ASPHALTS,ROAD OILS		2,412	2,412	ASPHALTE,BITUME LIQD.	
	PETROL.COAL PROD.NES		12,231	12,231	DERIVE PETR.CHARB.NDA	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
TORONTO (CONTD. - SUITE)	PLATE & SHEET STEEL	137		137	TOLES, FELILLES DACIER
	STRUCTURAL SHAPES	27	156	183	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		28	28	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	CEMENT		360,517	360,517	CIMENT
	MACHINERY NES	5		5	MACHINES NDA
	MOTOR VEHICLE ENGINES		14	14	MOTEURS DE VEH. AUTOM.
	EQUIPMENT MISC.		13	13	MATERIEL DIVERS
	CONTAINERS, CLCSURES	1	38	39	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES		6	6	PRODUITS FINIS DIV. NDA
	GENERAL CARGO		208	208	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	154,419 *	2,044,936 *	2,199,355 *	TOTAL DU PORT
	LAKEVIEW	COAL, BITUMINOUS		44,761	44,761
PORT TOTAL		*	44,761 *	44,761 *	TOTAL DU PORT
WALLACEBURG	CORN	47,330		47,330	MAIS
	WHEAT	14,514		14,514	BLE
	PORT TOTAL	61,844 *	*	61,844 *	TOTAL DU PORT
WELLAND	IRON ORE AND CONC		30,317	30,317	MINERAIS, CONC. DE FER
	MANGANESE ORE		47,596	47,596	MINERAIS DE MANGANESE
	COAL, BITUMINOUS	650		650	CHARBON BITUMINEUX
	COAL, NES		11,727	11,727	CHARBON, NDA
	STONE, CRUDE NES		11,800	11,800	PIERRE BRUTE NDA
	INORGANIC CHEMS. NES	940		940	PRDD. CHIM. INORG. NDA
	FUEL OIL		47,813	47,813	MAZOUT
	COKE	930		930	COKE
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	2,294		2,294	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	PORT TOTAL	4,814 *	149,253 *	154,067 *	TOTAL DU PORT
WHITBY	GASOLINE		17,337	17,337	ESSENCE
	FUEL OIL		5,930	5,930	MAZOUT
	PETROL, COAL PRDD. NES		4,100	4,100	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	CEMENT BASIC PROD.	350		350	OUVR. DE BASE CIMENT
	PORT TOTAL	350 *	27,367 *	27,717 *	TOTAL DU PORT
WINDSOR	CORN		2,093	2,093	MAIS
	RYE		5,223	5,223	SEIGLE
	WHEAT	29,380	750	30,130	BLE
	CEREALS UNMILLED, NES	25		25	CÉREALES NON MCL., NDA
	MALT AND MALT FLOUR		2,253	2,253	MALT ET FARINE DE MALT
	WHEAT FLOUR	392	85	477	FARINE DE BLE
	NUTS, EXC. OIL NUTS NES	21		21	NOIX, SAUF CLEAG. NDA
	VEGETABLES, FRESH	17		17	LEGUMES, FRAIS
	VEGETABLES, DRIED	4		4	LEGUMES, SECS
	MISC. FOOD PREP. NES	55,145	140	55,285	DIV. PREP. ALIM. NDA
	GROUND CEREALS NES	4		4	CÉREALES MOULUES NDA
	CONC. COMPLETE FEEDS	5		5	CONC., PROC. COMPLETES
	WINES		23	23	VINS
	DIST. ALCOHOLIC BEV.	2,188		2,188	BOISS. ALCCOL. DIST.
	TDBACCO NES	226	80	306	TABACS NDA
	CRUDE VEG. PRDD. NES	1		1	PR. BRUTS ORIG. VEG. NDA
	TEXTILE FIBRES NES	1,799	25	1,824	FIBRES TEXTILES NDA
	CRUSHED STONE	3,140		3,140	PIERRE CONCASSÉE
	SALT	568,555		568,555	SEL
	CRUDE NON-MET. MIN. NES	87	26	113	MIN. NON-MET. BRUTS NDA
	WASTE AND SCRAP NES	35	1	36	DECHETS ET REBUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER	9	1,988	1,997	BOIS OEUVRE ET CHARP.
	COOPERAGE STOCK		57	57	DEMI-PRD. TONNELLERIE
	PAPER NES		2	2	PAPIER NDA
	PAPERBOARD		649	649	CARTON
	BLDG. PAPER AND BOARD		27	27	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	CORDAGE, TWINE, ROPE	633		633	CORDAGE, FICELLE, CORDE
	JUTE WOVEN FABRICS		1,579	1,579	TISSUS DE JUTE
	TEXTILE FAB. MTL NES	58	10	68	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
	FISH, MARINE ANIMAL OIL		12	12	HUIL. DE POISSON, AN. MAR
	METALLIC SALTS	15,156		15,156	SELS METALLIQUES
	INDRGANIC CHEMS. NES		41	41	PROD. CHIM. INCR. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES	13	8	21	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
	FERTILIZERS NES	4		4	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	6		6	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	CHEM. SPECIALTIES NES	86	29	115	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE		204,385	204,385	ESSENCE
	FUEL OIL		156,976	156,976	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		625	625	HUIL. GRAISSE LUBRIF.
	PRIMARY IRON, STEEL NES		13,670	13,670	FER, ACIER PRIMAIR. NDA
	BAR AND RODS, STEEL	81	2,882	2,963	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL	438	76,757	77,235	TOLES, FEUILLES DACIER
	STRUCTURAL SHAPES	571	5,911	6,482	PROFILES DE CONSTRUCT.
	RAILS & TRACK MATERIAL		17	17	RAILS, MAT. VOIE FERREE
	WIRE	1	709	710	FIL METALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.	129	600	729	OUVR. DE BASE EN METAL
	BRICKS, TILES NES		34	34	BRIQUES, TUILES NDA

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TCNS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
WINDSOR (CONTD. - SUITE)	GLASS BASIC PRODUCTS		25	25	OUVR. DE BASE EN VERRE	
	CEMENT		28,378	28,378	CIMENT	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD		230	230	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
	MISC. FABRICATED PROD.		3	3	OUVRAGES DIVERS	
	TRACTORS		5,082	5,082	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	6	1,600	1,606	MACHINES NDA	
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	574	29	603	VOITURES PART., CHASSIS	
	TRUCKS AND CHASSIS	10		10	CAMIONS ET CHASSIS	
	MOTOR VEHICLE ENGINES	230	29	259	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
	ROAD MOTOR VEH. NES	14	1	15	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	1		1	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
	EQUIPMENT MISC.	45	7	52	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL, HSEHCLD GOODS	40	8	48	ART. PERS. ET MENAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES		1,242	1,242	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES		142	142	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	GENERAL CARGO	443	6	449	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	679,572 *	514,489 *	1,194,061 *	TOTAL DU PORT	
	ONTARIO-NES/NDA	CORN	980		980	MAIS
		WHEAT	8,250		8,250	BLE
		SOYA BEANS	5,813		5,813	GRAINE DE SOYA
PULPWOOD		12,800		12,800	BOIS A PATE	
IRON ORE AND CONC			560	560	MINERAIS, CONC. DE FER	
SLAG, DROSS, BY-PRODUCTS			4,836	4,836	POUS. GUEUL. SCCR. PRCO.	
WASTE AND SCRAP NES			35	35	DECHETS ET REBUTS NDA	
GASOLINE			703	703	ESSENCE	
FUEL OIL		75	7,597	7,672	MAZOUT	
PORT TOTAL		27,918 *	13,731 *	41,649 *	TOTAL DU PORT	
PROVINCE TOTAL		16,489,285 **	16,517,754 **	33,007,039 **	TOTAL DU PROVINCE	
MANITOBA / MANITOBA CHURCHILL		OATS	2,096		2,096	AVOINE
		MISC. FOOD PREP. NES	221		221	OIV. PREP. ALIM. NDA
		HULLS, SCREENINGS, CHAFF	6,662		6,662	ECLOURES, CRIBLURES, BAL
	FURS, DRESSED		12	12	FOURRURES APPRETEES	
	BLDG. PAPER AND BOARD	127		127	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
	GASOLINE	20		20	ESSENCE	
	FUEL OIL	1,870		1,870	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE	1		1	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
	MACHINERY NES		22	22	MACHINES NDA	
	ROAD MOTOR VEH. NES	64		64	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	CONTAINERS, CLOSURES		51	51	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	1,288	1	1,289	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	GENERAL CARGO	1,784	7	1,791	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	14,133 *	93 *	14,226 *	TOTAL DU PORT	
	PROVINCE TOTAL	14,133 **	93 **	14,226 **	TOTAL DU PROVINCE	
	BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE ALERT BAY	MISC. FOOD PREP. NES		1,593	1,593	DIV. PREP. ALIM. NDA
		GROUND CEREALS NES		28	28	CEREALES MCOLUES NDA
ALE, BEER, STOUT, PORTER			313	313	ALE, BIERE, STOUT, PORTER	
DIST. ALCOHOLIC BEV.			75	75	BOISS. ALCOOL. DIST.	
SALT			1	1	SEL	
LUMBER AND TIMBER		7	16	23	BOIS DCEUVRE ET CHARP.	
SHINGLES AND SHAKES			1	1	BARDEAUX, BARD. FACADE	
VENEER, PLYWOOD			17	17	PLACAGES, CONTRE-PLAC.	
BLDG. PAPER AND BOARD			4	4	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
GASOLINE			1,156	1,156	ESSENCE	
FUEL OIL		250	5,185	5,435	MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE			64	64	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
PETROL. CDAL PROD. NES		1	24	25	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
STRUCTURAL SHAPES			5	5	PROFILES DE CONSTRUCT.	
PIPES, TUBES: IRON, STEEL			9	9	TUYAUX, TUBES: FER, ACTIER	
METAL FAB. BASIC PROD.		16	189	205	OUVR. DE BASE EN METAL	
CEMENT			36	36	CIMENT	
MACHINERY NES		20	55	75	MACHINES NDA	
PASS. AUTOS AND CHASSIS		1		1	VOITURES PART., CHASSIS	
ROAD MOTOR VEH. NES		1		1	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
EQUIPMENT MISC.		2	233	235	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL, HSEHCLD GOODS		8	16	24	ART. PERS. ET MENAGERS	
CONTAINERS, CLOSURES		68	1	69	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES		1	9	10	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO		2	24	26	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL		377 *	9,054 *	9,431 *	TOTAL DU PORT	
ANDYS BAY		LOGS	6,240	499,100	505,340	BILLES
		PULPWOOD	4,400	9,400	13,800	BOIS A PATE
		GASOLINE		58	58	ESSENCE
	FUEL OIL		550	550	MAZOUT	
	WIRE		4	4	FIL METALLIQUE	
	METAL FAB. BASIC PROD.		1,282	1,282	OUVR. DE BASE EN METAL	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES TOTAL DU PORT
ANDYS BAY (CONTO. - SUITE)	CONTAINERS, CLOSURES PORT TOTAL	1 10,641 *		1 521,035 *	CONTENEURS, FERMETURES TOTAL DU PORT
BAMBERTON	SLAG, DROSS, BY-PRODUCTS SAND AND GRAVEL LIMESTONE CRUSHED STONE STONE, CRUDE NES GYPSUM FUEL OIL CEMENT NON-MET. MIN. BASIC PROD TRUCKS AND CHASSIS PORT TOTAL		8,499 1,966 3,000 1,030 1,000 6,094 7,343 319,380 1,892 160 319,380 *	8,499 1,966 3,000 1,030 1,000 6,094 7,343 319,380 1,892 160 350,364 *	POUS. GUEUL. SCCR. PRCC. SABLE ET GRAVIERS PIERRE CALCAIRE PIERRE CONCASSÉE PIERRE BRUTE NDA GYPSE MAZOUT CIMENT PRCC. MIN. NON-MET. BASE CAMIONS ET CHASSIS TOTAL DU PORT
BEAVER COVE	MISC. FOOD PREP. NES LOGS BOLTS, ROUND TIMBER PULPHOOD COPPER DRE AND CONC. IRON DRE AND CONC SALT LUMBER AND TIMBER VENEER, PLYWOOD GASOLINE FUEL OIL LUBRICATING OIL, GREASE ASPHALTS, ROAD OILS PETROL. CCAL PROD. NES STRUCTURAL SHAPES PIPES, TUBES: IRON, STEEL WIRE METAL FAB. BASIC PROD. DRAIN TILES, PIPES CEMENT BASIC PRCD. MACHINERY NES PASS. AUTOS AND CHASSIS TRUCKS AND CHASSIS MOTOR VEHICLE ENGINES ROAD MOTOR VEH. NES SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH EQUIPMENT MISC. CONTAINERS, CLOSURES GENERAL CARGO PORT TOTAL	454,797 7,440 67,828 1,350 1,200 172 467 1,656 39 337 2 10 3 2 19 535,322 *	214 8 1,397 3 8 1 1,864 8,899 334 1,000 562 9 3 402 396 25 2 3 7 1 63 3 2 4 13,589 *	214 454,797 7,448 67,828 1,250 1,200 3 180 1 1,864 10,555 334 1,000 562 9 3 402 435 25 2 585 5 7 1 73 3 2 19 4 548,911 *	DIV. PREP. ALIM. NDA BILLES BILLOTS, BCIS RCNDS BOIS A PATE MINERAL, CONC. CUIVRE MINERAL, CONC. DE FER SEL BOIS D'OEUVRE ET CHARP. PLACAGES, CONTRE-PLAC. ESSENCE MAZOUT HUILE, GRAISSE LUBRIF. ASPHALTE, BITUME LIQC. DERIVE PETR. CHARB. NDA PROFILES DE CONSTRUCT. TUYAUX, TUBES: FER, ACTIER FIL METALLIQUE OUVR. DE BASE EN METAL TUILES TUY. DE DRAINAGE OUVR. DE BASE CIMENT MACHINES NDA VOITURES PART., CHASSIS CAMIONS ET CHASSIS MOTEURS DE VEH. AUTOM. VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV MATRIEL DIVERS CONTENEURS, FERMETURES MARCHANDISES DIVERSES TOTAL DU PORT
BEDWELL SOUND	GASOLINE FUEL OIL CEMENT PORT TOTAL		233 46 733 733 *	233 46 733 1,012 *	ESSENCE MAZOUT CIMENT TOTAL DU PORT
BEECHER BAY	LOGS PORT TOTAL	64,940 64,940 *	16,400 16,400 *	81,340 81,340 *	BILLES TOTAL DU PORT
BELLA COOLA	MISC. FOOD PREP. NES GROUND CEREALS NES ALE, BEER, STOUT, PORTER DIST. ALCOHOLIC BEV. SEEDS FOR SOWING NES LOGS BOLTS, ROUND TIMBER PULPHOOD SALT LUMBER AND TIMBER SHINGLES AND SHAKES VENEER, PLYWOOD COOPERAGE STOCK BLDG. PAPER AND BOARD FERTILIZERS NES GASOLINE FUEL OIL LUBRICATING OIL, GREASE STRUCTURAL SHAPES WIRE METAL FAB. BASIC PROD. BUILDING BRICK, CLAY CEMENT CEMENT BASIC PROD. TRACTORS MACHINERY NES PASS. AUTOS AND CHASSIS TRUCKS AND CHASSIS ROAD MOTOR VEH. NES	1 9 133 60 7 177,159 8,000 3,584 14 2 1 597 3 2,211 4,258 168 39 9 6 23 4 259 23 1 177,159 8,000 3,601 16 2 1 597 3 2,211 4,258 168 39 9 446 3 36 23 4 648 53 46 35	1,008 9 133 60 5 56 1 17 2 2 1 597 3 2,211 4,258 168 39 9 440 3 36 23 4 389 30 45 35	1,009 9 133 60 12 177,159 56 8,000 1 3,601 16 2 1 597 3 2,211 4,258 168 39 9 446 3 36 23 4 648 53 46 35	DIV. PREP. ALIM. NDA CEREALES MOULUES NCA ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER BOISS. ALCCOL. DIST. GRAINES DE SEMENCE NDA BILLES BILLOTS, BCIS RCNDS BOIS A PATE SEL BOIS D'OEUVRE ET CHARP. BARDEAUX, BARO. FACAOE PLACAGES, CONTRE-PLAC. OEMI-PROD. TONNELLERIE PLAQ. CONSTR., PAP/CART. ENGRAIS CHIMIQUE NCA ESSENCE MAZOUT HUILE, GRAISSE LUBRIF. PROFILES DE CONSTRUCT. FIL METALLIQUE OUVR. DE BASE EN METAL BRIQ. A BATIR ARGILE CIMENT OUVR. DE BASE CIMENT TRACTEURS MACHINES NDA VOITURES PART., CHASSIS CAMIONS ET CHASSIS VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
BELLA COOLA (CONTD. - SUITE)	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH		6	6	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
	PERSONAL, HSEHCLD GOODS	5	17	22	ART. PERS. ET MENAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	55		55	CONTENEURS, FERMETURES	
	PORT TOTAL	189,142 *	9,579 *	198,721 *	TOTAL DU PORT	
BLIND BAY	LOGS	130,280	33,520	163,800	BILLES	
	PULPWOOD	9,520		9,520	BOIS A PATE	
	GASOLINE		60	60	ESSENCE	
	FUEL OIL		124	124	MAZOUT	
	WIRE	110	13	123	FIL METALLIQUE	
	METAL FAB. BASIC PROD.	127	771	898	OUVR. DE BASE EN METAL	
	PORT TOTAL	140,037 *	34,488 *	174,525 *	TOTAL DU PORT	
BLUBBER BAY	LIMESTONE	33,673		33,673	PIERRE CALCAIRE	
	GASOLINE		16	16	ESSENCE	
	FUEL OIL		459	459	MAZOUT	
	EQUIPMENT MISC.		2	2	MATERIEL DIVERS	
PORT TOTAL	33,673 *	477 *	34,150 *	TOTAL DU PORT		
BRITANNIA BEACH	LOGS		720	720	BILLES	
	PULPWOOD	2,800	413,147	415,947	BOIS A PATE	
	COPPER ORE AND CONC.	2,800	2,550	5,350	MINERAL, CONC. CUIVRE	
	IRON ORE AND CONC.		1,200	1,200	MINERAL, CONC. DE FER	
	ZINC ORE AND CONC.	1,675		1,675	MINERAL, CONC. DE ZINC	
	SLAG, DROSS, BY-PRODUCTS	3,754		3,754	POUS. GUEUL. SCOR. PRCD.	
	SAND AND GRAVEL	1,132,651	2,439	1,135,090	SABLE ET GRAVIERS	
	LIMESTONE		1,351	1,351	PIERRE CALCAIRE	
	STONE, CRUDE NES	512	1,000	1,512	PIERRE BRUTE NDA	
	SALT		150	150	SEL	
	HOGGED FUEL, WOOD		173,250	173,250	BOIS DE CHAUFFAGE	
	WASTE AND SCRAP NES	1,400	1,400	2,800	DECHETS ET REBUTS NDA	
	PULP	10,800		10,800	PATE	
	SULPHURIC ACID		210	210	ACIDE SULFURIQUE	
	METALLIC SALTS		2,856	2,856	SELS METALLIQUES	
	INORGANIC CHEMS. NES		503	503	PROD. CHIM. INDRG. NDA	
	ORGANIC CHEMICALS NES		1,071	1,071	PROD. CHIM. ORGAN. NDA	
	GASOLINE		87	87	ESSENCE	
	FUEL OIL		74,719	74,719	MAZOUT	
	PETROL. COAL PROD. NES		1	1	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
	WIRE	16		16	FIL METALLIQUE	
	METAL FAB. BASIC PROD.	258	19	277	OUVR. DE BASE EN METAL	
	CEMENT	501		501	CIMENT	
	MACHINERY NES		400	400	MACHINES NDA	
	PORT TOTAL	1,157,167 *	677,073 *	1,834,240 *	TOTAL DU PORT	
	CAMPBELL RIVER	MISC. FOOD PREP. NES	175		175	DIV. PREP. ALIM. NDA
		LOGS	11,910	423,873	435,783	BILLES
PULPWOOD		2,666	1,222,570	1,225,236	BOIS A PATE	
COPPER ORE AND CONC.		600		600	MINERAL, CONC. CUIVRE	
IRON AND STEEL SCRAP		320		320	DECHETS DE FER, DACIER	
NON-FERROUS MET. SCRAP		50		50	DECHETS METAL. NON FER.	
LIMESTONE			11,441	11,441	PIERRE CALCAIRE	
SALT			800	800	SEL	
HOGGED FUEL, WOOD			88,809	88,809	BOIS DE CHAUFFAGE	
WASTE AND SCRAP NES		50	122,947	122,997	DECHETS ET REBUTS NDA	
LUMBER AND TIMBER		84,967		84,967	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
PULP		77,970	3,700	81,670	PATE	
NEWSPRINT PAPER		104,849		104,849	PAPIER JOURNAL	
PAPER NES		720		720	PAPIER NDA	
METALLIC SALTS			851	851	SELS METALLIQUES	
INORGANIC CHEMS. NES			51,750	51,750	PROD. CHIM. INORG. NDA	
ORGANIC CHEMICALS NES			16,405	16,405	PROD. CHIM. ORGAN. NDA	
GASOLINE			9,659	9,659	ESSENCE	
FUEL OIL		10	21,509	21,519	MAZOUT	
PETROL. COAL PROD. NES		2		2	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
WIRE		567	14	581	FIL METALLIQUE	
ALUMINIUM			100	100	ALUMINIUM	
ZINC AND ALLOYS			50	50	ZINC ET ALLIAGES	
METAL FAB. BASIC PROD.		143		143	OUVR. DE BASE EN METAL	
CEMENT			1,850	1,850	CIMENT	
CEMENT BASIC PROD.			2,050	2,050	OUVR. DE BASE CIMENT	
MACHINERY NES		147	1,152	1,299	MACHINES NDA	
TRUCKS AND CHASSIS			102	102	CAMIONS ET CHASSIS	
ROAD MOTOR VEH. NES		5	119	124	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
EQUIPMENT MISC.			400	400	MATERIEL DIVERS	
CONTAINERS, CLOSURES		2	2	CONTENEURS, FERMETURES		
MISC. END PRODUCTS NES		3	3	PRODUITS FINIS DIV. NDA		
GENERAL CARGO		150	150	MARCHANDISES DIVERSES		
PORT TOTAL	285,151 *	1,980,306 *	2,265,457 *	TOTAL DU PORT		
CENTRE BAY	LOGS	350,295	413,686	763,981	BILLES	
	PULPWOOD	7,200	960	8,160	BOIS A PATE	
	PORT TOTAL	357,495 *	414,646 *	772,141 *	TOTAL DU PORT	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
CHEMAINUS	LOGS	20,020	8,560	28,580	BILLES
	PULPWOOD	34,420	15,598	50,018	BOIS A PATE
	HOGGED FUEL, WOOD	46,710	2,600	49,310	BOIS DE CHAUFFAGE
	LUMBER AND TIMBER	7,621	83,902	91,523	BOIS OEUVRE ET CHARP.
	PULP		1,300	1,300	PATE
	FUEL OIL		9,696	9,696	MAZOUT
	METAL FAB. BASIC PROD.	6		6	OUVR. DE BASE EN METAL
	MACHINERY NES	30	40	70	MACHINES NDA
	PORT TOTAL	108,807 *	121,696 *	230,503 *	TOTAL DU PORT
	CLAM BAY	LOGS		400	400
PULPWOOD		8,320		8,320	BOIS A PATE
GASOLINE			12	12	ESSENCE
FUEL OIL			10	10	MAZOUT
PORT TOTAL		8,320 *	422 *	8,742 *	TOTAL DU PORT
CLIO BAY	LOGS	124,050		124,050	BILLES
	PORT TOTAL	124,050 *	*	124,050 *	TOTAL DU PORT
COAL HARBOUR	MEAT AND MEAT PREP. NES	59		59	VIANDES ET PREP. NDA
	SHELL FISH, NES	28		28	MOLLUSQUES CRUST., NDA
	MISC. FOOD PREP. NES		131	131	DIV. PREP. ALIM. NDA
	LOGS		25,200	25,200	BILLES
	IRON ORE AND CONC	125		125	MINERAI, CONC. DE FER
	MACHINERY NES	198	149	347	MACHINES NDA
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	5		5	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
	CONTAINERS, CLOSURES	8		8	CONTENEURS, FERMETURES
	PORT TOTAL	423 *	25,480 *	25,903 *	TOTAL DU PORT
	COURTENAY	LOGS	388,510	11,000	399,510
BOLTS, ROUND TIMBER		3,640		3,640	BILLOTS, BOIS RONDS
PULPWOOD		75,099		75,099	BOIS A PATE
LIMESTONE			700	700	PIERRE CALCAIRE
GASOLINE			14,004	14,004	ESSENCE
FUEL OIL			27,312	27,312	MAZOUT
LUBRICATING OIL, GREASE			14	14	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
WIRE			167	167	FIL METALLIQUE
METAL FAB. BASIC PROD.			12	12	OUVR. DE BASE EN METAL
CEMENT			2,536	2,536	CIMENT
CEMENT BASIC PROD.			1,279	1,279	OUVR. DE BASE CIMENT
PORT TOTAL		467,249 *	57,024 *	524,273 *	TOTAL DU PORT
COWICHAN BAY	WHEAT		243	243	BLE
	LOGS	22,220	4,800	27,020	BILLES
	BOLTS, ROUND TIMBER	328	437	765	BILLOTS, BOIS RONDS
	PULPWOOD	5,360	1,520	6,880	BOIS A PATE
	IRON AND STEEL SCRAP	300		300	DECHETS DE FER, CACIER
	COAL, BITUMINOUS	10		10	CHARBON BITUMINEUX
	SAND AND GRAVEL	40		40	SABLE ET GRAVIERS
	LUMBER AND TIMBER	11,723	3,999	15,722	BOIS OEUVRE ET CHARP.
	SHINGLES AND SHAKES	400		400	BARDEAUX, BARD. FACADE
	VENEER, PLYWOOD		10	10	PLACAGES, CONTRE-PLAC.
	PAPER NES		62	62	PAPIER NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS		445	445	EXPLGS., AMORCES, DET.
	FERTILIZERS NES		82	82	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	GASOLINE		6,822	6,822	ESSENCE
	FUEL OIL	229	12,701	12,930	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		137	137	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	COPPER AND ALLOYS	60		60	CUIVRE ET ALLIAGES
	MACHINERY NES	65	210	275	MACHINES NDA
	EQUIPMENT MISC.	8		8	MATERIEL DIVERS
	FIREARMS, AMMUNITION		124	124	ARMES A FEU, MUNITIONS
	CONTAINERS, CLOSURES	19		19	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	203		203	PRODUITS FINIS DIV. NDA
GENERAL CARGO	200	100	300	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	41,202 *	31,655 *	72,857 *	TOTAL DU PORT	
CROFTON	LOGS	19,640	100,800	120,440	BILLES
	PULPWOOD	3,310	614,996	618,306	BOIS A PATE
	SLAG, DROSS, BY-PRODUCTS	15,099		15,099	POUS. GUEUL. SCOR. PROCD.
	LIMESTONE		6,200	6,200	PIERRE CALCAIRE
	CRUSHED STONE	1,030		1,030	PIERRE CONCASSEE
	STONE, CRUDE NES	1,000		1,000	PIERRE BRUTE NDA
	HOGGED FUEL, WOOD		129,272	129,272	BOIS DE CHAUFFAGE
	WASTE AND SCRAP NES		1,325	1,325	DECHETS ET REBUTS NCA
	LUMBER AND TIMBER	1,800	133,921	135,721	BOIS OEUVRE ET CHARP.
	VENEER, PLYWOOD		900	900	PLACAGES, CONTRE-PLAC.
	PULP	16,741		16,741	PATE
	NEWSPRINT PAPER	1,540		1,540	PAPIER JOURNAL
	PAPER NES	450		450	PAPIER NDA
	METALLIC SALTS		545	545	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES		43,310	43,310	PROD. CHIM. INORG. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES		1,580	1,580	PROD. CHIM. ORGAN. NDA

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
CROFTON (CONTD. - SUITE)	FUEL OIL	2,225	34,793	37,018	MAZOUT
	MACHINERY NES		41	41	MACHINES NDA
	CONTAINERS,CLOSURES	102		102	CONTENEURS,FERMETURES
	PORT TOTAL	62,937 *	1,067,683 *	1,130,620 *	TOTAL DU PORT
ECHO HARBOUR	PULPWOOD	1,840		1,840	BOIS A PATE
	GASOLINE		45	45	ESSENCE
	FUEL OIL		113	113	MAZOUT
	PORT TOTAL	1,840 *	158 *	1,998 *	TOTAL DU PORT
ESQUIMALT	LOGS	34,820	199,440	234,260	BILLES
	PULPWOOD	9,480		9,480	BOIS A PATE
	GASOLINE		20	20	ESSENCE
	FUEL OIL		19,736	19,736	MAZOUT
	LUBRICATING OIL,GREASE		1	1	HUILE,GRAISSE LUBRIF.
	METAL FAB.BASIC PROD.		11	11	OUVR.DE BASE EN METAL
PORT TOTAL	44,300 *	219,208 *	263,508 *	TOTAL DU PORT	
FAIR HARBOUR	MISC.FOOD PREP.NES		438	438	DIV.PREP.ALIM.NDA
	LOGS	119,700		119,700	BILLES
	LUMBER AND TIMBER		9	9	BOIS DCEUVRE ET CHARP.
	BLDG.PAPER AND BOARD		2	2	PLAQ.CCNSTR.,PAP/CART.
	LUBRICATING OIL,GREASE		3	3	HUILE,GRAISSE LUBRIF.
	PETROL.COAL PROD.NES		16	16	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	WIRE		12	12	FIL METALLIQUE
	METAL FAB.BASIC PROD.		42	42	OUVR.DE BASE EN METAL
	MACHINERY NES	37	347	384	MACHINES NDA
	TRUCKS AND CHASSIS		2	2	CAMIONS ET CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES	2		2	MOTEURS DE VEH.AUTCM.
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH	1	1	2	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV
	PERSONAL,HSEHCLD GOODS	15		15	ART.PERS.ET MENAGERS
	CONTAINERS,CLOSURES	40		40	CONTENEURS,FERMETURES
	PORT TOTAL	119,795 *	872 *	120,667 *	TOTAL DU PORT
	FURRY CREEK	SAND AND GRAVEL	2,515		2,515
PORT TOTAL		2,515 *	*	2,515 *	TOTAL DU PORT
GOLC RIVER	MISC.FOOD PREP.NES		1	1	DIV.PREP.ALIM.NDA
	LOGS	153,000	27,000	180,000	BILLES
	PULPWOOD	36,000	99,800	135,800	BOIS A PATE
	LUMBER AND TIMBER	600	1	601	BOIS DCEUVRE ET CHARP.
	PULP	55,020		55,020	PATE
	METALLIC SALTS		300	300	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES		4,696	4,696	PROD.CHIM.INORG.NDA
	GASOLINE		558	558	ESSENCE
	FUEL OIL	2,818	5,604	8,422	MAZOUT
	PLATE & SHEET STEEL		1	1	TOLES,FEUILLES Dacier
	METAL FAB.BASIC PROD.		1	1	OUVR.DE BASE EN METAL
	MACHINERY NES	100		100	MACHINES NDA
	PASS.AUTOS AND CHASSIS		1	1	VOITURES PART.,CHASSIS
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH	10		10	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV
	EQUIPMENT MISC.		1	1	MATERIEL DIVERS
	PORT TOTAL	247,548 *	137,964 *	385,512 *	TOTAL DU PORT
GOWLAND HARBOUR	LOGS	28,820	55,615	84,435	BILLES
	PULPWOOD		60,957	60,957	BOIS A PATE
	PORT TOTAL	28,820 *	116,572 *	145,392 *	TOTAL DU PORT
HASTINGS ARM	CLAY MATERIALS NES	650		650	MATIERES ARGIL.NDA
	SAND AND GRAVEL	17,450		17,450	SABLE ET GRAVIERS
	PORT TOTAL	18,100 *	*	18,100 *	TOTAL DU PORT
JEDWAY	MISC.FOOD PREP.NES		40	40	DIV.PREP.ALIM.NDA
	LUMBER AND TIMBER		27	27	BOIS DCEUVRE ET CHARP.
	BLDG.PAPER AND BOARD		7	7	PLAQ.CCNSTR.,PAP/CART.
	INORGANIC CHEMS. NES		1	1	PROD.CHIM.INDRG.NDA
	GASOLINE		13	13	ESSENCE
	FUEL OIL		466	466	MAZOUT
	LUBRICATING OIL,GREASE		4	4	HUILE,GRAISSE LUBRIF.
	PETROL.COAL PROD.NES		6	6	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	STRUCTURAL SHAPES		3	3	PROFILES DE CONSTRUCT.
	METAL FAB.BASIC PROD.	5	19	24	OUVR.DE BASE EN METAL
	MACHINERY NES	2,258	18	2,276	MACHINES NDA
	PASS.AUTOS AND CHASSIS	3		3	VOITURES PART.,CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS	62		62	CAMIONS ET CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES	10		10	MOTEURS DE VEH.AUTCM.
	ROAD MOTOR VEH. NES	4		4	VEH.AUTCM.ROUTIERS NDA
	PERSONAL,HSEHCLD GOODS	29		29	ART.PERS.ET MENAGERS
	CONTAINERS,CLOSURES	19	1	20	CONTENEURS,FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	3	25	28	PRODUITS FINIS DIV.NDA
	PORT TOTAL	2,393 *	630 *	3,023 *	TOTAL DU PORT
	JERVIS INLET	LOGS	82,160	43,110	125,270

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
JERVIS INLET (CONTD. - SUITE)	PULPWOOD	4,580		4,580	BOIS A PATE
	GASOLINE		169	169	ESSENCE
	FUEL OIL	20	1,011	1,031	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		5	5	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	MACHINERY NES	400	806	1,206	MACHINES NDA
	TRUCKS AND CHASSIS	1	1	2	CAMIONS ET CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES		1	1	MOTEURS DE VEH. AUTOM.
PORT TOTAL	87,161 *	45,103 *	132,264 *	TOTAL DU PORT	
KIMSQUIT	LOGS	16,933		16,933	BILLES
	PORT TOTAL	16,933 *	*	16,933 *	TOTAL DU PORT
KITKATLA	SAND AND GRAVEL	43,200		43,200	SABLE ET GRAVIERS
	GASOLINE		91	91	ESSENCE
	FUEL OIL		155	155	MAZOUT
	PORT TOTAL	43,200 *	246 *	43,446 *	TOTAL DU PORT
KITIMAT	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	9	5	14	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL
	FRESH FRUITS, BERRIES		70	70	FRUITS, BAIES FRAIS
	MISC. FOOD PREP. NES	18	6,187	6,205	DIV. PREP. ALIM. NDA
	CONC. COMPLETE FEEDS		7	7	CONC., PROV. COMPLETES
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	2	2,465	2,467	ALE, BIERE, STOUT, PORTER
	DIST. ALCOHOLIC BEV.		976	976	BOISS. ALCOOL. DIST.
	NURSERY, GREENHOUSE STOCK		3	3	PROD. PEPINIERE, SERRE
	LOGS	42,474		42,474	BILLES
	BOLTS, ROUND TIMBER	12	1,357	1,369	BILLOTS, BCIS RONDS
	PULPWOOD	32,066		32,066	BOIS A PATE
	IRON AND STEEL SCRAP	111		111	DECHETS DE FER, CACIER
	NON-FERROUS MET. SCRAP	2,040	251	2,291	DECHETS METAL. NON FER.
	ASBESTOS		7	7	AMIANTE
	SAND AND GRAVEL	2,800	15	2,815	SABLE ET GRAVIERS
	STONE, CRUDE NES		11	11	PIERRE BRUTE NDA
	SALT		218	218	SEL
	WASTE AND SCRAP NES	10		10	DECHETS ET REBUTS NCA
	LUMBER AND TIMBER	79	1,080	1,159	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	SHINGLES AND SHAKES		49	49	BARDEAUX, BARD. FACACE
	VENEER, PLYWOOD	17	804	821	PLACAGES, CONTRE-PLAC.
	WOOD FAB. MATERIALS		41	41	DEMI-PRODUITS EN BCIS
	NEWSPRINT PAPER		30	30	PAPIER JOURNAL
	PAPER NES		4	4	PAPIER NDA
	BLDG. PAPER AND BOARD	4	6,750	6,754	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	METALLIC SALTS		9	9	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES		4	4	PROD. CHIM. INCRG. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES	40	26	66	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
	FERTILIZERS NES	1	28	29	ENGRAIS CHIMIQUE NCA
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	5		5	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	CHEM. SPECIALTIES NES		8	8	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE	295	8,533	8,828	ESSENCE
	FUEL OIL	358	24,128	24,486	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		232	232	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	ASPHALTS, ROAD OILS		24	24	ASPHALTE, BITUME LIQD.
	PETROL. COAL PROD. NES	2	412	414	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	FERRO-ALLCYS		35	35	FERRO-ALLIAGES
	PRIMARY IRON, STEEL NES		20	20	FER, ACIER PRIMAIR. NDA
	CASTINGS, FORGINGS		644	644	MOUL. PIECES FORGEES
	BARS AND RODS, STEEL		120	120	BARRES ET TIGES ACIER
	STRUCTURAL SHAPES	200	4,418	4,618	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	25	9	34	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE	2	264	266	FIL METALLIQUE
	ALUMINIUM	22,820	39	22,859	ALUMINIUM
	COPPER AND ALLCYS		3	3	CUIVRE ET ALLIAGES
	METAL FAB. BASIC PROD.	364	4,270	4,634	OUVR. DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY		1,025	1,025	BRIQ. A BATIR ARGILE
	BRICKS, TILES NES	3	580	583	BRIQUES, TUILES NDA
	ASBESTOS BASIC PROD.	55	50	105	OUVR. DE BASE AMIANTE
	CEMENT		12,330	12,330	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.	56	339	395	OUVR. DE BASE CIMENT
	LIME		52	52	CHAUX
	NON-MET. MIN. BASIC PROD		322	322	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	MISC. FABRICATED PROD.		23	23	OUVRAGES DIVERS
	TRACTORS	5	46	51	TRACTEURS
	MACHINERY NES	970	2,856	3,826	MACHINES NDA
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	74	351	425	VOITURES PART., CHASSIS
	BUSES AND CHASSIS		6	6	AUTOBUS ET CHASSIS
	TRUCKS AND CHASSIS	249	59	308	CAMIONS ET CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES	10	191	201	MOTEURS DE VEH. AUTOM.
	ROAD MOTOR VEH. NES	74	108	182	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	11	32	43	NAVIRES, AVIONS, VEH. CIV
	EQUIPMENT MISC.		65	65	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS	25	28	53	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	921	11	932	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	11	303	314	PRODUITS FINIS DIV. NDA
	GENERAL CARGO	35	893	928	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	106,253 *	83,226 *	189,479 *	TOTAL DU PORT

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
KNIGHT INLET	LOGS	70,200		70,200	BILLES
	PULPWOOD	7,200		7,200	BOIS A PATE
	GASOLINE		172	172	ESSENCE
	FUEL OIL		691	691	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		9	9	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	MACHINERY NES		10	10	MACHINES NDA
	PORT TOTAL	77,400 *	882 *	78,282 *	TOTAL DU PORT
LADYSMITH	LOGS	740,179	27,700	767,879	BILLES
	PULPWOOD	143,997		143,997	BOIS A PATE
	GASOLINE		58	58	ESSENCE
	FUEL OIL		1,787	1,787	MAZOUT
	WIRE		907	907	FIL METALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.		86	86	OUVR. DE BASE EN METAL
	MACHINERY NES	90	50	140	MACHINES NDA
	PORT TOTAL	884,266 *	30,588 *	914,854 *	TOTAL DU PORT
LAKE BAY	LOGS	36,440	1,600	38,040	BILLES
	CONTAINERS, CLOSURES	1		1	CONTENEURS, FERMETURES
	PORT TOTAL	36,441 *	1,600 *	38,041 *	TOTAL DU PORT
LT. ESPINOSA INL	MISC. FOOD PREP. NES		38	38	DIV. PREP. ALIM. NDA
	LOGS	44,300		44,300	BILLES
	GASOLINE		18	18	ESSENCE
	FUEL OIL		181	181	MAZOUT
	PETROL. CCAL PROD. NES		2	2	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	WIRE		3	3	FIL METALLIQUE
	MACHINERY NES	7	36	43	MACHINES NDA
	CONTAINERS, CLOSURES	1		1	CONTENEURS, FERMETURES
PORT TOTAL	44,308 *	278 *	44,586 *	TOTAL DU PORT	
LONG BAY	LOGS	74,160	44,930	119,090	BILLES
	PULPWOOD	4,840	5,400	10,240	BOIS A PATE
	GASOLINE		1,185	1,185	ESSENCE
	FUEL OIL		2,756	2,756	MAZOUT
	PORT TOTAL	79,000 *	54,271 *	133,271 *	TOTAL DU PORT
LOUGHBOROUGH INL	LOGS	30,300		30,300	BILLES
	GASOLINE		152	152	ESSENCE
	FUEL OIL		773	773	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		11	11	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	MACHINERY NES	66	353	419	MACHINES NDA
	CONTAINERS, CLOSURES	1		1	CONTENEURS, FERMETURES
	PORT TOTAL	30,366 *	1,289 *	31,655 *	TOTAL DU PORT
LYALL HARBOUR	SAND AND GRAVEL	1,120		1,120	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE	49,778		49,778	PIERRE CALCAIRE
	GASOLINE		19	19	ESSENCE
	FUEL OIL		5,390	5,390	MAZOUT
	PETROL. CCAL PROD. NES		28	28	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	GENERAL CARGO	28		28	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	50,926 *	5,437 *	56,363 *	TOTAL DU PORT
MAHATTA RIVER	MISC. FOOD PREP. NES		114	114	DIV. PREP. ALIM. NDA
	LOGS	294,000		294,000	BILLES
	GASOLINE		118	118	ESSENCE
	FUEL OIL		974	974	MAZOUT
	MACHINERY NES	122	553	675	MACHINES NDA
	PORT TOTAL	294,122 *	1,759 *	295,881 *	TOTAL DU PORT
MALKSCPE INLET	MISC. FOOD PREP. NES		111	111	DIV. PREP. ALIM. NDA
	LOGS	99,800		99,800	BILLES
	PULPWOOD	18,000		18,000	BOIS A PATE
	PETROL. CCAL PROD. NES		1	1	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	WIRE		11	11	FIL METALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.		19	19	OUVR. DE BASE EN METAL
	MACHINERY NES	32	88	120	MACHINES NDA
	MOTOR VEHICLE ENGINES	1		1	MOTEURS DE VEH. AUTOM.
	RUBBER TIRES AND TUBES	1		1	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS	1		1	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	2		2	CONTENEURS, FERMETURES
	PORT TOTAL	117,837 *	230 *	118,067 *	TOTAL DU PORT
	MARBLE BAY	SAND AND GRAVEL	14,600		14,600
LIMESTONE		221,990		221,990	PIERRE CALCAIRE
PORT TOTAL		236,590 *		236,590 *	TOTAL DU PORT
MARPOLE	LOGS	2,400	21,800	24,200	BILLES
	PULPWOOD	1,860		1,860	BOIS A PATE
	FUEL OIL		30	30	MAZOUT
	CEMENT BASIC PROD.	2,215		2,215	OUVR. DE BASE CIMENT
	MACHINERY NES	80	184	264	MACHINES NDA
	PORT TOTAL	6,555 *	22,014 *	28,569 *	TOTAL DU PORT

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLÉAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNÉES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
MASSET	CATTLE		2	2	BOVINS	
	FISH, FRESH OR FROZEN	359		359	POISSON, FRAIS OU CCGN.	
	FISH, CANNED	117		117	POISSON EN BOÎTES	
	SHELL FISH, NES	173	11	184	MOLLUSQUES CRUST., NDA	
	MISC. FOOD PREP. NES		1,088	1,088	DIV. PREP. ALIM. NDA	
	HAY, FORAGE, STRAW		8	8	FOIN, FOURRAGE, PAILLE	
	GROUND CEREALS NES		6	6	CÉRÉALES MOULUES NCA	
	CONC. COMPLETE FEEDS		3	3	CONC., PRCV. COMPLETES	
	SEEDS FOR SOWING NES	7	15	22	GRAINES DE SEMENCE NDA	
	CRUDE VEG. PROD. NES	1		1	PR. BRUTS ORIG. VEG. NCA	
	LOGS	13,300		13,300	BILLES	
	BOLTS, ROUND TIMBER		237	237	BILLOTS, BCIS RCNDS	
	COAL, BITUMINOUS		15	15	CHARBON BITUMINEUX	
	SAND AND GRAVEL		646	646	SABLE ET GRAVIERS	
	STONE, CRUDE NES		512	512	PIERRE BRUTE NDA	
	GYP SUM		2	2	GYPSE	
	SALT		45	45	SEL	
	LUMBER AND TIMBER		294	294	BOIS DŒUVRE ET CHARP.	
	SHINGLES AND SHAKES		38	38	BARDEAUX, BARD. FACADE	
	SAMMILL PRODUCTS NES		3	3	SCIAGES NDA	
	VENEER, PLYWOOD		46	46	PLACAGES, CONTRE-PLAC.	
	WOOD FAB. MATERIALS		6	6	DEMI-PRODUITS EN BCIS	
	BLDG. PAPER AND BOARD		144	144	PLAQ. CCNSTR., PAP/CART.	
	ORGANIC CHEMICALS NES		42	42	PROD. CHIM. ORGAN. NDA	
	POTASH	10		10	POTASSE	
	FERTILIZERS NES		12	12	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
	GASOLINE		864	864	ESSENCE	
	FUEL OIL		3,348	3,348	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE		29	29	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
	ASPHALTS, ROAD OILS		192	192	ASPHALTE, BITUME LICC.	
	PETROL. COAL PROD. NES		150	150	DÉRIVE PETR. CHARB. NDA	
	STRUCTURAL SHAPES		364	364	PROFILES DE CCNSTRUCT.	
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		109	109	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
	WIRE		21	21	FIL MÉTALLIQUE	
	ALUMINIUM		3	3	ALUMINIUM	
	METAL FAB. BASIC PROD.	2	267	269	OUVR. DE BASE EN MÉTAL	
	BUILDING BRICK, CLAY		500	500	BRIQ. A BATIR ARGILE	
	ASBESTOS BASIC PROD.		80	80	OUVR. DE BASE AMIANTE	
	CEMENT		239	239	CIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.		3,366	3,366	OUVR. DE BASE CIMENT	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD		6	6	PROD. MIN. NON-MÉT. BASE	
	TRACTORS	7	15	22	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	102	438	540	MACHINES NDA	
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	11	82	93	VOITURES PART., CHASSIS	
	TRUCKS AND CHASSIS	17	47	64	CAMIONS ET CHASSIS	
	MOTOR VEHICLE ENGINES	1	35	36	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
	ROAD MOTOR VEH. NES	10	223	233	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	13	7	20	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
	EQUIPMENT MISC.	2	54	56	MATÉRIEL DIVERS	
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	8	12	20	ART. PERS. ET MÉNAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	106	61	167	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES		4	4	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	GENERAL CARGO		60	60	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	14,246 *	13,751 *	27,997 *	TOTAL DU PORT	
	MENZIES BAY	LOGS	21,040		21,040	BILLES
		WIRE		109	109	FIL MÉTALLIQUE
		METAL FAB. BASIC PROD.		318	318	OUVR. DE BASE EN MÉTAL
		PORT TOTAL	21,040 *	427 *	21,467 *	TOTAL DU PORT
	MORESBY CAMP	MISC. FOOD PREP. NES		94	94	DIV. PREP. ALIM. NDA
		NURSERY, GREENHSE STOCK		2	2	PROD. PÉPINIÈRE, SERRE
		LOGS	137,300		137,300	BILLES
		SAND AND GRAVEL		3	3	SABLE ET GRAVIERS
SALT			1	1	SEL	
LUMBER AND TIMBER			1	1	BOIS DŒUVRE ET CHARP.	
VENEER, PLYWOOD			1	1	PLACAGES, CONTRE-PLAC.	
POTASH			2	2	POTASSE	
GASOLINE			212	212	ESSENCE	
FUEL OIL			1,696	1,696	MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE			33	33	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
PETROL. COAL PROD. NES			6	6	DÉRIVE PETR. CHARB. NDA	
STRUCTURAL SHAPES			24	24	PROFILES DE CCNSTRUCT.	
PIPES, TUBES: IRON, STEEL			2	2	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
WIRE			40	40	FIL MÉTALLIQUE	
METAL FAB. BASIC PROD.			34	34	OUVR. DE BASE EN MÉTAL	
CEMENT			7	7	CIMENT	
MACHINERY NES		11	26	37	MACHINES NDA	
PASS. AUTOS AND CHASSIS		1	3	4	VOITURES PART., CHASSIS	
TRUCKS AND CHASSIS			2	2	CAMIONS ET CHASSIS	
MOTOR VEHICLE ENGINES			8	8	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH		6	7	13	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
PERSONAL, HSEHOLD GOODS		16	1	17	ART. PERS. ET MÉNAGERS	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES TOTAL DU PORT
MORESEY CAMP (CONTD. - SUITE)	CONTAINERS, CLOSURES PORT TOTAL	9 137,343 *		9 139,548 *	CONTENEURS, FERMETURES TOTAL DU PORT
NAMU	FISH, FRESH OR FROZEN	1,639	69	1,708	POISSON, FRAIS CU CCNG.
	FISH, CANNED	3,377		3,377	POISSON EN BOITES
	SHELL FISH, NES	152		152	MOLLUSQUES CRUST., NDA
	MISC. FOOD PREP. NES		262	262	DIV. PREP. ALIM. NDA
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	65		65	PRCV. D'ORIGINE ANIMALE
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		3	3	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
	SALT		89	89	SEL
	LUMBER AND TIMBER		10	10	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	SHINGLES AND SHAKES		1	1	BARDEAUX, BARD. FACADE
	VENEER, PLYWOOD		1	1	PLACAGES, CCNTRE-PLAÇ.
	COOPERAGE STOCK		4	4	DEMI-PRCC. TONNELLERIE
	WOOD FAB. MATERIALS		12	12	DEMI-PRCOUTS EN BCIS
	FISH, MARINE ANIMAL CIL	105		105	HUIL. DE PCISSON, AN. MAR
	GASOLINE	594	854	1,448	ESSENCE
	FUEL OIL	778	2,840	3,618	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		7	7	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PETROL, COAL PROD. NES		2	2	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	STRUCTURAL SHAPES		39	39	PROFILES DE CCNSTRUCT.
	WIRE		2	2	FIL METALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.	27	66	93	OUVR. DE BASE EN METAL
	MACHINERY NES		18	18	MACHINES NDA
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	1		1	VOITURES PART., CHASSIS
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	2		2	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
	EQUIPMENT MISC.	4	34	38	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHCLD GOODS	2	4	6	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLOSURES	6	820	826	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	4		4	PRODUITS FINIS DIV. NDA
	GENERAL CARGO		16	16	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	6,756 *	5,193 *	11,949 *	TOTAL DU PORT
NANAIMO	LOGS	19,200	198,630	217,830	BILLES
	BOLTS, ROUND TIMBER		50	50	BILLOTS, BCIS RONDS
	PULWOOD	15,974	800,543	816,517	BOIS A PATE
	COPPER ORE AND CONC.		400	400	MINERAI, CONC. CUIVRE
	SAND AND GRAVEL		13,374	13,374	SABLE ET GRAVIERES
	LIMESTONE		11,380	11,380	PIERRE CALCAIRE
	SALT	508	64,467	64,975	SEL
	SULPHUR IN ORES		997	997	SOUFRE EN MINEFAI
	HOGGEO FUEL, WOOD	2,900	26,010	28,910	BOIS DE CHAUFFAGE
	WASTE AND SCRAP NES	24,600	85	24,685	DECHETS ET REBUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER	4,239	89,945	94,184	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	PULP	113,733	1,863	115,596	PATE
	NEWSPRINT PAPER	17,372	2,550	19,942	PAPIER JCURNAL
	PAPER NES		500	500	PAPIER NDA
	OILS, FATS, WAXES NES	184		184	HUIL. MAT. GRAS. CIRE NDA
	SULPHURIC ACID		440	440	ACIOE SULFURIQUE
	METALLIC SALTS	370	14,350	14,720	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES	23,090	6,659	29,749	PROD. CHIM. INORG. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES		834	834	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
	POTASH	300		300	POTASSE
	CHEM. SPECIALTIES NES		28	28	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE	80	97,961	98,041	ESSENCE
	FUEL OIL	632	160,668	161,280	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		132	132	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PETROL, COAL PROD. NES		583	583	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	WIRE	68	340	408	FIL METALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.	773		773	OUVR. DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY		642	642	BRIQ. A BATIR ARGILE
	CEMENT		700	700	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.		6,396	6,396	OUVR. DE EASE CIMENT
	MACHINERY NES	502	679	1,181	MACHINES NDA
	TRUCKS AND CHASSIS	22		22	CAMIONS ET CHASSIS
	ROAD MOTOR VEH. NES	13		13	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	MISC. END PRODUCTS NES		633	633	PRODUITS FINIS DIV. NDA
	GENERAL CARGO		220	220	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	224,560 *	1,502,059 *	1,726,619 *	TOTAL DU PORT
NEW WESTMINSTER	CATTLE	197		197	BOVINS
	MEAT, FRESH OR FROZEN	67		67	VIANDE, FRAICHE / CCNG.
	FISH, FRESH OR FROZEN		29	29	POISSON, FRAIS CU CCNG.
	BARLEY	70		70	ORGE
	WHEAT	53,765	1,062	54,827	BLE
	WHEAT FLOUR	50		50	FARINE DE BLE
	CEREALS MILLED, NES	62		62	CEREALES MOULUES, NDA
	MISC. FOOD PREP. NES	12		12	DIV. PREP. ALIM. NDA
	HULLS, SCREENINGS, CHAFF		380	380	ECCLURES, CRIBLURES, BAL
	GROUND CEREALS NES	52		52	CEREALES MOULUES NDA
	CRUDE ANIMAL PROD. NES	44		44	PR. BRUTS ORIG. ANIM. NDA
	SEEDS FOR SOWING NES	11		11	GRAINES DE SEMENCE NDA
	CRUDE VEG. PROD. NES	12		12	PR. BRUTS ORIG. VEG. NDA

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TCNS LOADED TONNES CHARGÉES	TCNS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
NEW WESTMINSTER (CONT. - SUITE)	LOGS	35,090	787,211	822,301	BILLES	
	BOLTS, ROUND TIMBER	3,700	402	4,102	BILLOTS, BOIS RONDS	
	PULPWOOD	935,308	12,600	947,908	BOIS A PATE	
	WOOL AND ANIMAL HAIR	94		94	LAINE, POILS ANIMAL	
	IRON AND STEEL SCRAP		538	538	DECHETS DE FER, D'ACIER	
	SLAG, DROSS, BY-PRODUCTS	5,400	6,600	12,000	POUS. GUEUL. SCOR. PROD.	
	COAL, BITUMINOUS	386	10	396	CHARBON BITUMINEUX	
	COAL, NES	94		94	CHARBON, NDA	
	ASBESTOS		500	500	AMIANTE	
	SAND AND GRAVEL	695,396	29,542	724,938	SABLE ET GRAVIERS	
	LIMESTONE	100	263,043	263,143	PIERRE CALCAIRE	
	CRUSHED STONE	913		913	PIERRE CONCASSÉE	
	STONE, CRUDE NES	34,071		34,071	PIERRE BRUTE NOA	
	WATER AND ICE		135	135	EAU ET GLACE	
	GYPSPUM	6,542		6,542	GYPSE	
	SALT	87		87	SEL	
	HOGGED FUEL, WOOD	43,100		43,100	BOIS DE CHAUFFAGE	
	WASTE AND SCRAP NES	45,403	239	45,642	DECHETS ET REBUTS NDA	
	LUMBER AND TIMBER	49,796	86,340	136,136	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	SHINGLES AND SHAKES		625	625	BARDEAUX, BARDEAUX FACACE	
	VENEER, PLYWOOD	10	464	474	PLACAGES, CONTRE-PLAC.	
	WOOD FAB. MATERIALS	2,755		2,755	DEMI-PRODUITS EN BOIS	
	PULP		22,014	22,014	PATE	
	NEWSPRINT PAPER		22,955	22,955	PAPIER JOURNAL	
	PAPER NES	690	1,690	2,380	PAPIER NDA	
	BLDG. PAPER AND BOARD	237		237	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.	
	INORGANIC CHEMS. NES	78		78	PROD. CHIM. INORG. NDA	
	DRG. CHEMICALS NES	47	13,356	13,403	PROD. CHIM. ORGAN. NDA	
	EXPLOS., FUSES, CAPS	544	1,482	2,026	EXPLOS., AMORCES, DET.	
	FERTILIZERS NES	499	101	600	ENGRAIS CHIMIQUE NDA	
	AGRICULTURAL CHEMICALS	40		40	PROD. CHIM. AGRICOLLES	
	DYE STUFF, PIGMENT, PAINT	217	214	431	MAT. COLOR. FIG. PEINTURE	
	CHEM. SPECIALTIES NES	77		77	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA	
	FUEL OIL	57	7,133	7,190	MAZOUT	
	ASPHALTS, ROAD OILS	4,333		4,333	ASPHALTE, BITUME LIQD.	
	BARNS AND RODS, STEEL	16		16	BARRES ET TIGES ACIER	
	PLATE & SHEET STEEL	427		427	TOLES, FEUILLES D'ACIER	
	STRUCTURAL SHAPES	257	1,550	1,807	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	114		114	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
	WIRE	330		330	FIL METALLIQUE	
	COPPER AND ALLOYS		60	60	CUIVRE ET ALLIAGES	
	METAL FAB. BASIC PROD.	257		257	OUVR. DE BASE EN METAL	
	BUILDING BRICK, CLAY	224		224	BRIQ. A BATIR ARGILE	
	GLASS BASIC PRODUCTS	126		126	OUVR. DE BASE EN VERRE	
	CEMENT	6,618	174,420	181,038	CIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.	10,773		10,773	OUVR. DE BASE CIMENT	
	NON-MET. MIN. BASIC PROD	5,946		5,946	PRDD. MIN. NON-MET. BASE	
	MACHINERY NES	410	62	472	MACHINES NDA	
	TRUCKS AND CHASSIS	160		160	CAMIONS ET CHASSIS	
	ROAD MOTOR VEH. NES	65		65	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	48	8	56	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV	
	EQUIPMENT MISC.	50		50	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL, HSEHGLD GOODS	254	10	264	ART. PERS. ET MENAGERS	
	FIREARMS, AMMUNITION	52		52	ARMES A FEU, MUNITIONS	
	CONTAINERS, CLOSURES	245	134	379	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	37	3	40	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	GENERAL CARGO	188	304	492	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	1,946,003 *	1,435,216 *	3,381,219 *	TOTAL DU PORT	
	N. ARM FRASER R.	LOGS	18,066	703,096	721,162	BILLES
		BOLTS, ROUND TIMBER		3,640	3,640	BILLOTS, BOIS RONDS
PULPWOOD		96,678	3,200	99,878	BOIS A PATE	
SAND AND GRAVEL		28		28	SABLE ET GRAVIERS	
LUMBER AND TIMBER		4,400		4,400	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
PULP			800	800	PATE	
ORGANIC CHEMICALS NES			1,248	1,248	PROD. CHIM. ORGAN. NDA	
FUEL OIL			740	740	MAZOUT	
PORT TOTAL		119,172 *	712,724 *	831,896 *	TOTAL DU PORT	
OCEAN FALLS		MISC. FOOD PREP. NES		1,099	1,099	DIV. PREP. ALIM. NDA
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		290	290	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER	
	DIST. ALCOHOLIC BEV.		126	126	BOISS. ALCOOL. DIST.	
	LOGS	73,393	24,333	97,726	BILLES	
	PULPWOOD	24,600	24,860	49,460	BOIS A PATE	
	IRON AND STEEL SCRAP	150		150	DECHETS DE FER, D'ACIER	
	SAND AND GRAVEL		1,500	1,500	SABLE ET GRAVIERS	
	SULPHUR IN ORES		7	7	SOUFRE EN MINERAL	
	WASTE AND SCRAP NES	139	6	145	DECHETS ET REBUTS NDA	
	LUMBER AND TIMBER		1	1	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	VENEER, PLYWOOD		1	1	PLACAGES, CONTRE-PLAC.	
	COOPERAGE STOCK		1	1	DEMI-PROD. TONNELLERIE	
	PULP		48,448	48,448	PATE	
	NEWSPRINT PAPER	40,838	1,800	42,638	PAPIER JOURNAL	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
OCEAN FALLS (CONTD. - SUITE)	PAPER NES	8,260	22	8,282	PAPIER NDA	
	METALLIC SALTS		10	10	SELS METALLIQUES	
	INORGANIC CHEMS. NES		11	11	PROD. CHIM. INCRG. NDA	
	ORGANIC CHEMICALS NES		14	14	PROD. CHIM. ORGAN. NDA	
	GASOLINE		637	637	ESSENCE	
	FUEL OIL	2,594	3,248	5,842	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE		206	206	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
	ASPHALTS, ROAD OILS		4,688	4,688	ASPHALTE, BITUME LIQ.	
	PETROL. COAL PROD. NES		47	47	DÉRIVE PETR. CHARB. NDA	
	WIRE		1	1	FIL METALLIQUE	
	METAL FAB. BASIC PROD.	16	250	266	OUVR. DE BASE EN METAL	
	CEMENT	6	9	15	CIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.		35	35	OUVR. DE BASE CIMENT	
	MISC. FABRICATED PROD.		13	13	OUVRAGES DIVERS	
	MACHINERY NES	267	190	457	MACHINES NDA	
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	6	9	15	VOITURES PART., CHASSIS	
	TRUCKS AND CHASSIS	28	50	78	CAMIONS ET CHASSIS	
	MOTOR VEHICLE ENGINES	4		4	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
	ROAD MOTOR VEH. NES	3	6	9	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	2		2	NAVIRES, AVIONS, VEH. CIV	
	PERSONAL, HSEHOLD GOODS	202	11	213	ART. PERS. ET MENAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	102		102	CONTENEURS, FERMETURES	
	MISC. ENO PRODUCTS NES		1	1	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
	GENERAL CARGO		100	100	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	150,610 *	112,030 *	262,640 *	TOTAL DU PORT	
	PORT ALBERNI	FISH, FRESH OR FROZEN		447	447	POISSON, FRAIS OU CNG.
		FRUITS, PREP. CANNED	260		260	FRUITS PREP. EN BOITE
LOGS		5,000	368,170	373,170	BILLES	
BOLTS, ROUND TIMBER			900	900	BILLOTS, BCIS RCNDS	
PULPWOOD		16,900	35,400	52,300	BOIS A PATE	
LIMESTONE			3,600	3,600	PIERRE CALCAIRE	
WATER AND ICE		888		888	EAU ET GLACE	
LUMBER AND TIMBER		2,200		2,200	BOIS OEUVRE ET CHARP.	
PULP		464		464	PATE	
GASOLINE		56	4,968	5,024	ESSENCE	
FUEL OIL		177	17,722	17,899	MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE			15	15	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
FERRO-ALLOYS		3,290		3,290	FERRO-ALLIAGES	
PIPES, TUBES: IRON, STEEL		2		2	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
DRAIN TILES, PIPES			700	700	TUILES TUY. DE DRAINAGE	
CEMENT BASIC PROD.			2,200	2,200	OUVR. DE BASE CIMENT	
MACHINERY NES		100	55	155	MACHINES NDA	
TRUCKS AND CHASSIS		10		10	CAMIONS ET CHASSIS	
PERSONAL, HSEHOLD GOODS			1	1	ART. PERS. ET MENAGERS	
GENERAL CARGO		1,286	136	1,422	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL		30,633 *	434,314 *	464,947 *	TOTAL DU PORT	
PORT HARBOY		BARLEY		1	1	ORGE
		MISC. FOOD PREP. NES		2,085	2,085	DIV. PREP. ALIM. NDA
		HAY, FORAGE, STRAW		1	1	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
		CONC. COMPLETE FEEDS		1	1	CONC., PRCV. COMPLETES
		ALE, BEER, STOUT, PORTER	1	293	294	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
		DIST. ALCOHOLIC BEV.		112	112	BOISS. ALCCOL. DIST.
	LOGS	6,000		6,000	BILLES	
	BOLTS, ROUND TIMBER		7	7	BILLOTS, BCIS RCNDS	
	SAND AND GRAVEL		39	39	SABLE ET GRAVIERS	
	SALT		1	1	SEL	
	LUMBER AND TIMBER		98	98	BOIS OEUVRE ET CHARP.	
	SHINGLES AND SHAKES		3	3	BARDEAUX, BARD. FACADE	
	VENEER, PLYWOOD		13	13	PLACAGES, CENTRE-PLAQ.	
	BLDG. PAPER AND BOARD		406	406	PLAQ. CCNSTR., PAP/CART.	
	CORDAGE, TWINE, ROPE		2	2	CORDAGE, FICELLE, CORDE	
	CHEM. SPECIALTIES NES		2	2	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA	
	GASOLINE	1,073	3,978	5,051	ESSENCE	
	FUEL OIL	2,642	9,119	11,761	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE		128	128	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
	ASPHALTS, ROAD OILS		2	2	ASPHALTE, BITUME LIQ.	
	PETROL. COAL PROD. NES		56	56	DÉRIVE PETR. CHARB. NDA	
	CASTINGS, FORGINGS		3	3	MOUL. PIÈCES FORGÉES	
	BARNS AND RODS, STEEL		8	8	BARRES ET TIGES ACIER	
	STRUCTURAL SHAPES		24	24	PROFILES DE CCNSTRUCT.	
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		16	16	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER	
	WIRE		162	162	FIL METALLIQUE	
	METAL FAB. BASIC PROD.	94	599	693	OUVR. DE BASE EN METAL	
	CEMENT		23	23	CIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.		1	1	OUVR. DE BASE CIMENT	
	TRACTORS	8	4	12	TRACTEURS	
	MACHINERY NES	37	601	638	MACHINES NDA	
	RAILWAY ROLLING STOCK		3	3	MAT. ROUL. DE CH. DE FER	
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	2	30	32	VOITURES PART., CHASSIS	
	TRUCKS AND CHASSIS	20	2	22	CAMIONS ET CHASSIS	
	MOTOR VEHICLE ENGINES	2		2	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
PORT HARDY (CONTO. - SUITE)	ROAD MOTOR VEH. NES	11	11	22	VEH.AUTCM.ROUTIERS NDA	
	SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH		3	3	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV	
	RUBBER TIRES AND TUBES		1	1	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
	EQUIPMENT MISC.	10	26	36	MATERIEL DIVERS	
	CONTAINERS,CLOSURES	240	3	243	CONTENEURS,FERMETURES	
	MISC. END PRODUCTS NES	1		1	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
	GENERAL CARGO	6	47	53	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	10,147 *	17,914 *	28,061 *	TOTAL DU PORT	
PORT HARVEY	LGS	35,690	4,970	40,660	BILLES	
	PORT TOTAL	35,690 *	4,970 *	40,660 *	TOTAL DU PORT	
PORT MELLON	PULPWOOD	800	579,850	580,650	BOIS A PATE	
	LIMESTONE		7,698	7,698	PIERRE CALCAIRE	
	HOGGED FUEL, WOOD		158,950	158,950	BOIS DE CHAUFFAGE	
	LUMBER AND TIMBER	100		100	BOIS DCEUVRE ET CHARP.	
	SHINGLES AND SHAKES	1,085		1,085	BARDEAUX,BARD.FACACE	
	PULP	37,610		37,610	PATE	
	METALLIC SALTS		620	620	SELS METALLIQUES	
	INDORGANIC CHEMS. NES		20,427	20,427	PROD.CHIM.INORG.NDA	
	ORGANIC CHEMICALS NES		19,468	19,468	PROD.CHIM.ORGAN.NDA	
	GASOLINE		93	93	ESSENCE	
	FUEL OIL		33,472	33,472	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL,GREASE		6	6	HUILE,GRAISSE LUBRIF.	
	WIRE		195	195	FIL METALLIQUE	
	MACHINERY NES	50	175	225	MACHINES NDA	
	MISC. END PRODUCTS NES		100	100	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
	GENERAL CARGO		3	3	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	39,645 *	821,057 *	860,702 *	TOTAL DU PORT	
	PORT MCNEILL	BAKERY PROD.INC.FROZEN		1	1	PROD.BOUL.,PROC.CCNG.
		MISC.FOOD PREP.NES		1,767	1,767	DIV.PREP.ALIM.NDA
		ALE,BEER,STOUT,PORTER		93	93	ALE,BIERE,STOUT,PORTER
DIST.ALCOHOLIC BEV.			36	36	BOISS.ALCCOL.DIST.	
LGS		14,720		14,720	BILLES	
COAL,BITUMINOUS			1	1	CHARBON BITUMINEUX	
SALT			5	5	SEL	
WASTE AND SCRAP NES		1		1	DECHETS ET REBUTS NDA	
LUMBER AND TIMBER			82	82	BOIS DCEUVRE ET CHARP.	
VENEER,PLYWOOD			11	11	PLACAGES,CENTRE-PLAC.	
BLDG.PAPER AND BOARD			18	18	PLAQ.CCNSTR.,PAP/CART.	
GASOLINE			1,454	1,454	ESSENCE	
FUEL OIL			10,482	10,482	MAZOUT	
LUBRICATING OIL,GREASE			75	75	HUILE,GRAISSE LUBRIF.	
PETROL.CDAL PROD.NES			583	583	DERIVE PETR.CHARB.NDA	
STRUCTURAL SHAPES			116	116	PROFILES DE CCNSTRUCT.	
PIPES,TUBES:IRON,STEEL			16	16	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER	
WIRE			202	202	FIL METALLIQUE	
METAL FAB.BASIC PROD.		6	281	287	OUVR.DE BASE EN METAL	
CEMENT			523	523	CIMENT	
CEMENT BASIC PROD.			2	2	OUVR.DE BASE CIMENT	
NON-MET.MIN.BASIC PROD			4	4	PROD.MIN.NON-MET.BASE	
MACHINERY NES		147	1,377	1,524	MACHINES NDA	
PASS.AUTDS AND CHASSIS		5		5	VOITURES PART.,CHASSIS	
TRUCKS AND CHASSIS		75	33	108	CAMIONS ET CHASSIS	
ROAD MOTOR VEH. NES			5	5	VEH.AUTCM.ROUTIERS NDA	
SHIPS,AIRCRAFT,MIS.VEH			27	27	NAVIRES,AVIONS,VEH.DIV	
RUBBER TIRES AND TUBES		4	4	PNEUS, CHAMBRES A AIR		
CONTAINERS,CLOSURES	75		75	CONTENEURS,FERMETURES		
GENERAL CARGO	1	16	17	MARCHANDISES DIVERSES		
PORT TOTAL	15,030 *	17,214 *	32,244 *	TOTAL DU PORT		
PORT RENFREW	LGS	17,760		17,760	BILLES	
	GASOLINE		736	736	ESSENCE	
	FUEL OIL		1,889	1,889	MAZOUT	
	METAL FAB.BASIC PROD.		1	1	OUVR.DE BASE EN METAL	
	MACHINERY NES	65	75	140	MACHINES NDA	
	TRUCKS AND CHASSIS	5		5	CAMIONS ET CHASSIS	
	PORT TOTAL	17,830 *	2,701 *	20,531 *	TOTAL DU PORT	
POWELL RIVER	MEAT,FRESH OR FROZEN	10	308	318	VIANDE,FRAICHE / CCNG.	
	VEGETABLES, FRESH	30	241	271	LEGUMES, FRAIS	
	MISC.FOOD PREP.NES	42	787	829	DIV.PREP.ALIM.NDA	
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	12	80	92	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.	
	ALE,BEER,STOUT,PORTER	68		68	ALE,BIERE,STOUT,PORTER	
	DIST.ALCOHOLIC BEV.	49		49	BOISS.ALCCOL.DIST.	
	LGS	18,160	257,906	276,066	BILLES	
	BOLTS,ROUND TIMBER	50		50	BILLOTS,BOIS RONDS	
	PULPWOOD	8,560	114,268	122,828	BOIS A PATE	
	ZINC ORE AND CONC.		50	50	MINERAI,CCNG.DE ZINC	
	IRON AND STEEL SCRAP	434		434	DECHETS DE FER, CACIER	
	LIMESTONE		300	300	PIERRE CALCAIRE	
	SALT		285	285	SEL	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
POWELL RIVER (CONTD. - SUITE)	SULPHUR IN ORES		1,000	1,000	SOUFRE EN MINÉRAI
	HOGGED FUEL, WOOD	1,200	226,700	227,900	BOIS DE CHAUFFAGE
	WASTE AND SCRAP NES	100	24,600	24,700	DECHETS ET REBUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER	112,144	3,373	115,517	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	PULP	24,789	1,640	26,429	PATE
	NEWSPRINT PAPER	215,651		215,651	PAPIER JOURNAL
	PAPER NES	1,877		1,877	PAPIER NDA
	PAPERBOARD	476		476	CARTON
	BLDG.PAPER AND BOARD	147	2,767	2,914	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
	TEXTILE FAB.MTL NES		40	40	OUVR.EN MAT.TEXT.NDA
	METALLIC SALTS		3,898	3,898	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES		22,993	22,993	PROD.CHIM.INORG.NDA
	CHEM.SPECIALTIES NES		80	80	PROD.CHIM.SPECIALIAUX NDA
	GASOLINE	134	7,324	7,458	ESSENCE
	FUEL OIL	204	29,910	30,114	MAZOUT
	PETROL.COAL PRCD.NES		930	930	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	WIRE	438		438	FIL METALLIQUE
	ZINC AND ALLOYS		424	424	ZINC ET ALLIAGES
	METAL FAB.BASIC PROD.	1,031	70	1,101	OUVR.DE BASE EN METAL
	NON-MET.MIN.BASIC PROD		44	44	PROD.MIN.NON-MET.BASE
	MISC.FABRICATED PROD.		15	15	OUVRAGES DIVERS
	TRACTORS	10		10	TRACTEURS
	MACHINERY NES	303	2,442	2,745	MACHINES NDA
	PASS.AUTOS AND CHASSIS	5		5	VOITURES PART.,CHASSIS
	ROAD MOTOR VEH. NES	94	17	111	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA
	CONTAINERS,CLDSURES		153	153	CONTENEURS,FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	392	1,516	1,908	PRODUITS FINIS DIV.NDA
	GENERAL CARGO	642	4,457	5,099	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	387,052 *	708,618 *	1,095,670 *	TOTAL DU PORT
	PRINCE RUPERT	FISH,FRESH OR FROZEN	555		555
FISH,CANNED		10,899		10,899	POISSON EN BOITES
SHELL FISH,NES		154	45	199	MOLLUSQUES CRUST.,NDA
DAIRY PROD.EGGS,HONEY			81	81	PROD.LAIT.,OEUF,MIEL
MISC.FOOD PREP.NES		621	11,966	12,587	DIV.PREP.ALIM.NDA
GROUND CEREALS NES		2		2	CEREALES MOULUES NDA
ALE,BEER,STOUT,PORTER		35	4,038	4,073	ALE,BIERE,STOUT,PORTER
DIST.ALCOHOLIC BEV.		3	756	759	BOISS.ALCOOL.DIST.
CRUDE VEG.PROD.NES		6		6	PR.BRUTS ORIG.VEG.NEA
LOGS		91,700	46,500	138,200	BILLES
BOLTS,ROUND TIMBER			79	79	BILLOTS,BCIS RONDS
PULPWOOD			26,270	26,270	BOIS A PATE
IRON AND STEEL SCRAP		2		2	DECHETS DE FER, D'ACIER
COAL,BITUMINOUS		4		4	CHARBON BITUMINEUX
COAL, NES		43		43	CHARBON, NDA
CLAY MATERIALS NES			650	650	MATIERES ARGIL.NDA
SAND AND GRAVEL		40	67,830	67,870	SABLE ET GRAVIERES
LIMESTONE			41,350	41,350	PIERRE CALCAIRE
SALT		2	487	489	SEL
LUMBER AND TIMBER		29,903	594	30,497	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
SHINGLES AND SHAKES		3	43	46	BARDEAUX,BARD.FACACE
VENEER,PLYWOOD		6	254	260	PLACAGES,CONTRE-PLAC.
COOPERAGE STOCK			161	161	DEMI-PROD.TONNELLERIE
PULP			122	122	PATE
NEWSPRINT PAPER			33	33	PAPIER JOURNAL
PAPER NES			552	552	PAPIER NDA
PAPERBOARD			21	21	CARTON
BLDG.PAPER AND BOARD		164	4,796	4,960	PLAQ.CONSTR.,PAP/CART.
WET MACHINE BOARD			10	10	CARTON EN PATE PRESSE
FISH,MARINE ANIMAL OIL		141		141	HUIL.DE POISSON,AN.MAR
METALLIC SALTS		4	10	14	SELS METALLIQUES
INORGANIC CHEMS. NES		2	39,948	39,950	PROD.CHIM.INORG.NDA
ORGANIC CHEMICALS NES			33	33	PROD.CHIM.ORGAN.NDA
GASOLINE		5,671	54,034	59,705	ESSENCE
FUEL OIL		11,000	94,309	105,309	MAZOUT
LUBRICATING OIL,GREASE		43	1,980	2,023	HUILE,GRASSE LUBRIF.
PETROL.COAL PRCD.NES		29	238	267	DERIVE PETR.CHARB.NDA
STRUCTURAL SHAPES		6	1,216	1,222	PROFILES DE CONSTRUCT.
PIPES,TUBES:IRON,STEEL			25	25	TUYAUX,TUBES:FER,ACIER
WIRE			101	101	FIL METALLIQUE
METAL FAB.BASIC PROD.		586	3,610	4,196	OUVR.DE BASE EN METAL
BUILDING BRICK, CLAY			75	75	BRIQ.A BATIR ARGILE
DRAIN TILES,PIPES		2		2	TUILES TUY.DE DRAINAGE
BRICKS,TILES NES			177	177	BRIQUES,TUILES NDA
CEMENT		129	1,739	1,868	CIMENT
CEMENT BASIC PRCD.		3,152	281	3,433	OUVR.DE BASE CIMENT
NON-MET.MIN.BASIC PROD			102	102	PROD.MIN.NON-MET.BASE
TRACTORS	135		135	TRACTEURS	
MACHINERY NES	848	804	1,652	MACHINES NDA	
PASS.AUTOS AND CHASSIS	123	291	414	VOITURES PART.,CHASSIS	
TRUCKS AND CHASSIS	77	85	162	CAMIONS ET CHASSIS	
MOTOR VEHICLE ENGINES	6		6	MOTEURS DE VEH.AUTOM.	
ROAD MOTOR VEH. NES	84	131	215	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT	COMMODITY	TCNS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
PRINCE RUPERT (CONTD. - SUITE)	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	16	27	43	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
	EQUIPMENT MISC.	1	52	53	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHCLD GOODS	42	66	108	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLCSURES	1,015	1,500	2,515	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	10	537	547	PRODUITS FINIS DIV. NDA
	GENERAL CARGO		331	331	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	157,264 *	408,340 *	565,604 *	TOTAL DU PORT
QUATSINO	MISC. FOOD PREP. NES		52	52	DIV. PREP. ALIM. NDA
	CRUDE VEG. PROD. NES		1,500	1,500	PR. BRUTS ORIG. VEG. NDA
	LOGS	12,400	3,200	15,600	BILLES
	PULPWOOD		4,400	4,400	BOIS A PATE
	SAND AND GRAVEL		150	150	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE		13,700	13,700	PIERRE CALCAIRE
	SULPHUR IN ORES		19,903	19,903	SOUFRE EN MINERAI
	PULP	78,541		78,541	PATE
	NEWSPRINT PAPER	1,187		1,187	PAPIER JOURNAL
	PAPER NES		45	45	PAPIER NDA
	METALLIC SALTS		30	30	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES		20,795	20,795	PROD. CHIM. INCRG. NDA
	GASOLINE		32	32	ESSENCE
	FUEL OIL		699	699	MAZOUT
	PETROL. COAL PRCD. NES		7	7	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	STRUCTURAL SHAPES		2	2	PROFILES DE CONSTRUCT.
	METAL FAB. BASIC PROD.		14	14	OUVR. DE BASE EN METAL
	MACHINERY NES	305	2,464	2,769	MACHINES NDA
	ROAD MOTOR VEH. NES	11		11	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	PERSONAL, HSEHCLD GOODS	4		4	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLCSURES	14		14	CONTENEURS, FERMETURES
MISC. END PRODUCTS NES		66	66	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
PORT TOTAL	92,462 *	67,059 *	159,521 *	TOTAL DU PORT	
RAGGED ISLAND	LOGS	13,208	22,400	35,608	BILLES
	PULPWOOD	17,734		17,734	BOIS A PATE
	GASOLINE		148	148	ESSENCE
	FUEL OIL		235	235	MAZOUT
	TRUCKS AND CHASSIS	11		11	CAMIONS ET CHASSIS
	PORT TOTAL	30,953 *	22,783 *	53,736 *	TOTAL DU PORT
REFUGE COVE	LOGS	11,260	2,320	13,580	BILLES
	GASOLINE		294	294	ESSENCE
	FUEL OIL		375	375	MAZOUT
	PORT TOTAL	11,260 *	2,989 *	14,249 *	TOTAL DU PORT
SAANICHTON	LOGS	22,460	22,360	44,820	BILLES
	PORT TOTAL	22,460 *	22,360 *	44,820 *	TOTAL DU PORT
SANDPOINT	MISC. FOOD PREP. NES		53	53	DIV. PREP. ALIM. NDA
	LOGS	198,000		198,000	BILLES
	LUMBER AND TIMBER		1	1	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	PETROL. COAL PRCD. NES		1	1	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	WIRE		4	4	FIL METALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.		3	3	OUVR. DE BASE EN METAL
	MACHINERY NES	1	40	41	MACHINES NDA
	CONTAINERS, CLCSURES	1		1	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	3		3	PRODUITS FINIS DIV. NDA
	PORT TOTAL	198,005 *	102 *	198,107 *	TOTAL DU PORT
SARITA RIVER	LOGS	197,850		197,850	BILLES
	GASOLINE		438	438	ESSENCE
	FUEL OIL		2,477	2,477	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		111	111	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	CONTAINERS, CLCSURES	17		17	CONTENEURS, FERMETURES
	GENERAL CARGO		1	1	MARCHANDISES DIVERSES
PORT TOTAL	197,867 *	3,027 *	200,894 *	TOTAL DU PORT	
SHANNON BAY	LOGS	72,696		72,696	BILLES
	PULPWOOD	8,200		8,200	BOIS A PATE
	PORT TOTAL	80,896 *	*	80,896 *	TOTAL DU PORT
SIWASH	LOGS	480		480	BILLES
	PORT TOTAL	480 *	*	480 *	TOTAL DU PORT
SKIDEGATE	LOGS	57,900		57,900	BILLES
	GASOLINE		448	448	ESSENCE
	FUEL OIL		1,337	1,337	MAZOUT
	PETROL. COAL PRCD. NES		10	10	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	PORT TOTAL	57,900 *	1,795 *	59,695 *	TOTAL DU PORT
SMITH INLET	LOGS	44,000		44,000	BILLES
	PORT TOTAL	44,000 *	*	44,000 *	TOTAL DU PORT
SOOKE	LOGS	1,920	4,480	6,400	BILLES

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DÉCHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
SOOKE (CONTO. - SUITE)	PULPWOOD	8,262		8,262	BOIS A PATE	
	GASOLINE		45	45	ESSENCE	
	FUEL OIL		274	274	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE		120	120	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
	MACHINERY NES		40	40	MACHINES NDA	
	PORT TOTAL	10,182 *	4,959 *	15,141 *	TOTAL DU PORT	
SOUTH BAY	LOGS	202,015	4,500	206,515	BILLES	
	PULPWOOD	27,510		27,510	BOIS A PATE	
	PORT TOTAL	229,525 *	4,500 *	234,025 *	TOTAL DU PORT	
SQUAMISH	LOGS	22,800	27,555	50,355	BILLES	
	PULPWOOD	49,680	2,920	52,600	BOIS A PATE	
	SALT		27,000	27,000	SEL	
	HOGGED FUEL, WOOD	6,200		6,200	BOIS DE CHAUFFAGE	
	WASTE AND SCRAP NES	11,500		11,500	DECHETS ET REBUTS NDA	
	LUMBER AND TIMBER	102,325	150	102,475	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	METALLIC SALTS	230	400	630	SELS METALLIQUES	
	INORGANIC CHEMS. NES	37,449	1,360	38,809	PROD. CHIM. INCRG. NDA	
	ORGANIC CHEMICALS NES		300	300	PROD. CHIM. ORGAN. NDA	
	FUEL OIL		440	440	MAZOUT	
	METAL FAB. BASIC PROD.	79	385	464	OUVR. DE BASE EN METAL	
	MACHINERY NES		140	140	MACHINES NDA	
	PORT TOTAL	230,263 *	60,650 *	290,913 *	TOTAL DU PORT	
	TASU	GASOLINE		188	188	ESSENCE
		FUEL OIL		10,217	10,217	MAZOUT
LUBRICATING OIL, GREASE			97	97	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
PORT TOTAL			10,502 *	10,502 *	TOTAL DU PORT	
TAHSIS	MISC. FOOD PREP. NES		784	784	DIV. PREP. ALIM. NDA	
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		63	63	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER	
	DIST. ALCOHOLIC BEV.		20	20	BOISS. ALCOOL. DIST.	
	LOGS		95,700	95,700	BILLES	
	PULPWOOD	6,700	1,800	8,500	BOIS A PATE	
	NON-FERROUS MET. SCRAP	1		1	DECHETS METAL. NON FER.	
	LUMBER AND TIMBER	800	2	802	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	VENEER, PLYWOOD		2	2	PLACAGES, CONTRE-PLAC.	
	BLDG. PAPER AND BOARD		11	11	PLAQ. CONSTR., PAP./CART.	
	GASOLINE		1,458	1,458	ESSENCE	
	FUEL OIL		4,820	4,820	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE		16	16	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
	PETROL. COAL PROD. NES		88	88	DÉRIVE PETR. CHARB. NDA	
	STRUCTURAL SHAPES		31	31	PROFILES DE CONSTRUCT.	
	WIRE		1	1	FIL METALLIQUE	
	METAL FAB. BASIC PROD.		76	76	OUVR. DE BASE EN METAL	
	CEMENT		5	5	CIMENT	
	CEMENT BASIC PROD.	1		1	OUVR. DE BASE CIMENT	
	MACHINERY NES	50	1,087	1,137	MACHINES NDA	
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	1		1	VOITURES PART., CHASSIS	
	MOTOR VEHICLE ENGINES	3		3	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
	PERSONAL, HSEHCLD GOODS	21	7	28	ART. PERS. ET MENAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	132		132	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES	68		68	PRODUITS FINIS DIV. NDA		
PORT TOTAL	7,777 *	105,971 *	113,748 *	TOTAL DU PORT		
TEAKERNE ARM	LOGS	320,940	49,120	370,060	BILLES	
	PULPWOOD	31,960	11,748	43,708	BOIS A PATE	
	GASOLINE		178	178	ESSENCE	
	FUEL OIL		3,486	3,486	MAZOUT	
	WIRE	151	128	279	FIL METALLIQUE	
	METAL FAB. BASIC PROD.	238	1,269	1,507	OUVR. DE BASE EN METAL	
	MACHINERY NES	12	49	61	MACHINES NDA	
	PORT TOTAL	353,301 *	65,978 *	419,279 *	TOTAL DU PORT	
	TEXADA	LOGS	10,240		10,240	BILLES
IRON ORE AND CONC		800		800	MINERAL, CONC. DE FER	
SAND AND GRAVEL		650		650	SABLE ET GRAVIERS	
GASOLINE			78	78	ESSENCE	
FUEL OIL		320	4,696	5,016	MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE		388		388	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
CEMENT			280	280	CIMENT	
MACHINERY NES		100	98	198	MACHINES NDA	
PORT TOTAL		12,498 *	5,152 *	17,650 *	TOTAL DU PORT	
UCLUELET		FISH, FRESH OR FROZEN	435		435	POISSON, FRAIS OU CONG.
	LOGS	222,697	1,500	224,197	BILLES	
	PULPWOOD	5,000		5,000	BOIS A PATE	
	WATER AND ICE		888	888	EAU ET GLACE	
	LUMBER AND TIMBER	200		200	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.	
	VENEER, PLYWOOD		4	4	PLACAGES, CONTRE-PLAC.	
	PAPER NES		1	1	PAPIER NDA	
	BLDG. PAPER AND BOARD		15	15	PLAQ. CONSTR., PAP./CART.	

TABLE 11. CARGES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES	
VCLUELET (CONTD. - SUITE)	GASOLINE	135	3,739	3,874	ESSENCE	
	FUEL OIL	321	5,763	6,084	MAZOUT	
	LUBRICATING OIL, GREASE		89	89	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
	PETROL, COAL PROD. NES	2	46	48	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
	METAL FAB. BASIC PROD.		15	15	OUVR. DE BASE EN METAL	
	MACHINERY NES	26	47	73	MACHINES NDA	
	EQUIPMENT MISC.		4	4	MATERIEL DIVERS	
	PERSONAL, HSEHCLD GOODS	2		2	ART. PERS. ET MENAGERS	
	CONTAINERS, CLOSURES	15		15	CONTENEURS, FERMETURES	
	GENERAL CARGO	48	611	659	MARCHANDISES DIVERSES	
	PORT TOTAL	228,881 *	12,722 *	241,603 *	TOTAL DU PORT	
	VANANCA	MEAT, FRESH OR FROZEN		85	85	VIANDE, FRAICHE / CCAG.
		VEGETABLES, FRESH		101	101	LEGUMES, FRAIS
		MISC. FOOD PREP. NES		405	405	DIV. PREP. ALIM. NDA
NON-ALCOHOLIC BEVERAGE			12	12	BOISSONS NON-ALCOOLIC.	
ALE, BEER, STOUT, PORTER			68	68	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER	
DIST. ALCOHOLIC BEV.			49	49	BOISS. ALCCOL. DIST.	
IRON AND STEEL SCRAP		20		20	DECHETS DE FER, CACIER	
NON-FERROUS MET. SCRAP		350		350	DECHETS METAL. NON FER.	
LIMESTONE		389,182		389,182	PIERRE CALCAIRE	
LUMBER AND TIMBER			108	108	BOIS D'OEUVRE ET CHAPP.	
BLOG. PAPER AND BOARD		828	356	1,184	PLAQ. CNSTR., PAP/CART.	
GASOLINE			934	934	ESSENCE	
FUEL OIL			2,746	2,746	MAZOUT	
COKE		120		120	COKE	
PETROL, COAL PROD. NES			149	149	DERIVE PETR. CHARB. NDA	
CEMENT		1,600		1,600	CIMENT	
LIME		200		200	CHAUX	
MACHINERY NES		8	10	18	MACHINES NDA	
PASS. AUTOS AND CHASSIS		1		1	VOITURES PART., CHASSIS	
ROAD MOTOR VEH. NES			94	94	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA	
MISC. END PRODUCTS NES		291	34	325	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO	461	732	1,193	MARCHANDISES DIVERSES		
PORT TOTAL	393,061 *	5,883 *	398,944 *	TOTAL DU PORT		
VANCOUVER	CATTLE	29		29	BOVINS	
	LIVE ANIMALS, NES	1		1	ANIMAUX VIVANTS, NDA	
	MEAT, FRESH OR FROZEN	391		391	VIANDE, FRAICHE / CCAG.	
	MEAT AND MEAT PREP. NES		59	59	VIANDES ET PREP. NDA	
	FISH, FRESH OR FROZEN		1,901	1,901	POISSON, FRAIS OU CCAG.	
	FISH, CANNED		19,123	19,123	POISSON EN BOITES	
	SHELL FISH, NES	11	486	497	MOLLUSQUES CRUST., NDA	
	CHEESE	43		43	FROMAGE	
	DAIRY PROD. EGGS, HONEY	80		80	PROD. LAIT., OEUF, MIEL	
	BARLEY	1		1	ORGE	
	WHEAT	22,635		22,635	BLE	
	BAKERY PROD. INC. FROZEN	1		1	PROD. BOUL., PROD. CONG.	
	FRESH FRUITS, BERRIES	70		70	FRUITS, BAIES FRAIS	
	VEGETABLES, FRESH	317		317	LEGUMES, FRAIS	
	MISC. FOOD PREP. NES	35,909	18	35,927	DIV. PREP. ALIM. NDA	
	HAY, FORAGE, STRAW	18		18	FOIN, FOURRAGE, PAILLE	
	HULLS, SCREENINGS, CHAFF		190	190	ECOLLURES, CRIBLURES, PAL	
	GROUND CEREALS NES	88		88	CEREALES MOULUES NDA	
	FEEDS, VEGETABLE ORIGIN	17		17	PROV. D'ORIGINE VEGETALE	
	FEEDS OF ANIMAL ORIGIN		65	65	PROV. D'ORIGINE ANIMALE	
	CONC. COMPLETE FEEDS	27		27	CONC., PROV. COMPLETES	
	NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	85		85	BOISSONS NON-ALCOOLIC.	
	ALE, BEER, STOUT, PORTER	8,375	5	8,380	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER	
	DIST. ALCOHOLIC BEV.	2,407		2,407	BOISS. ALCCOL. DIST.	
	SEEDS FOR SOWING NES	24	57	81	GRAINES DE SEMENCE NDA	
	NURSERY, GREENHOUSE STOCK	5	21	26	PROD. PEPINIERE, SERRE	
	CRUDE VEG. PROD. NES	1,863	1	1,864	PR. BRUTS ORIG. VEG. NDA	
	LOGS	150,988	1,193,962	1,344,950	BILLES	
	BOLTS, ROUND TIMBER	2,063	2,300	4,363	BILLOTS, ECIS RCNDS	
	PULPMOOD	2,343,285	413,113	2,756,398	BOIS A PATE	
	COPPER ORE AND CONC.		3,100	3,100	MINERAL, CONC. CUIVRE	
	IRON ORE AND CONC		925	925	MINERAL, CONC. DE FER	
	ZINC ORE AND CONC.	50	1,675	1,725	MINERAL, CONC. DE ZINC	
	ORES AND CONC. NES		2,540	2,540	MINERAIS ET CONC. NDA	
	IRON AND STEEL SCRAP		1,574	1,574	DECHETS DE FER, CACIER	
	NON-FERROUS MET. SCRAP	251	2,518	2,769	DECHETS METAL. NON FER.	
	SLAG, DROSS, BY-PRODUCTS		9,154	9,154	POUS. GUEUL. SCCP. PRCD.	
	COAL, BITUMINOUS	142		142	CHARBON BITUMINEUX	
	COAL, NES		43	43	CHARBON, NDA	
	ASBESTOS	507		507	AMIANTE	
	CLAY MATERIALS NES	53		53	MATIERES ARGIL. NDA	
	SAND AND GRAVEL	28,265	1,835,455	1,863,720	SABLE ET GRAVIERS	
	LIMESTONE	51	340,491	340,542	PIERRE CALCAIRE	
CRUSHED STONE		1,891	1,891	PIERRE CONCASSEE		
STONE, CRUDE NES	20	35,912	35,932	PIERRE BRUTE NDA		
WATER AND ICE	135		135	EAU ET GLACE		
GYPSUM	1,602		1,602	GYPSE		

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
VANCOUVER (CONTD. - SUITE)	SALT	93,592	508	94,100	SEL
	SULPHUR IN ORES	21,907		21,907	SOUFRE EN MINERAL
	HOGGED FUEL, WOOD	694,520	11,100	705,620	BOIS DE CHAUFFAGE
	WASTE AND SCRAP NES	78,860	11,471	90,331	DECHETS ET REBUTS NDA
	LUMBER AND TIMBER	153,960	177,465	331,425	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	RAILWAY TIES	290		290	TRAVERSES DE CH. FER
	SHINGLES AND SHAKES	155	1,123	1,278	BARDEAUX, BARO. FACADE
	SAWMILL PRODUCTS NES	3		3	SCIAGES NDA
	VENEER, PLYWOOD	2,171	184	2,355	PLACAGES, CCNTRE-PLAQ.
	COOPERAGE STOCK	165		165	DEMI-PROD. TONNELLERIE
	WOOD FAB. MATERIALS	66	2,700	2,766	DEMI-PRODUITS EN BCIS
	PULP	5,000	343,837	348,837	PATE
	NEWSPRINT PAPER	59	355,141	355,200	PAPIER JOURNAL
	PAPER NES	1,027	9,093	10,120	PAPIER NDA
	PAPERBOARD	21	100	121	CARTON
	BLOG. PAPER AND BOARD	20,248	852	21,100	PLAQ. CNSTR., PAP/CART.
	WET MACHINE BOARD	10		10	CARTON EN PATE PRESSE
	CORDAGE, TWINE, ROPE	2		2	CORDAGE, FICELLE, CORDE
	TEXTILE FAB. MTL NES	40		40	OUVR. EN MAT. TEXT. NCA
	FISH, MARINE ANIMAL CIL		246	246	HUIL. DE POISSON, AN. MAR
	OILS, FATS, WAXES NES		184	184	HUIL. MAT. GRAS. CIRE NCA
	SULPHURIC ACID	650		650	ACIDE SULFURIQUE
	METALLIC SALTS	23,712	370	24,082	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES	195,370	43	195,413	PROD. CHIM. INDRG. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES	54,857	65	54,922	PROD. CHIM. DRGAN. NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS	2,555	1,445	4,000	EXPLOS., AMORCES, DET.
	POTASH	852	310	1,162	POTASSE
	FERTILIZERS NES	6,321	39	6,360	ENGRAIS CHIMIQUE NCA
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	90	25	115	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
	CHEM. SPECIALTIES NES	125		125	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE	374,203	298	374,501	ESSENCE
	FUEL OIL	1,018,977	33	1,019,010	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	5,596	7	5,603	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	COKE		120	120	COKE
	ASPHALTS, ROAD OILS	3,228		3,228	ASPHALTE, BITUME LICC.
	PETROL, COAL PROD. NES	6,858	134	6,992	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	FERRO-ALLOYS	35		35	FERRO-ALLIAGES
	PRIMARY IRON, STEEL NES	20		20	FER, ACIER PRIMAIR. NCA
	CASTINGS, FORGINGS	893		893	MOUL. PIECES FORGEES
	BAR AND RODS, STEEL	210		210	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL	463	400	863	TOLES, FEUILLES DACIER
	STRUCTURAL SHAPES	8,884	449	9,333	PROFILES DE CONSTRUCT.
	RAILS & TRACK MATERIAL	48		48	RAILS, MAT. VOIE FERREE
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL	315	26	341	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	WIRE	2,103	110	2,213	FIL METALLIQUE
	ALUMINUM	142	22,820	22,962	ALUMINIUM
	COPPER AND ALLOYS	3		3	CUIVRE ET ALLIAGES
	ZINC AND ALLOYS	474		474	ZINC ET ALLIAGES
	NON-FERROUS METALS NES		595	595	METAUX NON-FERREUX NDA
	METAL FAB. BASIC PROD.	15,884	1,235	17,119	OUVR. DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY	2,868		2,868	BRIQ. A BATIR ARGILE
	DRAIN TILES, PIPES	725		725	TUILES TUY. DE DRAINAGE
	BRICKS, TILES NES	763		763	BRIQUES, TUILES NDA
	ASBESTOS BASIC PROD.	75		75	OUVR. DE BASE AMIANTE
	CEMENT	7,114	121,575	128,689	CIMENT
CEMENT BASIC PROD.	23,671	3,303	26,974	OUVR. DE BASE CIMENT	
LIME	52	200	252	CHAUX	
NDN-MET. MIN. BASIC PROD	1,970		1,970	PROD. MIN. NON-MET. BASE	
MISC. FABRICATED PROD.	62		62	OUVRAGES DIVERS	
TRACTORS	141	45	186	TRACTEURS	
MACHINERY NES	30,423	9,540	39,963	MACHINES NDA	
RAILWAY ROLLING STOCK	3		3	MAT. ROUL. DE CH. DE FER	
PASS. AUTOS AND CHASSIS	999	338	1,337	VOITURES PART., CHASSIS	
BUSES AND CHASSIS	6	9	15	AUTOBUS ET CHASSIS	
TRUCKS AND CHASSIS	619	559	1,178	CAMIONS ET CHASSIS	
MOTOR VEHICLE ENGINES	326	80	406	MOTEURS DE VEH. AUTOM.	
ROAD MOTOR VEH. NES	1,260	258	1,518	VEH. AUTOM. ROUTIERS NCA	
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	128	68	196	NAVIRES, AVIONS, VEH. CIV	
RUBBER TIRES AND TUBES	53	28	81	PNEUS, CHAMBRES A AIR	
EQUIPMENT MISC.	1,531	63	1,594	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL, HSEHCLO GOODS	264	461	725	ART. PERS. ET MENAGERS	
FIREARMS, AMMUNITION	72		72	ARMES A FEU, MUNITIONS	
CONTAINERS, CLOSURES	3,724	3,512	7,236	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES	4,138	1,391	5,529	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO	8,061	1,084	9,145	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	5,483,821 *	4,951,621 *	10,435,442 *	TOTAL DU PORT	
VANGUARD	LOGS	54,090	183,820	237,910	BILLES
	PULPWOOD	34,735	46,708	81,443	BOIS A PATE
	GASOLINE		28	28	ESSENCE
	FUEL OIL		402	402	MAZOUT
	WIRE		54	54	FIL METALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.		304	304	OUVR. DE BASE EN METAL
PORT TOTAL	88,825 *	231,316 *	320,141 *	TOTAL DU PORT	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TCNS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
VICTORIA	CATTLE		224	224	BOVINS
	MEAT, FRESH OR FROZEN		67	67	VIANDE, FRAICHE / CCNG.
	FISH, FRESH OR FROZEN	29	819	848	POISSON, FRAIS CU CCNG.
	CHEESE		43	43	FROMAGE
	BARLEY		70	70	ORGE
	WHEAT	705	76,395	77,100	BLE
	WHEAT FLOUR		50	50	FARINE DE BLE
	CEREALS MILLED, NES		62	62	CEREALES MOULUES, NDA
	MISC. FOOD PREP. NES		77	77	DIV. PREP. ALIM. NDA
	HULLS, SCREENINGS, CHAFF	570		570	EGCLOURES, CRIBLURES, PAL
	GROUND CEREALS NES		52	52	CEREALES MOULUES NDA
	CRUDE ANIMAL PROD. NES		44	44	PR. BRUTS CRIG. ANIM. NDA
	CRUDE VEG. PROD. NES		25	25	PR. BRUTS CRIG. VEG. NDA
	LOGS	116,913	98,570	215,483	BILLES
	BDLTS, ROUND TIMBER	86	125	211	BILLOTS, BCIS RCNDS
	PULPWOOD	148,096	6,960	155,056	BOIS A PATE
	WOOD AND ANIMAL HAIR		94	94	LAINE, PCILS DANIMAL
	IRON AND STEEL SCRAP	595		595	DECHETS DE FER, DACIER
	COAL, BITUMINOUS		506	506	CHARBON BITUMINEUX
	CCAL, NES		94	94	CHARBON, NDA
	CLAY MATERIALS NES		53	53	MATIERES ARGIL. NDA
	SAND AND GRAVEL	13,374	205	13,579	SABLE ET GRAVIERS
	LIMESTONE		8,151	8,151	PIERRE CALCAIRE
	GYPSUM		2,048	2,048	GYPSE
	SALT		87	87	SEL
	HOGGED FUEL, WOOD	22,061		22,061	BOIS DE CHAUFFAGE
	LUMBER AND TIMBER	60,876	50,832	111,708	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	SHINGLES AND SHAKES	248		248	BARDEAUX, BARD. FACADE
	VENEER, PLYWOOD	452		452	PLACAGES, CONTRE-PLAC.
	WOOD FAB. MATERIALS		55	55	DEMI-PRODUITS EN BCIS
	PAPER NES		736	736	PAPIER NDA
	PAPERBOARD		376	376	CARTON
	BLDG. PAPER AND BOARD		302	302	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
	INORGANIC CHEMS. NES		119	119	PROD. CHIM. INORG. NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES	20	370	390	PROD. CHIM. ORG. NDA
	EXPLOS., FUSES, CAPS	120	30	150	EXPLOS., AMORCES, DET.
	FERTILIZERS NES		126	126	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
	AGRICULTURAL CHEMICALS		40	40	PROD. CHIM. AGRICOLLES
	DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	234	307	541	MAT. COLOR. FIG. PEINTURE
	CHEM. SPECIALTIES NES		34	34	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
	GASOLINE	96	117,665	117,761	ESSENCE
	FUEL OIL	172	239,787	239,959	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE	7	389	396	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PETROL. COAL PROD. NES		1,452	1,452	OERIVE PETR. CHARB. NDA
	BARNS AND RODS, STEEL		16	16	BARRES ET TIGES ACIER
	PLATE & SHEET STEEL	400	865	1,265	TOLES, FEUILLES DACIER
	STRUCTURAL SHAPES	248	254	502	PROFILES DE CONSTRUCT.
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		116	116	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	METAL FAB. BASIC PROD.		42	42	OUVR. DE BASE EN METAL
	BUILDING BRICK, CLAY		843	843	BRIQ. A BATIR ARGILE
	GLASS BASIC PRODUCTS		126	126	OUVR. DE BASE EN VERRE
	CEMENT		18,724	18,724	CIMENT
	CEMENT BASIC PROD.	500	21,731	22,231	OUVR. DE BASE CIMENT
	NON-MET. MIN. BASIC PROD		5,531	5,531	PROD. MIN. NON-MET. BASE
	MACHINERY NES	276	35	311	MACHINES NDA
	ROAD MOTOR VEH. NES		45	45	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	8	48	56	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
EQUIPMENT MISC.		121	121	MATERIEL DIVERS	
PERSONAL, HSEHCLD GOODS	10	290	300	ART. PERS. ET MENAGERS	
CONTAINERS, CLOSURES		376	376	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES		37	37	PRODUITS FINIS DIV. NDA	
GENERAL CARGO	104	78	182	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	366,200 *	656,719 *	1,022,919 *	TOTAL DU PORT	
WATSON ISLAND	LOGS	9,000		9,000	BILLES
	PULPWOOD		5,110	5,110	BOIS A PATE
	LIMESTONE		9,550	9,550	PIERRE CALCAIRE
	INORGANIC CHEMS. NES		43,325	43,325	PROD. CHIM. INORG. NDA
	PORT TOTAL	9,000 *	57,985 *	66,985 *	TOTAL DU PORT
WEST BAY	LOGS	27,370	329,260	356,630	BILLES
	PULPWOOD		18,000	18,000	BOIS A PATE
	GASOLINE		4	4	ESSENCE
	FUEL OIL		29	29	MAZOUT
PORT TOTAL	27,370 *	347,293 *	374,663 *	TOTAL DU PORT	
ZEBALLOS	MISC. FOOD PREP. NES		197	197	DIV. PREP. ALIM. NDA
	ALE, BEER, STOUT, PORTER		125	125	ALE, BIERE, STOUT, PORTER
	DIST. ALCOHOLIC BEV.		9	9	BOISS. ALCOGOL. DIST.
	LOGS	119,500		119,500	BILLES
	LUMBER AND TIMBER		20	20	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
	GASOLINE		94	94	ESSENCE
FUEL OIL		1,888	1,888	MAZOUT	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
ZEBALLOS (CONTO. - SUITE)	LUBRICATING OIL, GREASE		75	75	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PETROL, COAL PROD. NES		2	2	DERIVE PETR. CHARB. NDA
	WIRE		2	2	FIL METALLIQUE
	METAL FAB. BASIC PROD.	1	7	8	OUVR. DE BASE EN METAL
	MACHINERY NES	9	149	158	MACHINES NDA
	PASS. AUTOS AND CHASSIS	1		1	VOITURES PART., CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES	1		1	MOTEURS DE VEH. AUTOM.
	EQUIPMENT MISC.	2		2	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHCLD GOODS	10		10	ART. PERS. ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLCSURES	34		34	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	13		13	PRODUITS FINIS DIV. NDA
	GENERAL CARGO		1	1	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	119,571 *	2,569 *	122,140 *	TOTAL DU PORT
	BC-NES/C-B.-NDA	LIVE ANIMALS, NES	1	2	3
FISH, FRESH OR FROZEN		248		248	POISSON, FRAIS CU CCNG.
FISH, CANNED		4,730		4,730	POISSON EN BOITES
SHELL FISH, NES		64		64	MOLLUSQUES CRUST. NDA
DAIRY PROD. EGGS, HONEY			3	3	PROD. LAIT., OEUF, MIEL
WHEAT		600	5	605	BLE
MISC. FOOD PREP. NES		12	6,149	6,161	DIV. PREP. ALIM. NDA
HAY, FORAGE, STRAW			9	9	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
GROUND CEREALS NES			47	47	CEREALES MOULUES NCA
FEEDS, VEGETABLE DRIGIN			17	17	PROV. D'ORIGINE VEGETALE
CONC. COMPLETE FEEDS			16	16	CONC., PRCV. COMPLETES
NON-ALCOHOLIC BEVERAGE			5	5	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
ALE, BEER, STOUT, PORTER		2	594	596	ALE, BIERE, STOUT, PORTER
DIST. ALCOHOLIC BEV.			240	240	BOISS. ALCCOL. DIST.
SEEDS FOR SOWING NES		43	15	58	GRAINES DE SEMENCE NDA
NURSERY, GREENHOUSE STOCK		21		21	PROD. PEPINIERE, SERRE
CRUDE VEG. PROD. NES			356	356	PR. BRUTS ORIG. VEG. NDA
LOGS		1,182,143	820,679	2,002,822	BILLES
BOLTS, ROUND TIMBER			7,721	7,721	BILLOTS, BCIS RONDS
PULPWOOD		378,356	96,006	474,362	BOIS A PATE
COPPER ORE AND CONC.		1,300		1,300	MINERAL, CONC. CUIVRE
ORES AND CONC. NES		2,540		2,540	MINERAIS ET CONC. NDA
IRON AND STEEL SCRAP		180		180	DECHETS DE FER, CACIER
NON-FERROUS MET. SCRAP		77		77	DECHETS METAL. NON FER.
COAL, BITUMINOUS			10	10	CHARBON BITUMINEUX
SAND AND GRAVEL		8,300	7,265	15,565	SABLE ET GRAVIERS
LIMESTONE		27,181		27,181	PIERRE CALCAIRE
CRUSHED STONE		978		978	PIERRE CONCASSÉE
STONE, CRUDE NES		3,841	1,009	4,850	PIERRE BRUTE NDA
SALT			41	41	SEL
WASTE AND SCRAP NES		10		10	DECHETS ET REBUTS NDA
LUMBER AND TIMBER		2,199	1,377	3,576	BOIS OEUVRE ET CHARP.
RAILWAY TIES			290	290	TRAVERSES DE CH. FER
SHINGLES AND SHAKES		1	21	22	BARDEAUX, BARD. FACADE
VENEER, PLYWOOD		178	119	297	PLACAGES, CONTRE-PLAC.
WOOD FAB. MATERIALS			7	7	DEMI-PRODUITS EN BCIS
PAPER NES		3,056		3,056	PATE
PAPER NES			319	319	PAPIER NDA
BLDG. PAPER AND BOARD		3	4,492	4,495	PLAQ. CCNSTR., PAP/CART.
METALLIC SALTS			67	67	SELS METALLIQUES
INORGANIC CHEMS. NES			45	45	PROD. CHIM. INCRG. NDA
ORGANIC CHEMICALS NES		45	197	242	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
EXPLOS., FUSES, CAPS		2,908	2,725	5,633	EXPLOS., AMORCES, DET.
POTASH			850	850	POTASSE
FERTILIZERS NES		139	6,569	6,708	ENGRAIS CHIMIQUE NCA
CHEM. SPECIALTIES NES			50	50	PRDD. CHIM. SPECIAUX NDA
GASOLINE		215	37,121	37,336	ESSENCE
FUEL OIL		27	112,064	112,091	MAZOUT
LUBRICATING OIL, GREASE			1,537	1,537	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
ASPHALTS, ROAD OILS			1,655	1,655	ASPHALTE, BITUME LIQD.
PETROL, COAL PROD. NES		182	1,540	1,722	DERIVE PETR. CHARB. NDA
CASTINGS, FORGINGS			246	246	MOUL. PIECES FORGEES
BAR AND RODS, STEEL			82	82	BARRES ET TIGES ACIER
PLATE & SHEET STEEL			24	24	TOLES, FEUILLES DACIER
STRUCTURAL SHAPES		1	1,053	1,054	PROFILES DE CONSTRUC.
RAILS & TRACK MATERIAL			48	48	RAILS, MAT. VOIE FERREE
PIPES, TUBES: IRON, STEEL		1	126	127	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
WIRE		13	520	533	FIL METALLIQUE
NON-FERROUS METALS NES		595		595	METAUX NON-FERREUX NDA
METAL FAB. BASIC PROD.		210	3,740	3,950	OUVR. DE BASE EN METAL
BUILDING BRICK, CLAY			4	4	BRIQ. A BATIR ARGILE
DRAIN TILES, PIPES			2	2	TUILES TUY. DE DRAINAGE
BRICKS, TILES NES			9	9	BRQUES, TUILES NDA
CEMENT			1,049	1,049	CIMENT
CEMENT BASIC PROD.		619	25	644	OUVR. DE BASE CIMENT
NON-MET. MIN. BASIC PRDD			15	15	PROD. MIN. NON-MET. BASE
MISC. FABRICATED PROD.			11	11	OUVRAGES DIVERS
TRACTORS	28	228	256	TRACTEURS	
MACHINERY NES	4,435	14,640	19,075	MACHINES NDA	

TABLE 11. CARGOES HANDLED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING.

TABLEAU 11. MARCHANDISES MANUTENTIONNEES DANS LES PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL.

PORT PORT	COMMODITY	TONS LCADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES OCHARGEES	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
BC-NES/C-B.-NOA (CONTO. - SUITE)	PASS.AUTOS AND CHASSIS	154	275	429	VOITURES PART.,CHASSIS
	BUSES AND CHASSIS	9		9	AUTOBUS ET CHASSIS
	TRUCKS ANC CHASSIS	313	516	829	CAMIONS ET CHASSIS
	MOTOR VEHICLE ENGINES	41	91	132	MOTEURS DE VEH.AUTOM.
	ROAD MOTOR VEH. NES	170	700	870	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA
	SHIPS, AIRCRAFT, MIS.VEH	8	28	36	NAVIRES, AVICNS, VEH.DIV
	RUBBER TIRES AND TUBES	27	48	75	PNEUS, CHAMBRES A AIR
	EQUIPMENT MISC.	49	603	652	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHCLD GODDS	113	107	220	ART.PERS.ET MENAGERS
	CONTAINERS, CLDSURES	633	1,048	1,681	CONTENEURS, FERMETURES
	MISC. END PRODUCTS NES	609	1,122	1,731	PRODUITS FINIS DIV.NDA
	GENERAL CARGO	203	1,589	1,792	MARCHANDISES DIVERSES
	PORT TOTAL	1,627,811 *	1,139,183 *	2,766,994 *	TOTAL DU PORT
	PROVINCE TOTAL	19,721,105 **	19,705,407 **	39,426,512 **	TOTAL DU PROVINCE
NORTH-WEST TERR. / TERR. DU NORD-CUEST FROBISHER BAY	MISC.FOOD PREP.NES	4	366	370	DIV.PREP.ALIM.NDA
	STONE, CRUDE NES	1		1	PIERRE BRUTE NDA
	LUMBER AND TIMBER		12	12	BOIS DOEUVRE ET CHARP.
	BLDG.PAPER AND BOARD		244	244	PLAQ.CCNSTR., PAP/CART.
	GASOLINE		33	33	ESSENCE
	FUEL OIL		8,084	8,084	MAZOUT
	CEMENT		67	67	CIMENT
	MISC.FABRICATED PROO.		22	22	OUVRAGES DIVERS
	PASS.AUTOS AND CHASSIS	•	47	47	VOITURES PART.,CHASSIS
	ROAD MOTOR VEH. NES		65	65	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA
	EQUIPMENT MISC.	300		300	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHCLD GODDS		3	3	ART.PERS.ET MENAGERS
	FIREARMS, AMMUNITION		2	2	ARMES A FEU, MUNITIONS
	CONTAINERS, CLDSURES	96		96	CONTENEURS, FERMETURES
GENERAL CARGO	5	1,025	1,030	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	406 *	9,970 *	10,376 *	TOTAL DU PORT	
NWT-NES/TNO-NOA	MEAT, FRESH OR FROZEN		10	10	VIANDE, FRAICHE / CCNG.
	VEGETABLES, FROZEN		190	190	LEGUMES, CONGELES
	MISC.FOOD PREP.NES	10	890	900	DIV.PREP.ALIM.NDA
	BOLTS, ROUND TIMBER		15	15	BILLOTS, BCIS RCNDS
	BENTONITE		73	73	BENTONITE
	BARYTES, NATURAL		200	200	BARYTINE NATURELLE
	SALT		375	375	SEL
	LUMBER AND TIMBER		390	390	BOIS DOEUVRE ET CHARP.
	VENEER, PLYWOOD		82	82	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
	WOOD FAB.MATERIALS		24	24	DEMI-PRODUITS EN BCIS
	BLDG.PAPER AND BOARD		1,910	1,910	PLAQ.CCNSTR., PAP/CART.
	OILS, FATS, WAXES NES		125	125	HUIL.MAT.GRAS.CIRE NDA
	METALLIC SALTS		102	102	SELS METALLIQUES
	INORGANIC CHEMS. NES		79	79	PRDO.CHM.INDRG.NDA
	ORGANIC CHEMICALS NES		200	200	PRDO.CHM.ORGAN.NDA
	CHEM. SPECIALTIES NES		2	2	PRDO.CHM.SPECIAUX NDA
	GASOLINE		5,234	5,234	ESSENCE
	FUEL OIL	111	25,719	25,830	MAZOUT
	LUBRICATING OIL, GREASE		149	149	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
	PETROL, COAL PROD.NES		247	247	DERIVE PETR.CHARB.NDA
	PIPES, TUBES: IRON, STEEL		21	21	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
	METAL FAB. BASIC PROD.		84	84	CUVR.DE BASE EN METAL
	CEMENT		53	53	CIMENT
	MACHINERY NES	77	255	332	MACHINES NDA
	TRUCKS AND CHASSIS		52	52	CAMIONS ET CHASSIS
	ROAD MOTOR VEH. NES		292	292	VEH.AUTOM.ROUTIERS NDA
	EQUIPMENT MISC.	8	30	38	MATERIEL DIVERS
	PERSONAL, HSEHCLD GODDS		12	12	ART.PERS.ET MENAGERS
FIREARMS, AMMUNITION		3	3	ARMES A FEU, MUNITIONS	
CONTAINERS, CLDSURES	547		547	CONTENEURS, FERMETURES	
MISC. END PRODUCTS NES		2,837	2,837	PRODUITS FINIS DIV.NDA	
GENERAL CARGO	15	3,522	3,537	MARCHANDISES DIVERSES	
PORT TOTAL	768 *	43,177 *	43,945 *	TOTAL DU PORT	
PROVINCE TOTAL	1,174 **	53,147 **	54,321 **	TOTAL OU PROVINCE	
SUMMARY				SOMMAIRE	
NEWFOUNDLAND	1,549,483	2,030,340	3,579,831	TERRE-NEUVE	
PRINCE EDWARD ISLAND	249,096	396,475	645,571	ILE DU PRINCE EDOUARD	
NOVA SCOTIA	4,006,005	2,011,240	6,017,245	NOUVELLE-ECOSSE	
NEW BRUNSWICK	976,943	1,080,871	2,057,814	NOUVEAU-BRUNSWICK	
QUEBEC	13,123,492	14,359,957	27,483,449	QUEBEC	
ONTARIO	16,489,285	16,517,754	33,007,039	ONTARIO	
MANITOBA	14,133	93	14,226	MANITOBA	
BRITISH COLUMBIA	19,721,105	19,705,407	39,426,512	COLOMBIE-BRITANNIQUE	
NORTH-WEST TERRITORIES	1,174	53,147	54,321	TERRITOIRE DU NORD-OUEST	
TOTAL - CANADA	56,130,716	56,155,292	112,286,008	TOTAL - CANADA	

TABLE 12. CARGOES LOADED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY COMMODITY AND GEOGRAPHIC AREA.

TABLEAU 12. MARCHANDISES CHARGÉES DANS LES PORTS CANADIENS EN CABOTAGE NATIONAL, PAR MARCHANDISE ET RÉGION GÉOGRAPHIQUE.

COMMODITY	ATLANTIC ATLANTIQUE	GREAT LAKES GRANDS LACS	PACIFIC PACIFIQUE	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
CATTLE	2,946		226	3,072	BOVINS
LIVE ANIMALS, NES	92		2	94	ANIMAUX VIVANTS, NDA
MEAT, FRESH OR FROZEN	27,887		468	28,355	VIANDE, FRAICHE / CONG.
MEAT, CURED	289			289	VIANDE FUMÉE OU SALEE
MEAT AND MEAT PREP. NES	2,770		59	2,829	VIANDES ET PREP. NDA
FISH, FRESH OR FROZEN	29,074		3,265	32,339	POISSON, FRAIS OU CONG.
FISH, SALTED OR CURED	17,905			17,905	POISSON, SALE OU FUMÉ
FISH, CANNED	6,237		19,123	25,360	POISSON EN BOITES
LOBSTER	1,674			1,674	HOMARD
SHELL FISH, NES	1,469		592	2,051	MOLLUSQUES CRUST., NDA
BUTTER	959			959	BEURRE
CHEESE	745		43	788	FROMAGE
MILK POWDER	2,610	1,033		3,643	LAIT EN POUVRE
DAIRY PROD. EGGS, HONEY	8,374	1,169	99	9,632	PROD. LAIT., DEUFS, MIFL
BARLEY	204	586,595	71	586,870	ORGE
CORN	3,770	75,342		79,112	MAIS
OATS	2,595	328,102		330,697	AVOINE
RYE		27,648		27,648	SEIGLE
WHEAT	38,697	6,184,740	77,705	6,301,142	BLÉ
CEREALS UNMILLED, NES	497	7,627		8,124	CEREALES NON MOUL., NDA
CORN MEAL AND FLOUR	371			371	SEMOULE, FARINE DE MAIS
MALT AND MALT FLOUR	180	77,863		78,043	MALT ET FARINE DE MALT
WHEAT FLOUR	31,057	78,771	50	109,878	FARINE DE BLÉ
CEREALS MILLED, NES	10,074	202	62	10,338	CEREALES MOULUES, NDA
BAKERY PROD. INC. FROZEN	1,249	3	1	1,253	PROD. BOUL., PROD. CONG.
MACARONI, CEREAL PROD.	507	96		603	PATES ALIM. PROD. CEREAL
APPLES	4,187			4,187	POMMES
BANANAS AND PLANTAINS	2,062			2,062	BANANES ET PLANTAINS
FRESH FRUITS, BERRIES	7,520		70	7,590	FRUITS, BAIES FRAIS
FROZEN FRUITS, BERRIES	32			32	FRUITS, BAIES CONGELÉS
DRIED FRUITS	4,526			4,526	FRUITS SECS
FRUIT JUICES	6,176	61		6,237	JUS DE FRUIT
FRUIT, PRES. NOT CANNED	48			48	CONS. FRUITS NON BOITE
FRUITS, PREP. CANNED	4,066		260	4,326	FRUITS PREP. EN BOITE
PEANUTS	35			35	CACAHUETES
NUTS, EXC. OIL NUTS NES	3,141	52		3,193	NOIX, SAUF OLEAG. NDA
POTATOES	42,311			42,311	POMMES DE TERRE
VEGETABLES, FRESH	17,157	17	347	17,521	LEGUMES, FRAIS
VEGETABLES, FROZEN	350			350	LEGUMES, CONGELÉS
VEGETABLES, DRIED	804	4		808	LEGUMES, SECS
VEGETABLE PREP. NES	575	1,048		1,623	PREP. DE LEGUMES NDA
SUGAR, NES	20,053	489		20,542	SUCRE, NDA
MOLASSES, REFINED	1,349			1,349	MELASSE, RAFFINÉE
SYRUP	99	160		259	SIROP
SUGAR PREPARATIONS	4,709	82		4,791	PREP. A BASE DE SUCRE
COCOA AND CHOCOLATE	1,465	199		1,664	CACAO ET CHOCOLAT
COFFEE	910			910	CAFÉ
TEA	2,922			2,922	THÉ
SPICES	70			70	ÉPICES
VINEGAR	19			19	VINAIGRE
MARGARINE	1,232			1,232	MARGARINE
SHORTENING	212			212	GRAISSE CULINAIRE
LARD	172			172	SAINDOUX
SAUSAGE SKINS, CASINGS	36			36	BOYAUX A SAUCISSES
MISC. FOOD PREP. NES	111,549	106,178	36,804	254,531	DIV. PREP. ALIM. NDA
HAY, FORAGE, STRAW	3,360		18	3,378	Foin, FOURRAGE, PAILLE
HULLS, SCREENINGS, CHAFF	6,761	43,908	570	51,239	ÉCULURES, CRIBLURES, BAL
BRAN, SHDRTS, MIDDINGS	663			663	SDN, ISSUES DE CEREALES
GROUND CEREALS NES	16,465	12,225	142	28,832	CEREALES MOULUES NDA
SOYA. OIL MEAL, CAKE	65	200		265	FARINE TOURT. GR. SOYA
BREWERS GRAINS	263			263	GRAINS DE BRASSERIE
FEEDS, VEGETABLE ORIGIN	1,994		17	2,011	PROV. D'ORIGINE VÉGÉTALE
FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	33,868		65	33,933	PROV. D'ORIGINE ANIMALE
CONC. COMPLETE FEEDS	684	765		1,449	CONC., PROV. COMPLETES
NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	4,471	278		4,749	BOISSONS NON-ALCOOL. Q.
ALE, BEER, STOUT, PORTER	16,352	508	8,483	25,343	ALE, BIÈRE, STOUT, PORTER
WINES	244	4,591		4,835	VINS
FERM. ALCOHOLIC BEV.	387			387	BOISS. ALCOOL. FERME.
DIST. ALCOHOLIC BEV.	4,503	17,269	2,459	24,231	BOISS. ALCOOL. DIST.
CIGARETTES	293	50		343	CIGARETTES
TOBACCO NES	42	5,269		5,311	TABACS NDA
RAW HIDES AND SKINS	1,048			1,048	PEAUX ET CUIRS BRUT
CRUDE ANIMAL PROD. NES	293		44	337	PR. BRUTS ORIG. ANIM. NDA
SEEDS FOR SOWING NES	204		92	296	GRAINES DE SEMENCE NDA
FLAXSEED		67,368		67,368	GRAINE DE LIN
RAPESEED		14,405		14,405	GRAINE DE COLZA
SOYA BEANS		63,792		63,792	GRAINE DE SOYA
NURSERY, GREENHOUSE STOCK	36		26	62	PROD. PÉPINIÈRE, SERRE

TABLE 12. CARGOES LOADED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY COMMODITY AND GEOGRAPHIC AREA.

TABLEAU 12. MARCHANDISES CHARGÉES DANS LES PORTS CANADIENS EN CABOTAGE NATIONAL, PAR MARCHANDISE ET RÉGION GÉOGRAPHIQUE.

COMMODITY	ATLANTIC ATLANTIQUE	GREAT LAKES GRANDS LACS	PACIFIC PACIFIQUE	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
RUBBER, ALLIED GUMS, NAT	232			232	CAOUTCHOUC GOMMES NAT.
CRUDE VEG. PROD. NES	304		1,882	2,187	PR. BRUTS ORIG. VEG. NDA
LOGS	447	1	7,217,036	7,217,483	BILLES
BOLTS, ROUND TIMBER	4,581	29	17,319	21,929	BILLOTS, BOIS RONDS
PULPWOOD	2,012,175	207,800	4,647,124	6,867,099	BOIS A PATE
CRUDE WOOD MTLs. NES	1,354			1,354	MATIERES BOIS BRUT NDA
WOOL AND ANIMAL HAIR	814		94	908	LAINES, POILS DANIMAL
TEXTILE FIBRES NES	4,155	2,032		6,187	FIBRES TEXTILES NDA
COPPER ORE AND CONC.	83,108		6,050	89,158	MINERAI, CONC. CUIVRE
IRON ORE AND CONC	4,027,257	1,919,228	2,125	5,948,610	MINERAI, CONC. DE FER
MANGANESE ORE	47,632			47,632	MINERAI DE MANGANESE
TITANIUM ORE	1,752,289			1,752,289	MINERAI DE TITANE
ZINC ORE AND CONC.			1,725	1,725	MINERAI, CONC. DE ZINC
ORES AND CONC. NES	4,684		2,540	7,224	MINERAI ET CONC. NDA
IRON AND STEEL SCRAP	9,024	173	2,112	10,309	DECHETS DE FER, D'ACIER
NON-FERROUS MET. SCRAP	3,364		2,769	6,133	DECHETS METAL. NON FER.
SLAG, DRSS., BY-PRODUCTS	78	4,836	24,253	29,167	POUS. GUEUL. SCOR. PROD.
COAL, BITUMINOUS	1,088,960	650	542	1,090,152	CHARBON BITUMINEUX
COAL, NES	11,727		137	11,864	CHARBON, NDA
NATURAL GAS	17			17	GAZ NATUREL
ASBESTOS	1,693	4	507	2,204	AMIANTE
BENTONITE	16,873			16,873	BENTONITE
DOLOMITE	113	13,505		13,618	DOLOMITE
CLAY MATERIALS NES	177		703	880	MATIERES ARGIL. NDA
SAND AND GRAVEL	14,869		1,960,429	1,975,298	SABLE ET GRAVIERS
LIMESTONE	5,838	1,434,078	721,955	2,161,871	PIERRE CALCAIRE
CRUSHED STONE	26	3,140	2,921	6,087	PIERRE CONCASSEE
STONE, CRUDE NES	45,600	11,859	39,445	96,904	PIERRE BRUTE NDA
WATER AND ICE	135		1,023	1,158	EAU ET GLACE
BARYTES, NATURAL	1,061			1,061	BARYTINE NATURELLE
FLUORSPAR	111,816			111,816	SPATH FLUOR
GYPSE	372,397		8,144	380,541	GYPSE
PHOSPHATE ROCK	513			513	ROCHE PHOSPHATEE
SALT	160,163	1,067,761	94,189	1,322,113	SEL
SULPHUR IN ORES	74		21,907	21,981	SOUFRE EN MINERAI
CRUDE NON-MET. MIN. NES	178	337		515	MIN. NON-MET. BRUTS NDA
COTTON, TEXTILE WASTE	282	116		398	DECHETS DE COTON, TEXT.
HUGGED FUEL, WOOD			816,691	816,691	BOIS DE CHAUFFAGE
WASTE AND SCRAP NES	3,002	8,046	162,073	173,121	DECHETS ET REBUTS NDA
LEATHER	32			32	CUIR
FURS, DRESSED	12			12	FOURRURES APPRETEES
RUBBER FAB. MATERIALS	516	120		636	DEMI-PROD. CAOUTCHOUC
LUMBER AND TIMBER	58,513	5,215	633,695	697,423	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
FLOORING	611	152		763	LAMES POUR PARQUET
RAILWAY TIES	8,315		290	8,605	TRAVERSES DE CH. FER.
SHINGLES AND SHAKES	1,339	86	1,906	3,331	BARDEAUX, BARD. FACADE
LATH OF WOOD	13			13	LATTES DE BOIS
SAWMILL PRODUCTS NES	60		3	63	SCIAGES NDA
VENEER, PLYWOOD	12,772	14	2,834	15,620	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
COOPERAGE STOCK	906	30	166	1,102	DEMI-PROD. TONNELLERIE
WOOD FAB. MATERIALS	1,334		2,821	4,155	DEMI-PRODUITS EN BOIS
PULP	602	122	423,724	424,448	PATE
NEWSPRINT PAPER	2,436	2,152	381,496	386,084	PAPIER JOURNAL
PAPER NES	5,130	2,715	13,024	20,869	PAPIER NDA
PAPERBOARD	1,843	90,109	497	92,449	CARTON
BLDG. PAPER AND BOARD	55,356	2,857	21,631	79,844	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
WET MACHINE BOARD	748	22	10	780	CARTON EN PATE PRESSE
CORDAGE, TWINE, ROPE	353	4,437	2	4,792	CORDAGE, FICELLE, CORDE
JUTE WOVEN FABRICS	1,929	962		2,891	TISSUS DE JUTE
TEXTILE FAB. MTL NES	10,805	186	40	11,031	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
ANIMAL OILS, EXC. MARINE	38	564		602	HUIL. ANIM. SAUF AN. MAR.
FISH, MARINE ANIMAL OIL	12,043	12	246	12,301	HUIL. DE POISSON, AN. MAR.
SOYABEAN OIL	18			18	HUIL. DE SOYA
VEG. OILS, FATS NES	3,041	28		3,069	HUIL. MAT. GRAS. VEG. NDA
OILS, FATS, WAXES NES	244		184	428	HUIL. MAT. GRAS. CIRE NDA
SULPHURIC ACID			650	650	ACIDE SULFURIQUE
METALLIC SALTS	9,590	122,225	24,316	156,131	SELS METALLIQUES
INORGANIC CHEMS. NES	2,821	30,304	255,989	289,114	PROD. CHIM. INORG. NDA
GLYCOL		13,910		13,910	GLYCOL
ORGANIC CHEMICALS NES	2,784	17,044	55,009	74,837	PROD. CHIM. ORGAN. NDA
EXPLOS., FUSES, CAPS	5,568		6,127	11,695	EXPLOS., AMORCES, DET.
POTASH	523		1,162	1,685	POTASSE
FERTILIZERS NES	11,781	528	6,960	19,269	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
AGRICULTURAL CHEMICALS	1,696	210	40	1,946	PROD. CHIM. AGRICOLES
SYNTHETIC RUBBER	2,938	3,705		6,643	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE
PLASTIC MATERIALS	1,488	3,679		5,167	MATIERES PLASTIQUES
DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	1,730	1,291	546	3,567	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
CHEM. SPECIALTIES NES	4,577	4,944	202	9,723	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA

TABLE 12. CARGOES LOADED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY COMMODITY AND GEOGRAPHIC AREA.

TABLEAU 12. MARCHANDISES CHARGÉES DANS LES PORTS CANADIENS EN CABOTAGE NATIONAL, PAR MARCHANDISE ET RÉGION GÉOGRAPHIQUE.

COMMODITY	ATLANTIC ATLANTIQUE	GREAT LAKES GRANDS LACS	PACIFIC PACIFIQUE	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
GASOLINE	2,417,316	981,686	383,056	3,782,058	ESSENCE
FUEL OIL	5,901,535	1,741,533	1,045,578	8,688,646	MAZOUT
LUBRICATING OIL, GREASE	147,358	54,606	6,034	207,998	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
COKE	5,212	930	120	6,262	COKE
ASPHALTS, ROAD OILS	11,211	142	7,561	18,914	ASPHALTE, BITUME LIQD.
COAL TAR, PITCH	294	8,380		8,674	GOUDRON, BRAT DE BOUIL.
PETROL, COAL PROD. NES	102,481	76,176	7,076	185,733	DERIVE PETR. CHARR. NDA
FERRO-ALLOYS	2,129	9,127	3,325	14,581	FERRO-ALLIAGES
PIG IRON	63			63	FER EN GUEUSE
PRIMARY IRON, STEEL NES	338	13,846	20	14,204	FER, ACIER, PRIMAIR. NDA
CASTINGS, FORGINGS	8,045	33,867	893	42,805	MOUL. PIÈCES FORGÉES
BAR AND RODS, STEEL	30,452	14,289	226	44,967	BARRES ET TIGES ACIER
PLATE & SHEET STEEL	31,094	320,803	1,290	353,187	TOLES, FEUILLES D'ACIER
STRUCTURAL SHAPES	40,911	29,323	9,596	79,830	PROFILES DE CONSTRUCT.
RAILS & TRACK MATERIAL	21,305	487	48	21,840	RAILS, MAT. VOIE FERREF.
PIPES, TUBES: IRON, STEEL	10,266	8,653	457	19,376	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
WIPE	2,480	1,765	3,798	8,043	FILE METALLIQUE
ALUMINUM	26,191	101	22,962	49,254	ALUMINIUM
COPPER AND ALLOYS	4,346	411	63	4,820	CUIVRE ET ALLIAGES
LEAD AND ALLOYS	22	42		64	PLOMB ET ALLIAGES
NICKEL AND ALLOYS	50			50	NICKEL ET ALLIAGES
ZINC AND ALLOYS	230	44	474	748	ZINC ET ALLIAGES
NON-FERROUS METALS NES	115		595	710	METAUX NON-FERREUX NDA
METAL FAB. BASIC PROD.	14,898	9,894	20,168	44,960	OUVR. DE BASE EN METAL
BUILDING BRICK, CLAY	2,548		3,092	5,640	BRIQ. A BATIR ARGILE
DRAIN TILES, PIPES	426	202	727	1,355	TUILES TUY. DE DRAINAGE
BRICKS, TILES NES	2,622	1,375	766	4,763	BRIQUES, TUILES NDA
GLASS BASIC PRODUCTS	2,997	1,849	124	4,972	OUVR. DE BASE EN VERRE
ASBESTOS BASIC PROD.	4,364	315	130	4,809	OUVR. DE BASE AMIANTE
CEMENT	160,774	375,084	336,081	871,939	CIMENT
CEMENT BASIC PROD.	8,821	1,030	41,010	50,861	OUVR. DE BASE CIMENT
LIME	3,580		252	3,832	CHAUX
NON-MET. MIN. BASIC PROD.	9,755	6,485	7,916	24,156	PROD. MIN. NON-MET. BASE
MISC. FABRICATED PROD.	2,669	818	62	3,549	OUVRAGES DIVERS
TRACTORS	7,526	1,523	338	9,387	TRACTEURS
MACHINERY NES	58,465	3,533	43,782	105,780	MACHINES NDA
RAILWAY ROLLING STOCK	5,270		3	5,273	MAT. ROUL. DE CH. DE FER
PASS. AUTOS AND CHASSIS	11,378	2,158	1,413	14,949	VOITURES PART., CHASSIS
BUSES AND CHASSIS	256		15	271	AUTOBUS ET CHASSIS
TRUCKS AND CHASSIS	2,711	72	1,670	4,453	CAMIONS ET CHASSIS
MOTOR VEHICLE ENGINES	762	9,340	407	10,509	MOTEURS DE VEH. AUTOM.
ROAD MOTOR VEH. NES	5,701	164	1,815	7,680	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	393	14	261	668	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
RUBBER TIRES AND TUBES	1,890	62	81	2,033	PNEUS, CHAMBRES A AIR
EQUIPMENT MISC.	19,237	1,179	1,969	22,385	MATERIEL DIVERS
PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS	33,289	3,645	1,031	37,965	ART. PERS. ET MENAGERS
FIREARMS, AMMUNITION	123		124	247	ARMES A FEU, MUNITIONS
CONTAINERS, CLOSURES	36,631	5,529	8,267	50,427	CONTENEURS, FERMETURES
MISC. END PRODUCTS NES	6,513	2,109	5,784	14,406	PRODUITS FINIS DIV. NDA
GENERAL CARGO	219,677	77,368	11,285	308,330	MARCHANDISES DIVERSES
GRAND TOTAL	19,919,152 *	16,489,285 *	19,722,279 *	56,130,716 *	TOTAL GLOBAL

TABLE 13. CARGOES UNLOADED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY COMMODITY AND GEOGRAPHIC AREA.

TABLEAU 13. MARCHANDISES DECHARGEES DANS LES PORTS CANADIENS EN CABOTAGE NATIONAL, PAR MARCHANDISE ET REGION GEOGRAPHIQUE.

COMMODITY	ATLANTIC ATLANTIQUE	GREAT LAKES GRANDS LACS	PACIFIC PACIFIQUE	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
CATTLE	2,846		226	3,072	ROVINS
LIVE ANIMALS, NES	92		2	94	ANIMAUX VIVANTS, NDA
MEAT, FRESH OR FROZEN	27,977		470	28,347	VIANDE, FRAICHE / CONG.
MEAT, CURED	289			289	VIANDE FUMEE OU SALFE
MEAT AND MEAT PREP. NES	2,770		59	2,829	VIANDES ET PREP. NDA
FISH, FRESH OR FROZEN	29,074		3,265	32,339	POISSON, FRAIS OU CONG.
FISH, SALTED OR CURED	17,955			17,955	POISSON, SALE OU FUME
FISH, CANNED	6,177		19,123	25,300	POISSON FN BOITES
LOBSTER	1,674			1,674	HOMARD
SHELL FISH, NES	1,469		582	2,051	MOLLUSQUES CRUST., NDA
BUTTER	959			959	BEURRE
CHEESE	361	384	43	788	FROMAGE
MILK POWDER	2,141	1,502		3,643	LAIT EN POWDRE
DAIRY PROD., EGGS, HONEY	7,996	1,547	89	9,632	PROD. LAIT., OEUFS, MIEL
BARLEY	410,477	176,322	71	586,870	ORGE
CORN	25,816	53,296		79,112	MAIS
OATS	193,112	135,555		328,667	AVOINE
RYE	18,380	9,268		27,648	SEIGLE
WHEAT	4,574,594	1,648,943	77,705	6,301,142	BLE
CEREALS UNMILLED, NES	8,099	25		8,124	CEREALES NON MOUL., NDA
CORN MEAL AND FLOUR	371			371	SEMIOULE, FARINE DE MAIS
MALT AND MALT FLOUR	61,214	16,829		78,043	MALT ET FARINE DE MALT
WHEAT FLOUR	37,411	72,499	50	109,960	FARINE DE BLE
CEREALS MILLED, NES	10,074	202	62	10,338	CEREALES MOULUES, NDA
BAKERY PROD., INC., FROZEN	1,176	76	1	1,253	PROD. BOUL., PROD. CONG.
MACARONI, CEREAL PROD.	507	96		603	PATES ALIM., PROD. CEREAL
APPLES	4,187			4,187	POMMES
BANANAS AND PLANTAINS	2,062			2,062	BANANES ET PLANTAINS
FRESH FRUITS, BERRIES	7,459	61	70	7,590	FRUITS, BAIES FRAIS
FROZEN FRUITS, BERRIES	32			32	FRUITS, BAIES CONGELES
DRIED FRUITS	264	4,262		4,526	FRUITS SECS
FRUIT JUICES	6,176	61		6,237	JUS DE FRUIT
FRUIT, PRES., NOT CANNED	37	11		48	CONS. FRUITS NON BOITE
FRUITS, PREP., CANNED	3,972	94		4,066	FRUITS PREP. EN BOITE
PEANUTS		35		35	CACAHUETTES
NUTS, EXC. OIL NUTS NES	35	3,158		3,193	NOIX, SAUF OLEAG. NDA
POTATOES	42,288			42,288	POMMES DE TERRE
VEGETABLES, FRESH	17,157	17	342	17,516	LEGUMES, FRAIS
VEGETABLES, FROZEN	160		190	350	LEGUMES, CONGELES
VEGETABLES, DRIED	804	4		808	LEGUMES, SECS
VEGETABLE PREP. NES	575	1,048		1,623	PREP. DE LEGUMES NDA
SUGAR, NES	18,124	2,434		20,558	SUCRE, NDA
MOLASSES, REFINED	1,349			1,349	MELASSE, RAFFINEE
SYRUP	49	160		209	SIRUP
SUGAR PREPARATIONS	4,470	321		4,791	PREP. A BASE DE SUCRE
COCOA AND CHOCOLATE	331	1,333		1,664	CACAO ET CHOCOLAT
COFFEE	47	863		910	CAFE
TEA	854	2,068		2,922	THE
SPICES	18	52		70	EPICES
VINEGAR	19			19	VINAIGRE
MARGARINE	1,232			1,232	MARGARINE
SHORTENING	212			212	GRAISSE CULINAIRE
LARD	172			172	SAINDOUX
SAUSAGE SKINS, CASINGS	36			36	BOYAUX A SAUCISSES
MISC. FOOD PREP. NES	131,152	85,208	39,014	254,374	DIV. PREP. ALIM. NDA
HAY, FORAGE, STRAW	3,360		18	3,378	FOIN, FOURRAGE, PAILLE
HULLS, SCREENINGS, CHAFF	10,139	40,530	570	51,239	ECOLURES, CRIBLURES, BAL
BRAN, SHORTS, MIDDINGS	663			663	SON, ISSUES DE CEREALES
GROUND CEREALS NES	16,501	12,189	142	28,832	CEREALES MOULUES NDA
SOYA, OIL MEAL, CAKE	265			265	FARINE TOURT. GR. SOYA
BREWERS GRAINS	263			263	GRAINS DE BRASSERIE
FEEDS, VEGETABLE ORIGIN	1,994		17	2,011	PROD. D'ORIGINE VEGETALE
FEEDS OF ANIMAL ORIGIN	33,991	10	65	34,066	PROD. D'ORIGINE ANIMALE
CONC. COMPLETE FEEDS	1,282	167	27	1,476	CONC., PROD. COMPLETES
NON-ALCOHOLIC BEVERAGE	3,713	1,036	97	4,846	BOISSONS NON-ALCOOLIQ.
ALE, BEER, STOUT, PORTER	16,397	508	8,483	25,388	ALE, BIERE, STOUT, PORTER
WINES	212	4,623		4,835	VINS
FERM. ALCOHOLIC BEV.	387			387	BOISS. ALCOOL. FERMEN.
DIST. ALCOHOLIC BEV.	5,088	16,684	2,459	24,231	BOISS. ALCOOL. DIST.
CIGARETTES	293	50		343	CIGARETTES
TOBACCO NES	5,069	242		5,311	TABACS NDA
RAW HIDES AND SKINS	1,040	8		1,048	PEAUX ET CUTRS BRUT
CRUDE ANIMAL PROD. NES	293		44	337	PR. BRUTS ORIG. ANIM. NDA
SEEDS FOR SOWING NES	204		92	296	GRAINES DE SEMENCE NDA
FLAXSEED	50,420	16,948		67,368	GRAINE DE LIN
RAPESEED	14,405			14,405	GRAINE DE COLZA
SOYA BEANS	39,658	24,134		63,792	GRAINE DE SOYA
NURSERY, GREENHSE STOCK	36		26	62	PROD. PEPINIERE, SERRE

TABLE 13. CARGOES UNLOADED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY COMMODITY AND GEOGRAPHIC AREA.

TABLEAU 13. MARCHANDISES DECHARGEES DANS LES PORTS CANADIENS EN CABOTAGE NATIONAL, PAR MARCHANDISE ET REGION GEOGRAPHIQUE.

COMMODITY	ATLANTIC ATLANTIQUE	GREAT LAKES GRANDS LACS	PACIFIC PACIFIQUE	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
RUBBER, ALLIED GUMS, NAT		232		232	CAOUTCHOUC GOMMES NAT.
CRUDE VEG. PROD. NES	162	143	1,882	2,187	PR. BRUTS ORIG. VEG. NDA
LOGS	447		7,209,496	7,209,943	BILLES
BOLTS, ROUND TIMBER	4,566	28	17,334	21,928	BILLOTS, BOIS RONDS
PULPWOOD	1,813,214	406,761	4,649,104	6,868,079	BOIS A PATE
CRUDE WOOD MTL. NES	1,354			1,354	MATIERES BOIS BRUT NDA
WOOL AND ANIMAL HAIR	368	446	94	908	LAINE, POILS DANIMAL
TEXTILE FIRRES NES	64	6,123		6,187	FIBRES TEXTILES NDA
COPPER ORE AND CONC.	83,108		6,050	89,159	MINERAI, CONC. CUIVRE
IRON ORE AND CONC	973,322	4,957,163	2,125	5,932,610	MINERAI, CONC. DE FER
MANGANESE ORE	36	47,596		47,632	MINERAI DE MANGANESE
TITANIUM ORE	1,747,495	4,794		1,752,289	MINERAI DE TITANE
ZINC ORE AND CONC.			1,725	1,725	MINERAI, CONC. DE ZINC
ORES AND CONC. NES	489	4,195	2,540	7,224	MINERAIS ET CONC. NDA
IRON AND STEEL SCRAP	8,193	64	2,112	10,369	DECHETS DE FER, D'ACIER
NON-FERROUS MET. SCRAP	3,288	76	2,769	6,133	DECHETS METAL. NON FER.
SLAG, DROSS, BY-PRODUCTS	78	4,836	24,253	29,167	POUS. GUEUL. SCOR. PROD.
COAL, BITUMINOUS	311,427	778,183	542	1,090,152	CHARBON BITUMINEUX
COAL, NES		11,727	137	11,864	CHARBON, NDA
NATURAL GAS		17		17	GAZ NATUREL
ASBESTOS	640	1,057	507	2,204	AMIANTE
BENTONITE	16,800		73	16,873	BENTONITE
DOLomite	113	13,505		13,618	DOLOMITE
CLAY MATERIALS NES	177		703	880	MATIERES ARGIL. NDA
SAND AND GRAVEL	14,813	56	1,960,429	1,975,298	SABLE ET GRAVIERS
LIMESTONE	5,954	1,433,962	721,955	2,161,871	PIERRE CALCAIRE
CRUSHED STONE	26	3,140	2,921	6,087	PIERRE CONCASSÉE
STONE, CRUDE NES	45,475	11,985	39,444	96,904	PIERRE BRUTE NDA
WATER AND ICE	135		1,023	1,158	EAU ET GLACE
BARYTES, NATURAL	861		200	1,061	BARYTINE NATURELLE
FLUORSPAR	97,466	14,350		111,816	SPATH FLUOR
GYPsum	347,960	24,437	8,144	380,541	GYPSE
PHOSPHATE ROCK	513			513	ROCHE PHOSPHATÉE
SALT	624,084	603,515	94,564	1,322,163	SEL
SULPHUR IN ORES	74		21,907	21,981	SOUFRE EN MINERAI
CRUDE NON-MET. MIN. NES	92	423		515	MIN. NON-MET. BRUTS NDA
COTTON, TEXTILE WASTE	270	128		398	DECHETS DE COTON, TEXT.
HOGGED FUEL, WOOD			816,691	816,691	BOIS DE CHAUFFAGE
WASTE AND SCRAP NES	6,005	5,043	162,073	173,121	DECHETS ET REBUTS NDA
LEATHER	32			32	CUIR
FURS, DRESSED	12			12	FOURRURES APPRETEES
RUBBER FAB. MATERIALS	324	312		636	DEMI-PROD. CAOUTCHOUC
LUMBER AND TIMBER	58,053	5,257	634,075	697,385	BOIS D'OEUVRE ET CHARP.
FLOORING	762	1		763	LAMES POUR PARQUET
RAILWAY TIES	8,315		290	8,605	TRAVERSES DE CH. FER
SHINGLES AND SHAKES	852	573	1,906	3,331	BARDEAUX, BAR. FACADE
LATH OF WOOD	13			13	LATTES DE BOIS
SAWMILL PRODUCTS NES	60		3	63	SCIAGES NDA
VENEER, PLYWOOD	12,675	29	2,916	15,620	PLACAGES, CONTRE-PLAQ.
COPPERAGE STOCK	879	57	166	1,102	DEMI-PROD. TONNELLERIE
WOOD FAB. MATERIALS	1,310		2,845	4,155	DEMI-PRODUITS EN BOIS
PULP	602	122	423,724	424,448	PATE
NEWSPRINT PAPER	1,590	2,998	382,529	387,117	PAPIER JOURNAL
PAPER NES	7,182	664	13,024	20,870	PAPIER NDA
PAPERBOARD	44,928	47,660	497	93,085	CARTON
BLOG. PAPER AND BOARD	38,850	17,209	23,673	79,732	PLAQ. CONSTR., PAP/CART.
WET MACHINE BOARD	742	28	10	780	CARTON EN PATE PRESSE
CORDAGE, TWINE, RDPE	153	4,637	2	4,792	CORDAGE, FICELLE, CORDE
JUTE WOVEN FABRICS	34	2,857		2,891	TISSUS DE JUTE
TEXTILE FAB. MTL NES	8,760	2,231	40	11,031	OUVR. EN MAT. TEXT. NDA
ANIMAL OILS, EXC. MARINE	602			602	HUIL. ANIM. SAUF AN. MAR.
FISH, MARINE ANIMAL OIL	10,946	12	246	11,204	HUIL. DE POISSON, AN. MAR.
SOYABEAN OIL	18			18	HUIL. DE SOYA
VEG. OILS, FATS NES	3,065	4		3,069	HUIL. MAT. GRAS. VEG. NDA
OILS, FATS, WAXES NES	96	23	309	428	HUIL. MAT. GRAS. CIRE NDA
SULPHURIC ACID			650	650	ACIDE SULFURIQUE
METALLIC SALTS	35,287	96,426	24,418	156,131	SELS METALLIQUES
INORGANIC CHEMS. NES	9,340	29,786	256,068	295,194	PROD. CHIM. INORG. NDA
GLYCOL	2,860	11,050		13,910	GLYCOL
ORGANIC CHEMICALS NES	498	19,130	55,209	74,837	PROD. CHIM. ORG. NDA
EXPLDS., FUSES, CAPS	5,710		6,127	11,837	EXPLOS., AMORCES, DET.
POTASH	523		1,162	1,685	POTASSE
FERTILIZERS NES	5,765	6,544	6,960	19,269	ENGRAIS CHIMIQUE NDA
AGRICULTURAL CHEMICALS	1,486	420	40	1,946	PROD. CHIM. AGRICOLES
SYNTHETIC RUBBER	3,104	3,539		6,643	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE
PLASTIC MATERIALS	1,620	3,547		5,167	MATIERES PLASTIQUES
DYESTUFF, PIGMENT, PAINT	832	2,189	546	3,567	MAT. COLOR. PIG. PEINTURE
CHEM. SPECIALTIES NES	2,113	7,406	204	9,723	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA

TABLE 13. CARGOES UNLOADED AT CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY COMMODITY AND GEOGRAPHIC AREA.

TABLEAU 13. MARCHANDISES DECHARGEES DANS LES PORTS CANADIENS EN CABOTAGE NATIONAL, PAR MARCHANDISE ET REGION GEOGRAPHIQUE.

COMMODITY	ATLANTIC ATLANTIQUE	GREAT LAKES GRANDS LACS	PACIFIC PACIFIQUE	TOTAL TOTAL	MARCHANDISES
GASOLINE	2,174,556	1,225,435	388,401	3,788,392	ESSENCE
FUEL OIL	4,408,172	3,244,719	1,073,526	8,726,417	MAZOUT
LUBRICATING OIL, GREASE	34,428	166,616	6,183	207,227	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
COKE	6,142		120	6,262	COKE
ASPHALTS, ROAD OILS	1,693	9,660	7,561	18,914	ASPHALTE, BITUME LIQD.
COAL TAR, PITCH	294	8,380		8,674	GOUDRON, BRAI DE BOUIL.
PETROL, COAL PRD. NES	73,900	104,650	7,323	185,873	DERIVE PETR. CHARB. NDA
FERRD-ALLOYS	59	11,197	35	11,291	FERRD-ALLIAGES
PIG IRON	63			63	FER EN GUEUSE
PRIMARY IRDN, STEEL NES	159	14,025	20	14,204	FER, ACIER PRIMAIR. NDA
CASTINGS, FORGINGS	41,820	92	893	42,805	MOUL. PIECES FORGEES
BAR AND RODS, STEEL	17,939	26,032	226	44,197	BARRES ET TIGES ACIER
PLATE & SHEET STEEL	150,060	209,250	1,290	360,600	TOLES, FEUILLES DACIER
STRUCTURAL SHAPES	37,922	32,303	9,596	79,821	PROFILES DE CONSTRUCT.
RAILS & TRACK MATERIAL	21,619	173	48	21,840	RAILS, MAT. VOIE FERREE
PIPES, TURFS: IRDN, STEEL	15,895	3,003	478	19,376	TUYAUX, TUBES: FER, ACIER
WIRE	1,471	2,774	3,798	8,043	FIL METALLIQUE
ALUMINIUM	25,724	568	22,962	49,254	ALUMINIUM
COPPER AND ALLOYS	3,627	1,130	63	4,820	CUIVRE ET ALLIAGES
LEAD AND ALLOYS	22	42		64	PLOMB ET ALLIAGES
NICKEL AND ALLOYS	20	30		50	NICKEL ET ALLIAGES
ZINC AND ALLOYS	69	205	474	748	ZINC ET ALLIAGES
NON-FERROUS METALS NES	31	84	595	710	METAUX NON-FERREUX NDA
METAL FAB. BASIC PRD.	16,770	7,938	20,227	44,935	OUVR. DE BASE EN METAL
BUILDING BRICK, CLAY	2,548		3,092	5,640	BRQ. A BATIR ARGILE
DRAIN TILES, PIPES	475	153	727	1,355	TUILES TUY. DE DRAINAGE
BRICKS, TILES NES	1,931	2,066	766	4,763	BRQUES, TUILES NDA
GLASS BASIC PRODUCTS	1,171	3,675	126	4,972	OUVR. DE BASE EN VERRE
ASBESTOS BASIC PRD.	202	4,477	130	4,809	OUVR. DE BASE AMIANTE
CEMENT	129,027	403,530	336,201	868,758	CIMENT
CEMENT BASIC PRD.	9,253	591	41,010	50,854	OUVR. DE BASE CIMENT
LIME	3,580		252	3,832	CHAUX
NON-MET. MIN. BASIC PRD	14,060	2,180	7,916	24,156	PROD. MIN. NON-MET. BASE
MISC. FABRICATED PRD.	2,962	503	84	3,549	OUVRAGES DIVERS
TRACTORS	3,445	5,604	338	9,387	TRACTEURS
MACHINERY NES	57,676	4,132	43,521	105,329	MACHINES NDA
RAILWAY ROLLING STOCK	5,270		3	5,273	MAT. ROUL. DE CH. DE FER
PASS. AUTOS AND CHASSIS	12,899	590	1,460	14,949	VOITURES PART., CHASSIS
BUSES AND CHASSIS	256		15	271	AUTOBUS ET CHASSIS
TRUCKS AND CHASSIS	2,712	19	1,722	4,453	CAMIONS ET CHASSIS
MOTOR VEHICLE ENGINES	9,721	381	407	10,509	MOTEURS DE VEH. AUTOM.
ROAD MOTOR VEH. NES	5,486	27	2,172	7,685	VEH. AUTOM. ROUTIERS NDA
SHIPS, AIRCRAFT, MIS. VEH	397	10	262	669	NAVIRES, AVIONS, VEH. DIV
RUBBER TIRES AND TUBES	1,759	193	81	2,033	PNEUS, CHAMBRES A AIR
EQUIPMENT MISC.	18,915	1,779	1,688	22,382	MATERIEL DIVERS
PERSONAL, HSEHOLD GOODS	34,937	1,982	1,046	37,965	ART. PERS. ET MENAGERS
FIREARMS, AMMUNITION	118		129	247	ARMES A FEU, MUNITIONS
CONTAINERS, CLOSURES	38,652	4,186	7,622	50,460	CONTENEURS, FERMETURES
MISC. END PRODUCTS NES	3,947	1,838	8,621	14,406	PRODUITS FINIS DIV. NDA
GENERAL CARGO	214,261	78,073	15,504	307,838	MARCHANDISES DIVERSES
GRAND TOTAL	19,878,984 *	16,517,754 *	19,758,554 *	56,155,292 *	TOTAL GLOBAL

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
NEWFOUNDLAND / TERRE-NEUVE							
ARGENTIA	B	245	422,978	171	421,757	416	844,735
	C	133	87,123	222	101,921	355	189,044
		378	510,101	393	523,678	771	1,033,779
BAIE VERTE	B	11	5,105	54	39,818	65	44,923
	C	48	46,956	5	2,511	53	49,467
		59	52,061	59	42,329	118	94,390
BAY ROBERTS	B	35	23,593	45	31,204	80	54,797
	C	26	12,069	16	4,610	42	16,679
		61	35,662	61	35,814	122	71,476
BELL ISLAND	B	2	25,536	7	11,009	9	36,545
	C	8	11,300	17	84,709	25	96,009
		10	36,836	24	95,718	34	132,554
BOTWOOD	B	1	182	17	21,967	18	22,149
	C	33	70,713	11	5,702	44	76,415
		34	70,895	28	27,669	62	98,564
BURIN	B	105	57,167	279	163,383	384	220,550
	C	227	130,150	25	11,948	252	142,098
		332	187,317	304	175,331	636	362,648
CARMANVILLE	B	1	93			1	93
	C						
		1	93			1	93
CATALINA	B	39	16,605	62	25,847	101	42,452
	C	62	23,392	24	7,188	86	30,580
		101	39,997	86	33,035	187	73,032
CLARENVILLE	B	2	190	17	31,903	19	32,093
	C	15	31,713			15	31,713
		17	31,903	17	31,903	34	63,806
CORNER BROOK	B	31	14,766	186	91,680	217	106,446
	C	298	166,626	70	59,239	368	225,865
		329	181,392	256	150,919	585	332,311
FORTUNE	B	60	18,137	186	91,473	246	109,610
	C	182	100,047	38	18,710	220	118,757
		242	118,184	224	110,183	466	228,367
GOOSE BAY	B	15	19,481	40	32,401	55	51,882
	C	56	46,376	36	37,774	92	84,150
		71	65,857	76	70,175	147	136,032
GRAND BANK	B	45	12,774	193	94,556	238	107,330
	C	196	104,326	30	14,407	226	118,733
		241	117,100	223	108,963	464	226,063
HARBOUR BRETON	B	123	55,051	285	150,299	408	205,350
	C	237	139,121	67	40,725	304	179,846
		360	194,172	352	191,024	712	385,196
HARBOUR GRACE	B	15	8,036	34	65,400	49	73,436
	C	32	67,765	2	1,745	34	69,510
		47	75,801	36	67,145	83	142,946
HARE BAY	B						
	C			2	1,564	2	1,564
				2	1,564	2	1,564
HAWKE BAY	B	3	282	3	282	6	564
	C			20	15,011	20	15,011
		3	282	23	15,293	26	15,575
HOLYROOD	B	57	103,868	1	1	58	103,869
	C	2	1,208	65	217,091	67	218,299
		59	105,076	66	217,092	125	322,168
LEWISPORTE	B	104	53,317	90	67,826	194	121,143
	C	90	96,687	105	47,187	195	143,874
		194	150,004	195	115,013	389	265,017
LITTLE BAY	B	13	23,915	4	4,052	17	27,967
	C	3	2,887	12	22,750	15	25,637
		16	26,802	16	26,802	32	53,604
LCNG POND	B	7	4,456	15	25,105	22	29,561
	C	17	26,087	12	8,377	29	34,464
		24	30,543	27	33,482	51	64,025

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
MARYSTOWN	B	71	39,318	269	146,054	340	185,412
	C	249	132,273	27	11,043	276	143,316
		320	171,591	296	157,137	616	328,728
PORT AUX BASQUES	B	286	523,989	396	1,152,749	682	1,676,738
	C	1,167	5,390,516	1,053	4,753,569	2,220	10,144,085
		1,453	5,914,505	1,449	5,906,318	2,902	11,820,823
PORT HOPE SIMPSON	B	31	21,099	51	34,471	82	55,570
	C	23	14,775	9	5,914	32	20,693
		54	35,878	60	40,385	114	76,263
ST. ALBANS	B	108	42,675	282	154,452	390	197,127
	C	197	125,425	34	18,095	231	143,520
		305	168,100	316	172,547	621	340,647
ST. JOHNS	B	146	108,875	237	313,277	383	422,152
	C	384	640,840	289	428,548	673	1,069,388
		530	749,715	526	741,825	1,056	1,491,540
ST. LAWRENCE	B	39	43,756	174	99,050	213	142,806
	C	146	87,014	20	38,348	166	125,362
		185	130,770	194	137,398	379	268,168
STEPHEVILLE	B	3	21,966	11	17,792	14	39,758
	C	11	16,066	4	22,748	15	38,814
		14	38,032	15	40,540	29	78,572
TILT COVE	B	5	5,663	1	460	6	6,123
	C	1	635	5	5,838	6	6,473
		6	6,298	6	6,298	12	12,596
NFLD-NES/T-N -NDA	B	1,734	604,710	7,740	4,102,101	9,474	4,706,811
	C	11,275	6,087,954	5,177	2,500,235	16,452	8,588,189
		13,009	6,692,664	12,917	6,602,336	25,926	13,295,000
TOTAL - PROVINCE	B	3,337	2,277,583	10,850	7,390,409	14,187	9,667,992
	C	15,118	13,660,048	7,397	8,487,507	22,515	22,147,555
		18,455 **	15,937,631 **	18,247 **	15,877,916 **	36,702 **	31,815,547 **
PR. EDWARD ISLAND / ILE DU PR. EDUARD							
CHARLOTTETOWN	B	102	96,862	76	168,733	178	265,595
	C	111	232,180	156	119,845	267	352,025
		213	329,042	232	288,578	445	617,620
SOURIS	B	92	36,411	59	25,384	151	61,795
	C	36	11,832	68	22,005	104	33,837
		128	48,243	127	47,389	255	95,632
SUMMERSIDE	B	30	7,483	9	14,854	39	22,337
	C	7	14,477	24	3,644	31	18,121
		37	21,960	33	18,498	70	40,458
PEI-NES/IPE-NDA	B	11	3,488	1	249	12	3,737
	C			11	3,488	11	3,488
		11	3,488	12	3,737	23	7,225
TOTAL - PROVINCE	B	235	144,244	145	209,220	380	353,464
	C	154	258,489	259	148,982	413	407,471
		389 **	402,733 **	404 **	358,202 **	793 **	760,935 **
NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ECOSSE							
ANNAPOLIS ROYAL	B	10	4,474	6	6	16	4,480
	C			4	4,468	4	4,468
		10	4,474	10	4,474	20	8,948
BADDECK	B						
	C	1	8			1	8
		1	8			1	8
BRIOGEWATER	B	4	731	19	20,178	23	20,909
	C	15	19,374	3	549	18	19,923
		19	20,105	22	20,727	41	40,832
DIGBY	B	38	9,024	45	17,419	83	26,443
	C	317	1,043,441	294	988,494	611	2,031,935
		355	1,052,465	339	1,005,913	694	2,058,378
HALIFAX	B	401	740,767	109	210,724	510	951,491
	C	169	299,926	513	869,174	682	1,169,100
		570	1,040,693	622	1,079,898	1,192	2,120,591
LUNenburg	B	7	1,561	28	20,764	35	22,325
	C	25	21,000	1	604	26	21,604
		32	22,561	29	21,368	61	43,929

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
HANTSPOINT	B	1	118	1	118	2	236
	C	1	118	1	118	2	236
LITTLE NARROWS	B	14	47,283	27	104,048	14	47,283
	C	14	47,283	27	104,048	41	151,331
LIVERPOOL	B	6	4,913	28	40,034	34	44,947
	C	26	43,506	28	40,034	26	43,506
MARGARETSVILLE	B	19	59	45	27,187	64	27,246
	C	27	27,756	45	27,187	27	27,756
MULGRAVE	B	68	39,781	10	3,101	78	42,882
	C	27	9,605	82	46,651	109	56,256
NORTH SYDNEY	B	475	1,431,248	218	722,072	693	2,153,320
	C	957	4,626,698	1,193	5,058,386	2,150	5,685,084
PARRSBORO	B	1	92	1	92	2	184
	C	3	978	1	92	3	978
PICTOU	B	51	11,742	26	22,345	77	34,087
	C	85	39,640	107	28,062	192	67,702
PORT HAWKESBURY	B	15	22,792	24	25,720	39	48,512
	C	13	24,436	6	26,515	19	50,951
PUGWASH	B	28	36,014	40	58,212	28	36,014
	C	28	36,014	40	58,212	68	94,226
SHEET HARBOUR	B	5	3,994			5	3,994
	C	5	3,994			5	3,994
SHELBURNE	B	2	9	17	15,766	19	15,775
	C	24	18,595	17	15,766	24	18,595
SYDNEY	B	44	282,268	86	335,134	130	617,402
	C	98	496,347	76	518,813	174	1,015,160
WALTON	B	2	5,250	162	853,947	304	1,632,562
	C	2	5,250			2	5,250
YARMOUTH	B	24	3,710	39	21,982	63	25,692
	C	82	22,418	60	1,860	142	24,278
NS.-NES/N.-E.-NDA	B	47	15,730	89	29,620	136	45,350
	C	178	36,497	76	12,445	254	48,942
TOTAL - PROVINCE	B	1,262	2,661,560	791	1,512,262	2,053	4,173,822
	C	2,047	6,730,225	2,482	7,718,281	4,529	14,448,506
		3,309 **	9,391,785 **	3,273 **	9,230,543 **	6,582 **	18,622,328 **
NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK							
BATHURST	B	10	6,534	24	36,785	34	43,319
	C	9	13,593	4	6,887	13	20,480
BELLEOUNE	B	12	12,223	28	43,672	47	63,799
	C	3	6,269	11	6,426	23	18,649
CAMPBELLTON	B	15	18,492	1	2,614	4	8,883
	C	8	19,285	12	9,040	27	27,532
CARAQUET	B	8	19,285	8	19,285	8	19,285
	C	8	19,285	8	19,285	16	38,570
CARAQUET	B	2	374	7	6,930	9	7,304
	C	7	6,930	1	47	8	6,977
		9	7,304	8	6,977	17	14,281

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.
 TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*I	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
CHATHAM	B			39	85,206	39	85,206
	C	40	91,550	40	91,550	40	91,550
		40	91,550	39	85,206	79	176,756
DALHOUSIE	B	10	41,989	1	1,086	11	43,075
	C	2	1,980			2	1,980
		12	43,969	1	1,086	13	45,055
GRAND MANAN	B	438	325,412	471	315,215	909	640,627
	C	217	66,229	177	75,787	394	142,016
		655	391,641	648	391,002	1,303	782,643
MONCTON	B	31	227	61	31,625	92	31,852
	C	29	31,392	1	1,105	30	32,497
		60	31,619	62	32,730	122	64,349
NEWCASTLE	B			41	88,120	41	88,120
	C	42	95,665	42	95,665	42	95,665
		42	95,665	41	88,120	83	183,785
RICHIBUCTO	B			3	127	3	127
	C	4	174	1	47	5	221
		4	174	4	174	8	348
SAINT JOHN	B	561	401,600	283	145,656	844	547,256
	C	416	1,185,011	684	1,387,937	1,100	2,572,948
		977	1,586,611	967	1,533,593	1,944	3,120,204
ST. ANDREWS	B	45	5,484	63	8,571	108	14,055
	C	133	18,229	116	15,405	249	33,634
		178	23,713	179	23,976	357	47,689
ST. STEPHEN	B	82	1,341	166	93,567	248	94,908
	C	86	94,436	1	1,105	87	95,541
		168	95,777	167	94,672	335	190,449
N.B. - NES/NOA	B	463	341,277	500	327,017	963	668,294
	C	360	42,692	315	52,674	675	95,366
		823	383,969	815	379,691	1,638	763,660
TOTAL - PROVINCE	B	1,654	1,136,461	1,678	1,165,616	3,332	2,302,077
	C	1,356	1,673,435	1,301	1,543,608	2,657	3,217,043
		3,010 **	2,809,896 **	2,979 **	2,709,224 **	5,989 **	5,519,120 **
QUEBEC / QUEBEC							
BAIE COMEAU	B	67	180,609	251	996,224	318	1,176,833
	C	318	654,076	150	188,064	468	842,140
		385	834,685	401	1,184,288	786	2,018,973
BELOEIL	B	5	899	1	170	6	1,069
	C			4	729	4	729
		5	899	5	899	10	1,798
CAP CHAT	B	12	4,614			12	4,614
	C			12	4,614	12	4,614
		12	4,614	12	4,614	24	9,228
CARLETON	B	4	1,099			4	1,099
	C			4	1,099	4	1,099
		4	1,099	4	1,099	8	2,198
CHANDLER	B	9	18,030	14	23,086	23	41,116
	C	14	23,086			14	23,086
		23	41,116	14	23,086	37	64,202
CHICOUTIMI	B	16	27,015	138	297,391	154	324,406
	C	117	270,859	2	5,014	119	275,873
		133	297,874	140	302,405	273	600,279
DONNACONA	B	73	14,447			73	14,447
	C						
		73	14,447			73	14,447
FORESTVILLE	B	267	598,131	13	16,250	280	614,381
	C	15	18,173	268	598,411	283	616,584
		282	616,304	281	614,661	563	1,230,965
GASPE	B	2	140	45	113,542	47	113,682
	C	41	111,572			41	111,972
		43	112,112	45	113,542	88	225,654
GODBOUT	B	8	8,698	5	4,045	13	12,743
	C						
		8	8,698	5	4,045	13	12,743

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVÉES ET DÉPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
GRANDE VALLEE	B	48	21,414	91	24,946	139	46,360
	C	64	17,404	23	14,432	87	31,836
		112	38,818	114	39,378	226	78,196
GRINDSTONE	B	65	23,415	100	34,732	165	58,147
	C	261	77,718	207	59,405	468	137,123
		326	101,133	307	94,137	633	195,270
HAVRE ST. PIERRE	B	67	779,081	130	58,160	197	837,241
	C	173	81,259	109	801,680	282	882,939
		240	860,340	239	859,840	479	1,720,180
LES ESCOMAINS	B	152	84,702	2	1,258	154	85,960
	C	1	1,165	151	84,609	152	85,774
		153	85,867	153	85,867	306	171,734
MATANE	B	33	10,753	32	14,716	65	25,469
	C	18	10,179	19	6,216	37	16,395
		51	20,932	51	20,932	102	41,864
MONT LOUIS	B	39	18,180	19	5,600	58	23,780
	C	21	6,026	41	18,606	62	24,632
		60	24,206	60	24,206	120	48,412
MONTREAL	B	1,432	2,242,720	457	1,692,767	1,889	3,935,487
	C	578	1,921,185	1,621	2,784,099	2,199	4,705,284
		2,010	4,163,905	2,078	4,476,866	4,088	8,640,771
CONTRECOEUR	B	66	260,841	28	77,692	94	338,533
	C	14	42,467	11	56,348	25	98,815
		80	303,308	39	134,040	119	437,348
LANDRAIE	B	10	4,568	12	3,204	22	7,772
	C	3	2,082	1	3,446	4	5,528
		13	6,650	13	6,650	26	13,300
VARENNES	B	9	118	19	21,008	28	21,126
	C	10	20,890			10	20,890
		19	21,008	19	21,008	38	42,016
PASPEBIAC	B	2	509			2	509
	C						
		2	509			2	509
PENTECOTE	B	35	51,895	1	233	36	52,128
	C	1	233	35	51,895	36	52,128
		36	52,128	36	52,128	72	104,256
POINT AU PIC	B	4	1,159	26	7,238	30	8,397
	C	37	10,234	16	4,639	53	14,873
		41	11,393	42	11,877	83	23,270
PORT ALFRED	B	11	10,580	551	335,137	562	345,717
	C	541	219,746	4	983	545	220,729
		552	230,326	555	336,120	1,107	566,446
PORT CARTIER	B	160	1,633,843	64	271,596	224	1,905,439
	C	74	408,773	10	15,257	84	424,030
		234	2,042,616	74	286,853	308	2,329,469
PORT MENIER	B	107	85,518	59	21,520	166	107,038
	C	60	19,442	118	87,657	178	107,099
		167	104,960	177	109,177	344	216,137
QUEBEC	B	328	182,344	750	1,934,194	1,078	2,116,538
	C	654	1,616,727	215	126,890	869	1,743,617
		982	1,799,071	965	2,061,084	1,947	3,860,155
RIMOUSKI	B	195	84,993	162	237,223	357	322,216
	C	160	236,112	192	85,928	352	322,040
		355	321,105	354	323,151	709	644,256
RIVIERE DU LOUP	B	138	24,793	43	18,826	181	43,619
	C	9	15,376	91	14,573	100	29,949
		147	40,169	134	33,399	281	73,568
ST. JEAN PORT JOLI	B	123	15,560			123	15,560
	C			120	15,105	120	15,105
		123	15,560	120	15,105	243	30,665
ST. SIMEON	B	25	2,640			25	2,640
	C			25	2,640	25	2,640
		25	2,640	25	2,640	50	5,280

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISDN.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
STE-ANNE DES MONTS	B	25	12,114	34	16,582	59	28,696
	C	38	17,612	29	13,144	67	30,756
		63	29,726	63	29,726	126	59,452
SACRE COEUR	B	134	10,105			134	10,105
	C			134	10,105	134	10,105
		134	10,105	134	10,105	268	20,210
SEPT ILES	B	264	2,326,706	407	304,262	671	2,630,968
	C	578	439,954	235	640,871	813	1,080,825
		842	2,766,660	642	945,133	1,484	3,711,793
POINTE NOIRE	B	204	1,854,031	76	42,702	280	1,896,733
	C	61	68,287	132	1,316,436	193	1,384,723
		265	1,922,318	208	1,359,138	473	3,281,456
SOREL	B	260	137,374	386	1,144,092	646	1,281,466
	C	161	1,063,753	8	11,308	169	1,075,061
		421	1,201,127	394	1,155,400	815	2,356,527
TROIS PISTOLES	B	125	17,041			125	17,041
	C			114	13,710	114	13,710
		125	17,041	114	13,710	239	30,751
TROIS RIVIERES	B	129	126,229	779	859,514	908	985,743
	C	661	558,438	10	16,730	671	575,168
		790	684,667	789	876,244	1,579	1,560,911
VALLEYFIELD	B	20	43,487	9	552	29	44,039
	C	72	263,981	85	308,999	157	572,980
		92	307,468	94	309,551	186	617,019
QUEBEC-NORTH/NORD	B	2	1,055	27	26,518	29	27,573
	C	35	33,352	10	7,889	45	41,241
		37	34,407	37	34,407	74	68,814
QUEBEC-NBS/NDA	B	574	193,346	590	364,611	1,164	557,957
	C	1,504	600,481	1,450	478,317	2,954	1,078,798
		2,078	793,827	2,040	842,928	4,118	1,636,755
TOTAL - PROVINCE	B	5,249	11,114,796	5,321	8,969,591	10,570	20,084,387
	C	6,294	8,831,042	5,656	7,849,848	11,950	16,680,890
		11,543 **	19,945,838 **	10,977 **	16,819,439 **	22,520 **	36,765,277 **
ONTARIO / ONTARIO							
AMHERSTBURG	B	31	48,117	14	13,982	45	62,099
	C	1	7,396	26	48,906	27	56,302
		32	55,513	40	62,888	72	118,401
BELLEVILLE	B	39	47,580	18	26,487	57	74,067
	C	17	24,317	40	48,800	57	73,117
		56	71,897	58	75,287	114	147,184
BRITT	B	2	195	58	86,246	60	86,441
	C	58	87,816			58	87,816
		60	88,011	58	86,246	118	174,257
BROCKVILLE	B	3	243	7	5,990	10	6,233
	C	5	9,741			5	9,741
		8	9,984	7	5,990	15	15,974
BYNG INLET	B			18	20,088	18	20,088
	C	18	20,088			18	20,088
		18	20,088	18	20,088	36	40,176
CARDINAL	B	3	3	17	20,986	20	20,989
	C	9	15,291			9	15,291
		12	15,294	17	20,986	29	36,280
CLARKSON	B	184	261,280	267	814,486	451	1,075,766
	C	174	828,657	77	214,701	251	1,043,358
		358	1,089,937	344	1,029,187	702	2,119,124
COBOURG	B			33	45,164	33	45,164
	C	33	45,164			33	45,164
		33	45,164	33	45,164	66	90,328
COLBORNE	B	142	724,782			142	724,782
	C			144	734,184	144	734,184
		142	724,782	144	734,184	286	1,458,966
COLLINGWOOD	B	8	21,659	26	97,646	34	119,305
	C	7	24,654			7	24,654
		15	46,313	26	97,646	41	143,959

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
CORNWALL	B	8	694	33	40,517	41	41,211
	C	25	39,825			25	39,825
		33	40,519	33	40,517	66	81,036
COURTRIGHT	B			2	22,228	2	22,228
	C			2	22,228	2	22,228
CUTLER	B			7	14,057	7	14,057
	C	7	14,057	7	14,057	14	28,114
DEPOT HARBOUR	B	15	133,754	1	7,396	16	141,150
	C	15	133,754	1	7,396	16	141,150
ERIEAU	B			4	6,137	4	6,137
	C	2	5,976	2	5,976	6	12,113
GOODERICH	B	50	291,507	42	123,226	92	414,733
	C	38	136,168	58	271,708	96	407,876
		88	427,675	100	394,934	188	822,609
HAMILTON	B	259	454,745	529	2,783,836	788	3,238,581
	C	418	2,590,816	225	830,722	643	3,421,538
		677	3,045,561	754	3,614,558	1,431	6,660,119
KILLARNEY	B	1	5,232			1	5,232
	C			1	5,232	1	5,232
		1	5,232	1	5,232	2	10,464
KINGSTON	B	44	34,096	143	229,737	187	263,833
	C	98	187,954	6	16,168	104	204,122
		142	222,050	149	245,905	291	467,955
KINGSVILLE	B	76	916	10	23,611	86	24,527
	C			71	843	71	843
		76	916	81	24,454	157	25,370
LITTLE CURRENT	B	24	180,231	28	154,990	52	335,221
	C	16	25,158	1	11,132	17	36,290
		40	205,389	29	166,122	69	371,511
MARATHON	B	6	3,318	26	48,886	32	52,204
	C	20	36,752			20	36,752
		26	40,070	26	48,886	52	88,956
MICHIGICOTEN HARBOUR	B	18	163,239	9	18,724	27	181,963
	C	9	18,724	14	140,778	23	159,502
		27	181,963	23	159,502	50	341,465
MIDLAND	B	1	7,473	26	116,787	27	124,260
	C	33	172,044	2	19,642	35	191,686
		34	179,517	28	136,429	62	315,946
MORRISBURG	B			24	42,329	24	42,329
	C	23	39,425	23	39,425	47	81,754
		23	39,425	24	42,329	47	81,754
NIPIGON	B	9	1,739	3	268	12	2,007
	C	1	27	7	1,498	8	1,525
		10	1,766	10	1,766	20	3,532
OAKVILLE	B	40	45,682	11	8,635	51	54,317
	C	6	21,832	32	44,466	38	66,298
		46	67,514	43	53,101	89	120,615
OSHAWA	B			30	84,202	30	84,202
	C	27	68,637	27	68,637	57	152,839
		27	68,637	30	84,202	57	152,839
OWEN SOUND	B	16	63,543	57	155,211	73	218,754
	C	43	118,956	3	16,871	46	135,827
		59	182,499	60	172,082	119	354,581
PARRY SCUND	B			77	203,304	77	203,304
	C	75	202,667	75	202,667	152	405,971
		75	202,667	77	203,304	152	405,971
PICTON	B	70	320,176	6	16,781	76	336,957
	C	1	5,112	49	113,729	50	118,841
		71	325,288	55	130,510	126	455,798

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*I)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
PT. ARTHUR-FT. WILLIAM	B	320	2,389,567	85	223,979	405	2,613,546
	C	214	746,114	579	4,455,718	793	5,201,832
		534	3,135,681	664	4,679,697	1,198	7,815,378
PORT BURWELL	B	1	39	1	39	2	78
	C	1	39	1	39	2	78
PORT COLBORNE	B	73	286,109	84	287,530	157	573,639
	C	72	276,556	15	132,465	87	409,021
		145	562,665	99	419,995	244	982,660
PORT CREDIT	B	74	168,828	51	170,545	125	339,373
	C	182	680,178	220	769,643	402	1,449,821
		256	849,006	271	940,188	527	1,789,194
PORT LAMBTON	B	1	6	1	6	2	12
	C	1	6	1	6	2	12
PORT MAITLAND	B	2	5,131			2	5,131
	C	2	5,131			2	5,131
PORT MCNICOLL	B	1	69	17	87,253	18	87,322
	C	14	78,428	3	26,913	17	105,341
		15	78,497	20	114,166	35	192,663
PORT STANLEY	B	12	13,583	67	125,226	79	138,809
	C	63	124,630	4	6,472	67	131,102
		75	138,213	71	131,698	146	269,911
PRESCOTT	B	33	95,803	64	231,305	97	327,108
	C	50	284,222	31	153,164	81	437,386
		83	380,025	95	384,469	178	764,494
ST. CATHARINES	B	30	144,980	81	249,950	111	394,930
	C	48	105,292			48	105,292
		78	250,272	81	249,950	159	500,222
SARNIA	B	557	1,090,303	68	346,398	625	1,436,701
	C	186	642,819	706	1,639,105	892	2,281,924
		743	1,733,122	774	1,985,503	1,517	3,718,625
SAULT STE. MARIE	B	55	178,622	263	1,456,340	318	1,634,962
	C	364	1,594,862	200	713,883	564	2,308,745
		419	1,773,484	463	2,170,223	882	3,943,707
SOMBRA	B			10	76,346	10	76,346
	C			10	76,346	10	76,346
THOROLD	B	20	57,248	24	96,770	44	154,018
	C	42	168,965	1	2,480	43	171,445
		62	226,213	25	99,250	87	325,463
TORONTO	B	140	156,101	419	1,143,320	559	1,299,421
	C	316	1,047,988	49	78,919	365	1,126,907
		456	1,204,089	468	1,222,239	924	2,426,328
LAKEVIEW	B	30	11,620	34	38,080	64	49,700
	C	2	25,536			2	25,536
		32	37,156	34	38,080	66	75,236
WALLACEBURG	B	8	13,351			8	13,351
	C			17	28,575	17	28,575
		8	13,351	17	28,575	25	41,926
WELLAND	B	9	1,753	22	38,277	31	40,030
	C	26	69,797	10	2,562	36	72,359
		35	71,550	32	40,839	67	112,389
WHITBY	B	19	1,978	29	18,810	48	20,788
	C	8	11,300	1	327	9	11,627
		27	13,278	30	19,137	57	32,415
WINDSOR	B	135	506,597	160	398,902	295	905,499
	C	285	738,599	282	1,065,921	567	1,804,520
		420	1,245,196	442	1,464,823	862	2,710,019
ONTARIO-NES/NOA	B	21	7,533	81	4,197	102	11,730
	C	78	6,176	8	4,645	86	10,821
		99	13,709	89	8,842	188	22,551
TOTAL - PROVINCE	B	2,590	7,939,425	3,087	10,225,210	5,677	18,164,635
	C	3,114	11,348,716	2,882	11,600,172	5,996	22,948,888
		5,704 **	19,288,141 **	5,969 **	21,825,382 **	11,673 **	41,113,523 **

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
MANITOBA / MANITOBA							
CHURCHILL	B	4	5,174	2	177	6	5,351
	C	6	5,083	10	12,777	16	17,860
		10	10,257	12	12,954	22	23,211
TOTAL - PROVINCE	B	4	5,174	2	177	6	5,351
	C	6	5,083	10	12,777	16	17,860
		10 **	10,257 **	12 **	12,954 **	22 **	23,211 **
BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE							
ALERT BAY	B	54	68,836	160	117,355	214	186,191
	C	193	132,702	80	77,683	273	210,385
		247	201,538	240	195,038	487	396,576
ANDYS BAY	B	71	13,033	207	311,889	278	324,922
	C	132	300,829	5	2,540	137	303,369
		203	313,862	212	314,429	415	628,291
BAMBERTON	B	664	266,534	396	27,318	1,060	293,852
	C	29	15,448	294	248,104	323	263,552
		693	281,982	690	275,422	1,383	557,404
BEAVER COVE	B	127	16,890	157	60,350	284	77,240
	C	156	82,666	128	36,458	284	119,124
		283	99,556	285	96,808	568	196,364
BEDWELL SOUND	B	1	193	10	2,525	11	2,718
	C	10	2,956	10	2,956	10	2,956
		11	3,149	10	2,525	21	5,674
BEECHER BAY	B	13	2,226	12	448	25	2,674
	C	7	200	8	225	15	425
		20	2,426	20	673	40	3,099
BELLA COOLA	B	99	170,014	92	94,184	191	264,198
	C	82	122,671	93	217,820	175	340,491
		181	292,685	185	312,004	366	604,689
BLIND BAY	B	28	1,300	31	3,843	59	5,143
	C	38	4,395	49	2,037	87	6,432
		66	5,695	80	5,880	146	11,575
BLUBBER BAY	B	153	246,270	48	5,307	201	251,577
	C	4	1,042	19	14,673	23	15,715
		157	247,312	67	19,980	224	267,292
BRITANNIA BEACH	B	1,499	556,231	1,312	293,699	2,811	849,930
	C	575	344,840	599	536,493	1,174	881,333
		2,074	901,071	1,911	830,192	3,985	1,731,263
CAMPBELL RIVER	B	864	182,393	1,625	637,993	2,489	820,386
	C	1,015	722,949	229	229,658	1,244	952,607
		1,879	905,342	1,854	867,651	3,733	1,772,993
CENTRE BAY	B	89	986	88	6,274	177	7,260
	C	92	3,798	123	837	215	4,635
		181	4,784	211	7,111	392	11,895
CHEMAINUS	B	278	48,189	368	87,392	646	135,581
	C	135	85,799	78	58,551	213	144,350
		413	133,988	446	145,943	859	279,931
CLAM BAY	B	2	26	3	237	5	263
	C	2	199	2	26	4	225
		4	225	5	263	9	488
CLIO BAY	B	42	66,545	20	2,916	62	69,461
	C			18	59,008	18	59,008
		42	66,545	38	61,924	80	128,469
COAL HARBOUR	B	14	435	99	24,319	113	24,754
	C	107	43,874	20	19,960	127	63,834
		121	44,309	119	44,279	240	88,588
COURTENAY	B	111	3,038	163	36,240	274	39,278
	C	79	36,495	37	232	116	36,727
		190	39,533	200	36,472	390	76,005
COWICHAN BAY	B	148	19,906	137	32,849	285	52,755
	C	84	48,557	55	33,691	139	82,248
		232	68,463	192	66,540	424	135,003

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
CROFTON	B	858	58,263	1,456	508,763	2,314	567,026
	C	779	521,556	54	32,998	833	554,554
		1,637	579,819	1,510	541,761	3,147	1,121,580
ECHO HARBOUR	B						
	C	7	1,351			7	1,351
ESQUIMALT	B	67	23,577	115	155,027	182	178,604
	C	55	130,936	8	8,324	63	139,260
		122	154,513	123	163,351	245	317,864
FAIR HARBOUR	B	36	85,372	24	7,825	60	93,197
	C	51	14,255	62	91,766	113	106,021
		87	99,627	86	99,591	173	199,218
FURRY CREEK	B	5	1,955	2	4	7	1,959
	C			3	1,951	3	1,951
		5	1,955	5	1,955	10	3,910
GOLD RIVER	B	130	113,830	171	56,986	301	170,816
	C	84	91,479	53	208,067	137	299,546
		214	205,309	224	265,053	438	470,362
GOWLAND HARBOUR	B	13	342	8	307	21	649
	C	8	331	11	129	19	460
		21	673	19	436	40	1,109
HASTINGS ARM	B	26	6,595	12	36	38	6,631
	C			26	9,612	26	9,612
		26	6,595	38	9,648	64	16,243
JEDWAY	B	6	3,158	9	5,478	15	8,636
	C	19	16,116	19	16,006	38	32,122
		25	19,274	28	21,484	53	40,758
JERVIS INLET	B	46	3,797	63	17,240	109	21,037
	C	58	20,583	54	8,089	112	28,672
		104	24,380	117	25,329	221	49,709
KIMSQUIT	B	4	11,741	2	190	6	11,931
	C			2	11,551	2	11,551
		4	11,741	4	11,741	8	23,482
KITKATLA	B	91	22,215	42	1,247	133	23,462
	C	6	1,158	76	27,402	82	28,560
		97	23,373	118	28,649	215	52,022
KITIMAT	B	139	99,948	187	123,911	326	223,859
	C	207	241,433	174	242,456	381	483,889
		346	341,381	361	366,367	707	707,748
KNIGHT INLET	B	39	32,293	23	2,716	62	35,009
	C	6	1,531	21	34,472	27	36,003
		45	33,824	44	37,188	89	71,012
LADYSMITH	B	77	2,368	56	23,676	133	26,044
	C	49	24,915	70	2,533	119	27,448
		126	27,283	126	26,209	252	53,492
LAKE BAY	B	17	230	2	25	19	255
	C	1	15	15	201	16	216
		18	245	17	226	35	471
LT.ESPINOSA INL	B	25	33,202	34	9,101	59	42,303
	C	32	7,687	24	34,976	56	42,663
		57	40,889	58	44,077	115	84,966
LONG BAY	B	30	365	45	29,770	75	30,135
	C	24	26,437	29	227	53	26,664
		54	26,802	74	29,997	128	56,799
LOUGHBOROUGH INL	B	18	23,798	28	4,980	46	28,778
	C	26	5,745	18	24,671	44	30,416
		44	29,543	46	29,651	90	59,194
LYALL HARBOUR	B	171	49,026	117	16,421	288	65,447
	C	16	8,838	80	50,959	96	59,797
		187	57,864	197	67,380	384	125,244
MAHATTA RIVER	B	99	161,003	34	7,184	133	168,187
	C	50	48,780	120	197,417	170	246,197
		149	209,783	154	204,601	303	414,384

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
MALSCOPE INLET	B	30	74,732	21	1,991	51	76,723
	C	47	13,103	56	91,207	103	104,310
		77	87,835	77	93,198	154	181,033
MARBLE BAY	B	410	229,383	218	14,356	628	243,739
	C			118	107,389	118	107,389
		410	229,383	336	121,745	746	351,128
MARPOLE	B	9	2,035	11	922	20	2,957
	C	10	2,683	9	4,689	19	7,372
		19	4,718	20	5,611	39	10,329
MASSET	B	37	10,608	70	51,506	107	62,114
	C	94	109,022	57	63,177	151	172,199
		131	119,630	127	114,683	258	234,313
MENZIES BAY	B	12	193	24	1,848	36	2,041
	C	24	1,848	4	102	28	1,950
		36	2,041	28	1,950	64	3,991
MORESBY CAMP	B	53	90,739	35	18,107	88	108,846
	C	26	28,841	38	90,763	64	119,604
		79	119,580	73	108,870	152	228,450
NAMU	B	40	26,567	62	47,810	102	74,377
	C	75	66,226	76	76,441	151	142,667
		115	92,793	138	124,251	253	217,044
NANAIMO	B	1,245	140,170	2,094	722,347	3,339	862,517
	C	1,118	846,395	237	236,035	1,355	1,082,430
		2,363	986,565	2,331	958,382	4,694	1,944,947
NEW WESTMINSTER	B	4,024	1,058,382	3,015	689,481	7,039	1,747,863
	C	599	685,024	1,674	1,080,796	2,273	1,765,820
		4,623	1,743,406	4,689	1,770,277	9,312	3,513,683
N. ARM FRASER R.	B	180	58,696	182	23,166	362	81,862
	C	166	15,613	100	50,093	266	65,706
		346	74,309	282	73,259	628	147,568
OCEAN FALLS	B	181	183,873	221	161,792	402	345,665
	C	125	177,200	117	196,515	242	373,715
		306	361,073	338	358,307	644	719,380
PORT ALBERNI	B	74	57,864	222	104,440	296	162,304
	C	431	134,398	278	50,743	709	185,141
		505	192,262	500	155,183	1,005	347,445
PORT HARDY	B	36	9,260	116	39,773	152	49,033
	C	196	115,110	119	85,729	315	200,839
		232	124,370	235	125,502	467	249,872
PORT HARVEY	B	9	194	2	11	11	205
	C	1	5	10	231	11	236
		10	199	12	242	22	441
PORT MELLON	B	601	25,892	1,120	387,453	1,721	413,345
	C	667	442,116	68	71,689	735	513,805
		1,268	468,008	1,188	459,142	2,456	927,150
PORT MCNEILL	B	8	884	119	52,341	127	53,225
	C	200	127,267	82	70,042	282	197,309
		208	128,151	201	122,383	409	250,534
PORT RENFREW	B	12	330	21	9,805	33	10,135
	C	21	11,652	10	548	31	12,200
		33	11,982	31	10,353	64	22,335
POWELL RIVER	B	958	255,426	1,102	242,734	2,060	498,160
	C	701	544,170	554	546,038	1,255	1,090,208
		1,659	799,596	1,656	788,772	3,315	1,588,368
PRINCE RUPERT	B	332	269,380	471	346,077	803	615,457
	C	437	454,051	280	350,188	717	804,239
		769	723,431	751	696,265	1,520	1,419,696
QUATSINO	B	238	108,593	168	44,259	406	152,852
	C	80	85,594	113	142,839	193	228,433
		318	194,187	281	187,098	599	381,285
RAGGED ISLAND	B	10	99	16	3,420	26	3,519
	C	16	3,715	8	80	24	3,795
		26	3,814	24	3,500	50	7,314

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
REFUGE COVE	B	7	114			7	114
	C	12	3,302			12	3,302
		19	3,416			19	3,416
SAANICHTON	B	8	314	9	1,043	17	1,357
	C	5	150	6	266	11	416
		13	464	15	1,309	28	1,773
SANDPOINT	B	44	127,930	59	11,494	103	139,424
	C	48	13,197	30	128,888	78	142,085
		92	141,127	89	140,382	181	281,509
SARITA RIVER	B	47	29,630	12	2,807	59	32,437
	C	19	6,276	64	33,326	83	39,602
		66	35,906	76	36,133	142	72,039
SHANNON BAY	B	58	89,685	34	10,872	92	100,557
	C			22	82,051	22	82,051
		58	89,685	56	92,923	114	182,608
SIWASH	B	2	20			2	20
	C			3	30	3	30
		2	20	3	30	5	50
SKIDEGATE	B	27	49,770	30	8,262	57	58,032
	C	17	3,281	10	37,317	27	40,598
		44	53,051	40	45,579	84	98,630
SMITH INLET	B	14	20,117	5	533	19	20,650
	C			10	24,370	10	24,370
		14	20,117	15	24,903	29	45,020
Sooke	B	42	10,983	33	6,498	75	17,481
	C	6	3,131	6	3,696	12	6,827
		48	14,114	39	10,194	87	24,308
SOUTH BAY	B	101	130,468	56	5,187	157	135,655
	C	1	2,385	50	134,397	51	136,782
		102	132,853	106	139,584	208	272,437
SQUAMISH	B	310	148,910	153	19,585	463	168,495
	C	54	54,491	275	163,428	329	217,919
		364	203,401	428	183,013	792	386,414
TASU	B	10	1,335	13	10,456	23	11,791
	C	12	11,436			12	11,436
		22	12,771	13	10,456	35	23,227
TAHSIS	B	49	13,558	66	84,723	115	98,281
	C	88	99,691	56	24,357	144	124,048
		137	113,249	122	109,080	259	222,329
TEAKERNE ARM	B	74	1,762	96	46,179	170	47,941
	C	86	47,392	103	4,304	189	51,696
		160	49,154	199	50,483	359	99,637
TEXADA	B	28	1,629	35	5,571	63	7,200
	C	11	5,563	6	1,644	17	7,207
		39	7,192	41	7,215	80	14,407
TOQUART	B	13	238	5	166	18	404
	C			5	166	18	404
UCLUELET	B	132	100,885	110	31,412	242	132,297
	C	249	52,060	266	128,780	515	180,840
		381	152,945	376	160,192	757	313,137
VANANDA	B	411	328,428	204	26,290	615	354,718
	C	245	128,983	199	241,471	444	370,454
		656	457,411	403	267,761	1,059	725,172
VANCOUVER	B	11,430	3,302,931	10,407	3,136,147	21,837	6,439,078
	C	3,750	3,084,513	5,188	3,724,713	8,938	6,809,226
		15,180	6,387,444	15,595	6,860,860	30,775	13,248,304
VANGUARD	B	58	6,307	127	141,599	185	147,906
	C	73	130,518	9	105	82	130,623
		131	136,825	136	141,704	267	278,529
VICTORIA	B	1,005	173,990	1,588	739,915	2,593	913,905
	C	605	460,544	302	192,386	907	652,930
		1,610	634,534	1,890	932,301	3,500	1,566,835

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 14. VESSEL ARRIVALS AND DEPARTURES IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 14. ARRIVEES ET DEPARTS DE NAVIRES EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	(*)	ARRIVED / ARRIVE		DEPARTED / PARTI		TOTAL / TOTAL	
		NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET	NUMBER NOMBRE	NET TONNAGE TONNAGE NET
WATSON ISLAND	B	16	7,520	38	50,900	54	58,420
	C	16	29,615	1	5,768	17	35,383
		32	37,135	39	56,668	71	93,803
WEST BAY	B	48	4,063	86	210,780	134	214,843
	C	50	219,826	15	7,361	65	227,187
		98	223,889	101	218,141	199	442,030
ZEBALLOS	B	10	29,455	19	4,750	29	34,205
	C	67	19,713	59	65,690	126	85,403
		77	49,168	78	70,440	155	119,608
BC-NES/C-B.-NDA	B	1,338	524,677	2,200	1,063,777	3,538	1,588,454
	C	2,074	1,438,319	1,182	848,149	3,256	2,286,468
		3,412	1,962,996	3,382	1,911,926	6,794	3,874,922
TOTAL - PROVINCE	B	29,935	10,104,142	32,053	11,298,610	61,988	21,402,752
	C	16,740	12,790,985	14,626	11,709,634	31,366	24,500,619
		46,675 **	22,895,127 **	46,679 **	23,008,244 **	93,354 **	45,903,371 **
NORTH-WEST TERR. / TERR. DU NORD-OUEST							
FROBISHER BAY	B	1	4,308	4	8,684	5	12,992
	C	9	16,314	3	7,556	12	23,870
		10	20,622	7	16,240	17	36,862
NWT-NES/TNO-NDA	B	3	3,738	36	52,979	39	56,717
	C	46	61,652	9	6,905	55	68,557
		49	65,390	45	59,884	94	125,274
TOTAL - PROVINCE	B	4	8,046	40	61,663	44	69,709
	C	55	77,966	12	14,461	67	92,427
		59 **	86,012 **	52 **	76,124 **	111 **	162,136 **
TOTAL - CANADA	B	44,270	35,391,431	53,967	40,832,758	98,237	76,224,189
	C	44,884	55,375,989	34,625	49,085,270	79,509	104,461,259
		89,154 **	90,767,420 **	88,592 **	89,918,028 **	177,746 **	180,685,448 **

B - BALLAST, C - CARGO / CARGAISON.

TABLE 15. VESSELS DEPARTED FROM CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY RIG AND SIZE.

TABLEAU 15. NAVIRES EN PROVENANCE DE PORTS CANADIENS EN CABOTAGE NATIONAL, SUIVANT LE GREEMENT ET LA DIMENSION.

PROVINCE AND NET TONNAGE RANGE PROVINCE ET RANGE DE TONNAGE NET	STEAM / VAPEUR		MOTOR / MOTEUR		UNRIGGED / SANS GREEMENT		TOTAL / TOTAL	
	NUMBER NOMBRE	NET TONS TONNES NET	NUMBER NOMBRE	NET TONS TONNES NET	NUMBER NOMBRE	NET TONS TONNES NET	NUMBER NOMBRE	NET TONS TONNES NET
NEWFOUNDLAND / TERRE-NEUVE								
1- 99	2	165	1,451	60,462			1,453	60,627
100- 499	1,583	742,267	5,389	2,047,301			6,972	2,789,568
500- 999	1,200	1,005,028	6,261	3,720,875			7,461	4,725,903
1000-1999	465	489,697	437	660,090	3	3,315	909	1,153,102
2000-2999	1	2,160	84	218,686	2	4,178	87	225,024
3000-3999			371	1,325,410			371	1,325,410
4000-4999			306	1,409,016			306	1,409,016
5000-5999	77	405,790	303	1,641,388			380	2,047,178
6000+	13	132,749	295	2,009,339			308	2,142,088
TOTAL	3,345	2,777,856	14,897	13,092,567	5	7,493	18,247	15,877,916
PR. EDWARD ISLAND / ILE DU PR. ECUARD								
1- 99			50	2,889			50	2,889
100- 499			94	25,292			94	25,292
500- 999			157	93,708			157	93,708
1000-1999	19	27,018	49	86,732	2	2,210	70	115,960
2000-2999			18	49,992	3	6,268	21	56,260
3000-3999			9	33,661			9	33,661
6000+			3	30,432			3	30,432
TOTAL	19	27,018	380	322,706	5	8,478	404	358,202
NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ECOSSE								
1- 99	33	255	512	27,200			545	27,455
100- 499	33	15,021	373	118,414	2	519	408	133,954
500- 999	31	25,829	145	104,179			176	130,008
1000-1999	89	102,479	278	471,547	67	73,251	434	647,277
2000-2999			105	278,307	10	20,890	115	299,197
3000-3999	288	981,792	317	1,109,476			605	2,091,268
4000-4999	2	9,052	309	1,422,456			311	1,431,508
5000-5999	100	528,042	223	1,219,715			323	1,747,757
6000+	59	702,686	297	2,019,433			356	2,722,119
TOTAL	635	2,365,156	2,559	6,770,727	79	94,660	3,273	9,230,543
NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK								
1- 99	87	204	921	23,199			1,008	23,403
100- 499			358	52,377	8	1,759	366	54,136
500- 999			811	724,834	3	2,180	814	727,014
1000-1999	23	29,938	72	122,989	313	344,556	408	497,483
2000-2999			44	123,511	10	20,892	54	144,403
3000-3999	276	940,884	31	114,960			307	1,055,844
6000+	5	48,487	17	158,454			22	206,941
TOTAL	391	1,019,513	2,254	1,320,324	334	369,387	2,979	2,709,224
QUEBEC / QUEBEC								
1- 99	7	366	1,470	83,265	10	759	1,487	84,390
100- 499	40	10,337	4,873	1,358,868	20	5,615	4,933	1,374,820
500- 999	24	17,259	777	476,887	3	2,524	804	496,670
1000-1999	357	500,789	868	1,318,094			1,265	1,818,883
2000-2999	112	259,971	860	2,065,201	47	98,354	1,019	2,423,526
3000-3999	33	116,855	615	2,174,433			648	2,291,288
4000-4999	16	74,503	5	22,433			21	96,936
5000-5999	111	599,437	7	36,998			118	636,435
6000+	387	3,957,328	294	3,631,074	1	8,089	682	7,556,491
TOTAL	1,127	5,536,845	9,769	11,167,253	81	115,341	10,977	16,819,439
ONTARIO / ONTARIO								
1- 99	3	3	384	5,813	4	130	391	5,946
100- 499	20	2,920	76	14,579	18	5,049	114	22,548
500- 999	1	572	299	194,023	4	2,996	304	197,591
1000-1999	829	1,045,500	737	1,085,817	1	1,069	1,567	2,132,386
2000-2999	165	403,792	497	1,295,040			662	1,698,832
3000-3999	512	1,801,403	707	2,522,643	5	18,811	1,224	4,342,857
4000-4999	104	484,216	193	837,427			297	1,321,643
5000-5999	461	2,428,411	15	77,033			476	2,505,444
6000+	689	6,804,038	245	2,794,097			934	9,598,135
TOTAL	2,784	12,970,855	3,153	8,826,472	32	28,055	5,969	21,825,382

TABLE 15. VESSELS DEPARTED FROM CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY RIG AND SIZE.

TABLEAU 15. NAVIRES EN PROVENANCE DE PORTS CANADIENS EN CABOTAGE NATIONAL, SUIVANT LE GREEMENT ET LA DIMENSION.

PROVINCE AND NET TONNAGE RANGE PROVINCE ET RANGEE DE TONNAGE NET	STEAM / VAPEUR		MOTOR / MOTEUR		UNRIGGED / SANS GREEMENT		TOTAL / TCTAL	
	NUMBER NOMBRE	NET TONS TONNES NET	NUMBER NOMBRE	NET TONS TONNES NET	NUMBER NOMBRE	NET TONS TONNES NET	NUMBER NOMBRE	NET TONS TONNES NET
MANITOBA / MANITOBA								
1- 99			2	177			2	177
100- 499			2	680			2	680
500- 999			1	541			1	541
1000-1999	1	1,054	4	4,515			5	5,569
2000-2999			1	2,613			1	2,613
3000-3999			1	3,374			1	3,374
TOTAL	1	1,054	11	11,900			12	12,954
BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE								
1- 99	3	25	21,475	538,851	6	318	21,484	539,194
100- 499	2	218	3,546	773,965	3,616	1,214,047	7,164	1,988,230
500- 999	8	7,870	1,113	962,861	10,860	7,466,663	11,981	8,437,394
1000-1999			1,097	1,807,093	2,977	3,802,838	4,074	5,609,531
2000-2999	33	85,635	1	2,595	1,183	2,893,984	1,217	2,982,214
3000-3999	46	148,856	1	3,318	379	1,402,726	426	1,554,900
4000-4999					26	106,626	26	106,626
5000-5999			1	5,732	301	1,740,595	302	1,746,327
6000+			2	18,213	3	25,215	5	43,428
TOTAL	92	242,604	27,236	4,112,628	19,351	18,653,012	46,679	23,008,244
NORTH-WEST TERR. / TERR. DU NORD-OUEST								
100- 499			7	2,190			7	2,190
500- 999			5	3,082	2	1,870	7	4,952
1000-1999	2	2,108	25	32,654			27	34,762
2000-2999			5	12,036			5	12,036
3000-3999			4	13,568			4	13,568
4000-4999			2	8,616			2	8,616
TOTAL	2	2,108	48	72,146	2	1,870	52	76,124
CANADA - CANADA								
1- 99	135	1,018	26,265	741,856	20	1,207	26,420	744,081
100- 499	1,678	770,763	14,718	4,393,666	3,664	1,226,989	20,060	6,391,418
500- 999	1,264	1,056,558	9,569	6,280,990	10,872	7,476,233	21,705	14,813,781
1000-1999	1,829	2,198,583	3,567	5,589,531	3,363	4,227,239	8,759	12,015,353
2000-2999	311	751,558	1,615	4,047,981	1,255	3,044,566	3,181	7,844,105
3000-3999	1,155	3,989,790	2,056	7,300,843	384	1,421,537	3,595	12,712,170
4000-4999	122	567,771	815	3,699,948	26	106,626	963	4,374,345
5000-5999	749	3,961,680	549	2,980,866	301	1,740,595	1,599	8,683,141
6000+	1,153	11,645,288	1,153	10,661,042	4	33,304	2,310	22,339,634
TOTAL	8,396	24,943,009	60,307	45,696,723	19,889	19,278,296	88,592	89,918,028

TABLE 16. TUGS DEPARTED FROM CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 16. REMORQUEURS EN PROVENANCE DE PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	NUMBER / NOMBRE	GROSS TONS / TONNES BRUTS
NEWFOUNDLAND / TERRE-NEUVE		
CATALINA	1	93
CLARENVILLE	1	93
CORNER BROOK	122	2,132
FORTUNE	1	1
HARBOUR BRETON	1	1
HAWKE BAY	3	282
HOLYROOD	1	1
LEWISPORTE	1	93
PORT AUX BASQUES	2	231
ST. JCHNS	1	1
ST. LAWRENCE	1	33
NFLD-NES/T-N -NOA	153	1,961
TOTAL - PROVINCE	288 *	4,922 *
PR. EDWARD ISLAND / ILE DU PR. EDOUARD		
CHARLOTTETOWN	4	29
SUMMERSIDE	1	1
TOTAL - PROVINCE	5 *	30 *
NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ECOSSE		
ANNAPOLIS ROYAL	6	6
DIGBY	29	87
HALIFAX	34	895
HANTSPORT	1	118
LIVERPOOL	2	72
MARGARETSVILLE	20	60
NORTH SYDNEY	1	93
PARRSBORO	1	92
PICTOU	4	99
PORT HAWKESBURY	6	45
SHEL BURNE	2	9
SYDNEY	1	13
YARMOUTH	12	28
NS.-NES/N-E.-NOA	3	13
TOTAL - PROVINCE	122 *	1,630 *
NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK		
BATHURST	5	29
BELLEUDNE	8	157
GRAND MANAN	106	2,095
MONCTON	32	233
SAINT JCHN	334	3,862
ST. ANDREWS	3	86
ST. STEPHEN	80	235
N.B.-NES/NOA	42	938
TOTAL - PROVINCE	610 *	7,635 *
QUEBEC / QUEBEC		
BAIE COMEAU	6	243
CHICOUTIMI	3	15
GASPE	1	93
GRINDSTONE	5	216
MATANE	10	597
MONTREAL	155	9,462
CONTRECOEUR	10	787
LANDRAIE	9	1,122
VARENNES	9	118
PORT CARTIER	3	58
QUEBEC	95	6,561
RIMOUSKI	6	124
RIVIERE DU LOUP	30	2,739
ST. JEAN PORT JOLI	1	141
SEPT ILES	10	878
SOREL	184	10,987
TROIS RIVIERES	84	3,974
VALLEYFIELD	7	394
QUEBEC-NES/NOA	100	4,836
TOTAL - PROVINCE	728 *	43,345 *
ONTARIO / ONTARIO		
AMHERSTBURG	11	610

TABLE 16. TUGS DEPARTED FROM CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 16. REMORQUEURS EN PROVENANCE DE PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	NUMBER / NOMBRE	GROSS TONS / TONNES BRUTS
BRITT	1	69
BROCKVILLE	3	243
CARDINAL	3	3
CLARKSON	1	1
COLLINGWOOD	3	266
CORNWALL	8	692
ERIEAU	1	15
GODERICH	6	11
HAMILTON	58	1,213
KINGSTON	34	2,577
KINGSVILLE	2	37
MARATHON	6	1,284
NIPIGON	10	1,766
OAKVILLE	6	30
OWEN SOUND	4	271
PARRY SOUND	1	26
PT. ARTHUR-FT. WILLIAM	15	2,300
PORT BURWELL	1	39
PORT COLBORNE	17	899
PORT LAMBTON	1	6
PORT MCNICOLL	1	69
PORT STANLEY	6	152
PRESCOTT	11	586
ST. CATHARINES	11	23
SARNIA	7	221
SAULT STE. MARIE	3	430
TORONTO	42	485
LAKEVIEW	11	35
WELLAND	2	2
WHITBY	15	730
WINDSOR	6	287
ONTARIO-NES/NDA	13	500
TOTAL - PROVINCE	320 *	15,878 *
MANITOBA / MANITOBA		
CHURCHILL	2	177
TOTAL - PROVINCE	2 *	177 *
BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE		
ALERT BAY	19	1,265
ANDYS BAY	82	6,475
BAMBERTON	361	8,944
BEAVER COVE	123	3,769
BEDWELL SOUND	1	38
BEECHER BAY	20	673
BELLA COOLA	32	2,020
BLIND BAY	47	796
BLUBBER BAY	42	1,082
BRITANNIA BEACH	846	17,846
CAMPBELL RIVER	822	29,575
CENTRE BAY	209	2,341
CHEMAINUS	244	7,905
CLAM BAY	4	70
CLIO BAY	20	2,916
COAL HARBOUR	75	1,269
COURTENAY	129	2,920
COWICHAN BAY	95	2,080
CROFTON	750	17,866
ESQUIMALT	64	6,116
FAIR HARBOUR	18	812
FURRY CREEK	3	17
GOLD RIVER	120	9,286
GDWLAND HARBOUR	19	436
HASTINGS ARM	12	36
JEDWAY	1	6
JERVIS INLET	59	1,057
KIMSQUIT	2	190
KITKATLA	36	89
KITIMAT	95	5,286
KNIGHT INLET	29	1,525
LADYSMITH	77	1,979
LAKE BAY	17	226
LT. ESPINOSA INL	12	1,511
LONG BAY	45	525
LOUGHBOROUGH INL	13	357
LYALL HARBOUR	98	1,418
MAHATTA RIVER	57	2,591
MALKSOPE INLET	16	746
MARBLE BAY	209	8,263

TABLE 16. TUGS DEPARTED FROM CANADIAN PORTS IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 16. REMORQUEURS EN PROVENANCE DE PORTS CANADIENS, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

PROVINCE - PORT	NUMBER / NOMBRE	GROSS TONS / TONNES BRUTS
MARPOLE	9	261
MASSET	29	1,784
MENZIES BAY	4	102
MORESEY CAMP	23	2,270
NAMU	12	163
NANAIMO	1,133	25,746
NEW WESTMINSTER	2,585	67,912
N. ARM FRASER R.	185	2,511
OCEAN FALLS	125	8,354
PORT ALBERNI	173	5,255
PORT HARDY	17	634
PORT HARVEY	12	242
PORT MELLON	520	17,297
PORT MCNEILL	7	161
PORT RENFREW	12	322
POWELL RIVER	820	25,003
PRINCE RUPERT	170	5,428
QUATSINO	165	6,357
RAGGEC ISLAND	13	151
SAANICHTON	14	486
SANDPOINT	22	1,034
SARITA RIVER	52	949
SHANNON BAY	32	3,411
SIWASH	3	30
SKIDEGATE	11	211
SMITH INLET	5	533
SOOKE	25	582
SOUTH BAY	54	4,318
SQUAMISH	142	4,480
TASU	2	318
TAHSIS	33	1,697
TEAKERNE ARM	122	2,602
TEXADA	26	306
TOQUART	5	166
UCLUELET	97	6,356
VANANDA	148	5,049
VANCOUVER	7,805	219,484
VANGUARD	61	6,416
VICTORIA	946	34,986
WATSON ISLAND	18	736
WEST BAY	57	2,587
ZEBALLCS	8	832
BC-NES/C-8.-NDA	1,231	42,588
TOTAL - PROVINCE	21,856 *	662,432 *
TOTAL - CANADA	23,931 **	736,049 **

TABLE 17. Tonnage of Cargo Loaded and Unloaded at Canadian Ports in Inter- and Intra-Provincial Trade, by Province
TABLEAU 17. Commerce provincial et interprovincial: marchandises (en tonnes) embarquées et débarquées, par province

Province of unloading Province de débarquement	Province of loading Province d'embarquement									
	Newfound- land Terre- Neuve	Prince Edward Island Île-du- Prince- Édouard	Nova Scotia Nouvelle- Écosse	New Brunswick Nouveau- Brunswick	Québec	Ontario	Mani- toba	British Columbia Colombie- Britannique	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Total
	tons (2,000 lb.) - tonnes (2,000 liv.)									
Newfoundland - Terre-Neuve	752,394	23,868	953,958	56,574	223,902	19,634	-	-	18	2,030,348
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	9,010	-	219,161	164,074	3,330	900	-	-	-	396,475
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	338,051	81,544	322,658	344,383	745,232	179,372	-	-	-	2,011,240
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1,750	91,894	642,393	270,025	74,809	-	-	-	-	1,080,871
Québec	456,363	51,798	1,186,114	135,941	6,477,959	6,042,038	8,760	-	984	14,359,957
Ontario	1,000	-	694,677	6,056	5,567,203	10,248,610	-	208	-	16,517,754
Manitoba	-	-	-	-	32	-	-	-	61	93
British Columbia - Colombie-Britannique	-	-	-	-	-	-	-	19,705,407	-	19,705,407
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	10,361	-	-	-	37,477	-	5,309	-	-	53,147
Total	1,568,929	249,104	4,018,961	977,053	13,129,944	16,490,554	14,069	19,705,615	1,063	56,153,292

TABLE 18. Cargo Loaded and Unloaded in Coastwise Shipping by Vessels of Foreign Registry, with Number of Departures and Arrivals, and Registered Net Tonnage, excluding Vessels in Ballast
TABLEAU 18. Navigation nationale: marchandises embarquées et débarquées par les navires immatriculés à l'étranger, nombre de navires entrés et sortis et jauge nette au registre, à l'exclusion des navires sur lest

Country of registry Pays d'immatriculation	Atlantic and lower St. Lawrence River ports Ports de l'Atlantique et du Bas-Saint-Laurent			Great Lakes ports Ports des Grands Lacs			Pacific ports Ports du Pacifique			Total		
	Number	Registered net tonnage	Cargo tons	Number	Registered net tonnage	Cargo tons	Number	Registered net tonnage	Cargo tons	Number	Registered net tonnage	Cargo tons
	Nombre	Jauge nette au registre	Cargaison (en tonnes)	Nombre	Jauge nette au registre	Cargaison (en tonnes)	Nombre	Jauge nette au registre	Cargaison (en tonnes)	Nombre	Jauge nette au registre	Cargaison (en tonnes)
Departed - Loaded - Navires sortis: embarquements												
United Kingdom - Royaume-Uni	169	257,354	537,714	5	11,004	20,647	-	-	-	174	268,358	558,361
Ireland - Irlande	55	42,041	72,716	-	-	-	-	-	-	55	42,041	72,716
Italy - Italie	7	49,188	82,571	-	-	-	-	-	-	7	49,188	82,571
Cyprus - Chypre	49	71,426	27,947	-	-	-	-	-	-	49	71,426	27,947
Nigeria - Nigéria	1	4,744	9,507	2	7,893	20,349	-	-	-	3	12,637	29,856
Liberia - Libéria	10	74,013	167,043	1	6,970	6,000	-	-	-	11	80,983	173,043
Bahamas - Îles Bahamas	110	186,747	454,917	-	-	-	-	-	-	110	186,747	454,917
Bermuda - Bermudes	5	29,428	41,065	-	-	-	-	-	-	5	29,428	41,065
Panama	2	21,138	27,608	-	-	-	-	-	-	2	21,138	27,608
United States - États-Unis	-	-	-	2	4,196	11,900	-	-	-	2	4,196	11,900
Grand - Total - Général	408	736,079	1,421,088	10	30,063	58,896	-	-	-	418	766,142	1,479,984
Arrived - Unloaded - Navires entrés: débarquements												
United Kingdom - Royaume-Uni	203	284,819	550,332	3	6,364	8,029	-	-	-	206	291,183	558,361
Ireland - Irlande	55	42,011	72,716	-	-	-	-	-	-	55	42,011	72,716
Italy - Italie	2	14,864	29,815	5	34,324	52,756	-	-	-	7	49,188	82,571
Cyprus - Chypre	49	71,426	27,947	-	-	-	-	-	-	49	71,426	27,947
Nigeria - Nigéria	3	12,637	29,856	-	-	-	-	-	-	3	12,637	29,856
Liberia - Libéria	14	102,865	132,882	3	20,039	40,161	-	-	-	17	122,904	173,043
Bahamas - Îles Bahamas	156	272,993	454,917	-	-	-	-	-	-	156	272,993	454,917
Bermuda - Bermudes	3	15,028	14,469	2	14,400	26,596	-	-	-	5	29,428	41,065
Panama	2	21,138	27,608	-	-	-	-	-	-	2	21,138	27,608
United States - États-Unis	-	-	-	2	4,196	11,900	-	-	-	2	4,196	11,900
Grand - Total - Général	487	837,781	1,340,542	15	79,323	139,442	-	-	-	502	917,104	1,479,984

APPENDIX - A - APPENDICE

Number and Registered Net Tonnage of, and Tons of Cargo Unloaded and Loaded by,
Vessels Arrived at and Departed from Canadian Ports in Coastwise Shipping, 1943-1968

Navigation nationale : nombre de navires entrés et sortis et leur jauge nette au
registre et marchandises embarquées et débarquées (en tonnes), 1943-1968

Year — Année	Arrived — Entrées			Departed — Sorties		
	Number — Nombre	Registered net tons — Tonnes nettes au registre	Cargo ¹ unloaded (tons) — Marchandises débarquées (en tonnes) ¹	Number — Nombre	Registered net tons — Tonnes nettes au registre	Cargo ¹ loaded (tons) — Marchandises embarquées (en tonnes) ¹
1943.....	65,066	40,300,778		65,023	38,668,241	
1944.....	64,999	43,776,497		64,380	41,628,639	
1945.....	65,410	48,098,201		63,866	44,535,356	
1946.....	67,014	45,559,014		65,880	41,218,108	
1947.....	73,439	51,823,502		71,678	47,018,417	
1948.....	75,141	52,453,382		73,000	47,680,583	
1949 ²	82,012	56,037,003		80,762	52,203,784	
1950.....	84,065	56,066,997		82,224	51,615,568	
1951.....	86,571	60,802,798		84,591	55,609,082	
1952.....	79,722	56,776,504	30,869,866	81,639	57,876,563	27,574,359
1953.....	88,675	67,417,391	32,467,480	86,000	62,022,657	28,573,792
1954.....	84,890	64,291,085	29,913,637	85,581	60,247,848	25,796,418
1955.....	86,010	67,228,840	33,432,586	85,190	64,889,982	27,612,854
1956.....	88,640	75,220,366	39,057,169	89,669	76,857,713	34,505,161
1957 ³	104,079	76,535,160	37,022,139	101,879	73,565,370	37,869,188
1958.....	100,234	76,197,625	38,778,904	99,364	74,012,136	38,369,541
1959.....	110,702	85,536,408	39,698,650	109,358	82,359,631	40,228,176
1960.....	120,125	88,493,116	40,777,135	118,852	85,279,786	40,846,804
1961.....	115,339	91,157,708	46,416,518	113,632	87,868,807	46,143,599
1962.....	112,325	87,767,018	43,769,420	111,099	85,231,511	43,831,540
1963.....	107,232	87,257,470	46,119,756	106,400	85,257,490	45,831,181
1964.....	105,186	91,007,726	51,864,783	104,134	87,662,780	51,997,367
1965.....	99,153	89,363,142	53,094,252	97,906	83,137,405	53,131,205
1966.....	102,400	96,648,426	60,685,949	102,035	93,931,833	60,761,594
1967.....	96,061	88,639,451	54,893,554	95,633	86,405,639	54,868,302
1968.....	89,154	90,767,420	56,155,292	88,592	89,918,028	56,130,716

¹ Cargo data not available prior to 1952. — Données indisponibles avant 1952.

² Data for Newfoundland included from April 1, 1949. — Données pour Terre-Neuve comprises à partir du 1er avril 1949.

³ Data for non-customs ports included for the first time in 1957. — Données pour les ports non douaniers comprises pour la première fois en 1957.

APPENDIX - B - APPENDICE

List of Canadian Ports - Liste des ports canadiens

NEWFOUNDLAND - TERRE-NEUVE

Aguathuna
Argentia
Baie Verte
Bay Roberts
Bell Island
Botwood
Burin
Carmanville
Catalina
Clareville
Corner Brook (incl. Hughes Brook, Curling,
Humbermouth)
Fortune
Goose Bay
Grand Bank
Harbour Breton
Harbour Grace
Hare Bay
Hawke Bay
Holyrood
Lewisporte
Little Bay
Long Pond (Manuels)
Marystown
Port aux Basques
Port Hope Simpson
Long Harbour
St. Albans
St. John's
St. Lawrence
Stephenville (incl. St. George's Flat Bay, Flat
Point, Turf Point)
Tilt cove
Tommy's Arm
All other Newfoundland ports - Tous autres
ports de Terre-Neuve

PRINCE EDWARD ISLAND - ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Charlottetown
Souris
Summerside (Borden)
All other Prince Edward Islands ports - Tous
autres ports de l'Île-du-Prince-Édouard

NOVA SCOTIA - NOUVELLE-ÉCOSSE

Annapolis Royal
Baddeck
Bridgewater
Dibgy
Halifax
Hantsport
Little Narrows
Liverpool (Brooklyn)
Lunenburg
Margaretsville
Mulgrave
North Sydney
Parrsboro
Pictou

NOVA SCOTIA - Concluded - NOUVELLE-ÉCOSSE - fin

Port Hawkesbury (incl. Point Tupper)
Pugwash
Sheet Harbour
Shelburne
Sydney (Pt. Edward)
Walton
Weymouth
Wolfville (incl. Pt. Williams)
Yarmouth
All other Nova Scotia ports - Tous autres ports
de la Nouvelle-Écosse

NEW BRUNSWICK - NOUVEAU-BRUNSWICK

Bathurst
Belladune
Campbellton
Caraquet
Chatham
Dalhousie
Grand Manan (North Head)
Moncton
Newcastle (Bridgetown)
Richibucto
Saint John
St. Andrews
St. Stephen
All other New Brunswick ports - Tous autres ports
du Nouveau-Brunswick

QUÉBEC

Baie Comeau
Beloeil
Bic
Cap Chat
Carleton
Chandler
Chicoutimi
Contrecoeur
Donnacona
Forestville
Gaspé
Godbout
Grande Vallée
Grindstone
Havre St. Pierre
Lanoraie
Les Escoumains
Matane
Mont Louis
Montréal
Pentcôte
Pointe-au-Pic
Pointe-Noire (Clarke City)
Port Alfred
Port Cartier
Port Menier
Québec
Rimouski

List of Canadian Ports - Continued - Liste des ports canadiens - suite

QUÉBEC - Concluded

Rivière-du-Loup
St. Jean Port Joli
St. Siméon
Ste. Anne des Monts
Sacré-Coeur
Sept. Îles
Sorel
Trois-Pistoles
Trois-Rivières
Valleyfield
Varenes
Northern Quebec ports - Ports du nord
de Québec
All other Quebec ports - Tous autres ports de
Québec

ONTARIO - Concluded

Sarnia
Sault Ste. Marie (Marks Bay, Mill Pond)
Sombra
Thorold
Toronto
Trenton
Wallaceburg
Welland
Whitby
Windsor (Walkerville, Sandwich, Ojibway,
Riverside)
Northern Ontario ports - Ports du nord
d'Ontario
All other Ontario ports - Tous autres ports
d'Ontario

ONTARIO

Amherstburg
Belleville
Britt
Brockville
Byng Inlet
Cardinal
Clarkson
Cobourg
Colborne
Collingwood
Cornwall
Courtright
Cutler
Depot Harbour
Erieau
Goderich
Hamilton
Killarney
Kingston
Kingsville
Lakeview
Little Current
Marathon
Michipicoten Harbour
Midland
Morrisburg
Nipigon
Oakville (Bronte)
Oshawa
Owen Sound
Parry Sound
Picton
Port Arthur - Fort William
Port Burwell
Port Colborne
Port Credit
Port Hope
Port Lambton
Port Maitland
Port McNicoll
Port Stanley
Prescott
Red Rock
St. Catharines (Port Weller, Pt. Dalhousie)

MANITOBA

Churchill
All other Manitoba ports - Tous autres ports du
Manitoba

BRITISH COLUMBIA - COLOMBIE-BRITANNIQUE

Alert Bay
Andy's Bay
Bamberton
Beaver Cove
Bedwell Sound
Beecher Bay
Bella Coola (S. Bentinck Arm)
Blind Bay
Blubber Bay
Britannia Beach
Campbell River (Duncan Bay)
Centre Bay
Chemainus
Clam Bay
Clio Bay
Coal Harbour
Courtenay
Cowichan Bay
Crofton (Croft Hill)
Esquimalt
Fair Harbour
Furry Creek
Gold River
Gowland Harbour
Hastings Arm
Jedway
Jervis Inlet
Kimsquit
Kitkatla
Kitimat
Knight Inlet
Ladysmith
Lake Bay
Little Espinosa Inlet
Long Bay
Loughborough Inlet
Lyll Harbour

List of Canadian ports - Concluded - Liste des ports canadiens - fin

BRITISH COLUMBIA - Continued - COLOMBIE-BRITANNIQUE - suite

Mahatta River
Malksope Inlet
Marble Bay
Marpole
Masset
Menzies Bay
Moresby Camp
Namu
Nanaimo (Harmac)
New Westminster
North Arm Fraser River
Ocean Falls
Port Alberni
Port Hardy (Hardy Bay)
Port Harvey
Port Mellon
Port McNeill
Port Renfrew
Powell River
Prince Rupert
Quatsino
Ragged Island
Saanichton
Sandpoint
Sarita River
Shannon Bay
Sowash (Okisotio)

BRITISH COLUMBIA - Concluded - COLOMBIE-BRITANNIQUE - fin

Skidegate
Smith Inlet
Sooke
South Bay
Squamish
Tasu
Tahsis
Teakerne Arm
Texada
Toquart
Ucluelet
Vananda
Vancouver (incl. Port Moody, North Arm, Ioco, Burnaby, English Bay, False Creek, Dollarton)
Vanguard
Victoria
Watson Island
West Bay
Zeballos
All other British Columbia ports - Tous autres ports de la Colombie-Britannique

NORTHWEST TERRITORIES - TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Frobisher Bay
All other Northwest Territories ports - Tous autres ports des Territoires du Nord-Ouest

APPENDIX - C - APPENDICE

List of Commodities

Marchandise

LIVE ANIMALS

Cattle
Live animals, n.e.s.

ANIMAUX VIVANTS

Bovins
Animaux vivants, n.d.a.

FOOD, FEED, BEVERAGES AND TOBACCO

ALIMENTS, ALIMENTS POUR ANIMAUX, BOISSONS ET TABACS

Meat and Meat Preparations

Meat, fresh, chilled or frozen
Meat, cured
Meat and meat preparations, n.e.s.

Viandes et préparations de viande

Viandes fraîches, refroidies ou congelées
Viandes salées ou fumées
Viandes et préparations de viande, n.d.a.

Fish and Marine Animals

Fish, fresh, chilled or frozen
Fish, smoked, salted, dried or pickled
Fish, canned
Lobster
Shell fish, n.e.s.; meat of marine animals; and other fishery foods and feeds

Poisson et animaux marins

Poisson frais, refroidi ou congelé
Poisson fumé, salé, séché ou mariné
Poisson, en boîtes
Homard
Coquillages, n.d.a.: viande d'animaux marins; et autres aliments de poisson et aliments de poisson pour animaux

Dairy Produce, Eggs and Honey

Butter
Cheese
Milk powder
Dairy produce, n.e.s.; eggs and honey

Produits laitiers, oeufs et miel

Beurre
Fromage
Lait en poudre
Produits laitiers, n.d.a.; oeufs et miel

Grain, Flour, Meal and Cereal Preparations

Barley
Corn
Oats
Rye
Wheat
Cereals, unmilled, n.e.s.
Corn meal and flour
Corn starch
Malt and malt flour
Wheat flour
Cereals, milled, n.e.s.
Bakery products, incl. those frozen

Macaroni and cereal products, and farinaceous substances and flour for use as food

Céréales, farine, et préparations de céréales

Orge
Maïs
Avoine
Seigle
Blé
Céréales, non moulues, n.d.a.
Semoule et farine de maïs
Fécule de maïs
Malt et farine de malt
Farine de blé
Céréales moulues, n.d.a.
Produits de boulangerie, y compris produits congelés
Pâtes alimentaires et produits céréaliers, substances farineuses et farine utilisées comme aliments

Fruits and Fruit Preparations

Apples (incl. crab-apples)
Bananas and plantains
Fresh or chilled fruits and berries, n.e.s.
Frozen fruits and berries
Dried and dehydrated fruits
Fruit juices, unfermented, not concentrated, and fruit juice concentrates
Fruit pulp and purée (not canned)
Fruits, preserved, not canned, n.e.s.
Fruits and preparations, canned (exc. infant foods)

Fruits et préparations de fruits

Pommes (y compris pommettes)
Bananes et bananes des Antilles
Baies et fruits frais ou refroidis, n.d.a.
Baies et fruits congelés
Fruits séchés ou déshydratés
Jus de fruits, non fermentés, non concentrés et concentrés de jus de fruits
Pulpe et purée de fruits (non en boîtes)
Fruits, conservés, maïs non en boîtes, n.d.a.
Fruits et préparations, en boîtes (sauf aliments pour bébés)

List of Commodities - Continued

FOOD, FEED, BEVERAGES AND TOBACCO -

Concluded:

Nuts, Except Oil Nuts

Peanuts, roasted or otherwise prepared
Nuts, except oil nuts, n.e.s.

Vegetables and Vegetable Preparations

Potatoes
Vegetables, fresh or chilled, n.e.s.
Vegetables, frozen
Vegetables, dried
Vegetables and vegetable preparations, n.e.s.

Sugar and Sugar Preparations

Raw sugar
Sugar, n.e.s.
Molasses, crude
Molasses, refined
Syrup
Sugar preparations (incl. confectionery)

Cocoa, Coffee, Tea and Spices

Cocoa and chocolate
Coffee
Tea
Spices
Vinegar

Margarine, Shortening and Lard

Margarine and similar products
Shortening
Lard

Miscellaneous Foods, Food Materials and Food Preparations

Sausage skins or casings
Miscellaneous foods, food materials and food preparations, n.e.s.

Fodder and Feed, Except Unmilled Cereals

Hay, forage and straw
Hulls, screenings, chaff and scourings
Wheat bran, shorts and middlings
Ground cereals and by-products, n.e.s.
Cottonseed oil meal and cake
Soyabean oil meal and cake
Oil seed meals and cake, n.e.s.
Brewers' and distillers' grains and solubles
Feeds of vegetable origin, n.e.s.
Feeds of animal origin
Concentrated and complete feeds

Beverages

Non-alcoholic beverages
Ale, beer, stout and porter
Wines
Fermented alcoholic beverages, n.e.s.
Distilled alcoholic beverages

Tobacco

Cigarettes
Tobacco, n.e.s.

Marchandise - suite

ALIMENTS, ALIMENTS POUR ANIMAUX, BOISSONS ET TABACS - fin:

Noix, sauf noix oléagineuses

Cacahouètes, grillées ou autrement préparées
Noix, sauf noix oléagineuses, n.d.a.

Légumes et préparations de légumes

Pommes de terre
Légumes, frais ou refroidis, n.d.a.
Légumes, congelés
Légumes, séchés
Légumes et préparations de légumes, n.d.a.

Sucre et préparations à base de sucre

Sucre brut
Sucre, n.d.a.
Mélasse, brute
Mélasse, raffinée
Sirop
Préparations à base de sucre (y compris confiserie)

Cacao, café, thé et épices

Cacao et chocolat
Café
Thé
Épices
Vinaigre

Margarine, shortening et saindoux

Margarine et produits semblables
Shortening
Saindoux

Aliments divers, matières nutritives et préparations alimentaires

Enveloppes et boyaux à saucisses
Aliments divers, matières nutritives et préparations alimentaires, n.d.a.

Fourrage et aliments pour animaux, sauf céréales non moulues

Foin, fourrages et paille
Écalures, criblures, rebuts et impuretés
Son, remoulage et issues de blé
Céréales moulues et sous-produits, n.d.a.
Tourteau et farine de graine de coton
Tourteau et farine de graine de soya
Tourteau de farine de graine oléagineuses, n.d.a.
Grains et solubles de brasserie et de distillerie
Aliments pour animaux d'origine végétale, n.d.a.
Aliments pour animaux d'origine animale
Aliments pour animaux concentrés et complets

Boissons

Boissons non alcooliques
Ale, bière, porter et stout
Vins
Boissons alcooliques fermentées, n.d.a.
Boissons alcooliques distillées

Tabacs

Cigarettes
Tabacs, n.d.a.

List of Commodities - Continued

Marchandise - suite

CRUDE MATERIALS, INEDIBLE

Crude Animal Products, Inedible (Except Fibres)

Raw hides and skins and undressed fur skins
Crude animal products, inedible (except fibres),
n.e.s.

Crude Vegetable Products, Inedible (Except Tobacco, Fibres and Wood)

Seeds for sowing, n.e.s.
Flaxseed
Mustard seed
Rapeseed
Soya beans
Oil seeds, oil nuts and oil kernels, n.e.s.
Nursery and greenhouse stock and related
materials
Rubber and allied gums, natural, and natural
gums and resins
Crude vegetable products, inedible (except to-
bacco, fibres and wood), n.e.s.

Crude Wood Materials

Logs
Bolts and round timber
Pulpwood
Crude wood materials, n.e.s.

Textile and Related Fibres (Including Waste)

Wood and fine animal hair suitable for spinning
Textile and related fibres (including waste),
n.e.s.

Metallic Ores, Concentrates, Scrap Metals and By-Products (Alternative Classification)

Alumina and bauxite ore
Copper ore and concentrates and matte and
precipitates
Iron ore, crude, and concentrates, calcined,
roasted or treated
Lead ore and concentrates
Manganese ore
Nickel-copper ore, nickel-copper matte or
speiss, and nickel concentrates
Titanium ore
Zinc ore and concentrates
Ores, concentrates and precipitates, n.e.s.
Iron and steel scrap
Non-ferrous and precious metal scrap
Slags, drosses and other by-products

Coal, Crude Petroleum and Related Crude Products

Coal, bituminous, sub-bituminous, and lignite
Coal, n.e.s.
Crude petroleum, petroleum tops and natural
gasoline
Crude petroleum, Canadian
Natural gas and other crude bituminous sub-
stances

MATIÈRES BRUTES NON COMESTIBLES

Produits bruts d'origine animale, non comestibles (sauf fibres)

Peaux et cuirs bruts et pelleteries non apprêtées
Produits bruts d'origine animale, non comestibles
(sauf fibres), n.d.a.

Produits bruts d'origine végétale, non comestibles (sauf tabacs, fibres et bois)

Graines de semence, n.d.a.
Graine de lin
Graine de moutarde
Graine de colza
Fèves de soya
Graines, noix et amandes oléagineuses, n.d.a.
Produits de pépinière et de culture de serre et
matières connexes
Caoutchouc et gommés semblables, naturels et
gommés et résines naturelles
Produits bruts d'origine végétale, non comestibles
(sauf tabacs, fibres et bois), n.d.a.

Matières en bois brut

Billes
Billots et bois ronds
Bois à pâte
Matières en bois brut, n.d.a.

Textiles et fibres connexes (y compris déchets)

Laine et poil fin d'animal pouvant être filés
Textiles et fibres connexes (y compris déchets),
n.d.a.

Minerais de métaux, concentrés, déchets de métaux et sous-produits (1re possibilité de classification)

Alumine et minerai de bauxite
Minerai, concentrés, matte et précipités de cuivre
Minerai de fer brut et concentrés calcinés, grillés
ou traités
Minerai et concentrés de plomb
Minerai de manganèse
Minerai de nickel et de cuivre, matte ou speiss de
nickel et de cuivre et concentrés de nickel
Minerai de titane
Minerai et concentrés de zinc
Minerais, concentrés et précipités, n.d.a.
Déchets de fer et d'acier
Déchets de métaux non ferreux et précieux
Scories, crasses et autres sous-produits

Charbon, pétrole brut et produits bruts connexes

Charbon bitumineux, sous-bitumineux et lignite
Charbon, n.d.a.
Pétrole brut, produits de tête et essence naturelle
Pétrole brut, canadien
Gaz naturel et autres substances bitumineuses
brutes

List of Commodities - Continued

Marchandise - suite

CRUDE MATERIALS, INEDIBLE - Concluded:

Crude Non-metallic Minerals (Except Coal and Petroleum)

Asbestos, unmanufactured, crude and fibre
Bentonite
China clay
Dolomite
Clay and other crude refractory materials, n.e.s.
Sand and gravel
Limestone
Crushed stone, incl. stone refuse (exc. limestone flux and crushed limestone)
Stone, crude, n.e.s.
Water and ice
Barytes, natural
Fluorspar
Gypsum
Phosphate rock
Salt
Sulphur in ores, crude and refined (exc. pharmaceutical grade)
Crude non-metallic minerals (except coal and petroleum), n.e.s.

Waste and Scrap Materials, n.e.s.

Cotton and textile rags and waste
Hogged fuel (wood)
Waste and scrap materials, n.e.s.

FABRICATED MATERIALS, INEDIBLE

Leather

Leather
Furs, dressed
Rubber fabricated materials

Wood Fabricated Materials

Lumber and timber
Flooring
Railway ties
Shingles and shakes
Lath of wood
Other sawmill products, n.e.s.
Veneer, plywood and wood building boards
Cooperage stock and box, crate and package
shook
Wood fabricated materials, n.e.s.

Pulp

Pulp

Paper and Paperboard

Newsprint paper
Paper, n.e.s.
Paperboard
Building paper and building board (exc. wood, plastic and gypsum board)
Wet machine board and converted paper

Textile Fabricated Materials

Cordage, twine and rope (exc. braided cords and threads)
Jute broad woven fabrics
Textile fabricated materials, n.e.s.

MATIÈRES BRUTES NON COMESTIBLES - fin:

Minéraux bruts non métalliques (sauf charbon et pétrole)

Amiante, non fabriqué, brut et en fibres
Bentonite
Kaolin
Dolomite
Argile et autres matières réfractaires brutes, n.d.a.
Sable et gravier
Pierre à chaux
Pierre concassée, y compris rebuts de pierre (non compris castine et pierre à chaux concassée)
Pierre brute, n.d.a.
Eau et glace
Barytine, naturelle
Fluorine
Gypse
Roche phosphatée
Sel
Soufre dans les minerais, brut ou raffiné (sauf qualité pharmaceutique)
Minéraux bruts non métalliques (sauf charbon et pétrole), n.d.a.

Matières de rebut et déchets, n.d.a.

Chiffons et déchets de textile et de coton
Bois débité en copeaux (combustible)
Matières de rebut et de déchet, n.d.a.

MATIÈRES TRAVAILLÉES, NON COMESTIBLES

Cuir

Cuir
Fourrures apprêtées
Demi-produits en caoutchouc

Demi-produits en bois

Bois d'oeuvre et bois de construction
Revêtements de parquetage
Traverses de voie ferrée
Bardeaux et bardeaux fendus
Latte de bois
Autres sciages, n.d.a.
Placage, contreplaqué et planches de construction
Demi-produits de tonnellerie et planchages à boîtes, cageots et emballages
Demi-produits en bois, n.d.a.

Pâte

Pâte

Papier et carton

Papier journal
Papier, n.d.a.
Carton
Plaques de construction, papier et carton (sauf planches en bois, en plastique ou en gypse)
Carton en pâte pressé et papier transformé

Ouvrages en matières textiles

Cordage, ficelle et corde (sauf cordes tressées et fils)
Tissus de jute larges
Ouvrages en matières textiles, n.d.a.

List of Commodities—Continued

FABRICATED MATERIALS, INEDIBLE—Continued:

Oils, Fats, Waxes, Extracts and Derivatives, Animal and Vegetable

Animal oils and fats (exc. marine)

Fish and marine animal oils

Soyabean oil

Vegetable oils and fats, exc. essential oils, n.e.s.

Oils, fats, waxes, extracts and derivatives, animal and vegetable, n.e.s.

Chemicals and Related Products

Sulphuric acid (incl. oleum)

Metallic salts and peroxy salts, of inorganic acids

Inorganic chemicals, n.e.s.

Glycol

Organic chemicals, n.e.s.

Explosives, fuses and caps

Potash

Fertilizers and fertilizer materials, n.e.s.

Agricultural chemicals, formulated (crop and seed treatments and herbicides); other insecticides and rodenticides; and adhesives

Synthetic rubber (incl. rubber compounds and reclaimed rubber)

Plastic materials, not shaped, and plastics basic shapes and forms

Dyestuffs (exc. dyeing extracts); pigments, lakes and toners (exc. those in chemicals); and paints and related products

Chemical specialties, industrial, n.e.s.

Petroleum and Coal Products

Gasoline

Fuel oil

Lubricating oils and greases

Coke of petroleum and coal

Asphalts and road oils

Coal tar and coal pitch

Petroleum and coal products, n.e.s.

Iron and Steel and Alloys

Ferro-alloys

Pig iron

Primary iron and steel, n.e.s.

Castings and forgings (exc. pipes and fittings)

Bars and rods, steel

Plate, sheet and strip, steel

Structural shapes and sheet piling

Rails and railway track material

Pipes and tubes, iron and steel (exc. fittings and finished electrical conduit and tubing)

Wire (incl. wire rope)

Non-Ferrous Metals

Aluminum (including alloys)

Copper and alloys

Lead and alloys

Nickel and alloys

Zinc and alloys

Non-ferrous metals, n.e.s.

Marchandise—suite

MATIÈRES TRAVAILLÉES, NON COMESTIBLES—suite:

Huiles, matières grasses, cires, extraits et dérivés d'origine animale et végétale

Huiles et matières grasses d'origine animale (sauf marine)

Huiles de poissons et d'animaux marins

Huile de soya

Huiles et matières grasses végétales, sauf huiles essentielles, n.d.a.

Huiles, matières grasses, cires, extraits et dérivés d'origine animale et végétale, n.d.a.

Produits chimiques et produits connexes

Acide sulfurique (y compris oleum)

Sels métalliques et persels d'acides inorganiques

Produits chimiques inorganiques, n.d.a.

Glycol

Produits chimiques organiques, n.d.a.

Explosifs, mèches et amorces

Muriate de potassium (potasse)

Engrais et matières fertilisantes, n.d.a.

Produits chimiques agricoles, formulés (produits pour cultures et semences et herbicides); autres insecticides et rodenticides; et adhésifs

Caoutchouc synthétique (y compris composés de caoutchouc et caoutchouc régénéré)

Matières plastiques non façonnées et formes élémentaires de matières plastiques

Matières colorantes (sauf extraits colorants); pigments, laques et tonifiants (sauf ceux des produits chimiques); et peintures et produits connexes

Produits chimiques industriels, spéciaux, n.d.a.

Dérivés du pétrole et du charbon

Essence

Mazout

Graisses et huiles lubrifiantes

Coke de pétrole et de charbon

Asphalte et bitume liquide

Goudron et brai de houille

Dérivés du pétrole et du charbon, n.d.a.

Fer et acier et alliages

Ferro-alliages

Fonte brute

Acier et fer primaire, n.d.a.

Pièces moulées et forgées (sauf tuyaux et raccords)

Barres et tiges en acier

Tôle, feuilles et feuillets en acier

Profilés de construction et palplanches

Rails et matériel de voie ferrée

Tuyaux et tubes en fer et en acier (sauf les raccords, les tubes et les conduits électriques finis)

Fil métallique (y compris cordage)

Métaux non ferreux

Aluminium (y compris alliages)

Cuivre et alliages

Plomb et alliages

Nickel et alliages

Zinc et alliages

Métaux non ferreux, n.d.a.

List of Commodities – Concluded

FABRICATED MATERIALS, INEDIBLE – Concluded:

Metal Fabricated Basic Products

Metal fabricated basic products

Non-metallic Mineral Basic Products

Building brick, clay
Drain tiles, sewer pipes and fittings
Bricks, tiles (clay) and refractories, n.e.s.

Glass basic products
Asbestos and asbestos-cement basic products
Cement
Cement and concrete basic products, n.e.s.
Lime
Non-metallic mineral basic products, n.e.s.

Miscellaneous Fabricated Materials

Miscellaneous fabricated materials

END PRODUCTS, INEDIBLE

Machinery

Tractors
Machinery, n.e.s.

Transportation and Communication Equipment

Railway rolling stock
Passenger automobiles and chassis
Buses and chassis
Trucks, truck chassis and truck tractors, commercial
Military motor vehicles and trailers (exc. tanks)

Motor vehicle engines, accessories, parts and assemblies
Road motor vehicles, n.e.s.
Ships and boats: aircraft; and miscellaneous vehicles (incl. parts and accessories)
Rubber tires and tubes

Equipment

Equipment

Personal and Household Goods

Personal and household goods

Miscellaneous

Firearms, weapons and ammunition
Containers and closures
Miscellaneous end products, inedible, n.e.s.
General Cargo

Marchandise – fin

MATIÈRES TRAVAILLÉES, NON COMESTIBLES – fin:

Ouvrages de base en métal

Ouvrages de base en métal

Produits minéraux non métalliques de base

Briques à bâtir en argile
Tuiles de drainage, tuyaux d'égout et raccords
Briques, tuiles (argile) et matières réfractaires, n.d.a.
Ouvrages de base en verre
Produits de base en amiante et en amiante-ciment
Ciment
Produits de base en ciment et en béton, n.d.a.
Chaux
Produits minéraux non métalliques de base, n.d.a.

Divers ouvrages

Divers ouvrages

PRODUITS TERMINAUX NON COMESTIBLES

Machinerie

Tracteurs
Machinerie, n.d.a.

Matériel de transport et de communications

Matériel roulant de chemin de fer
Voitures particulières et châssis
Autobus et châssis
Camions, châssis de camion et tracteurs, commerciaux
Véhicules militaires, etc., sauf chars d'assaut (canaux seulement)
Moteurs, accessoires, pièces et pièces assemblées pour véhicules automobiles
Véhicules automobiles pour routes, n.d.a.
Navires et bateaux: avions; et divers véhicules (y compris pièces et accessoires)
Pneus et chambres à air en caoutchouc

Matériel

Matériel

Articles de soins personnels et articles ménagers

Articles de soins personnels et articles de ménage

Divers

Armes à feu, armes et munitions
Conteneurs et fermetures
Divers produits terminaux non comestibles, n.d.a.
Marchandises diverses

DATE DUE

MAY 27 1975

CAT. NO. 1137

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010702943